

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

AKTIENGESELLSCHAFT



La llave para la movilidad.

INFORME ANUAL 2012



Volkswagen Financial Services AG en un vistazo

en millones de € (al 31.12.)	2012	2011	2010	2009	2008	
Total de activos	87,739	76,946	65,332	60,286	57,279	
Cuentas por cobrar a clientes derivadas de						
Financiamiento minorista	38,127	33,261	30,505	26,603	21,913	
Financiamiento mayorista	10,781	10,412	8,828	8,391	9,584	
Negocio de arrendamiento	15,312	14,252	13,643	13,935	14,912	
Activos arrendados	7,474	6,382	4,974	3,666	3,003	
Depósitos de clientes ¹	24,889	23,795	20,129	19,532	12,835	
Capital contable	8,800	7,704	6,975	6,311	6,780	
Resultado de operación	946	814	720	519	720	
Resultado antes de impuestos	993	933	870	554	792	
Impuestos sobre la renta y a las utilidades	-264	-275	-247	-159	-214	
Utilidad neta	729	658	623	395	578	
en % (al 31.12.)	2012	2011	2010	2009	2008	
Razón de costo/ingreso ²	60	60	60	69	61	
Razón de capital contable ³	10.1	10.0	10.7	10.5	11.8	
Razón de capital regulatorio ⁴	9.2	9.8	10.5	11.2	8.8	
Razón de cobertura ⁵	9.8	10.1	10.5	11.4	10.8	
Razón de capital contable antes de imptos. ⁶	12.0	12.7	13.1	8.5	12.4	
Número (al 31.12.)	2012	2011	2010	2009	2008	
Empleados	8,770	7,322	6,797	6,775	6,639	
En Alemania	4,971	4,599	4,297	4,290	4,128	
En el extranjero	3,799	2,723	2,500	2,485	2,511	
Calificación 2012 ⁷	Standard & Poor's			Moody's Investors Service		
	a corto plazo	a largo plazo	perspectiva	a corto plazo	a largo plazo	Persp.
Volkswagen Financial Services AG	A-2	A-	positiva	Prime-2	A3	positiva
Volkswagen Bank GmbH	A-2	A-	positiva	Prime-2	A3	positiva

1 La cifra de depósitos de clientes al cierre del año para 2009 se ajustó a la definición de depósitos de clientes aplicable a partir de 2010.

2 Gastos de administración generales divididos por utilidad neta proveniente de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros después de reservas para riesgos e ingresos netos por comisiones

3 Capital contable dividido entre activos totales

4 Razón de capital regulatorio = Capital regulatorio / ((Requerimiento de capital para riesgos crediticios + riesgos operativos + riesgos de mercado) x 12.5) x 100.

5 Razón de cobertura = Fondos propios / ((Requerimiento de capital para riesgos crediticios + riesgos operativos + riesgos de mercado) x 12.5) x 100.

6 Resultado antes de impuestos dividido por el capital contable promedio

7 Para detalles, consulte la sección "Actividades de mercados de capital"



La portada muestra a algunos de nuestros empleados, quienes han prestado sus imágenes como embajadores de Volkswagen Financial Services AG como parte de nuestra campaña de recursos humanos. En este informe financiero explicamos nuestra estrategia de recursos humanos y la analizamos con mayor detalle.

El "FS Way":

Nuestros valores, nuestra convicción

El "FS Way" describe nuestro liderazgo y cultura corporativa -en otras palabras, el cómo de la implementación de nuestra estrategia de negocios-, ayudándonos a convertirnos en el mejor grupo de servicios financieros automotrices a nivel mundial para el año 2008.

Nuestra cultura tiene sus raíces en nuestros "valores FS"

- Un compromiso constante con nuestros clientes
- Responsabilidad
- Integridad y confianza
- Valor
- Entusiasmo

combinados con la búsqueda de una mejora continua. Ésta es nuestra meta, para lo cual estamos implementando de forma activa los cambios asociados.

Índice

NUESTRA ESTRATEGIA

- 4 Preámbulo por parte del Consejo de Administración
- 7 El Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG
- 8 Estrategia de recursos humanos
- 14 Una conversación
- 20 El trabajo de Recursos Humanos en la práctica
- 26 Mercado de capitales

PRESENCIA A NIVEL MUNDIAL

- 30 Nuestros mercados
- 32 Alemania
- 34 Europa
- 36 Asia-Pacífico
- 38 Norteamérica / Sudamérica

INFORME DE LA ADMINISTRACIÓN

- 41 Desarrollo del negocio
- 46 Dirección, organización e inversiones de capital
- 48 Análisis de la posición y desarrollo de negocios del Grupo
- 54 Informe de riesgos y oportunidades
- 68 Sustentabilidad
- 76 Desarrollos anticipados

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

- 81 Estado de resultados
- 82 Estado de resultado integral
- 83 Balance general
- 84 Estado de variaciones en el capital contable
- 85 Estado de flujos de efectivo
- 86 Notas
- 86 Comentarios generales
- 86 Principios de contabilidad del grupo
- 86 Supuestos y estimaciones de la administración
- 88 Efectos de IFRS nuevas y revisadas
- 88 IFRS nuevas o revisadas que no se aplicaron
- 90 Políticas contables
- 101 Notas al estado de resultados
- 106 Notas al balance general
- 127 Notas a los instrumentos financieros
- 138 Información por segmentos
- 143 Otras notas
- 149 Declaración de responsabilidad del Consejo de Administración

INFORMACIÓN ADICIONAL

- 150 Informe de los contadores independientes
- 151 Informe del Comité de Vigilancia
- 153 Comité de Vigilancia
- 155 Glosario
- 157 Índice

Información sobre publicación

Preámbulo por parte del Consejo de Administración

“Nuestra meta es ser el socio elegido por nuestros clientes en todo aspecto de movilidad”.

FRANK WITTER
Presidente del Consejo de Administración



Damas y caballeros:

2012 fue un año altamente exitoso para Volkswagen Financial Services AG. No solo alcanzamos los objetivos que habíamos planteado para nuestros indicadores clave, sino que incluso los superamos en algunos casos. Nuestra estrategia de refinanciamiento sigue beneficiándose de nuestra excelente posición en los mercados financieros internacionales. Mediante la introducción de nuevos productos estamos consolidando nuestra posición como un innovador proveedor de servicios financieros; al mismo tiempo, hemos trabajado de manera sistemática en pro de nuestra meta de convertirnos en un asegurador primario mediante la decisión de asumir los riesgos de nuestro negocio de seguros automotrices. Nuestra expansión en mercados clave en crecimiento, como China, India y Rusia, prosiguió conforme a nuestros planes. Uno de los principales factores que contribuyeron a nuestros resultados positivos en el pasado ejercicio fue, sin duda, el impulsar el desarrollo de las marcas del Grupo Volkswagen. A pesar del alto referente establecido en 2011, las marcas incrementaron nuevamente sus ventas en un 11 por ciento para establecer la cifra récord de más de 9 millones de vehículos entregados, lo cual también nos ha aportado un mayor potencial de clientes. Junto con una proporción aún mayor de clientes que financian o arriendan su coche a través de nuestra compañía, hemos creado un volumen adicional de negocios. Como el promotor de ventas de las marcas del Grupo, durante el ejercicio anterior garantizamos una cobertura aún mejor de la totalidad de la cadena de valor automotriz, lo cual también mejoró la calidad de nuestras utilidades.

En 2012, nos acercamos a nuestra meta de ser el mejor proveedor de servicios financieros automotrices en el mundo; por ejemplo, ampliamos aún más nuestra participación de mercado y aumentamos la tasa de penetración entre los compradores de los productos del Grupo. Asimismo, estamos presentes en mercados que representan un gran reto, como Portugal, donde abrimos una sucursal de Volkswagen Bank. Un factor clave para nuestro éxito es un refinanciamiento efectivo en términos de costo en los mercados internacionales de dinero y capital. Nuestros bonos y operaciones de bursatilización disfrutaron constantemente de una alta aceptación entre los inversionistas internacionales. Nuestras sumamente diversificadas actividades de refinanciamiento nos dan una base estable que nos permitirá seguir ofreciendo a nuestros clientes atractivos términos y condiciones.

Al mismo tiempo, aspiramos a ser el socio elegido por nuestros clientes en todo aspecto de movilidad. Con nuevos productos como el sofisticado sistema de información "Fleet-TRUCKS", disponemos de las herramientas empresariales adecuadas que les permiten a los operadores de flotillas de vehículos aumentar la transparencia y eficiencia de éstas. Por otra parte, para permitir que los operadores menores de flotillas se beneficien de un esquema rentable de compra de una sola parada con servicios automotrices relacionados como suministro de combustible, seguros, servicios de neumáticos, mantenimiento o inspecciones, estamos ofreciendo el nuevo servicio de CarMobility GmbH.

La constitución de Braunschweig Autoversicherung Volkswagen AG en un proyecto estratégico conjunto con Allianz es un paso importante para nosotros, ya que le da a nuestros seguros automotrices un impulso significativo y nos coloca como un asegurador primario. Esta compañía ya inició sus operaciones y lanzará su producto al mercado a partir del 1 de abril de 2013.

Nos seguimos enfocando en ofrecer nuevas soluciones de movilidad integradas y sustentables. Volkswagen

Leasing GmbH posee actualmente una cartera de unos 216,000 vehículos respetuosos con el medio ambiente. Además, las emisiones promedio de CO2 en todas las entregas a clientes de flotilla de Volkswagen Leasing han caído en un 12 por ciento en los últimos cuatro años.

La base común de todas nuestras actividades es nuestra estrategia "WIR2018", a la cual estamos constantemente dando seguimiento e implementando. El año pasado, uno de nuestros enfoques particulares fue el reclutamiento de personal altamente calificado y aún más motivado para nuestra compañía. Somos conscientes del hecho de que, en vista de los cambios demográficos, sólo podemos alcanzar nuestras ambiciosas metas si retenemos a nuestros mejores empleados desde una etapa temprana. Con este fin, hemos lanzado nuestra propia campaña de e-reclutamiento el año anterior y organizamos el segundo evento *SpeedUpYourCareer* (Acelera tu Carrera) el verano pasado a fin de contratar a jóvenes científicos computacionales. El año anterior la prestigiosa competencia de empleadores *Great Place to Work* (Excelente Lugar para Trabajar), a manera de ejemplo, mostró que nos hemos acercado cada vez más a ser un equipo de alto nivel, ubicándonos en primer lugar en la categoría de empresas con 2,001 a 5,000 empleados.

En nombre del Consejo de Administración en pleno, me gustaría aprovechar esta oportunidad para agradecer a nuestros diligentes empleados por su gran compromiso. El hecho de que 2012 haya sido un año exitoso para la Compañía es esencialmente gracias a ellos. También quisiéramos expresar nuestro agradecimiento a nuestros clientes, concesionarios y marcas del Grupo por la confianza que depositan en nosotros. Dada la incertidumbre prevaleciente en la economía mundial, el próximo año planteará definitivamente muchos retos para nosotros pero, a pesar de ellos, tenemos confianza en nuestra capacidad para generar utilidades al mismo nivel de 2012.

Atentamente,



Frank Witter
Presidente del Consejo de Administración

Braunschweig, marzo de 2013

El Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG

Integridad y confianza

Entusiasmo

Un compromiso constante con nuestros clientes

Valor

Responsabilidad



DR. MICHAEL REINHART
Administración de Riesgos

LARS-HENNER
SANTELMANN
Ventas y Comercialización

FRANK WITTER
Presidente del Consejo de
Administración

CHRISTIANE HESSE
Recursos Humanos y
Organización

FRANK FIEDLER
Finanzas



Estrategia de recursos humanos

Nos hemos fijado el objetivo en nuestra estrategia de convertirnos para el año 2018 en el mejor proveedor de servicios financieros automotrices en el mundo y hemos emprendido nuestra ruta hacia el logro de este objetivo -lo que llamamos nuestro "FS Way"-. El "FS Way" expresa nuestro liderazgo y cultura corporativa, así como nuestros valores comunes, los cuales llena de vida nuestra estrategia de recursos humanos.

En el "FS Way" hacia convertirnos en el mejor proveedor de servicios financieros automotrices

Estamos haciendo uso de nuestra estrategia de recursos humanos para darle forma al "FS Way" y asegurar el desempeño exitoso de nuestros más de 9,100 empleados en las instalaciones ubicadas en los 40 países en los que tenemos presencia.

Nuestra estrategia WIR2018 comprende dos áreas objetivo en las que estamos en vías de convertirnos en el mejor proveedor de servicios financieros automotrices en el mundo:

- Estamos comprometidos con impulsar las ventas a largo plazo de las marcas automotrices del Grupo Volkswagen y ofrecer en el mercado productos y servicios de más alta calidad a los concesionarios y a nuestros clientes privados.
- ¡Somos un equipo de alto nivel! Como uno empleador de ALTO NIVEL, contamos con empleados de ALTO NIVEL, quienes hacen que nuestro éxito sea posible.
- Nuestro objetivo es conseguir un crecimiento considerable en volumen con las marcas del Grupo Volkswagen en el negocio de autos nuevos y usados a nivel mundial.
- Generamos un nivel adecuado y sustentable de rentabilidad.

SOMOS UN EQUIPO DE ALTO NIVEL

Nuestra estrategia de recursos humanos como parte de nuestra estrategia WIR2018 pretende asegurar que nuestros empleados estén altamente calificados y comprometidos con nuestro lema "¡Somos un equipo de alto nivel!", lo cual garantizará que generen excelentes resultados que harán felices a nuestros clientes y promoverán el crecimiento y rentabilidad de nuestra compañía. Después de todo, solo podemos cumplir nuestras metas estratégicas si todos trabajamos en pro de ellas. Al mismo tiempo, la labor de nuestros recursos humanos debe reforzar un equilibrio justo entre el aportar y recibir de los empleados y la compañía.

En Volkswagen Financial Services AG es nuestra tarea crear un ambiente digno de un empleador de ALTO NIVEL. Para nosotros esto incluye, sobre todas las cosas, ofrecer asignaciones de trabajo atractivas y variadas, amplias oportunidades de desarrollo personal y profesional y la oportunidad de un equilibrio positivo personal y profesional. Asimismo, ofrecemos remuneraciones alineadas con el desempeño y una participación equitativa en las utilidades, así como una amplia gama de prestaciones sociales.

A cambio, esperamos que nuestros empleados de ALTO NIVEL quieran cambiar y estar abiertos a asignaciones de

trabajo flexibles, estén fuertemente motivados para capacitarse y estén preparados para aumentar su productividad laboral y optimizar los procesos.

¿QUÉ DEFINE NUESTRO "FS WAY"?

El "FS Way" describe nuestro liderazgo y cultura corporativa. Se refiere a la forma en que nos convertiremos en el mejor proveedor de servicios financieros automotrices en el mundo al seguir la estrategia WIR2018. El "FS Way" emerge, por su parte, de nuestros valores "un compromiso constante con nuestros clientes, responsabilidad y confianza, valor y entusiasmo", junto con una disposición mental que conlleva una búsqueda de la mejora continua y la implementación activa de los cambios que la acompañan.

Vemos el "FS Way" como el concepto de principio a fin cuyos elementos básicos se aplican en todo el Grupo Volkswagen Financial Services a nivel mundial:

- Un enfoque positivo para los procesos de cambio garantizado por un lado por la enorme flexibilidad de nuestros empleados y, por la otra, por la seguridad laboral ofrecida por Volkswagen Financial Services AG.
- Principios de liderazgo y dirección basados en nuestros valores.
- Un proceso de mejora continua que está activamente formado a través de medios, incluyendo la gestión de ideas y la realización de juntas de mejora de procesos.
- Revisiones regulares del desempeño de los empleados.

Creemos que el "FS Way" es una vía única que une nuestro fuerte compromiso con nuestros clientes y las marcas automotrices del Grupo Volkswagen; combina el entusiasmo por el establecimiento de tendencias, tecnologías y productos innovadores con toda nuestra experiencia en financiamiento completamente versátil. Esta es la combinación con la que nos identificamos, fiel a nuestro lema: "Focused on finance. Driven by fuel." (Concentrados en las finanzas, impulsados por el combustible).

MEJORA CONTINUA CON LA DECLARACIÓN DE ESTRATEGIA DE RECURSOS HUMANOS

La Declaración de Estrategia de Recursos Humanos es la herramienta de liderazgo más importante para la implementación de los aspectos de personal de nuestra estrategia WIR2018. Hemos usado esta declaración estratégica para establecer objetivos claros para nosotros mismos como un empleador de ALTO NIVEL y para nuestros empleados de ALTO NIVEL, a fin de poder hacer justicia a nuestro principio rector "¡Somos una equipo de alto nivel!" y mejorar constantemente.

Estos objetivos dominantes se han dividido en metas individuales específicas. Las medidas específicas para el país y la compañía para cumplir con estos objetivos se determinan en las filiales nacionales.

TODOS ESTAMOS TRABAJANDO EN FORMA COORDINADA A NIVEL MUNDIAL

La Declaración Estratégica de Recursos Humanos es nuestra herramienta uniforme a nivel mundial para implementar la estrategia de personal. Este instrumento permite que se definan y personalicen todas las medidas específicas para cada país, a fin de poder lograr nuestras metas estratégicas. Cada compañía nacional evalúa su propio logro de metas en forma anual mediante una autoevaluación; asimismo, discute los resultados con el gerente en jefe de recursos humanos en la división internacional de Recursos Humanos y con el miembro del Consejo de Administración a cargo de la función

de recursos humanos. Además, nuestras conferencias y talleres regulares de RH a nivel regional proporcionan un foro para el intercambio constante de mejores prácticas y la alineación de medidas para lograr nuestras metas estratégicas. Las discusiones entre las subsidiarias nacionales y con las oficinas corporativas de Braunschweig nos proporcionan un análisis compartido de la situación actual que nos indica lo siguiente: ¿Qué se ha logrado? ¿Qué queda pendiente por hacer? ¿Dónde podemos mejorar? ¿Qué mejores prácticas se pueden transferir? ¿Dónde puede el corporativo ofrecer apoyo? La responsabilidad de implementar las medidas siempre recae en las filiales nacionales, mientras que el corporativo establece el esquema de trabajo, proporciona herramientas para la implementación y ofrece consultoría según resulta necesario.

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG: UNO DE LOS MEJORES EMPLEADORES EN EL MUNDO

Pretendemos seguir en pos de nuestra meta estratégica - "¡Somos un equipo de alto nivel!" a escala mundial. Contra este trasfondo, cumplimos las expectativas puestas en empleadores modernos y atractivos frente a varias clasificaciones de empleadores, lo que permite que el trabajo de nuestros recursos humanos se revise de manera externa y nos dé la capacidad de mejorar todo el tiempo y nunca reducir nuestros esfuerzos para atraer y retener, tanto hoy como el día de mañana, a los mejores empleados.

"SOMOS UN EQUIPO DE ALTO NIVEL"



COMO EMPLEADOR DE ALTO NIVEL...

"... invertimos en nuestros empleados y esperamos el mejor desempeño".

"... reconocemos y apreciamos el desempeño de nuestros empleados".

"... compartimos nuestro éxito con nuestros empleados en función de su desempeño".



COMO EMPLEADOS DE ALTO NIVEL...

"... trabajamos enfocados en el cliente y el servicio".

"... siempre ofrecemos nuestro mejor desempeño individual".

"... nos enfocamos en el éxito económico de Volkswagen Financial Services AG, parte integrante del Grupo Volkswagen".



ANJA CHRISTMANN

Directora de Recursos Humanos, Alemania

"Unas cuantas palabras son suficientes para describir nuestra marca como empleador: Concentrados en las finanzas, impulsados por el combustible".

El "FS Way" implica dar y recibir, el equilibrio entre un empleador DE ALTO NIVEL y empleados de ALTO NIVEL. Representa nuestro liderazgo y cultura corporativa, esto es, el camino que estamos tomando para volvernos el mejor proveedor de servicios financieros automotrices en el mundo siguiendo nuestra estrategia WIR2018.

Lograremos nuestra meta estratégica de volvernos un empleador de ALTO NIVEL al implementar de manera consistente un círculo de éxito con base en nuestro trabajo de primer nivel en materia de recursos humanos. En este círculo de éxito, retamos y apoyamos a nuestros empleados y, con un equipo de alto nivel, generamos excelentes resultados. Por lo tanto, nuestro éxito depende del desempeño de nuestros empleados.

Tan solo en 2012, contratamos a más de 450 empleados en Alemania, incluyendo a 43 practicantes. Nuestra compañía continúa recibiendo una gran cantidad de solicitudes. Mientras recibimos múltiples solicitudes de la región de Braunschweig por parte de graduados universitarios y para puestos de practicante, la búsqueda de gerentes experimentados de TI y de riesgo, así como otros especialistas, es más retadora.

Es por esta razón que hemos definido nuestra marca como empleador usando el lema "Concentrados en las finanzas, impulsados por el combustible". El objetivo aquí es posicionar a la compañía como un empleador atractivo, lo que significa ser un empleador internacional, multifacético enfocado en los empleados. Estos son nuestros atributos básicos. Queremos transmitir estos valores conforme nos entendemos a nosotros mismos; es por esto que lanzamos la campaña para empleados "Gib der FS AG (D) ein Gesicht!" (¡Da a FS AG una (tu) cara!) con una sesión fotográfica para posicionar a nuestros propios empleados como embajadores de la marca. Más de 250 empleados entregaron solicitudes, una cantidad impresionante. Cuarenta empleados hicieron casting y 16 de ellos se convirtieron en los embajadores de nuestra marca. Cuando consideramos todas las solicitudes, decidimos quiénes serían los embajadores de nuestra compañía tomando

en cuenta una distribución uniforme en términos de edad, género y puesto.

Es así como nos esforzamos en elevar aún más nuestro perfil como empleador de ALTO NIVEL y llegar a nuestros grupos objetivo. Con nuestro lema "Concentrados en las finanzas, impulsados por el combustible", apoyamos la implementación consistente de la estrategia WIR2018: financiamiento y automóviles, los componentes clave de nuestro éxito general en los negocios.

Nuestra marca activa como empleador y la inclusión de empleados a un nivel personal ha mejorado aún más la identificación con nuestra compañía. Tras la iniciativa escuchamos muchas veces, particularmente de los participantes: "estoy orgulloso de trabajar para esta compañía".

Estamos igualmente complacidos con nuestros excelentes resultados en la competencia alemana "Great Place to Work" (Excelente Lugar para Trabajar), en la que fuimos nombrados "Mejor Lugar de Trabajo en Alemania 2012", ocupando el primer lugar entre compañías con hasta 5,000 empleados. Este reconocimiento es un signo de gestión responsable, cooperación basada en la equidad y el respeto, un poderoso espíritu de equipo y una fuerte identificación con la compañía. No por nada el 96% de nuestros empleados encuestados afirman que su lugar de trabajo es excelente.

El hecho de que nuestra estrategia de recursos humanos esté resultando exitosa también queda de manifiesto por los dos reconocimientos que recibimos en los Human Resources Excellence Awards 2012 en diciembre. Dos primeros lugares como el mejor evento de reclutamiento y la mejor estrategia de marca como empleador validan nuestras actividades.

Participamos en la distinguida competencia Excelente Lugar para Trabajar varias veces en los últimos años. Tras no lograr ubicarnos entre las mejores compañías en 2009, pudimos posicionarnos a la compañía como un empleador atractivo y ser incluidos en la lista de las 100 MEJORES en 2010. En 2012 fuimos nombrados el número uno entre los empleadores alemanes en la categoría de 2,001 a 5,000 empleados por el Great Place to Work Institute. Este reconocimiento es un signo de gestión responsable, cooperación con los empleados basada en la equidad y el respeto, una fuerte identificación con la compañía por parte de los empleados y un poderoso espíritu de equipo.

Pudimos lograr el éxito en las clasificaciones de empleador no sólo en Alemania, sino también en varios otros países. Por ejemplo, también nos nombraron uno de los mejores lugares para trabajar en Brasil y el Reino Unido en la clasificación Excelente Lugar para Trabajar antes mencionada.

Estos reconocimientos subrayan nuestros esfuerzos para volvernos un empleador internacional DE ALTO NIVEL.

LA EVIDENCIA MUESTRA QUE NUESTROS CLIENTES CONFÍAN EN EMPLEADOS DE ALTO NIVEL

Los altos estándares para nuestra compañía como empleador y para nuestros empleados, subrayados por nuestros excelentes lugares en las clasificaciones de empleador, deben, al final, producir beneficios para nuestros clientes y nuestro éxito en el mercado.

Contra este trasfondo, el reconocimiento de los clientes es de suma importancia para nosotros. Estamos orgullosos de haber recibido tantos honores de nuestros clientes, como el premio del lector como LA MEJOR MARCA 2012 en la categoría de bancos de vehículos para el transporte de pasajeros por la revista auto motor und sport, el mejor banco automotriz por AUTO BILD, los Flottina Awards 2012 por la revista Flottenmanagement, y primer lugar en la categoría de "Arrendamiento" en el Fleet Award otorgado por la revista Autoflotte.

CULTURA DE RETROALIMENTACIÓN ACTIVA DENTRO Y FUERA DE LA COMPAÑÍA

Nuestro trabajo se basa en el diálogo. Nuestros gerentes deben conocer las opiniones y evaluaciones de sus empleados, mientras que los empleados a su vez deben recibir una panorámica clara de dónde se ven y hacia dónde se supone que deben crecer. Una cultura de retroalimentación honesta e interacción abierta y constructiva son, por lo tanto, prioridades básicas para nosotros. Es a través de la retroalimentación que sabemos si nuestros empleados disfrutan de trabajar en equipo o si otras combinaciones producirían aún mejores resultados. Abordamos estas oportunidades para la optimización al reconocer la opinión de cada uno de nuestros empleados y pedirles su opinión en el "FS Pulse", una encuesta de opinión para empleados.

Así, la retroalimentación se vuelve una herramienta efectiva de la gerencia que agrega valor como parte una visión holística de la situación. Por lo tanto, también obtenemos opiniones sobre nuestra compañía desde el exterior usando Índice de Satisfacción de Concesionarios para investigar la satisfacción de los clientes con los concesionarios, así como el Índice de Satisfacción con la Marca para conocer el nivel de satisfacción con las marcas automotrices del Grupo Volkswagen. Nuestros clientes finales, los impulsores de todas

las marcas automotrices del Grupo a los que financiamos o arrendamos, también nos proporcionan retroalimentación mediante un Índice de Satisfacción del Cliente.

Y vamos incluso un paso más allá. Los servicios internos son prestados a la compañía por departamentos sin contacto directo con el cliente; ellos también merecen retroalimentación por su trabajo, por lo tanto, el departamento de recursos humanos ha desarrollado una herramienta de retroalimentación para medir la satisfacción de las relaciones con los clientes hacia el interior de la compañía. De esta forma también hacemos que la calidad de trabajo de estos departamentos sea medible y, de esta forma, podamos dirigirlo con éxito. Más y más divisiones recibirán retroalimentación específica durante la implementación que está actualmente en proceso.

Toda esta retroalimentación indica que estamos mejorando continuamente y que nuestros clientes son entusiastas respecto a la compañía. Asimismo, hemos descubierto que nuestro proceso de mejora nunca estará completo, dado que esta retroalimentación también muestra en todo momento que tenemos potencial de optimización. Sin embargo, es por esto que nos respaldamos en nuestra cultura de retroalimentación.

IDENTIFICAR Y PROMOVER EL TALENTO

Una herramienta vital para cumplir con nuestros objetivos estratégicos a nivel grupal y de recursos humanos es el desarrollo óptimo del personal y la promoción del talento. La clave aquí es que las herramientas profesionales y de liderazgo deben desarrollarse de manera sistemática a lo largo de las fronteras nacionales y que este desarrollo puede usarse en beneficio de los empleados y nuestra compañía de manera global.

Nuestra estrategia de desarrollo de personal pretende afianzar de manera transparente las habilidades profesionales y de liderazgo y, posteriormente, desarrollarlas en línea con las necesidades y metas de la compañía.

Los diferentes programas de desarrollo de personal están continuamente actualizándose y adaptándose a los requisitos regionales y específicos de las funciones.

GESTIÓN DE SALUD OCUPACIONAL

Promover la salud es un asunto crucial para nosotros. Apoyamos a nuestros empleados para que tengan un estilo de vida saludable que se ajuste a ellos individualmente. Para este fin, es importante que reciban información de manera regular sobre su estado de su salud. Realizado por nuestro servicio de salud ocupacional y disponible para todos los empleados libre de cargo y durante horas laborales, el programa de "FS CheckUp" presenta innovadores procedimientos de diagnóstico médico. Por un lado, el check-up refleja el estado de salud actual de los empleados y, por la otra, pone énfasis en la promoción y mantenimiento de la salud a largo plazo gracias a la atención personalizada. Ofrecemos programas de seguimiento en cuanto a ejercicio, nutrición y salud psicológica para este propósito. Si se detecta la presencia de una enfermedad grave durante la consulta, ésta es tratada más adelante por especialistas.

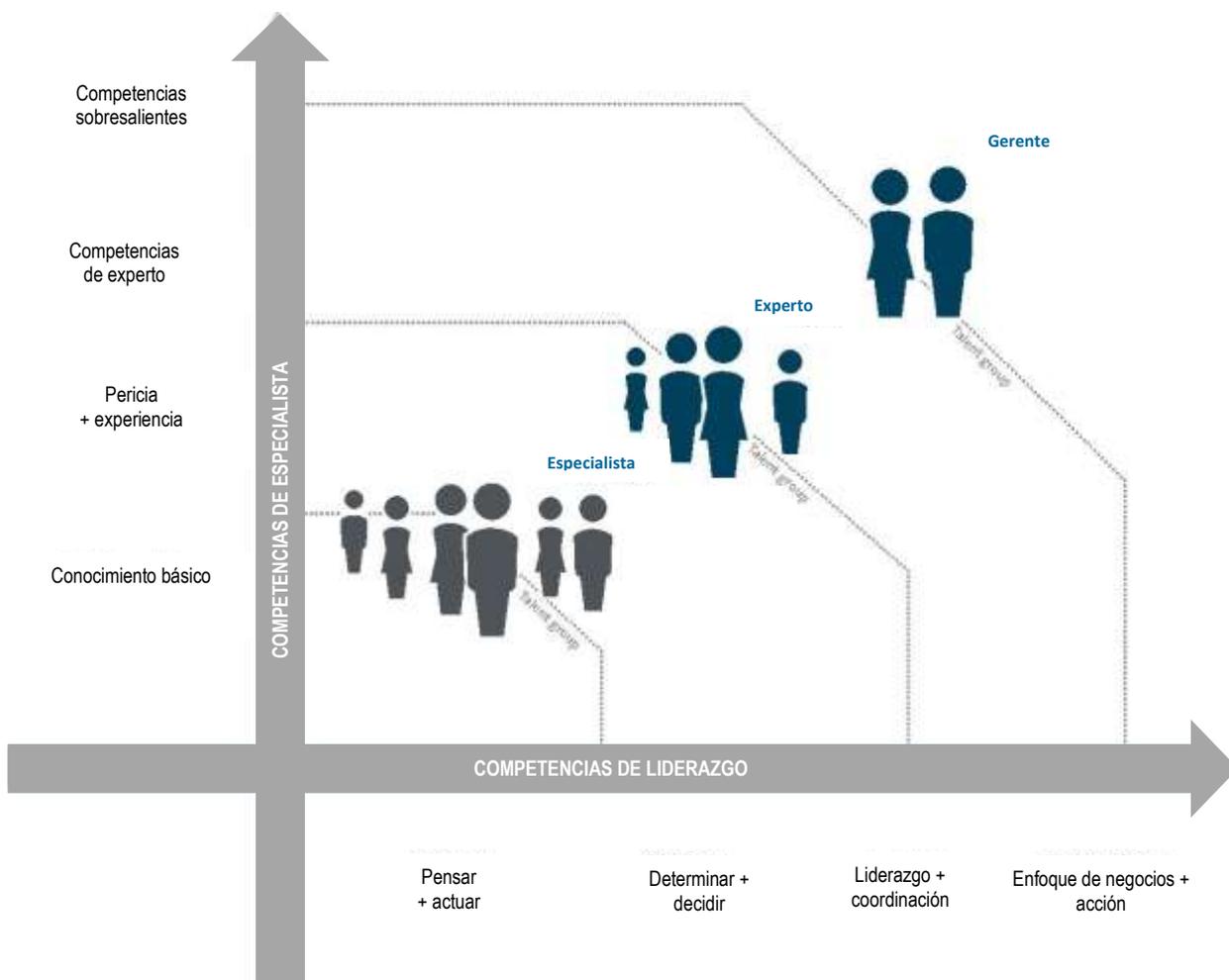
El coaching adicional especializado en salud y los eventos y talleres sobre temas relacionados con la salud buscan identificar riesgos para la salud tan pronto como sea posible a fin de poder tomar contramedidas oportunas.

NUESTRA ESTRATEGIA DE RECURSOS HUMANOS GARANTIZA UN TRABAJO SOBRESALIENTE EN ESTA ÁREA, LO QUE PERMITIRÁ EL ÉXITO DE NUESTRA ESTRATEGIA.

Estamos en vías (nuestra "Ruta FS") de cumplir nuestra estrategia WIR2018 y de respaldar completamente nuestra afirmación al decir que somos un "¡equipo de

alto nivel!" Nuestra estrategia de recursos humanos y el trabajo diario de éstos agregan de manera medible y sustentable valor, lo que es experimentado individualmente por nuestros empleados, nuestros clientes y nuestra compañía. Tenemos a la gente correcta en los lugares correctos en la compañía, y todos contribuiremos al éxito a largo plazo de la misma dando lo mejor de nosotros, lo que nos hace atractivos tanto para los empleados como para los clientes, y nos lleva un paso adelante en el camino para convertirnos en el mejor proveedor de servicios financieros automotrices en el mundo.

APERTURA DE VÍAS EN EL DESARROLLO DE RECURSOS HUMANOS





CHRISTIANE HESSE,

Miembro del Consejo de Administración, responsable de Recursos Humanos y Administración

Una conversación

"Mi trabajo consiste en dar forma a la política de Recursos Humanos de esta compañía de forma tal que causemos una buena impresión entre nuestros clientes a través de experiencia profesional, mantengamos a nuestros empleados satisfechos y, al mismo tiempo, generemos utilidades; esos tres elementos deben funcionar adecuadamente".

Recursos Humanos aporta el "Cómo" en nuestra implementación de la estrategia

Volkswagen Financial Services AG ha recibido reconocimientos en diversas ocasiones por su trabajo en materia de recursos humanos. Uno de los más recientes reconocimientos es el primer lugar en la calificación de empleadores de *Great Place to Work* (Excelente Lugar para Trabajar). El equipo de Relaciones con Inversionistas sostuvo una plática con Christiane Hesse, quien es el miembro del Consejo de Administración a cargo del área de Recursos Humanos y Administración en Volkswagen Financial Services AG, a fin de obtener una perspectiva sobre el trabajo en materia de recursos humanos.

Sra. Hesse, ¿cómo fue el desempeño de Volkswagen Financial Services AG en 2012?

CHRISTIANE HESSE: Este año confirmamos una vez más que contamos con un sólido modelo de negocios. Impresionamos a nuestros clientes con nuestros fabulosos productos y nuestra mano de obra altamente calificada, lo que se hace evidente en los extraordinarios resultados que fuimos capaces de lograr.

Mencionó a una exitosa mano de obra. Evidentemente, usted tiene habilidad para seleccionar buenos empleados. ¿Cuál es su fórmula para el éxito?

CHRISTIANE HESSE: Es simple, el entusiasmo. Como a todos los que formamos parte de Volkswagen Financial Services, me entusiasma lo que hago. Nuestro lema bien ilustra lo que digo: "*Focused on finance. Driven by fuel*" (Concentrados en las finanzas, impulsados por el combustible). Dicho lema aplica tanto a practicantes como a gerentes experimentados. La colaboración con nuestros clientes - clientes finales, concesionarios, las marcas del Grupo Volkswagen - y empleados es realmente fascinante.

Damos una buena impresión con nuestro entusiasmo por los autos, productos financieros innovadores, excelentes procesos

y asesoría de expertos, así como al ser una empresa de ALTO NIVEL con empleados de ALTO NIVEL. Se requiere de mucho esfuerzo para lograr esto.

¿El primer lugar que obtuvieron en la categoría de empleador de Great Place to Work es prueba de ello?

CHRISTIANE HESSE: Sí, el premio resalta la confiabilidad, respeto, equidad, orgullo y espíritu de equipo de nuestra compañía, lo cual no quiere decir que estemos durmiendo en nuestros laureles, sino que estamos tomando este logro como un incentivo para mantener nuestra posición y mejorar a nivel internacional. Adicionalmente, no estaría tan complacida por este galardón que recibimos como empresa si no obtuviéramos el reconocimiento de nuestros clientes al mismo tiempo. Pocos días después de haber recibido el reconocimiento de Great Place to Work, nuestros clientes premiaron nuestra excelente calidad de productos y servicios en encuestas a lectores dirigidas por la revista AUTO BILD and sport motor und sport - eso es sustentabilidad. ¡Es apasionante trabajar en una compañía que es capaz de lograr eso!



¿Sus empleados no están motivados también por razones de carácter meramente personal para trabajar para Volkswagen Financial Services?

CHRISTIANE HESSE: Desde luego; adicionalmente, como proveedor de servicios financieros para Grupo Volkswagen, el cual cuenta con operaciones en todo el mundo, ofrecemos a los empleados precisamente lo que hace a una compañía atractiva para ellos: asignaciones laborales interesantes y variadas, grandes oportunidades para encontrar un equilibrio entre su vida personal y profesional, seguridad y una compañía con una perdurable y excelente reputación como empleador. El hecho de que ofrezcamos amplias prestaciones sociales, además de una remuneración bastante atractiva, es visto por muchos como la cereza del pastel, por así decirlo.

¿A dónde creen los empleados que pertenecen? ¿Se ven a ellos mismos como empleados de Volkswagen o como empleados de Volkswagen Financial Services?

CHRISTIANE HESSE: Considero que nuestros empleados se ven como ambos: tienen un sentimiento de lealtad hacia el Grupo Volkswagen en su conjunto y también hacia el área de servicios financieros. Se podría decir que nuestros empleados tienen su propio ADN que combina a los autos con los servicios financieros a un mismo nivel.

¿Cómo describiría su jornada laboral a alguien externo a la compañía?

CHRISTIANE HESSE: Trabajo a diario con mi equipo internacional de recursos humanos para atraer a los mejores empleados a nuestra compañía y desarrollar de forma sistemática las capacidades de nuestros empleados. Mi trabajo consiste en dar forma a la política de Recursos Humanos de esta compañía de forma tal que causemos una buena impresión entre nuestros clientes a través de experiencia profesional, mantengamos a nuestros empleados satisfechos y al mismo tiempo, generemos utilidades; esos tres elementos deben funcionar adecuadamente".

La estrategia que persigue Volkswagen Financial Services Group se llama WIR2018 (WE2018) e incluye la idea de que "¡Somos un equipo de alto nivel!" ¿Qué significa esto en la práctica?

CHRISTIANE HESSE: El "somos" implica que "¡Solo lo podemos lograr juntos!" "Somos un equipo de alto nivel" es el título que le hemos dado al apartado de capital humano de nuestra estrategia, una de las cuatro áreas de acción que también incluye a "clientes", "volumen" y "rentabilidad". Debemos trabajar en estos cuatro componentes de la estrategia de manera simultánea para que nuestra visión -ser el mejor proveedor de servicios financieros automotrices en el mundo- se haga realidad. Se trata de una estrategia en la cual el "Qué" -ser el mejor proveedor de servicios automotrices en el mundo para 2008- es igual de importante que el "Cómo", es decir, el camino para lograr esta meta, nuestro "FS Way", mismo que todos en la compañía estamos tomando juntos.

"Trabajo a diario con mi equipo internacional de recursos humanos para atraer a los mejores empleados a nuestra compañía y desarrollar de forma sistemática las capacidades de nuestros empleados".

¿Cómo aborda el problema de la administración de recursos humanos a nivel mundial?

CHRISTIANE HESSE: Las metas de nuestra estrategia WIR2018 no solo aplican a Alemania, también lo hacen a 40 lugares alrededor del mundo. Desde el punto de vista de nuestro trabajo de recursos humanos, traducimos la estrategia a lo que se conoce como "Declaración de Estrategia de Recursos Humanos", nuestra herramienta de medición a nivel internacional para alcanzar objetivos individuales, y que representa las expectativas de nuestro trabajo en materia de recursos humanos a nivel internacional. Por ejemplo, que se fomente el talento, que los empleados participen en las utilidades de nuestra compañía y que tratemos de reclutar al 80% de nuestros practicantes gerenciales desde dentro de la compañía. De esa forma, mediante esta estrategia de recursos humanos somos capaces de dirigir a la organización en el mismo sentido a nivel global.

¿Cuál es la situación de diversidad en Volkswagen Financial Services?

CHRISTIANE HESSE: A mi parecer, diversidad significa contar con variedad en la compañía. La variedad en la compañía refleja a nuestra sociedad y clientes -desde el punto de vista de raíces, género, religión e identidad sexual. La diversidad abre paso a perspectivas a través de las cuales podemos observar a nuestros empleados desde distintos ángulos. Después de todo, nadie es igual. Adicionalmente, estoy convencida de que los equipos diversos producen mejores resultados. Por ello, es razonable desde una perspectiva de negocios fomentar y proteger la diversidad. En toda compañía internacional como la nuestra, la lógica dicta que tomemos una postura en contra de la exclusión. ¡Se podría decir que trabajar con miras a la diversidad simplemente tiene sentido para nosotros!

"Debemos crear un ambiente en el cual los empleados más jóvenes estén repletos de ideas mientras que nuestros empleados más antiguos puedan aportar su experiencia sin reprimir lo nuevo".

¿Cree que es necesario establecer una cuota de mujeres?

CHRISTIANE HESSE: Nos hemos puesto la meta de contar con 30% de mujeres en los puestos gerenciales de nuestra compañía, lo cual aún no hemos alcanzado; sin embargo, ésta es nuestra meta y pretendemos lograrla, por ejemplo, mediante programas de orientación para mujeres talentosas. No consideramos que establecer una cuota reglamentaria nos ayudaría a alcanzar esta meta. Desde el punto de vista de los graduados universitarios, más del 50% de nuestras contrataciones ya son mujeres.

¿Qué soluciones ofrecen para un mejor equilibrio personal-profesional?

CHRISTIANE HESSE: Ofrecemos una amplia gama de soluciones para satisfacer las necesidades personales de nuestros empleados. En primer lugar, desde luego que estamos orgullosos de nuestra guardería "Frech Daxe" ("Cheeky Kids"), la cual cuenta con espacio para 180 niños y es uno de los centros corporativos de atención infantil más grandes en Alemania. En segundo lugar, fomentamos un equilibrio entre el trabajo y la familia al ofrecer más de 140 modelos flexibles de trabajo de medio tiempo -tanto para hombres como para mujeres-. En resumen, buscamos crear un equilibrio entre asuntos personales y laborales.

Nos gustaría ver hacia el futuro contigo: desde tu punto de vista, ¿cómo cambiará el mundo laboral en los próximos años?

CHRISTIANE HESSE: Al visualizar el futuro, observo una tendencia sin horarios y lugares de trabajo fijos debido, sobre todo, a nuevos medios de comunicación, lo que es cierto hasta cierto punto, por supuesto. Si trabajas en producción automotriz, por ejemplo, hay veces en las que todos tenemos que trabajar en la línea de producción al mismo tiempo, de otra forma no se producirían autos. Seguiremos estando al pendiente de estas cuestiones y sus consecuencias para nuestro ambiente laboral.

En pocos años, la pregunta de los efectos del cambio demográfico se volverá cada vez más apremiante. Estoy convencida de que el supuesto de que los empleados mayores son menos productivos es falsa -nada tiene de cierta. La experiencia y el conocimiento se acumulan; los empleados mayores son muy meticulosos. Los empleados jóvenes, por su parte, tienen atributos diferentes: están muy orientados a lograr resultados.

Los equipos con grupos de diversos géneros y edades tienen un mejor desempeño. Debemos crear un ambiente en el cual los empleados más jóvenes estén repletos de ideas mientras que nuestros empleados mayores aporten su experiencia y racionalidad.



¿Así que la cuestión es la cultura empresarial?

CHRISTIANE HESSE: Sí, en una cultura abierta cada individuo puede contribuir con sus capacidades. Con el fin de proteger nuestra capacidad de implementación, hemos establecido una cultura de retroalimentación constante. Después de todo, nuestra estrategia WIR2018 consta de dos partes: describimos "Qué" queremos hacer y "Cómo" queremos hacerlo. Medimos el estado de implementación del componente "Cómo" mediante el uso de la retroalimentación; por ejemplo, ¿se resuelven rápidamente los errores e interrupciones? ¿cómo está colaborando el equipo? Para conocer la respuesta, dirigimos la encuesta "PS Pulse" en forma anual. Además, recibimos retroalimentación de nuestros clientes a través de cuestionarios estandarizados de concesionarios, las marcas del Grupo Volkswagen y nuestros clientes minoristas. Hemos completado esta cultura de retroalimentación con otra herramienta que nuestros proveedores internos de servicios en la

compañía utilizan para recibir retroalimentación de sus clientes al interior de la misma. Ellos pueden utilizarla para determinar qué tan bien lo están haciendo, así como de qué forma pueden mejorar sobre la marcha.

Una última pregunta: Como miembro del Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG a cargo del área de Recursos Humanos, ¿qué la hace sentir particularmente orgullosa?

CHRISTIANE HESSE: Estoy realmente orgullosa de que nuestra estrategia de recursos humanos esté totalmente respaldada por el Consejo de Administración en pleno, la dirección y el Consejo de Empresa. Al aventurarte en un nuevo camino con metas ambiciosas, necesitas una amplia base de apoyo y la habilidad para dirigir el proceso y difundir un nuevo espíritu. ¡Y eso va muy bien en nuestra compañía!



El trabajo de Recursos Humanos en la práctica

El trabajo de Recursos Humanos forma parte de los cuatro componentes clave de nuestra estrategia WIR2018. En nuestro trabajo diario de recursos humanos, nos esforzamos por ser un empleador de ALTO NIVEL y causar esa impresión, ésta es la forma como atraemos y retenemos a empleados de ALTO NIVEL.

Labor destacada de recursos humanos - todos los días

Nuestro éxito como compañía representa, también, el éxito de cada uno de nuestros empleados. Nuestro lema es "*Focused on finance. Driven by fuel.*" (Concentrados en las finanzas, impulsados por el combustible). Nuestra destacada labor de recursos humanos nos permite buscar, encontrar, potenciar y promover a los empleados de ALTO NIVEL.

Atraer a los mejores empleados a Volkswagen Financial Services AG y convertirlos en conductores de nuestra cultura corporativa, retenerlos y ayudarlos a desarrollar sus habilidades – todo comienza, en primer lugar, con llamar su atención hacia la compañía, para lo cual recurrimos a ferias comerciales, presentaciones y, cada vez más, a Internet. Con este fin, utilizamos la sección dedicada a contrataciones en nuestro sitio web, reclutamiento basado en Internet y manejo de solicitudes en línea, así como redes sociales (Xing, Facebook); a partir de un contacto inicial a través de Internet, llevamos a cabo entrevistas de trabajo personales y recurrimos a centros de evaluación profesional. Las prácticas profesionales y posiciones de medio tiempo, las cuales ofrecen tanto a los empleados como a la compañía la oportunidad de conocerse entre ellos, dieron como resultado la contratación de 37 nuevos empleados permanentes en 2012.

ATRACCIÓN E INTEGRACIÓN A LA COMPAÑÍA DE LOS EMPLEADOS DE ALTO NIVEL

Tras un proceso de solicitud exitoso, los nuevos empleados participan en nuestro programa de orientación, asistiendo a eventos de integración durante sus primeros 100 días de trabajo. En estos eventos les proporcionamos información general sobre la compañía, información específica acerca de sus departamentos, así como información especializada relativa a su área de responsabilidad. Nos tomamos el tiempo para integrar a nuestros nuevos empleados y darles la bienvenida como miembros de nuestro equipo. Durante los primeros días de trabajo, los nuevos empleados se familiarizan con nuestra cultura corporativa, así como con las oportunidades de desarrollo interno y la amplia gama de prestaciones sociales que ofrecemos. Asimismo, nuestros practicantes son alistados para las operaciones diarias mediante un taller de orientación con una duración de dos semanas.

Durante este tiempo, los instructores con experiencia práctica les harán saber, por ejemplo, sus derechos y responsabilidades como practicantes, así como los procedimientos de comunicación y manejo de la salud ocupacional.

Conforme vayan conociendo y experimentando nuestra cultura corporativa, estos empleados se irán integrando cada vez más a ella. Asimismo, para estos objetos, se celebran reuniones en las que los miembros del Consejo de Administración y los directivos reportan sus operaciones cotidianas o asuntos de relevancia y participan en discusiones causales con un grupo más pequeño de participantes. En nuestra guardería los niños pueden ser verdaderamente alegres ("Frech Daxe") sin que sus padres tengan que preocuparse. Nos llenan de satisfacción nuestros empleados de ALTO NIVEL, quienes son padres y al mismo tiempo trabajan exitosamente para nuestra compañía. Por este motivo, también le damos igualmente la bienvenida a todo nuevo niño en las familias de nuestros empleados con un osito de peluche llamado "Financy". En algunas ocasiones, son los pequeños detalles los que representan los logros más importantes - en este caso, combinar la vida profesional y la familiar.

NUESTRO OSITO "FINANCY"



Para los niños, un osito de peluche es más que un juguete; lo mismo aplica para el caso de Volkswagen Financial Services. Financy da la bienvenida a cada niño recién llegado a las familias de nuestros empleados. Este proceso simboliza la compatibilidad de la vida profesional con la familia -en una empresa que cuenta con una de las guarderías más importantes en Alemania, "Frech Daxe".

LABORES DESTACADAS DE RECURSOS HUMANOS - ¿QUÉ SIGNIFICA ESTE CONCEPTO?

Asimismo, ponemos en práctica nuestra estrategia WIR2018 en las labores cotidianas de recursos humanos. La Declaración de Estrategia de Recursos Humanos, en donde hemos definido los objetivos que necesitamos lograr en nuestra ruta para convertirnos en un equipo de alto nivel, nos sirve para poner en práctica en nuestras operaciones, nuestra intención de convertirnos en el mejor proveedor de servicios financieros automotrices. Cada subsidiaria nacional determina el porcentaje de objetivos logrados durante una evaluación anual del estado actual de implementación; tras este análisis de la situación actual, se identifican los proyectos que aún deben ser completados y se acuerdan las siguientes medidas a implementar. Durante este proceso, siempre nos mantenemos atentos para detectar aquellas mejores prácticas a nivel mundial que podemos transferir con éxito a nuestra compañía.

Los gerentes de recursos humanos juegan un papel importante para la implementación en las operaciones cotidianas de los objetivos y medidas de nuestra estrategia WIR2018. El cumplimiento con nuestros estándares de calidad requiere especialistas altamente capacitados, tanto a nivel técnico como personal. Creemos que las labores de recursos humanos son particularmente exitosas cuando un especialista en recursos humanos es responsable de no más de 300 empleados en un área específicamente definida. El valor agregado a nuestra compañía y empleados proviene de su amplio conocimiento de esta área de responsabilidad - junto con un entendimiento preciso de las necesidades del departamento y el conocimiento de las capacidades personales y técnicas de los empleados dirigidos vía el contacto directo. De esta forma, nuestros especialistas en recursos humanos son capaces de trabajar como socios con los empleados y la administración para encontrar un balance entre las necesidades individuales y los intereses de la compañía.

DESARROLLO SUSTENTABLE DE EMPLEADOS

El desarrollo ideal del empleado se diseña no sólo con base en los requisitos de la compañía, sino también atendiendo a las necesidades e intereses individuales de los empleados a fin de ampliar su desarrollo personal. El departamento de recursos humanos planea no menos de cinco jornadas de desarrollo al año para que cada empleado adquiera el mayor conocimiento permanente posible. En forma adicional, se requieren enfoques sofisticados y diferenciados en el desarrollo del empleado, particularmente con respecto a requerimientos específicos de funciones. Una unidad organizacional independiente es la responsable de abordar los temas de desarrollo. Utilizamos diversos programas para el desarrollo enfocado del potencial de nuestros empleados:

- Grupos de talento en los que fomentamos y desarrollamos a empleados que reflejan un desempeño y compromiso superior al promedio.

**ANIKA PAUL**

Directora de Recursos Humanos y Desarrollo Organizacional

"El desarrollo de las competencias de los empleados en grupos vocacionales nos permite mejorar aún más".

Nuestras herramientas de retroalimentación nos permiten promover el diálogo dentro de la compañía y el desarrollo profesional de cada persona en Volkswagen Financial Services AG.

En las revisiones anuales de desempeño de los empleados, realizadas entre los empleados y sus supervisores directos, se acuerdan los objetivos para el próximo ejercicio y se discute el desarrollo individual del empleado -tanto profesional como personal- durante los últimos doce meses. El diálogo incluye una evaluación actual y justa de la posición profesional y desarrollo de los empleados, con base en lo cual, también se acuerda la compensación con base en el desempeño durante dicha revisión.

Adicionalmente, las percepciones del ejercicio anterior se utilizan para comparar las capacidades existentes de los empleados con los requerimientos de su posición. En algunos departamentos, por ejemplo TI y sucursales bancarias, ya hemos definido los perfiles de competencias para los puestos de empleados, lo cual nos permite garantizar que los empleados estén capacitados en las mismas competencias para los mismos puestos, independientemente de los equipos.

Los desarrollos de las competencias correspondientes pueden ser seleccionados a partir de un catálogo extenso de seminarios y talleres, e ingresados directamente en el formulario de revisión de desempeño de los empleados. Además de los seminarios sobre competencias metodológicas y sociales, este catálogo también incluye sesiones técnicas y profesionales conducidas por nuestro centro de capacitación interno, así como seminarios especializados dirigidos a grupos objetivo específicos.

A fin de completar el desarrollo de competencias profesionales y orientadas a las necesidades (lo que denominamos capacitación en grupos vocacionales), organizamos conferencias anuales de capacitación. En estas conferencias trabajamos con gerentes y expertos para determinar y priorizar en forma conjunta los requisitos actuales y futuros en cuanto a desarrollo de competencias. En 2012, recurrimos a una de dichas conferencias para identificar las necesidades del segmento de clientes de flotilla, el cual se caracteriza por su crecimiento, así como por nuevos productos, procesos y modelos de negocios.

Los resultados de la conferencia de capacitación nos permiten actualizar los perfiles actuales de competencias y definir los nuevos.

Nuestro enfoque sobre el desarrollo de competencias también se apega a una de las ideas formuladas en nuestros principios de liderazgo: el aprendizaje como factor clave de éxito.



NADINE SCHRAPPEL

Programa "Wanderjahre" (estadía en el extranjero) en Volkswagen Bank Polska S.A.

“Wanderjahre” – un programa de desarrollo para jóvenes profesionales

Volkswagen ha tomado prestada una buena y antigua tradición de los oficios y envía a empleados recientemente capacitados fuera para un "Wanderjahre" (estadía en el extranjero).

Durante su práctica profesional como banquero en Volkswagen Bank GmbH en Braunschweig, Nadine Schrapel tuvo la oportunidad de pasar una semana en Volkswagen Bank Polska S.A. en Varsovia. Después de haber completado exitosamente su entrenamiento, Nadine Schrapel recibió su propia oficina en Varsovia a principios de febrero de 2012. Durante doce meses, estuvo participando en nuestro programa "Wanderjahre". Esta estancia en el extranjero le ofrece a aquellos que inician su carrera en forma calificada y motivada la oportunidad de conocer una cultura de negocios diferente, demostrar sus capacidades profesionales y adquirir gratas experiencias personales. El programa "Wanderjahre" requiere movilidad, flexibilidad, apertura y curiosidad sobre otras culturas y estilos de trabajo. Volkswagen Financial Services apoya a empleados en la preparación de su estadía en el extranjero. La capacitación en cuestiones interculturales y un curso intensivo del idioma facilitan el arranque en la nueva ubicación. El respeto por otras culturas requiere que nuestros empleados entiendan y se apeguen a las costumbres de los países en cuestión. Principalmente, es esencial aprender un vocabulario básico para facilitar el inicio, tanto en el trabajo como fuera del mismo.

Las lecciones personales que Nadine Schrapel inició en Braunschweig continuaron en Varsovia durante tres meses. "El idioma es muy difícil y la cultura es completamente distinta, pero me estoy divirtiendo mucho en Polonia y las condiciones para iniciar mi labor fueron muy buenas", dice Nadine Schrapel. Tan pronto como vio la presentación del programa "Wanderjahre" al inicio de su capacitación, creció el deseo de tomar esta oportunidad y obtener experiencia internacional inmediatamente después de su entrenamiento inicial; tras una visita de una semana a Polonia, Nadine Schrapel estaba decidida a tomar esa oportunidad.

"Aquí he construido una rutina diaria y puedo desarrollar mis pasatiempos. Además, ya conocía a algunos compañeros aquí en Polonia, lo cual facilitó las cosas para mí". Nadine Schrapel está feliz de haber obtenido una de las codiciadas plazas para participar en el programa "Wanderjahre"; cuatro participantes de su programa de aprendizaje ya se encuentran explorando el mundo.

"Mis padres y mi hermana gemela nunca pensaron que podría hacerlo, que en realidad lo lograría; pero me visitaron en Polonia y están muy orgullosos de mí", comenta Nadine Schrapel con felicidad. Después de su año de estancia en el extranjero durante el cual habrá trabajado en temas de contraloría, finanzas y de administración de riesgo, su objetivo es trabajar también en una de estas áreas a su regreso a Alemania.

- Las rotaciones laborales en las que los empleados intercambian temporalmente su posición con colegas de otros departamentos para adquirir otras perspectivas y conocer otras responsabilidades en nuestra compañía ayudan a mejorar la interconexión dentro de la compañía, aprendiendo a trabajar más eficientemente en las operaciones cotidianas de todas las interfaces relacionadas con el trabajo.
- "Wanderjahre" (estadía en el extranjero) es un programa que ofrece a los jóvenes que han concluido su etapa como aprendices o un programa de estudio en cooperación la oportunidad de trabajar en el extranjero durante un año.
- "Liderazgo Pitstop" es una serie de cursos de capacitación a través de los cuales apoyamos a los gerentes en sus obligaciones directivas diarias.
- El programa de orientación es un concepto exitoso a través del cual un(a) mentor(a) ofrece apoyo personal a empleadas prometedoras, de manera informal y fuera de sus propios departamentos.

CULTURA DE RETROALIMENTACIÓN ANIMADA

Nuestro estudio "FS Pulse", el cual consiste en una herramienta clave para la retroalimentación transparente sobre la satisfacción con los servicios de nuestra compañía, es conducido anualmente en todas las subsidiarias a nivel nacional. Nuestra cultura de retroalimentación también se pone en práctica a través de la de modo gerencial, mediante la cual todos los gerentes reciben los resultados de un análisis elaborado por su propio equipo, una dinámica que es facilitada a nivel profesional, lo cual se utiliza para arribar de forma conjunta a diversas formas específicas para mejorar la cooperación. Adicionalmente, todos los empleados discuten objetivos y responsabilidades -tales como el desarrollo personal- con sus supervisores en las revisiones anuales de desempeño. Aquí se logra un acuerdo sobre los cursos de capacitación, así como el monto de la compensación con base en el desempeño que se otorgará. Asimismo, los resultados de nuestra participación en rankings de empleadores y de los índices de satisfacción de nuestros concesionarios, clientes y marca, así como la retroalimentación de clientes internos, nos permiten mejorar a diario. Todas nuestras herramientas reflejan la intensidad con la que ponemos nuestra cultura de retroalimentación en práctica a todos los niveles.

INTERCAMBIO INTERNACIONAL DE CONOCIMIENTO Y EXPERIENCIA

Al ser una compañía con operaciones a nivel mundial dentro del Grupo Volkswagen, contamos con un tesoro de conocimientos y experiencia único en su tipo que compartimos mutuamente. En términos de nuestras labores de dirección de personal, lo anterior se da en las conferencias regulares de los miembros del Consejo de Administración a cargo de los recursos humanos del Grupo Volkswagen.

En Volkswagen Financial Services, se celebran talleres regionales de Recursos Humanos además de la conferencia anual de la materia. Se ofrecen ejemplos de mejores prácticas a todas las subsidiarias nacionales en un conjunto de herramientas de Recursos Humanos. Ronald Kulikowski, quien es el miembro del Consejo de Administración a cargo de recursos humanos en Volkswagen Bank Polska S.A., describe las ventajas de la siguiente manera: "La clara definición de nuestros objetivos en la Declaración de Estrategia de Recursos Humanos otorga a mis empleados y a mí en Volkswagen Bank Polska S.A. una brújula que nos sirve de guía y resalta nuestra aportación al cumplimiento de los objetivos en la estrategia WIR2018. El intercambio de mejores prácticas nos permite beneficiarnos de otras compañías; de igual modo, es grato cuando nuestras soluciones son implementadas en otros países".

En grupos de talento nacionales e internacionales para gerentes prometedores, brindamos a nuestros empleados (y a nosotros como compañía) la oportunidad de interactuar y obtener un aprendizaje mutuo a nivel mundial. Nuestras operaciones cotidianas a nivel mundial nos convierten en embajadores culturales. Asimismo, nuestro lema aplica a cada uno de nosotros, tanto a nivel individual como grupal: "*Focused on finance. Driven by fuel.*" (Concentrados en las finanzas, impulsados por el combustible).



Mercado de capitales

A lo largo de todo el año, Volkswagen Financial Services AG fue un jugador exitoso en los mercados internacionales de capitales.

Refinanciamiento: Diversificado e internacional

Con el fin de respaldar nuestras actividades internacionales de negocios, utilizamos la mejor mezcla posible de refinanciamiento a través de nuestras fuentes diversificadas para asegurarnos de que exista todo el tiempo suficiente liquidez en la totalidad de nuestros mercados.

El desarrollo positivo de nuestras operaciones está estrechamente ligado a nuestro éxito en la consecución y aumento de capital externo. En los mercados internacionales de dinero y de capital, Volkswagen Financial Services AG y sus subsidiarias se han mostrado como un jugador confiable, cuya estrategia transparente es apreciada tanto por inversionistas como por analistas.

Un componente clave de nuestro éxito en los mercados es nuestra estrategia de diversificación, tanto desde el punto de vista de los instrumentos utilizados como de las zonas monetarias principales. Las fuentes principales de refinanciamiento son depósitos provenientes del negocio de banca directa, instrumentos de los mercados de dinero y capital, así como operaciones con ABS.

Para alcanzar los objetivos de la estrategia WIR2018, el área de Tesorería en Volkswagen Financial Services AG persigue la meta de salvaguardar en todo momento la liquidez en todos nuestros mercados mediante la diversificación de los instrumentos de refinanciamiento y la optimización de costos. Durante el ejercicio 2012, la comercialización, por primera vez, de los valores "Letra Financeira" en Brasil y la operación con ABS en Japón denominada "Driver Japan One" mostraron la exitosa implementación de nuestra estrategia, así como el uso eficaz de las estructuras establecidas para la realización de operaciones, también a nivel intencional.

Además, informamos a los participantes del mercado de capital sobre nuestro desempeño de negocios y nuestra estrategia de refinanciamiento en juntas, presentaciones y conferencias de inversionistas a nivel internacional. La información y presentaciones actualizadas se publican oportunamente en nuestro sitio web de Relaciones con Inversionistas, en www.vwfs.com/ir.

ACTIVIDADES EXITOSAS DE REFINANCIAMIENTO

A pesar de la volatilidad de los mercados, el refinanciamiento se mantuvo estable durante el periodo de reporte y se utilizaron todos los instrumentos en las mejores condiciones posibles.

Volkswagen Leasing GmbH colocó bonos de referencia en el mercado en múltiples ocasiones durante 2012. En junio colocamos, bajo condiciones históricamente favorables, un bono a tres años con tasa fija por € 1,000 millones al amparo del programa de capital de € 18,000 millones de Volkswagen Financial Services AG. En septiembre promovimos entre nuevos grupos de inversionistas el bono por € 1,000 millones con un plazo estratégicamente motivado de diez años.

Volkswagen Financial Services N.V. logró cubrir las necesidades de liquidez de sus compañías financieras internacionales con una serie de emisiones de bonos quirografarios en diferentes monedas. Particularmente, es importante mencionar a Brasil, donde Banco Volkswagen S.A realizó su primera emisión a través de una compañía de Volkswagen en el mercado de capital brasileño con una "Letra Financeira" y un volumen de BRL 300 millones. A la par de nuestras exitosas actividades de servicios financieros en India, también accedimos por primera vez a una fuente de refinanciamiento local en ese país.

De forma simultánea, Volkswagen Finance Private Limited emitió dos bonos por INR 1,500 millones cada una, con plazos de dos y tres años, respectivamente.

Asimismo, seguimos adelante en la expansión de nuestra presencia internacional en el área de instrumentos respaldados por activos. Gracias al éxito de las operaciones de "Driver Japan One" en enero, los préstamos automotrices japoneses se bursatizaron por primera vez en una operación ABS pública.

Desde julio, Banco Volkswagen S.A. también se ha refinanciado a través de ABSs con la transacción "Driver Brasil One". Ambas operaciones siguen el patrón mundial de Volkswagen Driver. Los créditos en Alemania de Volkswagen Leasing GmbH con primas de bajo riesgo desencadenaron una fuerte demanda en el mercado respecto a la emisión de las colocaciones Volkswagen Car Lease 15 (VCL 15) en marzo y Volkswagen Car Lease 16 (VCL 16) en septiembre. Todas las operaciones alemanas cumplen con los requisitos de la etiqueta de calidad TSI "Certificado por TSI - norma Deutscher Verbriefungs". Además, "Driver Japan One" es la primera transacción de ABS respaldada por cuentas por cobrar extranjeras que ha recibido el renombrado sello de calidad TSI; dicho sello certifica que nuestras operaciones de bursatilización son consideradas como excepcionales en los mercados en términos de calidad, seguridad y transparencia.

En 2012, un total de € 2,750 millones de cuentas por cobrar se colocaron alrededor del mundo por medio de operaciones ABS.

CALIFICACIÓN

La calificación de Volkswagen Financial Services AG, en su carácter de subsidiaria totalmente controlada de

Volkswagen AG corresponde a la de la controladora del Grupo otorgada tanto por Moody's Investor Service (Moody's) como por Standard & Poor's (S&P). Moody's confirmó sus calificaciones P-2 (corto plazo) y A3 (largo plazo) con una perspectiva positiva. La calificación de S&P se mantuvo en A-2 (corto plazo) y A- (largo plazo). La perspectiva pasó de "estable" a "positiva" en agosto de 2012.

Como una subsidiaria totalmente controlada de Volkswagen Financial Services AG, a Volkswagen Bank GmbH se le asigna una calificación por separado por parte de ambas agencias.

Se confirmó la calificación de Moody's de P-2 (corto plazo) y A3 (largo plazo) con una perspectiva positiva. S&P confirmó las calificaciones A-2 (corto plazo) y A- (largo plazo) de Volkswagen Bank GmbH y elevó la perspectiva de "estable" a "positiva" en agosto de 2012; para hacerlo, tomó en cuenta la solidez de nuestro modelo de negocios como un proveedor de servicios financieros cautivo.

Gracias a la vasta solvencia confirmada en la calificación emitida, las sólidas cifras financieras y la profunda confianza de los inversionistas, Volkswagen Financial Services AG y sus subsidiarias tienen excelente acceso a los mercados de capital en todo momento.

FUENTES DE REFINANCIAMIENTO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012

Componentes que no dependen de las calificaciones de la compañía



Mercado de capitales / depósitos / refinanciamiento vía ABS

**STEFAN ROLF**

Director de Bursatilización Respaldata por Activos

"Bien instrumentada, la bursatilización es una herramienta de refinanciamiento extremadamente confiable que es idealmente apropiada para nosotros y nuestro modelo de negocios".

A primera vista, los mercados financieros y los autos tienen poco en común, pero en nuestras actividades de ABS hemos creado de manera muy consciente una plataforma al orientarnos hacia la matriz de Volkswagen Group en su forma de ver las cosas y su método de implementación. Durante años, las bursatilizaciones de ABS han sido un instrumento importante a nivel estratégico para captar capital; su principio es sencillo: los proveedores de servicios financieros de Volkswagen venden sus préstamos o cuentas por cobrar sobre arrendamientos a un vehículo de objeto especial que emite obligaciones a cambio. Los inversionistas compran las obligaciones de la sociedad con objeto específico. Los exigibles que se adeudan a la financiera se pagan con estos recursos y, a partir de entonces, los inversionistas reciben ahora pagos mensuales de clientes.

Un prerrequisito para la bursatilizaciones -en otras palabras, la venta de las cuentas por cobrar- es que sean cuentas granulares con un flujo de efectivo estable y predecible, las cuales son las características típicas de las cuentas por cobrar de una financiera automotriz. Ya que hemos financiado los autos de Volkswagen Group desde 1949, estamos familiarizados con nuestros clientes y su comportamiento. Gracias a nuestra experiencia y a un sofisticado sistema de administración de riesgos, conocemos perfectamente la evolución de las carteras, es decir, el paquete de contratos individuales.

Fijamos altos estándares para nuestras bursatilizaciones, las cuales no solo tienen que ser igual de seguras y confiables como cualquiera de nuestros autos, sino que

también deben ofrecer el mismo nivel de comodidad para un uso diario. Es por ello que hemos creado dos marcas en nuestras operaciones ABS: en las operaciones "VCL" se bursatilizan cuentas por cobrar provenientes de arrendamiento, en tanto que las transacciones "Driver" son bursatilizaciones de cuentas por cobrar derivadas de créditos. Estas transacciones siguen en todo momento los mismos principios estructurales y los informes proporcionados a los inversionistas tienen exactamente la misma estructura. Inspirados en la ingeniería automotriz, desarrollamos una plataforma de bursatilización uniforme para que las operaciones "Driver" siempre sean muy similares, sin importar si constan de cuentas provenientes de créditos de Alemania, España, Brasil o Japón. Esta estandarización en la bursatilización requiere una estructura cuidadosa, transacciones comprensibles e informes transparentes más allá del plazo de la operación.

Estoy orgulloso de que los inversionistas estén recompensando nuestro esfuerzo activo en centrarnos en el cliente, y valoro las operaciones de ABS de los proveedores de servicios financieros de Volkswagen como una atractiva clase de activos, lo cual nos permite captar fondos en los mercados de capital en términos y condiciones atractivas, lo que beneficia a su vez a los proveedores de servicios financieros de Volkswagen y se traduce en interesantes términos financieros para quienes compran nuestros vehículos.

Nuestros mercados



Directamente, así como a través de participaciones de capital y contratos de servicios, Volkswagen Financial Services AG ofrece servicios financieros para las marcas del Grupo Volkswagen en 40 países alrededor del mundo.



ARGENTINA
AUSTRALIA
AUSTRIA
BAHRÉIN
BÉLGICA
BRASIL
CHINA
REPÚBLICA CHECA
ESTONIA
FRANCIA
ALEMANIA
GRECIA
INDIA
IRLANDA
ITALIA
JAPÓN
KUWAIT
LETONIA
LÍBANO
LITUANIA
MÉXICO
NORUEGA
OMÁN
POLONIA
PORTUGAL
KATAR
RUSIA
ARABIA SAUDITA
SINGAPUR
ESLOVAQUIA
SUDÁFRICA
COREA DEL SUR
ESPAÑA
SUECIA
SUIZA
TAIWÁN
PAÍSES BAJOS
TURQUÍA
EMIRATOS
ÁRABES UNIDOS
REINO UNIDO

Alemania



Volkswagen Financial Services AG opera en el mercado alemán como sucesora de Volkswagen Finanzierungsgesellschaft mbH, la cual fue fundada en 1949 y es una de las compañías pioneras del mundo en el financiamiento de autotransporte. Sus principales fines son el incremento en las ventas del Grupo Volkswagen y sus marcas, así como la prestación de servicios financieros automotrices.

DESARROLLO GENERAL DEL NEGOCIO EN ALEMANIA

Al registrar un desarrollo relativamente estable en 2012 con un crecimiento de 0.9 %, Alemania evitó una vez más ser arrastrado por la crisis de la eurozona. El negocio de servicios automotrices y financieros del Grupo de Volkswagen tuvo un sólido desempeño en un ambiente que se torna cada vez más difícil.

El número de nuevos contratos de financiamiento y arrendamiento en el negocio de automóviles nuevos y usados se incrementó significativamente en más de 60,000 unidades (un incremento de 8 % en comparación con el año anterior). Una tasa de penetración de 53.1 % significa que hoy en día estamos financiando o arrendando más de la mitad de los vehículos del Grupo Volkswagen en Alemania.

CLIENTES PRIVADOS / CLIENTES CORPORATIVOS

Volkswagen Bank GmbH continuó expandiendo su negocio con clientes privados en el ejercicio 2012, firmando 410,500 nuevos contratos. El negocio de arrendamiento también tuvo un buen desempeño, lo que permitió a Volkswagen Leasing GmbH incrementar el número de nuevos contratos celebrados con clientes privados a 114,100.

Como socio experto en productos de movilidad, en 2012 convencimos una vez más a nuestros clientes con una atractiva oferta de servicios automotrices y de seguros. El realineamiento del negocio de seguros

automotrices constituyó un punto de enfoque particular en 2012.

En colaboración con nuestro socio Allianz, sentamos las bases para una nueva cooperación estratégica, cuya gama de productos nos permitirá dirigirnos a un mayor número de clientes.

Asimismo, en 2012 ampliamos nuestra cooperación con nuestros clientes corporativos, incrementando el volumen de financiamiento a € 4,300 millones.

Nuestros clientes tuvieron la oportunidad de recurrir a una amplia gama de productos de depósito, servicio y financiamiento.

CLIENTES DE FLOTILLA

En el ejercicio 2012, Volkswagen Leasing GmbH mantuvo su volumen de negocios en el mercado de clientes de flotilla al mismo alto nivel que el año anterior, registrando un crecimiento adicional en áreas tales como mantenimiento, reparaciones por desgaste y servicios de neumáticos en específico. La cartera de contratos de arrendamiento se incrementó en un 11 % a más de 452,000 vehículos reportados bajo el rubro de activos fijos. En 2012, se agregaron alrededor de 171,000 nuevos arrendamientos a la cartera.

Volkswagen Bank GmbH amplió su nuevo negocio en el segmento de clientes de flotilla a alrededor de 26,500 contratos, lo cual nos permitió consolidar nuestra posición como el participante número uno indiscutible en el mercado alemán de flotillas.

Asimismo, nuestro negocio de servicios ha seguido la misma ruta exitosa en la que nos embarcamos el año anterior. En 2012, Volkswagen Leasing GmbH concluyó más de 141,000 contratos de servicio con sus clientes de flotilla, lo cual representa un incremento de 10% en comparación con el año anterior. En su conjunto, la gama de productos en el negocio de servicios abarca en la actualidad más de 20 segmentos de servicios. Debe destacarse el éxito obtenido en los segmentos de mantenimiento y reparaciones por desgaste, servicios de neumáticos y seguros. El sistema de reporte y administración de flotillas "Fleet-CARS" ha mejorado con niveles de expansión innovadores, permitiéndonos ganar numerosos nuevos clientes en esta área.

En julio de 2012, Volkswagen Leasing GmbH lanzó exitosamente sus nuevas innovaciones de productos en el campo de daños a terceros y cobertura integral; lo llamativo de los productos "HaftpflichtSchutz" (protección contra daños a terceros) y "Kasko Schutz" (protección integral) reside en la sencillez y transparencia de sus términos y condiciones contractuales, así como en la facilidad para calcular la vigencia del contrato durante el periodo de arrendamiento. Las actividades de mercado también se están expandiendo en el área de administración de flotillas para clientes con grandes volúmenes. En octubre de 2012, la subsidiaria de Volkswagen Leasing GmbH, CarMobility GmbH, inició operaciones de administración profesional de flotillas para clientes con inventarios de más de 50 vehículos. La adquisición por parte de Volkswagen Leasing GmbH en enero de 2012 de Euromobil Autovermietung GmbH permitió que las sinergias asociadas al negocio de renta a largo plazo de Volkswagen Leasing GmbH se aprovecharan con éxito en 2012.

BANCA DIRECTA

Como una división de Volkswagen Bank GmbH, Volkswagen Bank Direct realiza una aportación sustancial tanto al refinanciamiento de proveedores de servicios financieros de Volkswagen como al aumento de la lealtad de los clientes a las marcas del Grupo Volkswagen.

Numerosas campañas relacionadas con la estrategia WIR2018 permitirán a Volkswagen Bank continuar manteniendo su posición de mercado, gracias no sólo a su negocio de depósitos, sino también a su negocio de préstamos y comisiones no automotrices. A través de atractivos productos y servicios de movilidad y la venta de productos de servicios financieros automotrices a los principales clientes de banca directa, también continuaremos aprovechando las áreas de potencial y crecimiento.

En el negocio de depósitos de Volkswagen Bank GmbH, mantuvimos el alto nivel del año anterior, a pesar de las tasas de interés históricamente bajas. A la fecha del balance general, el volumen de depósitos de clientes fue de € 23,300 millones, lo cual representa

hasta 3.5% en comparación con la cantidad correspondiente al 31 de diciembre de 2011 (€ 22,600 millones). Los depósitos están compuestos principalmente por depósitos a un día, así como por diversos planes y certificados de depósito de Volkswagen Bank GmbH. Como sucedió en el año anterior, la participación de estos depósitos en la mezcla de refinanciamiento de Volkswagen Financial Services AG fue de 27%.



ANTONY BANDMANN

Miembro de la administración del Subgrupo de Volkswagen Financial Services AG y portavoz del Consejo de Administración de Volkswagen Bank GmbH.

"Este año, una vez más tuvimos éxito en mejorar nuestra sólida posición de mercado. Al ser un socio confiable para los concesionarios, satisfacemos las necesidades de los clientes en cuanto a movilidad individual con atractivos servicios financieros y servicios relacionados con sus vehículos, lo cual nos ha permitido ampliar nuestro liderazgo de calidad en la industria. En ese sentido, tenemos expectativas muy optimistas para 2013".

Europa



- PAÍSES: Austria, Bélgica, la República Checa, Estonia, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, los Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rusia, Eslovaquia, España, Suecia, Suiza, Turquía y el Reino Unido.

DESARROLLO GENERAL DEL NEGOCIO

A pesar de la tensa situación en la venta de vehículos en prácticamente todos los mercados, Volkswagen Financial Services AG incrementó su tasa de penetración en 2012 debido al aumento en la venta de productos post-venta, tales como contratos de servicio y mantenimiento, así como pólizas de seguro. Estas tendencias positivas compensaron con creces el efecto volumen causado por la disminución en la venta de vehículos.

Este éxito se basa en la existencia de una cooperación más profunda con las marcas del Grupo Volkswagen. En 2012, la estrategia tenía como objetivo la adición de valor en las campañas de flotilla y minoristas, implementadas al integrar paquetes de servicio y mantenimiento en la mayoría de las ofertas de servicios financieros.

El desarrollo de campañas con contratos de servicio y mantenimiento incrementa la rentabilidad de los concesionarios a corto y mediano plazo. A largo plazo, estos productos proporcionan a los concesionarios mayores oportunidades para fortalecer la lealtad y retención de clientes en relación con el mayor tráfico de clientes.

Adicionalmente, Volkswagen Financial Services AG se involucró una vez más en el proceso de planificación y el lanzamiento al mercado de varios modelos del Grupo. En 2012, las actividades se centraron en el nuevo Golf. Asimismo, se prosiguió en la cooperación con AUDI AG para el lanzamiento integrado al mercado del A3 Sportback. Los programas de implementación desarrollados conjuntamente para el modelo up! de

Volkswagen entregaron resultados sobresalientes con tasas de penetración que oscilan entre el 40% y el 50%.

CLIENTES PRIVADOS / CLIENTES CORPORATIVOS

Las compañías de servicios financieros de Volkswagen en el Reino Unido lograron niveles de penetración nunca antes vistos. Su trabajo también se enfocó en incrementar el número de contratos de servicio a fin de mejorar el negocio post-venta para los concesionarios y el financiamiento de automóviles usados.

En Francia, la disminución en las entregas a clientes privados fue compensada por el incremento en las tasas de penetración. Se reforzó la estrategia de combinar productos financieros con tasas de financiamiento más bajas a través de productos de valor residual, otorgando así a los clientes una mayor flexibilidad y fortaleciendo al mismo tiempo su lealtad al Grupo.

Al implementar rentables campañas de financiamiento minorista se logró una posición ventajosa para Volkswagen en Irlanda. Se realizaron inversiones adicionales a fin de ampliar los productos financieros, especialmente en el área de financiamiento de tres vías.

En Italia, el modelo up! se implementó con una política de seguro nacional uniforme, lo cual ofrece mayor transparencia y un seguro vehicular a un precio fijo para todos los conductores en Italia.

En Rusia, la cooperación bancaria excedió las expectativas, respaldada principalmente por el comienzo del negocio minorista en abril de 2012.

Nuestras campañas de servicios financieros de Volkswagen en Turquía siguieron el exitoso ejemplo establecido por las compañías francesas en 2011, desarrollando una estrategia que combinaba la venta de diversos productos de seguro con cada operación de financiamiento minorista, lo cual a su vez incrementó la tasa de penetración. Los servicios de agencia de seguros a lo largo de toda la red de concesionarios continúan expandiéndose.

Nuestra compañía checa celebró su vigésimo aniversario con diversas promociones de venta que aumentaron el nivel de penetración en un 15.4% hasta llegar a 27%.

Aunque Portugal se ha visto afectada por la crisis económica, Volkswagen Bank GmbH abrió su primera sucursal en dicho país a fin de respaldar las marcas y concesionarios mediante el ofrecimiento de productos para concesionarios, minoristas y post-venta.

Las compañías de servicios financieros de Volkswagen en Suecia y Noruega demostraron un crecimiento constante en un entorno económicamente estable.

CLIENTES DE FLOTILLA

Al establecer nuestra organización internacional de flotillas, hemos tenido éxito al proporcionar una gama consistente de productos para nuestros clientes internacionales de flotilla a lo largo de siete países de la Unión Europea (Alemania, Reino Unido, España, Francia, Italia, los Países Bajos y Polonia). Esta armonización de productos y procesos está en vías de desarrollo en Bélgica y la República Checa y, en 2013 se ampliará a 20 países, en cooperación con Porsche Bank. Asimismo, firmamos nuestro contrato maestro internacional (IMA), un contrato maestro europeo aprobado por 20 países, con nuestro primer cliente internacional de flotilla. También se dieron desarrollos sobresalientes en el negocio de flotillas en Francia, los Países Bajos y Bélgica.

El éxito de la organización conjunta de ventas de las divisiones de Servicios Financieros y Automotriz en Francia se hizo patente mediante los incrementos mensuales en las tasas de penetración en el mercado de enfoque de las pequeñas y medianas empresas.

En los Países Bajos, independientemente de la presión fiscal que tiene un impacto en el negocio de arrendamiento, éste fue expandido aún más por Volkswagen Pon Financial Services. El negocio de arrendamiento adquirido fue exitosamente integrado.

Los negocios conjuntos con D'leteren en Bélgica iniciaron operaciones en el primer trimestre de 2012. La compañía se está desarrollando conforme a las expectativas, tanto a nivel financiero como en términos de volúmenes.

Internacionalizaremos nuestro sistema de reporte Fleet-CARS y pretendemos comenzar el reporte transfronterizo para clientes internacionales de flotilla en la primera mitad de 2013. Asimismo, continuamos trabajando en una configuración internacional usuario-seleccionador y una herramienta de cálculo que nos permitirá reflejar la política de flotillas de nuestros clientes de modo que los vehículos puedan ser configurados y ordenados en línea.



JENS LEGENBAUER

Gerente Regional para Europa

"En este entorno económico mucho más difícil, nuestra gama de servicios financieros, incluyendo contratos de servicios y de seguros, ayuda a estabilizar las ventas de vehículos de las marcas y a fortalecer los negocios post-venta de nuestros concesionarios. Los servicios financieros permiten a los clientes comprar vehículos y proporcionar a los concesionarios una fuente adicional de ingresos, lo cual aumenta la lealtad del cliente e incrementa la aportación del cliente al valor empresarial del Grupo. Por lo tanto, se reforzará sistemáticamente la estrategia GO40 para incrementar las tasas de penetración que establecimos conjuntamente con las marcas".



Asia-Pacífico

PAÍSES: Australia, China, India, Japón, Singapur, Corea del Sur y Taiwán.

DESARROLLO GENERAL DEL NEGOCIO

La estabilidad y crecimiento siguieron siendo las características determinantes de la situación macroeconómica en la región Asia-Pacífico en 2012.

China demostró una vez más su importancia como motor de crecimiento para la economía global en 2012; sin embargo, con un porcentaje de 7.8%, la tasa de crecimiento económico fue más modesta que en años anteriores. La causa principal de la desaceleración fue la política monetaria restrictiva existente en la primera mitad del año, la cual redujo exitosamente la alta tasa de inflación que en 2011 superaba el 6% a menos del 3% por año. Además de China, India tiene un potencial considerable de crecimiento a futuro.

La economía australiana continuó creciendo en 2012 por 21er año consecutivo. En este país, la demanda del consumidor se sostiene por una baja tasa de desempleo y un aumento de los ingresos familiares. El mercado de automóviles nuevos tuvo un ligero aumento en comparación con 2011. A pesar de la cada vez más intensa competencia, las marcas del Grupo incrementaron las ventas totales de vehículos de un año a otro.

La economía japonesa se encuentra en camino a la recuperación después de los desastres naturales de 2011. En contraste con años recientes, el entorno económico actual tiene su origen en una mayor demanda nacional. En relación con un programa de financiamiento para vehículos respetuosos con el medio ambiente, esto dio como resultado un fuerte incremento en los registros de vehículos nuevos en Japón. La participación de mercado de vehículos importados aumentó en una tasa superior a la promedio.

La economía de Corea del Sur continúa siendo testigo de una reactivación, aunque ésta se dé a un ritmo más lento que en 2011. Aunque el mercado en general está siendo

testigo de una ligera tendencia decreciente, el mercado de vehículos importados, el cual se caracteriza por una fuerte competencia, ha registrado un crecimiento.

CLIENTES PRIVADOS / CLIENTES CORPORATIVOS

Una vez más, un elemento clave del éxito de nuestro negocio en 2012 consistió en la estrecha cooperación con los socios de distribución automotriz.

El negocio de financiamiento de China está en vías de crecimiento. Volkswagen Finance China, cuya base se ubica en Beijing, tuvo un año récord con 149,168 nuevos contratos, lo cual representa un incremento de 91% en comparación con 2011.

El financiamiento se está volviendo una herramienta de comercialización cada vez más importante en la industria automotriz. El producto innovador "Upgrade Finance" también ha tenido éxito en atraer clientes al segmento tradicionalmente conocido como pagador en efectivo; este producto de reciente introducción cubre más del 25% del nuevo negocio de financiamiento.

Volkswagen Finance India, cuyas oficinas principales se ubican en Bombay, inició operaciones en marzo de 2011. Desde entonces, tanto el segmento de financiamiento minorista como el financiamiento mayorista han sido incorporados exitosamente para las marcas del Grupo Volkswagen en India. Se introdujo al mercado un paquete todo incluido compuesto por financiamiento automotriz, seguro automotriz y garantía extendida bajo el nombre de "Mobility Max". Gracias a la estrecha cooperación con las marcas del Grupo Volkswagen, el negocio está cobrando un impulso considerable.

En Taiwán, los extremadamente exitosos productos de seguro automotriz y garantía extendida que recientemente

se introdujeron han generado ventas de vehículos además de las actividades de financiamiento.

Volkswagen Financial Services Australia continuó su crecimiento en 2012 y actualmente financia casi uno de cada cuatro vehículos entregados por el Grupo Volkswagen. Este éxito se basa en la estrecha cooperación con Volkswagen Group Australia y Audi Australia. Con el fin de continuar apoyando a las marcas con productos de financiamiento personalizados y para identificar nuevo potencial de crecimiento, se realizaron amplias inversiones estructurales en 2012, particularmente en las áreas de administración de marcas y desarrollo de negocios.

Japón también tuvo éxito en mantener el rendimiento alentador registrado en los últimos años. En comparación con el año anterior, la tasa de penetración se incrementó ligeramente una vez más a un nivel más alto. La mejora de soluciones de TI y los productos existentes sentaron la base para continuar este desarrollo a largo plazo. En el segmento premium, después de procesar la garantía para automóviles nuevos, se transfirió el procesamiento de garantía para automóviles usados de la marca Bentley a Volkswagen Financial Services Japón.

En Corea del Sur, el primer ejercicio completo excedió las expectativas. Alrededor de una tercera parte de los

vehículos entregados por el Grupo ya eran financiados por Volkswagen Financial Services Corea. El exitoso arranque del negocio se debe en primer lugar a la expansión estructurada de la gama de productos en el segmento de clientes privados y, en segundo lugar, a la temprana y estrecha integración de las marcas y la red de concesionarios cuando la compañía se estaba estableciendo, así como a la continuación de esta estrecha cooperación en las operaciones de negocios en marcha.

OTROS

Volkswagen New Mobility Services se constituyó en Beijing, China, a principios de 2012. Esta compañía está configurando el negocio de seguros, servicios y arrendamiento, de modo que en el futuro se pueda hacer un mejor uso de la cadena de valor automotriz. Los primeros resultados concretos son el establecimiento a nivel nacional de los servicios de seguro automotriz y servicios de pilotaje del negocio de garantía extendida en el segmento de importación. Volkswagen incursionó en el negocio de arrendamiento al adquirir dos compañías de arrendamiento locales.



REINHARD FLEGER

Gerente Regional para China, India y ASEAN

"Nuestro equipo hizo un excelente trabajo en 2012, lo cual sienta las bases para el éxito de nuestro negocio. Con el fin de salvaguardar nuestra posición en estos mercados dinámicos y expandir nuestros objetivos estratégicos, necesitamos ser una empresa atractiva para empleados talentosos y proporcionarles oportunidades de desarrollo. El haber sido recientemente nombrado como uno de los MEJORES empleadores en China demuestra que vamos por el camino correcto".



OLIVER SCHMITT

Gerente Regional a Nivel Internacional

"La integración consistente con las estrategias de venta de las marcas del Grupo continúa siendo el elemento clave para la implementación exitosa de nuestra ambiciosa política de negocios. La expansión sistemática de la gama de productos y el desarrollo de nuevas áreas de negocios serán elementos importantes para incrementar en el futuro la lealtad de los clientes en la región y atraer a nuevos clientes".

Norteamérica / Sudamérica



PAÍSES: Argentina, Brasil y México.

DESARROLLO GENERAL DEL NEGOCIO

Los tres países en esta región están manteniendo su ruta de crecimiento; sin embargo, resulta evidente que existen señales de una ligera desaceleración económica que refleja el entorno económico internacional, especialmente en Argentina y Brasil.

En general, la región concentra aproximadamente el 17% del volumen global de nuevo financiamiento de Volkswagen Financial Services. Al registrar un incremento sustancial de un año a otro en contratos por un 32.6 %, la región contribuyó a este éxito con un total de 644,200 contratos de financiamiento, arrendamiento, servicios y seguro. Como consecuencia, esta región continúa siendo uno de los mercados en crecimiento más importantes dentro de Volkswagen Financial Services.

CLIENTES PRIVADOS / CLIENTES CORPORATIVOS

A pesar de la existencia de una situación de mercado más desafiante, Volkswagen Financial Services Brasil expandió de un año a otro sus negocios de financiamiento de automóviles nuevos y usados, así como de arrendamiento en un 21.0%, para ubicarse en un total de 295,000 contratos en 2012. El negocio de camiones y autobuses cerró el ejercicio 2012 con 22,908 contratos y, por tanto, no fue capaz de empatar los niveles de años anteriores, debido al incremento de la presión competitiva en este segmento de mercado y a los nuevos estándares para las emisiones de gases de escape, lo cual había causado un incremento en la demanda el año anterior. El gobierno brasileño jugó su papel en la segunda mitad de 2012, que fue mucho más fuerte, con intereses base más bajos y recortes fiscales para apoyar a la industria automotriz. El producto Consórcio, una mezcla de financiamiento y lotería, continuó el éxito de años anteriores en 2012, estableciendo un nuevo récord de 142,000 contratos firmados. Al utilizar ofertas adicionales de financiamiento a clientes privados, Volkswagen Financial Services Brasil incrementó su penetración en un 9.6% hasta alcanzar 32.0% en 2012.

La industria automotriz de México continúa exhibiendo una tendencia de crecimiento con ventas de alrededor de 1,020,000 unidades en 2012, lo cual representa un aumento de 10.0% en comparación con el año anterior. Las compañías de Volkswagen Financial Services en México superaron el crecimiento del mercado con un incremento en los contratos de 42.1%. Volkswagen Financial Services cerró el año con la adición de 65,300 contratos de financiamiento de automóviles nuevos y usados, colocándose en la

posición número dos en el mercado. La penetración financiera para las compañías de Volkswagen Financial Services en México mejoró significativamente en 2012, aumentando un 28.5% para establecer un nuevo récord de 34.7%.

El negocio de financiamiento de concesionarios en la región mantuvo el rendimiento consistente mostrado en años recientes. Volkswagen Financial Services Brasil financió el 96.8% de su negocio mayorista y Volkswagen Financial Services Mexico logró una cifra de 100% al cierre del ejercicio 2012.

En Brasil, el negocio de seguros tuvo un buen desarrollo en términos de volumen, incrementándose en un 60.4% en comparación con el año anterior hasta lograr un total de 144,100 contratos de seguro.

El negocio de seguros en México reflejó un incremento de un año a otro de 56%, cerrando el ejercicio 2012 con un total de 102,800 contratos de seguro.

Volkswagen Credit Argentina continúa operando el segmento de financiamiento minorista como un negocio de comisiones al amparo de un contrato de cooperación con HSBC. Las ventas de productos de seguro, ofrecidas junto con la aseguradora local, La Caja, mejoraron pero no pudieron cumplir las expectativas en 2012.

CLIENTES DE FLOTILLA

Iniciado en Brasil en 2011, el proyecto de arrendamiento puro y administración de flotillas comenzará a funcionar en el primer trimestre de 2013.

En el mercado mexicano, en junio de 2012 se lanzó exitosamente un nuevo producto de flotillas, a través del cual se ofrece a los clientes una solución integrada para el financiamiento, administración y control de sus flotillas.

OTROS

Las operaciones de negocios en Brasil y México continúan tratando de lograr su objetivo a largo plazo de modernizar sus procesos de negocios y de infraestructura de TI. Estos proyectos han empezado a convertir las fases de preparación y diseño en implementaciones de negocios reales. Ambos países están colaborando estrechamente en estos temas a fin de aprovechar sinergias adicionales dentro de la región.

Sin dejar de tomar en cuenta la creciente importancia del negocio de seguros en el mercado global, los países en la región se están preparando para incrementar su participación en estas oportunidades de negocios. Las ofertas de productos se extienden a fin de que cumplan con la creciente demanda de clientes, en tanto que la colaboración con socios de seguro locales se está optimizando aún más.

La base de estos cambios es un creciente enfoque hacia una alineación estratégica y táctica más fuerte con todas las marcas del Grupo Volkswagen para

garantizar una mejor integración e impulsar con ello las ventas y la lealtad del cliente para que sean más sólidas.



BRYAN MARCUS

Gerente Regional para Sudamérica, México

"La región está realizando una aportación significativa a la exitosa historia financiera de Volkswagen Financial Services AG y al desempeño de ventas de las marcas del Grupo Volkswagen dentro de la región. Espero que esto continúe, dado que las compañías de servicios financieros se encuentran trabajando incluso más estrechamente con sus contrapartes en las organizaciones locales de ventas de Volkswagen. Nuestro objetivo es iniciar oportunidades de crecimiento, particularmente en las áreas de negocios de financiamiento a clientes, administración de flotillas y seguros, así como impulsar las ventas automotrices y la lealtad de los clientes".

Informe de la Administración

41	Desarrollo del negocio
46	Dirección, organización e inversiones de capital
48	Análisis de la posición y desarrollo de negocios del Grupo
54	Informe de riesgos y oportunidades
68	Sustentabilidad
76	Desarrollos anticipados

Desarrollo del negocio

La cartera llega a casi 8 millones de contratos

El estado de ánimo de la economía mundial se oscureció de manera marcada en el ejercicio 2012, lo que debilitó a la industria automotriz en forma considerable en algunos casos. Volkswagen Financial Services AG obtuvo buenos resultados a pesar de este difícil entorno, pues sus utilidades en 2012 aumentaron respecto al año anterior.

LA ECONOMÍA MUNDIAL PIERDE IMPULSO

En 2012, la economía mundial creció a un ritmo más lento que el año anterior. Los países industrializados registraron tan solo una expansión mínima como resultado de dificultades estructurales, originadas principalmente por presupuestos nacionales parcialmente extendidos en exceso. Los mercados emergentes continuaron avanzando en la economía mundial, aunque a un ritmo más lento. A pesar de las políticas monetarias expansivas adoptadas por muchos bancos centrales, la inflación se mantuvo moderada. El crecimiento económico mundial en 2012 fue de 2.6% (el año anterior: 3.0%).

Europa/Otros mercados

El producto interno bruto (PIB) en Europa Occidental disminuyó un promedio de 0.2% después de un incremento de 1.5% en el año anterior. Además de los países de la eurozona del Sur de Europa, varios países del Norte de Europa también registraron tasas de crecimiento negativas. El desempleo promedio en la eurozona se elevó a 11.8% (el año anterior: 10.6%), aunque las cifras de desempleo fueron mucho más altas en Grecia, Irlanda, Portugal y España. El aumento en la tasa de crecimiento del PIB en Europa Central y del Este cayó a 2.5% en promedio (el año anterior: 4.8%).

La economía de Sudáfrica, donde el desempleo siguió siendo elevado, se expandió en 2.5% durante el periodo de presentación de información (el año anterior: 3.5%).

Alemania

Con la economía mundial perdiendo fuerza y sin señales de que la crisis de la eurozona terminara, la tasa de expansión económica en Alemania también descendió en 2012, en comparación con el año anterior. La recuperación del mercado laboral continuó en el año de presentación de información, donde el crecimiento asociado en los ingresos estimuló la demanda nacional y estabilizó la economía.

A pesar de este alentador comportamiento, la economía alemana creció tan solo 0.9% en promedio durante el año (el año anterior: 3.1%).

Norteamérica

La economía de EE.UU. se expandió en un 2.2% en 2012, en comparación con el crecimiento del 1.8% del año anterior. El desempleo retrocedió solo marginalmente, aunque el país continuó con su política monetaria altamente

expansiva. El dólar de los EE.UU. se mantuvo volátil en comparación con el euro durante todo 2012 antes de cerrar el año, en el mismo nivel aproximadamente que al inicio del año. El PIB de Canadá aumentó un 2.0% (el año anterior: 2.6%), en tanto que la economía mexicana creció un 3.8% (el año anterior: 3.9%).

Sudamérica

La tasa de crecimiento del PIB en Brasil se redujo a 1.0% (el año anterior: 2.7%), mientras que en Argentina se desplomó a 1.7% (el año anterior: 8.9%). Brasil registró un ligero descenso en la inflación, en tanto que Argentina siguió experimentando severas alzas de precios.

Asia-Pacífico

Las economías de los mercados emergentes de Asia continuaron su desarrollo de un modo muy alentador en 2012, aunque con un menor impulso. El crecimiento económico de 7.8% de China estuvo por detrás de la tasa de 9.3% del año anterior, pero aun así superó el objetivo de 7.5% fijado por el gobierno central. La economía de India creció un 5.1% (el año anterior: 6.9%). En el transcurso de la recuperación de los desastres naturales de 2011, la economía japonesa se expandió un 2.0% (el año anterior: -0.5%).

MERCADOS FINANCIEROS

El sistema bancario europeo y la crisis de deuda soberana eclipsaron el comportamiento de los mercados financieros mundiales en 2012.

En las reuniones para el manejo de la crisis de la Unión Europea, se hizo evidente que existía la intención política de aprovechar la crisis para fortalecer la integración hacia el interior de la Unión Europea y restringir los controles presupuestarios dentro de la unión monetaria para poder impedir que países individuales generaran problemas de deuda en el futuro. Esta intención ayudó a calmar a los mercados financieros mundiales según avanzaba el año. Las medidas dispuestas por el Banco Central Europeo (BCE) en la segunda mitad del año para ayudar al euro mediante la compra de un número ilimitado de bonos de países en dificultades según fuera necesario también tuvieron gran influencia. Mientras tanto, a la sombra de estas decisiones, las disminuciones en calificaciones de países concretos de la UE por las agencias de calificación internacionales no afectaron más los mercados financieros.

Europa/Otros mercados

En Europa, la interdependencia de la crisis bancaria internacional y los problemas de deuda de cada uno de los países de la eurozona se hicieron muy evidentes a medida que se acentuaba la crisis del euro. Las medidas que la BCE tomó y las reformas estructurales iniciadas en los países de la eurozona ayudaron a calmar los mercados financieros. Después de que los índices bursátiles cayeron debido a la incertidumbre generalizada hacia mediados de año, los índices finalizaron el año una vez más con notas altas. En la UE, el volumen neto de emisiones de bonos aumentó ligeramente en 2012. Mientras el volumen de nuevas emisiones de bonos gubernamentales disminuyó, las compañías del sector privado aumentaron los volúmenes de emisiones de bonos respecto al año anterior de forma considerable.

En Rusia, la tasa de inflación subió a 6.6% y superó los objetivos. Gracias a que se restableció la actividad económica en Rusia y al crecimiento estable del volumen de otorgamiento de créditos, los mercados financieros del país entraron en una fase más tranquila en la segunda mitad del año. El mercado ruso de bonos mostró una tendencia positiva. Al colocar grandes volúmenes de bonos gubernamentales denominados en dólares de los EE.UU. y con largos plazos, Rusia hizo un uso eficaz de los mercados internacionales de capital. Los volúmenes de nuevas emisiones de bonos corporativos también aumentaron considerablemente.

Alemania

En 2012, el sector financiero se benefició extensamente de los factores estabilizadores, en particular debido a las inyecciones de efectivo del BCE. En general, las emisiones de bonos tuvieron una tendencia decreciente, impulsada por el volumen mucho menor de nuevas emisiones de las instituciones financieras y una ligera disminución en las emisiones gubernamentales. Las compañías fuera del sector financiero registraron volúmenes de emisiones significativamente más altos a pesar de las tasas de interés mucho más bajas.

Norteamérica

La Junta de la Reserva Federal de los EE.UU., cuya política está dirigida a incrementar el empleo manteniendo estables los precios, lanzó un programa en 2012 para comprar bonos adicionales con garantía hipotecaria con el objetivo de fortalecer la economía, lo cual ayudó a estabilizar los mercados financieros en los EE.UU. Se evitaron los inminentes incrementos paralizantes en impuestos debido al abismo fiscal y los recortes en el presupuesto mediante un compromiso alcanzado después de las elecciones presidenciales de los EE.UU.

Las nuevas emisiones de bonos gubernamentales se desplomaron en 2012 en el marco de los ya de por sí altos niveles de deuda pública. Esta tendencia fue contrarrestada por un aumento importante en el volumen de nuevas colocaciones de bonos corporativos, como resultado de lo

cual se superó realmente el volumen de emisiones de bonos del año anterior.

En México, el crecimiento económico sostenido continuó; no obstante, al mismo tiempo se incrementó la inflación. El mercado de capitales de México se benefició en 2012 por un aumento en la participación de flujos de capital hacia los mercados emergentes, lo cual también se hizo evidente en el mercado de bonos, mismo que se caracterizó por un aumento en los volúmenes de emisiones por emisores del sector público y privado.

Sudamérica

Con base en prospectos económicos favorables y desempleo a la baja, el Banco Central de Brasil simplificó la política monetaria en 2012. Gracias a la expansión moderada del otorgamiento de créditos y una tasa inflacionaria dentro del rango objetivo, la economía brasileña registró inyecciones de capital más altas provenientes del extranjero. En Brasil, los emisores de bonos gubernamentales y privados también hicieron uso de opciones de refinanciamiento favorables. El volumen de emisión de bonos, tanto en dólares de los EE.UU. como en la moneda local, creció considerablemente. Con un aumento de más de 50% respecto al año anterior, las emisiones del gobierno en particular contribuyeron en forma importante a este incremento.

Asia-Pacífico

Los mercados financieros continuaron su expansión en medio de las reformas que el gobierno previó y ciertas innovaciones, lo cual ayudó a optimizar las inversiones y apoyar el crecimiento en el sector real. Animados por el creciente interés entre los inversionistas, los índices de los bonos registraron una tendencia a la alza, mientras que los índices de capital retrocedieron de sus máximos históricos alcanzados.

En 2012, el crecimiento económico en India cayó a tan solo 5.1% respecto al año anterior debido a un declive general en la demanda en la economía de India, así como a la pérdida de cosechas que también afectó la actividad de los mercados financieros.

Gracias a la demanda generada por la reconstrucción, la economía japonesa se recuperó en términos generales dentro del ambiente deflacionario que siguió a los desastres naturales del año anterior. De acuerdo con el gobierno de Japón, el Banco de Japón siguió una política monetaria expansiva para superar la deflación y participó activamente en el mercado de capitales mediante compras para dar soporte a la moneda.

En Corea del Sur, las tasas preferenciales se redujeron ligeramente en vista del crecimiento aún moderado y saludable de la economía.

El negocio de emisión de bonos corporativos en el área económica de Asia-Pacífico aumentó significativamente respecto al año anterior en 2012. No solo hubo un número más grande de emisiones, sino que el volumen promedio de emisiones también aumentó en más de 30%.

LA DEMANDA DE AUTOMÓVILES PARA EL TRANSPORTE DE PASAJEROS Y VEHÍCULOS COMERCIALES LIGEROS CONTINÚA CRECIENDO

En el ejercicio 2012, las ventas de automóviles para el transporte de pasajeros se elevaron a nivel mundial un 7.2%, hasta ubicarse en 66.6 millones de vehículos, lo cual superó el nivel de registro de 2011. Todas las regiones, con excepción de Europa Occidental, contribuyeron a este aumento. Esta tendencia se benefició en particular de la tasa de crecimiento de dos dígitos en el mercado de Norteamérica, así como del aumento por arriba del promedio en el registro de nuevos vehículos en Asia-Pacífico. La demanda en Sudáfrica alcanzó un nuevo récord máximo. Asimismo, en Europa Central y Oriental se vendieron más vehículos nuevos que en el año anterior, aunque menos que en 2008 y 2007. Se mantuvo la tendencia al alza en Sudáfrica vista en los últimos dos años.

La producción de automóviles para el transporte de pasajeros en todo el mundo se elevó durante el periodo de presentación de información en 6.0%, hasta llegar a 70.5 millones de unidades.

Entorno de negocios en la industria en específico

Los mercados establecidos de automóviles para el transporte de pasajeros evolucionaron a distintas tasas en 2012; mientras algunos países industrializados fueron afectados por la crisis de la deuda soberana y sus consecuencias, otros (entre ellos Alemania) se beneficiaron de la fuerte demanda continua en algunos mercados en crecimiento durante el primer semestre del año.

El desarrollo integral de los dos mercados principales de China y Brasil, la expansión de actividades en India y la satisfacción de la demanda en Rusia son factores cada vez más importantes para la industria automotriz.

La tendencia a eliminar las barreras comerciales continúa en muchos mercados de Asia y África, pero si la economía mundial colapsa una vez más, no se puede descartar que se tomen medidas proteccionistas nuevamente.

Europa/Otros mercados

Como se esperaba, el registro de automóviles nuevos para el transporte de pasajeros en Europa Occidental durante el periodo de presentación de información se quedó corto en comparación con la cifra del año anterior. En su lugar, se registró el volumen de mercado global más bajo desde 1993 con 11.7 millones de vehículos (-8.2%).

Las repercusiones de la crisis de la deuda soberana, la débil economía, el aumento del desempleo y la incertidumbre asociada entre los participantes del mercado fueron los principales factores que condujeron a una gran contracción en los mercados del sur de Europa, en particular. La demanda disminuyó notoriamente en los mercados de gran volumen de Italia (-19.9%), Francia (-14.1%) y España (13.4%); no obstante, en el Reino Unido, una fuerte demanda entre los clientes particulares generó un crecimiento del mercado de 5.3%. En 2012, con 54.9%, la participación de mercado de vehículos a diesel (automóviles para el transporte de pasajeros) en Europa Occidental casi alcanzó el nivel más alto registrado en el año anterior.

Los mercados de automóviles para el transporte de pasajeros en la Región Central y Oriental de Europa continuaron su recuperación en el último ejercicio, con un incremento de 5.9%, ubicándose en 3.9 millones de unidades. Al igual que en los dos años anteriores, el motor principal del

crecimiento fue el mercado ruso el cual, con un incremento de 10.9% para llegar a 2.7 millones de vehículos vendidos, se alejó por muy poco del récord de 2008. Tras el vencimiento de los paquetes de estímulos gubernamentales, este comportamiento benefició principalmente a los proveedores extranjeros con plantas de producción en Rusia. Los países de Europa Central de la UE alcanzaron un volumen de mercado más bajo (-3.7%), con 0.7 millones de automóviles para el transporte de pasajeros. Todos los mercados de automóviles para el transporte de pasajeros en Hungría (+ 6.7%), los países bálticos (+ 2.4%), Eslovaquia (+ 2.0%) y la República Checa (+ 0.4%) registraron un crecimiento. Por el contrario, el número de registros de automóviles disminuyó en Rumanía (-25.6%), Eslovenia (-16.8%), Bulgaria (-4.3%) y Polonia (-0.4%); en algunos casos con una disminución importante.

En Turquía, las ventas disminuyeron a 549,00 vehículos (-7.4%), debido, especialmente, a una demanda débil durante la primera mitad de 2012.

En el mercado de Sudáfrica, el registro de nuevos vehículos aumentó en 11.0%, para llegar a 443,000 unidades en el periodo de presentación de información, impulsado en particular por mejores opciones de financiamiento.

Alemania

Durante el ejercicio 2012, el registro de automóviles nuevos para el transporte de pasajeros en Alemania se redujo ligeramente en comparación con el año anterior. Este declive de 2.9% a 3.1 millones de vehículos se debió exclusivamente a la restricción al consumo entre los clientes particulares. La creciente incertidumbre acerca de cómo continuará comportándose la economía ocasionó una baja en la demanda en el segundo semestre del año en particular. El volumen de mercado para vehículos comerciales ligeros también quedó corto en comparación con las cifras del año anterior. El registro de nuevos vehículos disminuyó en términos generales en 6.2%, ubicándose en 226,000 vehículos. En 2012, tanto la producción nacional como las exportaciones quedaron por debajo de las cifras del año anterior. La producción de automóviles para el transporte de pasajeros cayó en 3.7%, quedando en 5.4 millones de vehículos, mientras que las exportaciones disminuyeron en 2.6%, hasta ubicarse en 4.1 millones de vehículos, debido principalmente a una caída en las exportaciones a otros países de la eurozona ocasionada por la tendencia recesiva en curso.

Norteamérica

En 2012, la demanda de automóviles para el transporte de pasajeros y vehículos comerciales ligeros (hasta 6.35 toneladas) en el mercado de Norteamérica aumentó en forma considerable en 12.4%, llegando a 17.2 millones de unidades, el mejor resultado en ventas de los últimos cinco años. Las ventas de vehículos en los Estados Unidos se incrementaron en 13.4%, ubicándose en 14.5 millones de unidades, debido básicamente a una demanda más alta de refacciones y términos de crédito más favorables. En 2012, el mercado estadounidense registró el crecimiento absoluto más alto en ventas de unidades a nivel mundial, pero estuvo todavía muy por debajo del nivel anterior a la crisis de 2007. En Canadá, el volumen de mercado global aumentó en 5.7%, hasta alcanzar 1.7 millones de vehículos en el periodo de presentación de información. México alcanzó un crecimiento de 10.4%, para alcanzar aproximadamente 1.0 millones de unidades.

Sudamérica

La demanda de automóviles para el transporte de pasajeros en la Región de Sudamérica durante el periodo de presentación de información excedió el máximo histórico registrado en 2011. El registros de automóviles nuevos en Brasil aumentó en 7.7%, hasta llegar a 2.9 millones de vehículos. El nuevo récord se alcanzó principalmente gracias a una reducción temporal en los impuestos. Los vehículos fabricados en Brasil fueron los únicos que se beneficiaron de esta medida, lo cual redujo significativamente la participación de vehículos importados en la segunda mitad de 2012. Con 442 unidades (-20.1%), las exportaciones de vehículos brasileños disminuyeron en forma importante respecto al año anterior, debido principalmente a un declive en las exportaciones a Argentina.

La demanda en el mercado automotriz argentino cayó en 5.4%, ubicándose en 587,000 unidades, por debajo de la cifra récord del año anterior, atribuible principalmente a una fuerte disminución en las importaciones, situación que empeoró en el ejercicio pasado por las restricciones a las importaciones que impuso el gobierno argentino con el fin de proteger la industria nacional.

Asia-Pacífico

Después de Norteamérica, la Región de Asia-Pacífico fue el principal motor de crecimiento de la demanda automotriz mundial en el ejercicio 2012. En general, el número de registros de automóviles nuevos para el transporte de pasajeros en esta región aumentó 13.3%, a un nuevo récord de 25.7 millones de vehículos. En 2012, China tuvo un volumen de mercado de 13.5 millones de vehículos. El alto crecimiento de 9.3% se debió básicamente a las marcas extranjeras.

El crecimiento del mercado en India se aceleró una vez más en el periodo de presentación de información con un aumento de 11.1%, llegando a 2.5 millones de automóviles para el transporte de pasajeros. Se alcanzó la nueva cifra récord a pesar de las altas tasas de interés, los altos precios del combustible y el débil crecimiento económico comparado con el año anterior. La industria automotriz de India se benefició en forma específica de la extensa gama de nuevos modelos de diesel ofertados.

El mercado japonés de automóviles para el transporte de pasajeros registró un aumento más fuerte por encima del promedio en el registro de vehículos nuevos de 29.5%, para ubicarse en 4.6 millones de vehículos. La tendencia positiva proviene esencialmente de un mercado global débil durante el año anterior como consecuencia de los desastres naturales, así como de los subsidios gubernamentales para la compra de vehículos eficientes en términos energéticos.

ENTREGAS EN TODO EL MUNDO A CLIENTES DEL GRUPO VOLKSWAGEN¹

	ENTREGAS DE VEHÍCULOS		
	2012	2011	Cambios en %
Mundial	9,275,909	8,265,266	+12.2
Automóviles Volkswagen de Pasajeros	5,738,449	5,091,035	+12.7
Audi	1,455,123	1,302,659	+11.7
ŠKODA	939,202	879,184	+6.8
SEAT	321,002	350,009	-8.3
Bentley	8,510	7,003	+21.5
Lamborghini	2,083	1,602	+30.0
Porsche ²	59,513	-	-
Vehículos comerciales Volkswagen	550,370	528,878	+4.1
Scania	67,401	80,108	-15.9
Bugatti	31	38	-18.4
MAN ³	134,225	24,750	x

1 Las entregas de 2011 y la participación de mercado se actualizaron debido a extrapolación estadística.
2 Las entregas de la marca Porsche se incluyen exclusivamente para el periodo del 1 de agosto al 31 de diciembre de 2012.
3 Las entregas de la marca MAN se incluyen exclusivamente para el periodo del 9 de noviembre al 31 de diciembre de 2011.

EVALUACIÓN GENERAL DEL DESARROLLO DEL NEGOCIO

En la opinión del Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG, el negocio se desarrolló en forma positiva en 2012. Las utilidades cumplieron con las expectativas y, por consiguiente, fueron más altas que en 2011.

A nivel mundial, se han desarrollado nuevos negocios de manera positiva durante el año. Con un incremento en el volumen de negocios, el aumento en los costos de financiamiento fue desproporcionalmente bajo debido a tasas de interés favorables, entre otras cosas. Los costos de riesgos disminuyeron en comparación con el año anterior mientras que los márgenes se mantuvieron estables.

Durante el ejercicio 2012, Volkswagen Financial Services AG aumentó su volumen de negocios respecto al año anterior, especialmente en Alemania y el Reino Unido. La proporción del número total de vehículos entregados por el Grupo Volkswagen en todo el mundo representados por vehículos arrendados o financiados (tasa de penetración) fue de 24.3 % (el año anterior: 34.7 %) sin cambios en los criterios para otorgar créditos. Esta disminución es atribuible a la primera consolidación total de Volkswagen Finance (China) Co., Ltd., Beijing, puesto que la proporción de vehículos arrendados o financiados en China es mucho menor que el promedio en otros mercados automotrices.

Volkswagen Financial Services AG también continuó mejorando el aprovechamiento de su potencial entre la cadena de valor automotriz. Al igual que en años recientes, intensificamos aún más la integración de nuestros servicios financieros en las actividades de venta de las marcas del Grupo Volkswagen. La estrategia GO40 lanzada en 2011, junto con las marcas de vehículos, es una parte clave de este proceso. Al incrementar las tasas de penetración, estamos fomentando en especial la lealtad del cliente y fortaleciendo la red de concesionarios a través de la creación de fuentes de ingreso adicionales. En particular, la integración de paquetes de servicio y mantenimiento incrementará aún más la contribución que los clientes hacen al aumento en el valor empresarial del Grupo.

Uno de los nuevos paquetes de movilidad es el “Quicar – Compartir un Volkswagen”, el paquete de autos compartidos que Volkswagen Leasing GmbH ha estado manejando bajo un proyecto piloto en Hanover. Junto con “Quicar”, su principal paquete de movilidad urbana, y los productos de renta a largo plazo con periodos de renta de entre uno y doce meses, Volkswagen Financial Services AG entró al negocio tradicional de renta de automóviles de corto plazo en enero de 2012, enfocándose en clientes con la necesidad de un vehículo sustituto cuando el suyo está en el taller, a través de la adquisición de Euromobil Autovermietung GmbH por Volkswagen Leasing GmbH.

En vías a convertirse en el principal asegurador de vehículos, Volkswagen Financial Services AG sentó las bases para una mayor cooperación estratégica en 2012 junto con Allianz SE, en un movimiento diseñado para intensificar las actividades de seguros de vehículos. Esta

nueva asociación brindará a los clientes de seguros productos de seguros automotrices personalizados.

Volkswagen Financial Services AG continuó con su trayectoria de crecimiento a nivel internacional en 2012. En el occidente y sur de Europa (Francia, Italia y Grecia), el negocio de automóviles nuevo para el transporte de pasajeros está disminuyendo por la difícil situación macroeconómica. A pesar de estas desafiantes condiciones de mercado, la compañía logró mejorar su penetración en Italia y Francia.

En 2012, la participación en circulación de VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A., Varsovia, y Volkswagen Leasing Polska Sp. Z o.o., Varsovia, fue adquirida del antiguo copropietario, Kulczyk Pon Investment B.V., Leusden, a fin de fortalecer las actividades de venta en Polonia. Estas compañías también fueron consolidadas totalmente en el año de presentación de información por primera vez.

Hemos logrado entrar en otro mercado gracias al inicio de operaciones de la sucursal bancaria en Portugal. Además de introducir financiamiento para concesionarios e importadores (factoraje), el negocio con productos para clientes particulares se expandió al ofrecer financiamiento de vehículos y corretaje de seguros, así como servicios de mantenimiento y deterioro por uso. Con la adquisición en 2012 de VOLKSWAGEN D'IETEREN FINANCE S.A., Bruselas, un negocio conjunto con el importador belga de vehículos, Volkswagen Financial Services AG expandió en forma considerable la gama de sus productos en Bélgica, con lo que ahora también ofrece arrendamiento para clientes particulares y comerciales y, cada vez más, corretaje de seguros.

Hemos seguido adelante con la expansión de nuestros negocios de servicios financieros en los principales mercados en crecimiento. En Brasil, por ejemplo, se desarrolló la administración de flotillas, mientras que en Rusia el negocio de financiamiento mayorista se expandió aún más después de su exitoso posicionamiento en el mercado. La oferta de clientes particulares aumentó a finales de 2012. El alza en los negocios de servicios financieros continuó en India. Después de la introducción del negocio de clientes particulares en 2011, se lanzó el negocio de financiamiento mayorista en 2012 con financiamiento para vehículos en inventario y créditos inmobiliarios para las marcas Audi, Volkswagen, Porsche y Škoda. Debido al crecimiento sostenido, la compañía nacional Volkswagen Finance (China) Co., Ltd., Pekín, se consolidó totalmente en 2012 por primera vez. Además, se fundó la compañía Volkswagen New Mobility Services Consulting (Beijing), Co., Ltd., Pekín, la cual ayudará a estructurar el negocio de seguros y servicios, así como a crear la oportunidad de ofrecer paquetes de movilidad combinados en el futuro. A fin de expandir el negocio de flotillas, también se firmaron contratos de venta para la adquisición de dos compañías locales de arrendamiento.

Dirección, organización e inversiones de capital

Continuo crecimiento internacional

Inversiones mundiales de Volkswagen Financial Services AG en mercados nuevos y en crecimiento.

OBJETIVOS CLAVE Y ADMINISTRACIÓN

A lo largo de los años, las compañías del Grupo Volkswagen Financial Services AG han evolucionado considerablemente hasta convertirse en prestadores de servicios de movilidad integral que llevan a cabo labores complejas en conexión con el financiamiento y seguros relacionados con la movilidad financiera de sus clientes. Como se ha establecido anteriormente, los objetos clave de Volkswagen Financial Services AG incluyen:

- > La promoción de la venta de productos del Grupo conforme a los intereses de las marcas del Grupo Volkswagen y los socios designados para distribuirlos, así como el fortalecimiento de la lealtad del cliente para con las marcas del Grupo Volkswagen a lo largo de la cadena de valor automotriz,
- > Funciones de proveedor de servicios para el Grupo Volkswagen y sus marcas, con productos, procesos y sistemas de información optimizados;
- > Intensificación de la transferencia de experiencia y conocimientos técnicos entre fronteras, y estrecha colaboración con compañías nacionales,
- > Uso de sinergias derivadas de la estrecha colaboración con el área de Tesorería de Volkswagen AG para un mejor refinanciamiento.

Los indicadores clave de la compañía se calculan con base en las IFRS y se presentan en sus reportes internos. Entre los indicadores financieros clave incluidos en el reporte se encuentran el resultado de operación, el retorno sobre capital y la razón costo/ingresos.

ORGANIZACIÓN DE VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

Las compañías del Grupo Volkswagen Financial Services AG prestan servicios financieros a los siguientes grupos de clientes: Clientes Privados/Corporativos, Clientes de Flotillas y Clientes de Banca Directa. La estrecha integración de las áreas de comercialización, ventas y servicio al cliente enfocada en las necesidades del cliente contribuye notablemente a mantener limpios nuestros procesos y eficientes nuestras estrategias de venta. Se han combinado y centralizado las funciones clave entre divisiones, tales como Servicios Internos y Tecnología de la Información, para garantizar que ofrecemos servicios de

alta calidad y aprovechamos las sinergias en beneficio de nuestros clientes.

Volkswagen Financial Services AG se ha integrado muy estrechamente con las áreas post-venta del Grupo Volkswagen y ha consolidado todos sus asuntos post-venta en una estructura independiente de cuentas claves para objetos de explotar el negocio de servicios en forma óptima. Volkswagen Financial Services AG ha sido la principal compañía financiera del grupo financiero controlador desde el 1 de enero de 2012. La administración de riesgos de todo el grupo y la prevención de violaciones a la ley y delitos punibles tienen una alta prioridad para nosotros. La estructura y organización cumplen con los requerimientos de los MaRisk.

CAMBIOS EN LAS INVERSIONES DE CAPITAL

El 1 de enero de 2012, la participación en circulación de VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A., Varsovia, y Volkswagen Leasing Polska Sp. z o.o., Varsovia, que hasta entonces había sido controlada de manera conjunta, fue adquirida de un antiguo propietario común, Kulczyk Pon Investment B.V., Leusden, y fue incluida en el grupo de compañías consolidadas.

Con efectos a partir del 1° de enero de 2012, la marca recién creada de Volkswagen Bank GmbH en Portugal inició operaciones.

Volkswagen Finance (China) Co., Ltd., Pekín, fue incluida en el grupo de compañías consolidadas por primera vez en febrero de 2012, con efecto retroactivo al 1 de enero de 2012.

La cartera de Volkswagen Bank GmbH en Bélgica fue aportada a VOLKSWAGEN D'IETEREN FINANCE S.A., un negocio conjunto con D'Ieteren S.A., en febrero de 2012.

En España, Volkswagen Versicherungsvermittlung GmbH, Braunschweig, vendió 100% de su participación en VOLKSWAGEN INSURANCE SERVICES, CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L., Barcelona, dentro del Grupo Volkswagen a VOLKSWAGEN FINANCE, S.A. – Establecimiento Financiero de Crédito –, Madrid. Como resultado, todos los negocios de servicios financieros en España son controlados ahora desde una sola fuente, lo que facilita la oferta de servicios financieros integrados que añade valor tanto para los clientes como para las marcas.

Con el objetivo de fortalecer el capital de las compañías, en 2012 Volkswagen Financial Services AG aumentó el capital de VOLKSWAGEN FINANCE BELGIUM S.A., Bruselas, Bélgica, en € 300 millones; el de Volkswagen Finance (China) Co., Ltd., Pekín, China, en un total de € 243 millones; el de Volkswagen Finans Sverige AB, Södertälje, Suecia, en un total de € 181 millones; el de VOLKSWAGEN FINANCE PRIVATE LIMITED, Mumbai, India, en € 121 millones; el de OOO Volkswagen Bank RUS, Moscú, Rusia, en € 63 millones; el de VOLKSWAGEN D'IETEREN FINANCE S.A., Bruselas, Bélgica, en € 60 millones; el de Volkswagen New Mobility Services Investment Co., Ltd., Pekín, China, en € 38 millones; el de Volkswagen Financial Services Korea Co., Ltd., Seúl, Corea del Sur, en € 32 millones; el de VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AUSTRALIA PTY LIMITED, Botany, Australia, en € 28 millones; el de Volkswagen Financial Services Beteiligungsgesellschaft mbH, Braunschweig, Alemania, en € 12 millones; y el de Volkswagen Versicherung AG, Braunschweig, Alemania, en € 10 millones.

Estas medidas sirven para ampliar nuestro negocio y respaldar la estrategia de crecimiento que pretendemos implementar junto con el Grupo Volkswagen y las organizaciones de ventas.

No existen otros cambios significativos en inversiones de capital. En caso de requerir mayor información, sírvase consultar la sección relacionada con las participaciones de capital conforme a las Secciones 285 y 313 del HGB en el sitio www.vwfsag.com/listofholdings_2012

Análisis de la situación y desarrollo del negocio del Grupo

Desarrollo positivo de las utilidades

Las utilidades mostraron un comportamiento positivo generado por un incremento continuo en el volumen, márgenes estables y costos de riesgo bajos.

RESULTADOS DE OPERACIÓN

Aunque el estado de ánimo en la economía mundial se oscureció notoriamente en el ejercicio 2012, Volkswagen Financial Services AG logró un fuerte desempeño.

El resultado antes de impuestos de € 993 millones superó el nivel del año anterior de € 933 millones (+6.4%). Al respecto, los mayores volúmenes a márgenes estables y los menores costos de riesgo tuvieron un efecto particularmente positivo. El retorno sobre el capital cayó ligeramente a 12.0% (el año anterior: 12.7%) debido a un incremento importante en el capital.

Con € 2,871 millones, los ingresos netos provenientes de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros antes de las reservas para riesgos superaron el resultado del año anterior debido al desarrollo positivo del negocio en casi todas las regiones.

Con € 474 millones, los costos de riesgo fueron menores que los del año anterior (€ 513 millones).

Al principio de 2012, el método utilizado para calcular las reservas para riesgos de valor residual indirecto se sometieron a refinamiento adicional, adoptándose los parámetros utilizados a fin de reflejar los cambios en las condiciones de mercado, lo cual permitió un aumento general en las utilidades de € 67.9 millones en el ejercicio 2012.

Los ingresos netos por comisiones se quedaron cortos en comparación con las cifras del año anterior como resultado de costos de venta más altos atribuibles principalmente a la expansión del negocio.

Con € 1,531 millones, los gastos generales de administración fueron más altos en comparación con el año anterior, debido a las regulaciones bancarias más exhaustivas, los efectos de volumen de la expansión del negocio y las inversiones en proyectos estratégicos.

La razón de costo/ingreso se mantuvo estable en 60.4% (el año anterior: 60.0%). Asimismo, se destinó un total de € 120 millones a reservas para riesgos legales.

El resultado de las inversiones de capital que se contabilizó utilizando el método de participación –en

particular los negocios conjuntos, LeasePlan Corporation N.V. (LeasePlan), Ámsterdam, así como Volkswagen Pon Financial Services B.V., Amersfoort– fue de € 147 millones y, por lo tanto, € 15 millones más alto respecto al año anterior.

Tomando en cuenta el resultado de la medición de instrumentos financieros derivados por un monto de € –134 millones (el año anterior: € –22 millones) y los componentes restantes de las utilidades, los ingresos netos del Grupo Volkswagen Financial Services AG para el año fueron de € 729 millones (+10.8%).

Las utilidades alcanzadas por Volkswagen Financial Services AG por un monto de € 170 millones, con base en los estados financieros individuales conforme al Código de Comercio Alemán, se transfirieron a Volkswagen AG, el único accionista de la compañía, de acuerdo con el contrato de transferencia de utilidades y control existente.

Con aproximadamente 52.8% de la cartera de contratos, una vez más las compañías alemanas generaron el volumen del negocio más alto, de forma tal que brindaron una base sólida y fuerte, generando un resultado antes de impuestos de € 427 millones (el año anterior: € 402 millones).

Durante 2012, Volkswagen Bank GmbH mantuvo su fuerte posición en el mercado, respaldada por una atractiva gama de productos y también por la lealtad de clientes y concesionarios, lo cual permitió a Volkswagen Bank GmbH hacer una vez más una contribución importante al éxito de Volkswagen Financial Services AG.

El 50% de la inversión de capital de Volkswagen Bank GmbH en Global Mobility Holding B.V., que posee 100% de LeasePlan Corporation N.V., fue vendido a Volkswagen AG, con efectos a partir del 22 de enero de 2013, como parte de la reestructuración interna del Grupo.

En 2012, Volkswagen Leasing GmbH logró una vez más incrementar el número de contratos de arrendamiento en comparación con el año anterior, a pesar del entorno de mercado sumamente competitivo, por lo que hizo una contribución clave a las utilidades del Grupo.

Aunque el mercado sigue siendo altamente competitivo, la cartera de seguros de automóviles de Volkswagen Versicherungsdienst GmbH se estabilizó en el nivel del año anterior. La línea de productos de seguros de protección de precios de compra lanzada a finales de 2011 se desarrolló en forma alentadora. Desde principios del año, el nuevo negocio ha continuado con su crecimiento hasta alcanzar al final del año aproximadamente 21,000 nuevos contratos firmados.

Volkswagen Versicherung AG concluyó exitosamente el ejercicio con una cartera de 354,000 contratos de seguros de garantía en los mercados alemanes y franceses.

La cartera de reaseguros activos engloba básicamente el negocio alemán de seguros de automóviles que maneja Volkswagen Versicherungsdienst GmbH y el negocio alemán de seguros de protección de créditos que genera Volkswagen Bank GmbH.

ACTIVOS Y SITUACIÓN FINANCIERA

Negocio de otorgamiento de créditos

Las cuentas por cobrar a clientes –que representan el negocio central del Grupo Volkswagen Financial Services AG– más los activos arrendados ascendieron a € 77,200 millones, representando así aproximadamente 88% de los activos totales consolidados.

El volumen de créditos de financiamiento minorista aumentó en € 4,900 millones o 14.6%, para ubicarse en €

38,100 millones en el año recién terminado. El número de nuevos contratos ascendió a 1,437,000, lo cual representó un aumento de 26.5% comparado con el año anterior. Esto significa que el número de contratos actuales se elevó a 3,566,000 hacia el final del año (+18.0%). Con un volumen de 1,974,000 contratos (el año anterior: 1,848,000), Volkswagen Bank GmbH siguió siendo la compañía del Grupo con el volumen de negocios más alto.

El volumen de créditos en el negocio de financiamiento mayorista –que consiste en cuentas por cobrar a los concesionarios del Grupo relacionadas con el financiamiento de vehículos en inventario más créditos en equipo e inversiones– se elevó a € 10,800 millones (3.5%).

Las cuentas por cobrar de operaciones de arrendamiento ascendieron a € 15,300 millones, lo cual representa un incremento en comparación con el año anterior (+ 7.4%). Los activos arrendados también tuvieron un crecimiento de € 1,100 millones, aumentando a € 7,500 millones (+17.1%).

Con 574,000, el número de nuevos contratos de arrendamiento en el año de presentación de información aumentó en comparación con el año anterior (+6.5%). Al 31 de diciembre de 2012, hubo 1,323,000 vehículos arrendados en inventario, lo que representa un incremento de 10.0% en comparación con el año anterior. Al igual que en años previos, Volkswagen Leasing GmbH realizó una vez más la aportación más grande al Grupo, con un nivel de contratos actuales de 956,000 (+9.1%) vehículos arrendados.

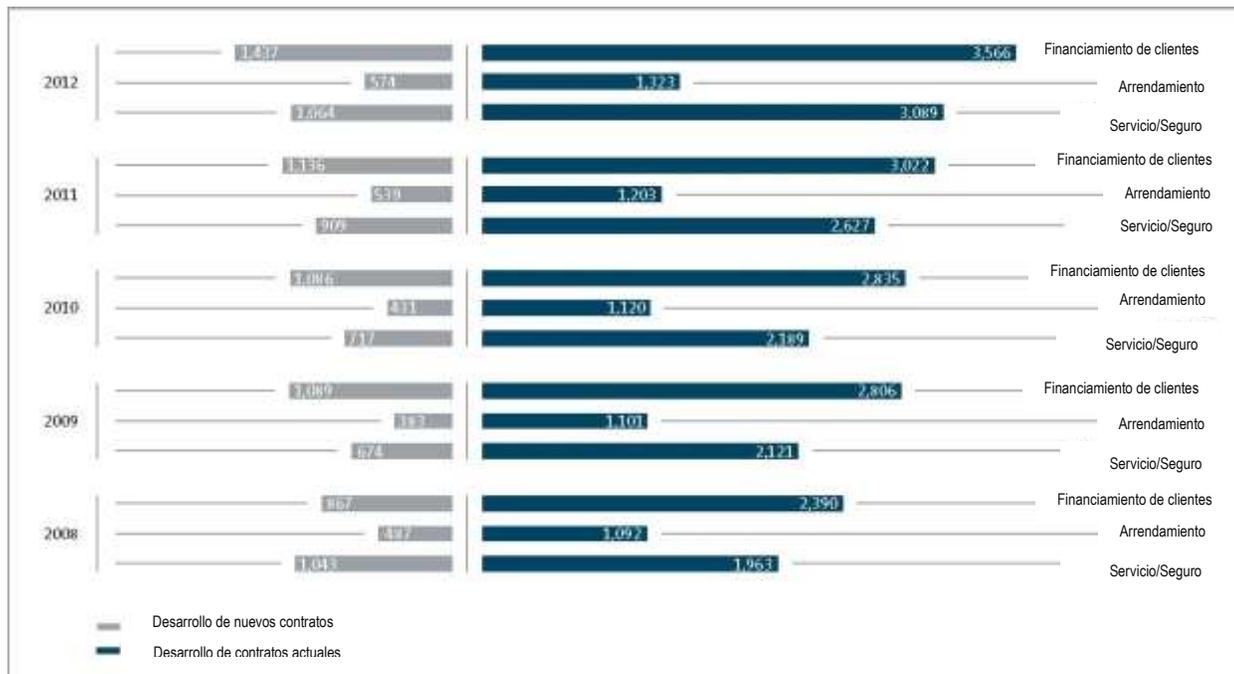
CONTRATOS ACTUALES, NUEVOS CONTRATOS Y VOLUMEN DE CONTRATOS AL 31-12-2012

en miles	VW FS AG	Europa	de los cuales corresponden a Alemania	de los cuales corresponden a Italia	de los cuales corresponden al Reino Unido	de los cuales corresponden a Francia	Asia-Pacífico	Norteamérica / Sudamérica
Contratos vigentes	7,977	6,586	4,210	407	834	287	464	927
Financiamiento minorista	3,566	2,463	1,499	186	386	166	368	735
Arrendamiento	1,323	1,243	934	54	73	70	3	77
Servicio/seguros	3,089	2,881	1,778	167	376	51	92	116
Nuevos contratos	3,074	2,429	1,429	153	396	132	226	420
Financiamiento minorista	1,437	899	493	68	190	59	204	334
Arrendamiento	574	551	423	17	29	29	1	22
Servicio/seguros	1,064	979	512	68	176	45	22	63
en millones de €								
Cuentas por cobrar a clientes derivadas de								
Financiamiento minorista	38,127	26,108	15,642	1,678	5,428	1,149	4,669	7,350
Financiamiento mayorista	10,781	8,513	3,842	636	1,337	1,020	927	1,341
Arrendamiento	15,312	14,577	11,480	633	188	940	199	536
Activos arrendados	7,474	7,471	5,376	367	1,029	255	0	3
en %								
Tasas de penetración ²	24.3	42.0	53.1	40.0	38.6	31.8	6.5	32.6

1 Las cifras individuales están redondeadas, lo que podría provocar ligeras desviaciones cuando son sumadas.

2 Proporción de nuevos contratos para nuevos vehículos del grupo contra entregas de vehículos del Grupo con base en entidades completamente consolidadas de Volkswagen Financial Services AG

DESARROLLO DE NUEVOS CONTRATOS Y CONTRATOS ACTUALES AL 31 DE DICIEMBRE, en miles de contratos

CLIENTES BANCARIOS DIRECTOS AL 31 DE DICIEMBRE
Negocios de otorgamiento de créditos y depósitos y obtención de crédito (en miles)

2012	1,123
2011	1,095
2010	1,014
2009	942
2008	812

DEPÓSITOS DE CLIENTES AL 31 DE DICIEMBRE En millones de €

2012	24,889
2011	23,795
2010	20,129
2009 ¹	19,532
2008	12,835

¹ La cifra de depósitos de clientes al cierre del ejercicio 2009 se ajustó a la definición de depósito de clientes que aplica a partir de 2010

Comparados con el año anterior, los activos totales de Volkswagen Financial Services AG ascendieron a € 87,400 millones (+13.6%); este aumento se debe esencialmente al crecimiento en las cuentas por cobrar a clientes (+13.3%) y activos arrendados (+ 17.1%), lo cual refleja la expansión del negocio en el año recién terminado. A finales del año, la cartera de contratos de servicios y seguros incluía 3,089,000 contratos (el año anterior: 2,627,000). Con 1,064,000 contratos (el año anterior: 909,000), el volumen del nuevo negocio estuvo 17.1% por encima del nivel del año anterior.

Negocio de depósitos y obtención de créditos

Los rubros importantes en el pasivo y capital incluyen pasivos con instituciones financieras por un monto de € 11,700 millones (+59.4%), pasivos con clientes por la cantidad de € 31,100 millones (+4.7%), así como pasivos bursatilizados por un monto de € 29,200 millones (+ 11.2%). El incremento sustancial en los pasivos con instituciones financieras se debe a que Volkswagen Bank GmbH también usó una oferta de fondeo del Banco Central Europeo por un monto de € 2,000 millones. Los datos relativos a la estrategia de refinanciamiento y cobertura de la compañía se incluyen en una sección por separado de este informe de administración.

Específicamente, el negocio de depósitos de Volkswagen Bank GmbH, presentado como parte de los pasivos con clientes, alcanzó una vez más un nuevo récord de € 24,900 millones (+4.6%) al 31 de diciembre de 2012. Con este nivel de depósitos, Volkswagen Bank GmbH continúa siendo uno de los bancos directos más grandes en Alemania. El Banco tenía 1,123,000 clientes bancarios directos (+2.6%) al 31 de diciembre de 2012.

Capital subordinado

El capital subordinado ascendió a € 2,700 millones, como en el año anterior.

Capital contable

El capital suscrito de Volkswagen Financial Services AG permaneció sin cambios en € 441 millones en el ejercicio 2012. En el año de reporte, Volkswagen AG aumentó el capital de Volkswagen Financial Services AG en € 650 millones, en virtud del crecimiento anticipado tanto en el mercado existente como en el nuevo. El capital contable conforme a IFRS ascendió a € 8.8 millones (el ejercicio anterior € 7,700 millones), lo cual genera una razón de capital contable de 10.1% en relación con el pasivo y capital total de € 87,400 millones.

Suficiencia del capital de acuerdo con las disposiciones normativas y Basilea III

Las normas internacionales de suficiencia de capital requieren una razón de capital regulatorio mínimo (con frecuencia, también denominado "Capital de Nivel 1") de 4.0%, así como una razón de cobertura mínima de 8.0%.

Los requisitos definidos en el marco de "Basilea II" comprenden tres pilares: Requerimientos mínimos de

capital (Primer Pilar), un proceso de revisión de la vigilancia para asegurar que los bancos tengan el capital suficiente para soportar todos los riesgos de sus operaciones (Segundo Pilar), así como requisitos de revelación (Tercer Pilar III). Tanto Volkswagen Bank GmbH como el grupo controlador financiero han aplicado las disposiciones del nuevo Reglamento de Solvencia desde 2007. Al proceder así, el banco y el grupo controlador financiero utilizan el así llamado enfoque estandarizado para determinar la suficiencia de capital en relación con los riesgos crediticios y operativos.

Tenemos la opción hasta finales de 2015 de determinar las razones de solvencia del grupo controlador financiero conforme a Ley Bancaria Alemana, Sección 10a, párrafo 6, o la Sección 10a, párrafo 7. A partir de entonces, sólo se aplicará el procedimiento que se establece en la Ley Bancaria Alemana, Sección 10a, párrafo 7; los estados financieros consolidados conforme a las IFRS deben ser utilizados como la base para determinar tanto las posiciones de riesgo consolidado como el capital contable consolidado. Ya hicimos el cambio en la determinación de las razones de solvencia al procedimiento que se indica en la Ley Bancaria Alemana, Sección 10a, párrafo 7, de 2009.

La posición ponderada de riesgos del grupo controlador financiero de acuerdo con el enfoque estandarizado al crédito a finales de diciembre de 2012 fue de € 68,500 millones, un ligero incremento comparado con el año anterior (€ 60,300 millones). Este incremento se debe principalmente a un aumento en el volumen del negocio.

Las siguientes tablas contienen datos relativos a la integración de los fondos propios y sus cambios comparados en comparación con 2011, así como la posición de riesgos agregados:

¹ Capital contable dividido entre activos totales

FONDOS PROPIOS Y POSICIÓN DE RIESGO TOTAL

	31.12.2012	31.12.2011
Posición de riesgo total (millones de €)	76,198	66,069
de los cuales son posición ponderada de acuerdo con el enfoque estandarizado para los riesgos crediticios	68,487	60,254
de los cuales son posiciones de riesgo de mercado * 12.5	3,473	2,452
de los cuales son riesgos operativos * 12.5	4,238	3,363
Capital de riesgo (millones de €) ¹	7,470	6,694
de los cuales son capital regulatorio ²	6,975	6,476
de los cuales son capital complementario ²	495	218
Fondos propios (millones de €)	7,470	6,694
Razón de capital regulatorio (%) ³	9.2	9.8
Razón de cobertura (%) ⁴	9.8	10.1

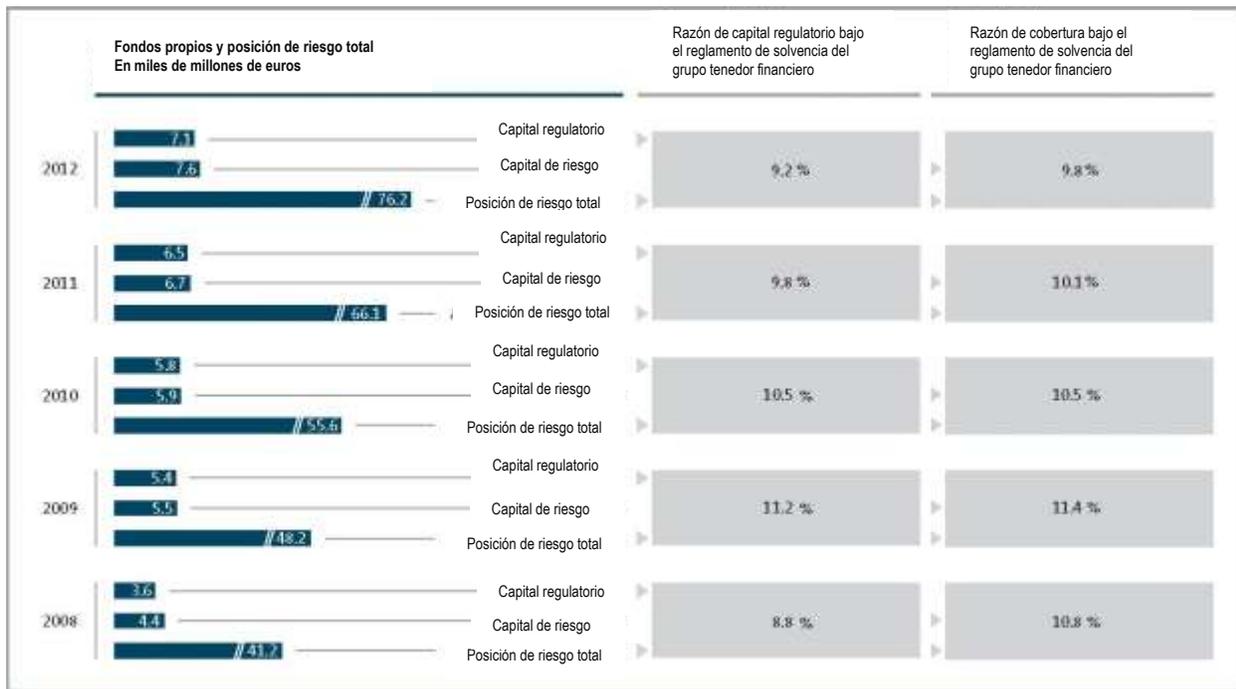
¹ Cálculo de acuerdo con la sección 10, párrafo 1d, Oración 2, Ley Bancaria Alemana.

² Las partidas deducibles ya deducidas del capital regulatorio y complementario.

³ Razón de capital central = Capital regulatorio / ((Requerimiento de capital para riesgos crediticios + riesgos operativos + riesgos de mercado) * 12.5) * 100.

⁴ Razón de cobertura = Fondos propios / ((Requerimiento de capital para riesgos crediticios + riesgos operativos + riesgos de mercado) * 12.5) * 100.

RAZÓN DE CAPITAL REGULATORIO Y RAZÓN DE COBERTURA DE ACUERDO CON EL REGLAMENTO DE SOLVENCIA DEL GRUPO CONTROLADOR FINANCIERO AL 31 DE DICIEMBRE



RAZÓN DE CAPITAL REGULATORIO Y RAZÓN DE COBERTURA DE ACUERDO CON EL REGLAMENTO DE SOLVENCIA DE VOLKSWAGEN BANK GMBH¹ AL 31 DE DICIEMBRE.

Cifras en %

Razón de capital regulatorio de acuerdo con el reglamento de solvencia Razón de cobertura de acuerdo con el reglamento de solvencia

2012	13.5	2012	14.9
2011	14.4	2011	16.3
2010	15.6	2010	18.6
2009	14.9	2009	18.0
2008	12.8	2008	18.8

¹ Dada la importancia de Volkswagen Bank GmbH, tanto la razón de capital regulatorio como la de cobertura también se revelan.

Aun con un rápido aumento del volumen del negocio y la expansión geográfica, el grupo controlador financiero Volkswagen Financial Services AG está en posición de obtener recursos de capital suficientes para sí mismo mediante la captación de montos de capital complementario apropiados en la forma de pasivos subordinados y la recepción de pagos en sus reservas provenientes de Volkswagen AG. Además, se utilizan operaciones de ABS para optimizar la gestión de capital. Como resultado, las compañías que pertenecen al grupo controlador financiero Volkswagen Financial Services AG cuentan con una sólida

base para la expansión continua del negocio de servicios financieros.

El Comité de Basilea ha publicado una nueva serie de normas sobre la regulación de bancos en respuesta a la crisis financiera. Además de requisitos más estrictos de suficiencia de capital y una razón de apalancamiento, este paquete integral de reformas conocido como Basilea III contiene por primera vez requisitos cuantitativos concretos en lo que respecta a los riesgos de liquidez cuyo objetivo es mejorar la capacidad de los bancos para sobrellevar la crisis.

REFINANCIAMIENTO

Principios estratégicos

En términos de actividades de refinanciamiento, Volkswagen Financial Services AG sigue en general una estrategia dirigida a la diversificación, que se concibe como la mejor ponderación posible de los factores de costo y riesgo, lo cual implica el desarrollar una gama diversa de fuentes de refinanciamiento en diferentes regiones y países con el objeto de garantizar la disponibilidad sostenida de tales recursos en condiciones óptimas. El interés principal de los inversionistas en los bonos y operaciones de bursatilización evidencia la confianza que tienen en el desempeño de Volkswagen Financial Services AG.

Implementación

A pesar de la volatilidad de los mercados, la situación de refinanciamiento en el ejercicio pasado fue estable y todos los instrumentos fueron utilizados en la mejor condición posible. Durante 2012, Volkswagen Leasing GmbH colocó bonos de referencia en el mercado en múltiples ocasiones. En junio, se colocaron bonos de renta fija por € 1,000 millones a tres años al amparo del programa de mercados de capital por € 18,000 millones de Volkswagen Financial Services AG, en condiciones históricamente favorables. En septiembre promovimos entre nuevos grupos de inversionistas el bono por € 1,000 millones con un plazo estratégicamente motivado de diez años.

Volkswagen Financial Services N.V., Ámsterdam, logró satisfacer las necesidades de liquidez de sus compañías de servicios financieros internacionales con una serie de emisiones de bonos no garantizados en diferentes monedas; sin embargo, el resto de las compañías del Grupo Volkswagen Financial Services AG también utilizaron activamente los mercados internacionales de capital para sus fines de refinanciamiento local en el año recién terminado.

En Australia, VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AUSTRALIA PTY LIMITED, Botany, incrementó el volumen de un bono existente por AUD 150 millones en junio, a AUD 300 millones en marzo, y colocó un bono de renta fija por AUD 150 millones a cinco años en junio para aumentar la banda de vencimiento. Algunas semanas más tarde, el volumen de emisión total de estos bonos se elevó en AUD 100 millones, para ubicarse en AUD 250 millones.

El último año, VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES JAPAN LTD., Tokio, emitió diez bonos con un volumen total de JPY 20,000 millones y vencimientos que oscilan entre 18 meses y cinco años. En México, Volkswagen Bank S.A., Puebla, emitió en junio un bono por MXN 1,000 millones a cuatro años. VOLKSWAGEN LEASING, S.A. DE C.V., Puebla, emitió en noviembre un bono por MXN 2,500 millones a tres años.

En Brasil, Banco Volkswagen S.A., São Paulo, colocó la primera emisión realizada por una compañía de Volkswagen en el mercado de capital local con una "Letra Financeira", misma que tiene un volumen de BRL 300 millones. En India, también se colocó una emisión en el mercado de capital local por primera vez: VOLKSWAGEN

FINANCE PRIVATE LIMITED, Mumbai, emitió simultáneamente dos bonos por INR 1,500 millones, con plazos de dos y tres años, respectivamente.

Asimismo, seguimos adelante en la expansión de nuestra presencia internacional en el área de instrumentos respaldados por activos. Gracias al éxito de las operaciones de "Driver Japan One" en enero, los créditos automotrices japoneses se bursatilizaron por primera vez en una operación ABS pública. Desde julio, Banco Volkswagen S.A., São Paulo, también ha sido refinanciado a través de ABS en la operación de Driver Brasil One. Ambas operaciones siguen la norma mundial de Volkswagen Driver. Los créditos en Alemania de Volkswagen Leasing GmbH con primas de bajo riesgo desencadenaron una fuerte demanda en el mercado respecto a la emisión de las colocaciones Volkswagen Car Lease 15 (VCL 15) en marzo y Volkswagen Car Lease 16 (VCL 16) en septiembre. Todas las operaciones alemanas cumplen con los requisitos de la etiqueta de calidad TSI "Certificado por TSI – norma Deutscher Verbriefungs". Además, "Driver Japan One" es la primera transacción de ABS respaldada por cuentas por cobrar extranjeras que ha recibido el renombrado sello de calidad TSI; Este sello certifica que nuestras operaciones de bursatilización se consideran excepcionales en el mercado de bursatilización mundial en términos de calidad, seguridad y transparencia.

En 2012, un total de € 2,750 millones de cuentas por cobrar se colocaron alrededor del mundo por medio de operaciones ABS.

Con tasas de interés históricamente bajas, el negocio de depósitos de clientes creció en € 1,100 millones, hasta ubicarse en € 24,900 millones en el ejercicio recién terminado.

La compañía adquirió créditos con vencimientos correspondientes y utilizó derivados en línea con la estrategia de refinanciamiento en gran parte con vencimientos concordantes. La captación de fondos en monedas locales sirvió para seguir el enfoque de refinanciamiento en monedas concordantes; se evitaron riesgos de tipo cambiario con el uso de derivados.

En el año de presentación, el equipo de Relaciones con Inversionistas informó a inversionistas y analistas del desarrollo del negocio y la estrategia de refinanciamiento. La mayoría de estos eventos ocurrieron en Europa y Asia. Se mantuvo el contacto con más de 200 inversionistas y analistas en reuniones y conferencias, así como en encuentros personales. La información y presentaciones actualizadas se publican oportunamente en nuestro sitio web de Relaciones con Inversionistas, en www.vwfs.com/ir.

Informe de riesgos y oportunidades

Administración de riesgos: Un factor de éxito

Volkswagen Financial Services AG sienta las bases de su éxito comercial a largo plazo mediante la administración responsable de los riesgos típicos del negocio de servicios financieros, lo cual implica también la explotación selectiva de las oportunidades de mercado.

OPORTUNIDADES MACROECONÓMICAS

Previendo un crecimiento económico mundial continuo, el Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG espera un ligero aumento en el número de entregas de vehículos a los clientes del Grupo Volkswagen y, por lo tanto, un incremento sostenido en la participación de mercado mundial. Volkswagen Financial Services AG apoya esta tendencia positiva con productos de servicios financieros diseñados para impulsar las ventas.

OPORTUNIDADES ESTRATÉGICAS

Además de intensificar su alineación internacional con la entrada a nuevos mercados, Volkswagen Financial Services AG ve mayores oportunidades en el desarrollo de productos innovadores que están en línea con el cambio en los requerimientos de movilidad de los clientes. Se están implementando y expandiendo a fondo áreas de crecimiento, como la Nueva Movilidad (rentas a largo plazo, uso compartido de automóviles).

COMPONENTES IMPORTANTES DEL SISTEMA DE CONTROL INTERNO Y EL SISTEMA INTERNO DE ADMINISTRACIÓN DE RIESGOS RESPECTO AL PROCESO CONTABLE

El Sistema de Control Interno (ICS), que es relevante para la preparación de los estados financieros consolidados de Volkswagen Financial Services AG, es la suma de todos los principios, métodos y acciones dirigidos a asegurar la efectividad, economía y oportunidad de la contabilidad de la compañía, así como a garantizar el cumplimiento con las disposiciones legales pertinentes. En términos del sistema contable, el Sistema de Administración de Riesgos (IRMS) tiene que ver con el riesgo de que existan imprecisiones en la contabilidad a nivel de entidad individual y del Grupo, así como en el sistema de generación de informes externos. A continuación se describen los elementos importantes del sistema de control interno y el sistema de administración de riesgos, según se relacionan con el proceso contable en Volkswagen Financial Services AG.

> Debido a su función como órgano corporativo encargado de administrar el negocio de la compañía y de asegurar la debida contabilidad, el Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG ha creado los departamentos de Contabilidad, Servicio al Cliente, Tesorería, Administración de Riesgos y Contraloría, y ha delineado con claridad sus esferas respectivas de responsabilidad y autoridad. Los Consejos de

Administración de Volkswagen Financial Services AG, Volkswagen Bank GmbH y Volkswagen Leasing GmbH controlan las funciones clave entre divisiones.

> Los requerimientos y normas contables de todo el grupo sirven de base para un proceso contable uniforme, apropiado y continuo.

> Por ejemplo, las normas de contabilidad del Grupo Volkswagen Financial Services AG –incluyendo las Normas Internacionales de Información Financiera– rigen las políticas contables que aplican las entidades nacionales y extranjeras que se consolidan en los estados financieros anuales del Grupo Volkswagen Financial Services AG.

> Las normas de contabilidad de Volkswagen Financial Services AG también rigen los requisitos formales concretos que deben cumplir los estados financieros consolidados; no solo determinan qué compañías incluir en la consolidación, sino que también establecen los componentes de los paquetes de informes que las compañías del Grupo deben preparar a detalle. Entre otras cosas, estos requisitos formales sirven para asegurar el uso obligatorio de un conjunto de formatos estandarizados y completos. Las normas de contabilidad también contienen requisitos específicos relativos al tratamiento y liquidación de operaciones intra-grupales y la conciliación de cuentas con base en las mismas.

> A nivel de Grupo, los elementos específicos de control diseñados para asegurar la oportunidad y confiabilidad de los principios de contabilidad del Grupo abarcan análisis y posiblemente revisiones de los estados financieros individuales de las compañías del Grupo, con la debida consideración de los informes presentados por los auditores o las discusiones sostenidas con ellos para este fin.

> Todo esto se complementa con una delineación clara de las esferas de responsabilidad, así como con diversos mecanismos de control y monitoreo. El objetivo es asegurar que todas las operaciones se contabilicen, procesen, evalúen e incluyan con exactitud en la contabilidad financiera de la compañía.

> Estos mecanismos de control y monitoreo están diseñados para estar integrados al proceso y ser independientes de los procesos *per se*. Por lo tanto, los controles automatizados del proceso de TI, además de los controles manuales del proceso (como el principio de “cuatro ojos”), abarcan componentes importantes de las actividades integradas al proceso; estos controles se complementan con funciones específicas del Grupo de la compañía matriz, Volkswagen AG, por ejemplo, el área de Contraloría del Grupo.

> El área de Auditoría Interna es un componente clave del sistema de control y monitoreo del Grupo Volkswagen Financial Services AG; con regularidad realiza auditorías, tanto en Alemania como en el exterior, de los procesos de importancia para la contabilidad como parte de sus procedimientos de auditoría basados en riesgos y reporta directamente sus conclusiones al Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG. En suma, el actual sistema de control y monitoreo interno del Grupo Volkswagen Financial Services AG está diseñado para asegurar que la información acerca de la situación financiera del Grupo Volkswagen Financial Services AG a la fecha de presentación del 31 de diciembre de 2012 sea correcta y confiable. No se realizaron cambios importantes al sistema de control y monitoreo interno del Grupo Volkswagen Financial Services AG después de la fecha de presentación.

ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN DE RIESGOS

Volkswagen Financial Services AG entiende el riesgo que conlleva sufrir pérdidas o daños que surgen cuando el desarrollo futuro previsto toma un curso más negativo a lo planeado.

Volkswagen Financial Services AG, incluyendo sus subsidiarias y filiales (en lo sucesivo, "Volkswagen Financial Services AG"), enfrenta una multitud de riesgos típicos de los servicios financieros en la conducción de sus actividades de negocios principales; la compañía asume con responsabilidad estos riesgos para aprovechar las oportunidades de mercado resultantes.

Volkswagen Financial Services AG ha sido la compañía principal del grupo controlador financiero desde el 1 de enero de 2012. Bajo su responsabilidad general y de acuerdo con la Ley Bancaria Alemana, Sección 25a, junto con las secciones AT 3 y AT 4.5 de los MaRisk, Volkswagen Financial Services AG ha establecido un sistema de administración de riesgos en todo el grupo para identificar, medir, monitorear y controlar posiciones de riesgo, de conformidad con los requerimientos de la Ley Bancaria Alemana, Sección 25a, párrafo 1, y al aplicar análogamente la Ley de Sociedades Mercantiles alemana, Sección 91, párrafo 2.

El sistema de administración de riesgos permite la detección oportuna de desarrollos que podrían poner en riesgo las actividades de la compañía.

El sistema abarca un marco de principios de riesgos, así como estructuras y procesos organizacionales para la medición y el monitoreo de riesgos que están estrechamente integrados a las actividades de las divisiones individuales.

La idoneidad de los elementos individuales del sistema es revisada con regularidad en forma orientada al riesgo por el departamento de Auditoría Interna de Volkswagen Financial Services AG y por los auditores externos, como parte de la auditoría de los estados financieros anuales.

Las funciones de personal y control para Volkswagen Financial Services AG están organizadas en las siguientes

unidades: Contraloría, Servicios Legales, Auditoría Interna, Contabilidad, Métodos y Administración de Riesgos del Grupo, así como Tesorería.

Hacia el interior de Volkswagen Financial Services AG, el Director de Riesgos (CRO) es responsable de la administración de riesgos. El CRO reporta con regularidad la posición general de riesgos de Volkswagen Financial Services AG, tanto a su Consejo de Vigilancia como a su Consejo de Administración.

El departamento de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo es responsable de la formulación de directrices para la administración de riesgos, el desarrollo de métodos y procesos, la identificación de riesgos potenciales, el análisis y cuantificación, así como la evaluación de riesgos y la determinación resultante de las medidas para la administración de riesgos.

El departamento de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo define los parámetros de los procedimientos y modelos que se utilizan mundialmente para evaluar tanto la solvencia como las garantías y es responsable de monitorear su suficiencia. Como un departamento neutral e independiente, Métodos y Administración de Riesgos del Grupo reporta directamente al Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG.

El monitoreo continuo de riesgos, la comunicación transparente y directa con el Consejo de Administración y la integración de los hallazgos recientes a la administración de riesgos operativos constituyen los fundamentos para el mejor uso posible del potencial de mercado con base en el control reflexivo y efectivo del riesgo total de Volkswagen Financial Services AG.

ESTRATEGIA Y ADMINISTRACIÓN DE RIESGOS

Las decisiones básicas relativas a la estrategia y herramientas para la administración de riesgos recaen en los Consejos de Administración de Volkswagen Financial Services AG, Volkswagen Bank GmbH, Volkswagen Leasing GmbH, y Volkswagen Versicherung AG.

El Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG –bajo su responsabilidad general, de acuerdo con la Ley Bancaria Alemana, Sección 25a, junto con las secciones AT 3 y AT 4.5 de los MaRisk– ha establecido y documentado un proceso estratégico que cumple con los requisitos mínimos para la administración de riesgos, así como una estrategia de riesgos y negocios.

La estrategia WIR2018 presenta las perspectivas fundamentales del Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG en asuntos clave de la política del negocio; contiene las metas para todas las actividades clave del negocio y los pasos necesarios para lograr dichas metas.

La estrategia de riesgos, misma que es consistente con la estrategia de negocios, se revisa anualmente con base en el inventario de riesgos, la capacidad para asumir riesgos y los requisitos legales; asimismo, se ajusta según lo necesario y se analiza con el Comité de Vigilancia de Volkswagen Financial Services AG.

La estrategia de riesgos presenta los objetivos clave de la administración de riesgos para cada tipo de riesgo, tomando en cuenta el enfoque del negocio de la compañía (estrategia de negocios), su exposición actual al riesgo, los desarrollos esperados y la tolerancia al riesgo. Se toman acciones para lograr estas metas y se describen sus efectos.

La estrategia de riesgos de todo el grupo cubre la totalidad de los riesgos clave, cuantificables y no cuantificables; asimismo, se detalla y especifica aún más por medio de estrategias secundarias de riesgos para los tipos de riesgos individuales y se hace operacional en el proceso de rondas de planeación. Se identifica y determina la importancia relativa en el proceso del inventario de riesgos, el cual se debe llevar a cabo en forma anual.

El Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG es responsable de concretar la estrategia de riesgos de todo el grupo dentro de Volkswagen Financial Services AG conforme a su responsabilidad general.

CAPACIDAD DE ASUMIR RIESGOS, LÍMITES DE RIESGOS Y PRUEBAS DE RESISTENCIA

Se ha implementado un sistema en Volkswagen Financial Services AG para determinar la capacidad de asumir riesgos de la compañía comparando los riesgos económicos con el potencial de asumir riesgos. La capacidad de asumir riesgos de una institución crediticia está dada si, como mínimo, todos los riesgos importantes se protegen continuamente a través del potencial de asumir riesgos.

Los riesgos importantes de Volkswagen Financial Services AG se identifican al menos una vez al año en un inventario de riesgos, lo cual brinda una base detallada para diseñar el proceso para la administración de riesgos e incluirlo en la capacidad para asumir riesgos.

La cuantificación de riesgos se realiza mediante diferentes enfoques conforme a las recomendaciones metodológicas del Acuerdo de Capital de Basilea con base en modelos estadísticos y se sustenta en estimaciones de expertos.

Los riesgos importantes se cuantifican como parte del análisis de la capacidad para asumir riesgos en función de un nivel de confianza general de 90% y un periodo de observación de un año.

La capacidad para asumir riesgos de Volkswagen Financial Services AG tuvo certidumbre durante todo el ejercicio 2012.

Además, Volkswagen Financial Services AG utiliza un sistema de límites derivado de su análisis de la capacidad para asumir riesgos a fin de limitar específicamente el capital de riesgo de conformidad con la tolerancia al riesgo de los Consejos de Administración de Volkswagen Financial Services AG, Volkswagen Bank GmbH y Volkswagen Leasing GmbH. Volkswagen Versicherung AG posee su propio sistema de límites, el cual está orientado a los MaRisk (VA).

Al establecer el sistema de límites de riesgos como el elemento central en la asignación del capital, se limitan los riesgos a niveles diferentes, asegurándose así la capacidad de asumir riesgos económicos del Subgrupo. El potencial para asumir riesgos se determina en función de los

componentes disponibles de capital e ingresos, tomando en cuenta varias partidas deducibles. En concordancia con la tolerancia a riesgos del Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG, solo una parte de este potencial de asumir riesgos se define como el límite superior de riesgos de un límite de riesgos generales. En el siguiente paso, se asigna el límite de riesgo general a los riesgos crediticio, de valor residual y de precio de mercado, para efectos de monitoreo y dirección a nivel operativo. Además, se ha implementado un sistema de límites de riesgo para aquellos a nivel de la compañía.

El sistema de límites pone a disposición de la administración una herramienta de gestión para que pueda cumplir con su responsabilidad de administrar el negocio de la compañía en forma estratégica y operacional, de conformidad con los requisitos estatutarios.

El riesgo general de Volkswagen Financial Services AG asciende a € 2,160 millones y se distribuye de la siguiente forma entre los tipos individuales de riesgo:

DISTRIBUCIÓN DE RIESGOS POR TIPO DE RIESGO

Cifras al 30 de septiembre



Se realizan pruebas de resistencia en todo el grupo y en todas las áreas de Volkswagen Financial Services AG, considerando escenarios históricos e hipotéticos, los cuales se complementan por las así llamadas pruebas de resistencia inversas a fin de examinar los eventos que podrían exponer al Grupo a un riesgo de negocio en marcha. Con base en los cálculos de la capacidad para asumir riesgos, todos los riesgos importantes que podrían afectar adversamente los activos, resultados de operación o la liquidez, se protegieron en forma suficiente en todo momento a través del potencial de asumir riesgos que se tenía disponible.

Durante el ejercicio, el capital ajustado a riesgos se mantuvo por debajo del límite de riesgos generales internos. Las pruebas de resistencia realizadas no indican la necesidad de tomar acciones. La lista de medidas se desarrolló con base en los resultados de la prueba de resistencia inversa.

INFORMES DE RIESGOS

La capacidad para asumir riesgos es el punto de inicio en el informe de administración de riesgos; después de describir el riesgo general del Banco, el departamento de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo aborda con detalle los riesgos crediticios, de precios de mercado, de liquidez, operacionales, del valor residual, de accionistas y de suscripción en su informe trimestral de administración de riesgos, mismos que se informan directamente al Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG y al Comité de Vigilancia.

La presentación regular de informes se complementa con informes ad hoc a nivel del Grupo. Las mejoras continuas del informe de administración de riesgos han ayudado a perfeccionar aún más los datos relativos a estructuras y desarrollos en las carteras de crédito de la compañía.

CUARTA VERSIÓN ENMENDADA DE LOS MARISK

La Autoridad Supervisor Financiera Federal (BaFin) publicó una nueva versión de los MaRisk en diciembre de 2012. Entre otros cambios, establece los siguientes:

- > una función de control de riesgos más sólida,
- > análisis críticos de los procedimientos para la cuantificación de riesgos para todos los tipos de riesgos pertinentes a ser efectuados al menos anualmente,
- > nuevos y más específicos requisitos sobre la capacidad para asumir riesgos,
- > implementación de un proceso de planeación de capital de varios años, que cumple con los MaRisk, de acuerdo con el Primer Pilar (requisitos regulatorios de capital mínimo) y el Segundo Pilar (requisitos internos de suficiencia de capital para asegurar la capacidad de asumir riesgos más allá del periodo de evaluación de riesgos de un año),
- > implementación de indicadores de advertencia tempranos para todos los tipos de riesgos importantes, así como en la totalidad de cada tipo de riesgo,
- > implementación de procesos previos a cambios importantes en la estructura organizacional, los flujos de trabajo y en sistemas de TI para analizar los efectos de los cambios planeados en los procedimientos de control y la intensidad del control,
- > implementación de una función de cumplimiento de todo el grupo, y
- > implementación de un procedimiento apropiado para el cálculo del neto de la liquidez.

Se analizaron los cambios requeridos y la necesidad de tomar acciones. La implementación de los nuevos requisitos está programada para 2013.

Volkswagen Financial Services AG está buscando además el desarrollo, tanto del sistema para medir y monitorear las posiciones de riesgo, como los sistemas de control pertinentes con base en las disposiciones legales para riesgos en los negocios de banca y arrendamiento.

TIPOS DE RIESGO

RIESGO DE INCUMPLIMIENTO DE LA CONTRAPARTE

El riesgo de incumplimiento de la contraparte se define como la desviación potencial negativa del resultado real del riesgo de la contraparte de aquél que se haya planeado. La desviación en el resultado se presenta cuando la pérdida real excede la pérdida esperada debido a cambios en las calificaciones crediticias o pérdidas crediticias.

Al respecto, el enfoque que aborda la capacidad para asumir riesgos considera típicamente el riesgo crediticio de las operaciones del cliente, así como los riesgos de incumplimiento de la contraparte, del país, de accionistas y de emisores.

Riesgo crediticio

El riesgo crediticio tiene que ver con el riesgo de sufrir pérdidas por incumplimientos en el negocio del cliente, específicamente, la falta de pago por un deudor o arrendatario o la pérdida de cuentas por cobrar del titular de una póliza de seguros. La pérdida está supeditada a la incapacidad o negativa del deudor o arrendatario a realizar los pagos, lo cual incluye escenarios donde la parte contratante realiza pagos de intereses y de la suerte principal en forma tardía o incompleta.

Los riesgos crediticios, que también incluyen riesgos de incumplimiento de la contraparte que se relacionan con contratos de arrendamiento, representan por mucho el componente más grande de las posiciones de riesgo entre los riesgos de incumplimiento de la contraparte.

Evaluación de riesgos

Se debe aplicar el "Proceso de Nuevos Productos y Nuevos Mercados" de Volkswagen Financial Services AG antes de que se lleven nuevos productos al mercado o se lancen actividades en nuevos mercados.

La identificación oportuna de cambios en los riesgos queda asegurada por medio de análisis regulares de la cartera, rondas de planeación y revisiones financieras del negocio. Todos los riesgos se cuantifican en un proceso de evaluación trimestral a nivel de la compañía, de acuerdo con las categorías de las cuentas por cobrar. Además, se calcula una pérdida no esperada por la suma total de todos los créditos y se incluye en el cálculo del valor en riesgo (VaR) de la capacidad para asumir riesgos de la compañía.

Volkswagen Financial Services AG basa sus decisiones de otorgar créditos en evaluaciones crediticias de los deudores en cuestión utilizando procedimientos de calificación y puntuación.

Los parámetros para desarrollar y mantener los sistemas de calificación se describen en una guía de trabajo; también existe un manual de calificaciones que rige los sistemas de calificación de solicitudes como parte del proceso de aprobación de créditos.

Procedimientos de puntuación en el sector minorista

Analizar la solvencia de los clientes privados implica sistemas de puntuación que se integran a los procesos de compra y ofrecen una base objetiva para la toma de decisiones al otorgar créditos.

Estos sistemas de puntuación utilizan datos disponibles interna y externamente acerca de los deudores y, en general, estiman la probabilidad de incumplimiento de la operación del cliente solicitada, con base en varios años de datos históricos utilizando métodos estadísticos. Como variación de lo anterior, se utilizan en gran medida tarjetas de puntuación genéricas y sólidas y sistemas expertos para carteras más pequeñas con menores exposiciones a riesgos para medir el riesgo inherente a las solicitudes de crédito.

Dependiendo del tamaño de las carteras y el contenido de los riesgos, las tarjetas de puntuación conductual y las estimaciones a nivel de grupo de riesgos sirven para clasificar el riesgo de la cartera de créditos.

Procedimientos de calificación en el negocio corporativo

Volkswagen Financial Services AG evalúa la solvencia de clientes corporativos con base en procedimientos de calificación. La evaluación incluye indicadores clave de desempeño de los estados financieros anuales, así como factores cualitativos, tales como las perspectivas del desarrollo futuro del negocio, la calidad de la administración, el clima en el mercado y la industria, así como el comportamiento de pagos del cliente.

El procedimiento de calificaciones crediticias desemboca en la asignación a una clase de calificación que está relacionada con la probabilidad de incumplimiento. La aplicación de calificaciones basadas en el flujo de trabajo que se mantiene a nivel central –CARAT–, la cual había sido lanzada inicialmente solo en Alemania y ciertas subsidiarias nacionales, se dio a conocer en el mundo para respaldar los análisis de solvencia. El resultado de la calificación ofrece una importante base para la toma de decisiones acerca de la aprobación y prolongación de compromisos de crédito y ajustes al valor.

La definición de competencias y el monitoreo de la cartera corporativa también se basan en los resultados de las calificaciones.

Los modelos y procedimientos controlados por el área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo se validan con regularidad, se ajustan según sea necesario, y se perfeccionan. Lo anterior tiene que ver con los modelos y procedimientos para evaluar la solvencia (como los procedimientos de calificación y puntuación) y las

probabilidades de incumplimiento, pérdida en caso de impago, y factores de conversión crediticia.

El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo revisa la validez de los modelos y procedimientos que utilizan las unidades locales de administración de riesgos en el exterior para evaluar la solvencia, inicia las medidas apropiadas en colaboración con la administración local de riesgos si identifica cualquier necesidad de tomar acciones, y monitorea la implementación de estas medidas. La validación se refiere en particular a verificar si los modelos son separables y están graduados en formas apropiadas para los riesgos.

Garantías

Como norma, las operaciones crediticias quedan garantizadas en forma adecuada en función de los riesgos en cuestión. Una directriz a nivel del grupo establece los requisitos con los que deben cumplir las garantías, así como los procedimientos y principios de evaluación. Las directrices locales adicionales establecen valuaciones concretas y también especificidades regionales.

Las valuaciones en las directrices locales de garantías se basan en datos históricos y muchos años de experiencia de especialistas. Nos aseguramos de que se cuente con las garantías apropiadas al riesgo en cuestión a fin de cubrir los riesgos crediticios. Los automóviles, como garantía, son importantes para este enfoque, dado que las actividades de Volkswagen Financial Services AG se enfocan en financiar las compras de los clientes y las ventas de los concesionarios, así como el arrendamiento de vehículos.

Por lo tanto, Volkswagen Financial Services AG monitorea el desarrollo de los valores de mercado de los vehículos. Se realizan ajustes de los métodos de valuación y procesos de enajenación en caso de que haya cambios importantes en los valores de mercado. El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo también lleva a cabo el aseguramiento de calidad regular respecto a las directrices locales para la garantía, lo cual incluye revisar y, de ser necesario, ajustar las valuaciones para las garantías.

Ajustes al valor

Los ajustes al valor se determinan con base en el modelo de pérdidas incurridas conforme a la IAS 39. El modelo que utilizamos para determinar estos ajustes se derivó del método de cuantificación de riesgos de Basilea II. Como norma, se utiliza un enfoque conservador respecto al modelo y supuestos de parámetros.

Monitoreo y administración de riesgos

El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo establece barreras de seguridad para la administración de riesgos crediticios. Estas directrices constituyen el marco de trabajo externo obligatorio del sistema central de administración de riesgos, dentro del cual las divisiones y mercados pueden proseguir con sus actividades, planes y decisiones acorde con sus competencias.

Se utilizan procesos apropiados para monitorear todos los créditos respecto a las condiciones económicas subyacentes y garantías, cumplimiento con los límites, obligaciones contractuales, así como requisitos externos e internos. Los compromisos están sujetos a los controles convenientes (monitoreo normal o intenso, o de créditos problema) de acuerdo con su contenido de riesgo. Además, los riesgos crediticios también se gestionan aplicando los límites de informes de Volkswagen Financial Services AG, los cuales son fijos para cada compañía individualmente. Los responsables locales de las decisiones pueden ejercer discreción dentro de estos límites. Se realizan análisis de las carteras a nivel de cartera para efectos del monitoreo de riesgos. La Calificación de la Cartera de Riesgos Crediticios combina diferentes parámetros de riesgos en una razón clave que garantiza la comparabilidad de las carteras internacionales de Volkswagen Financial Services AG y, en caso de problemas, se realizan revisiones de riesgos a nivel de la compañía.

Las pruebas de resistencia para los riesgos crediticios conllevan análisis de sensibilidad y escenarios. Mientras los análisis de sensibilidad se implementan con base en modelos, los análisis de escenarios se basan en las opiniones de expertos sujetas a la participación de especialistas en riesgos, tanto centralizados como descentralizados, lo cual ofrece una visión integral de la sensibilidad del riesgo del negocio de créditos, en particular contra la situación en general de un entorno económico cambiante.

Concentraciones de riesgo

Concentraciones de riesgo crediticio

Las concentraciones de riesgo crediticio surgen si se otorga una parte importante de los créditos a unos cuantos deudores y contratos. Volkswagen Financial Services AG es una empresa cautiva y, por lo tanto, este riesgo se analiza e informa con detalle de acuerdo con el modelo de negocios. Por su naturaleza, este modelo de negocios hace imposible evitar las concentraciones del riesgo en el tipo de "riesgo crediticio". Por consiguiente, las concentraciones de riesgo existentes se consideran y monitorean debidamente. Las concentraciones de riesgo crediticio son de importancia secundaria para Volkswagen Financial Services AG debido a su posicionamiento internacional y al hecho de que sus actividades tienen que ver principalmente con créditos pequeños (minoristas).

Concentraciones de industrias

En términos sectoriales, Volkswagen Financial Services AG está ampliamente posicionada por país e industria, tanto en el negocio de concesionarios minoristas como no corporativos. Los riesgos sectoriales en el negocio de concesionarios son inherentes a una empresa cautiva y se

analizan en formas apropiadas a la industria determinada. Se determinó que, en conjunto, las industrias específicas no tuvieron un impacto particular en las fases descendentes, como la reciente crisis económica.

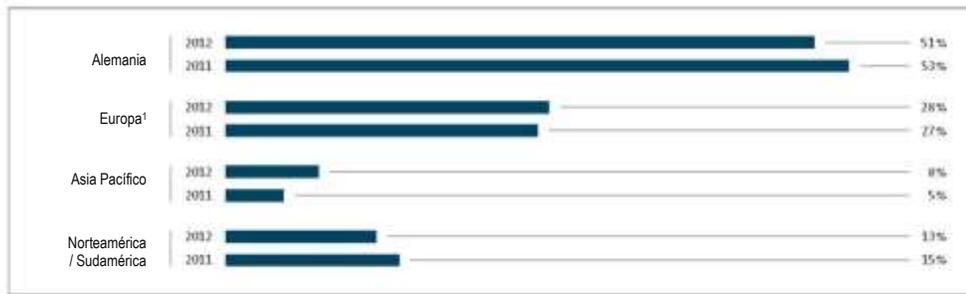
Concentraciones de garantías

Las concentraciones de garantías son inherentes a una empresa cautiva y surgen cuando una parte importante de las cuentas por cobrar u operaciones de arrendamiento está respaldada por un solo tipo de garantía. Los vehículos son el tipo predominante de garantía para Volkswagen Financial Services AG. Los riesgos que surgen de tales concentraciones de garantías surgen básicamente cuando el desarrollo negativo de los precios en los mercados de vehículos usados reduce tanto el valor de la garantía como los productos de su enajenación en caso de incumplimiento de deudores y arrendatarios. En términos de vehículos que sirven como garantía, Volkswagen Financial Services AG se ha diversificado no solo entre todos los segmentos automotrices, sino también entre muchos países alrededor del mundo. La gama de vehículos que se financian y arriendan está igualmente diversificada. Ambos efectos reducen el riesgo de concentraciones de garantías.

Desarrollos y perspectiva

El horizonte económico continuó siendo sombrío en 2012, particularmente en los países del sur de Europa afectados por la crisis; lo cual también tuvo un impacto en el mercado para vehículos automotores. El entorno económico siguió siendo relativamente estable en la Región Asia Pacífico, así como en Norte y Sudamérica. La cartera minorista representa 74% del negocio de créditos de clientes, en tanto que la cartera corporativa representa 26%. Impulsadas por las campañas de comercialización del fabricante y un entorno económico que fue estable, en especial en los primeros seis meses del año, las carteras minoristas crecieron, particularmente en los principales mercados europeos. Los incumplimientos en el segmento de clientes privados crecieron ligeramente, ante todo, en los mercados del sur de Europa. Las actividades con deudores comerciales se desarrollaron de manera desigual, pues en las áreas afectadas por la crisis se otorgaron menos créditos, y el número de incumplimientos creció debido a una severa desaceleración en los mercados de vehículos. El resto de los mercados en Europa mostraron una tendencia estable en el área de concesionarios, en tanto que en la de flotillas, la tendencia de crecimiento estable continuó. Se anticipa un entorno económico cada vez más incierto y volátil en 2013. La solución de la crisis de deuda soberana en Europa y sus ramificaciones mundiales será decisiva.

DISTRIBUCIÓN DEL VOLUMEN DE CRÉDITOS POR REGIÓN AL 31 DE DICIEMBRE



¹ Región Europa, excluyendo Alemania

Riesgo de la contraparte o emisora

El riesgo de la contraparte surge de depósitos interbancarios a un día y a plazo fijo, la conclusión de derivados, así como la adquisición de acciones de fondos de pensiones para las pensiones de los empleados. Los riesgos de emisoras surgen de la compra de bonos del gobierno.

Para Volkswagen Financial Services AG, el riesgo de la contraparte significa el riesgo que puede derivar de la pérdida de activos relacionada con inversiones en numerario, valores o bonos debido a que las contrapartes dejen de pagar la suerte principal y/o los intereses conforme a lo estipulado en los contratos.

Evaluación de riesgos

Los riesgos de la contraparte/emisora se registran como parte de los riesgos de incumplimiento de la contraparte. Los riesgos de incumplimiento de la contraparte/emisora se calculan utilizando la simulación de Monte Carlo a fin de determinar la pérdida imprevista (valor en riesgo y déficit esperado). En este contexto, se determinan por separado los riesgos respectivos de Volkswagen Financial Services AG, Volkswagen Bank GmbH y Volkswagen Leasing GmbH.

Monitoreo y administración de riesgos

El área de Tesorería es responsable de la administración de riesgos para riesgos de la contraparte/emisora. El área de Administración de Riesgos del Grupo calcula y monitorea los riesgos de incumplimiento de la contraparte/emisora en forma mensual.

Además, el volumen de inversiones por contraparte se controla utilizando límites al volumen de la contraparte. El área de back office de Tesorería monitorea el cumplimiento con dichos límites al volumen de la contraparte.

Riesgos país

El riesgo país abarca aquellos riesgos que surgen en actividades internacionales y que existen no por el socio contractual como tal, sino porque su oficina central se ubica en el exterior. Como resultado, las crisis políticas o económicas, o los problemas en el sistema financiero como un todo de un país pueden llevar, por ejemplo, al cese de servicios transfronterizos de transferencias de capital

debido a dificultades en transferencias provenientes de acciones gubernamentales tomadas por un estado extranjero. Se debe prestar atención al riesgo país en el Grupo, particularmente en el caso de refinanciamiento e inversiones de capital en compañías extranjeras, así como en el área de otorgamiento de créditos del banco y las sucursales de arrendamiento. No obstante, debido al posicionamiento de las actividades de negocios del Grupo, prácticamente no existen probabilidades de que surjan riesgos país.

Riesgo de accionistas

Los riesgos de accionistas denotan el riesgo de que pueda haber pérdidas con efectos negativos en el monto en libros de las inversiones de capital después de que se realicen aportaciones de capital social de una entidad o se celebren con ésta cuentas por cobrar similares a capital contable (por ejemplo, aportaciones no reveladas).

Parámetros

En términos generales, Volkswagen Financial Services AG realiza inversiones de capital en otras compañías que sirven para alcanzar sus propios objetivos corporativos. La intención de mantener inversiones a largo plazo es el criterio decisivo en este aspecto. El área de Fusiones y Adquisiciones es responsable de administrar las inversiones de capital de la compañía, así como los procesos relacionados de adquisición y enajenación.

Volkswagen Bank GmbH ha mantenido una participación importante –esto es, 50%– en LeasePlan Corporation N.V., Ámsterdam, en la que se participa indirectamente a través de Global Mobility Holding B.V. (GMH), Ámsterdam, desde finales de 2004.

Evaluación de riesgos

Las inversiones en capital se monitorean por medio de informes mensuales, análisis del desarrollo económico de las compañías y sesiones ordinarias del Comité de Vigilancia. Las áreas Fusiones y Adquisiciones (LeasePlan) y Contraloría Internacional (el resto de las inversiones de capital) apoyan a la administración de Volkswagen Financial Services AG en la consecución de sus intereses.

La cartera de contratos de administración de flotillas cambió en 1.5% respecto al año anterior. A pesar de los crecientes retos macroeconómicos en los mercados clave, LeasePlan pudo incrementar ligeramente el resultado de las actividades comerciales normales en comparación con años previos.

Debido al entorno inestable de los mercados en la eurozona, Moody's disminuyó la calificación crediticia de LeasePlan en dos niveles, hasta ubicarla en Baa2, en junio de 2012. Por su parte, Fitch (A-) disminuyó la perspectiva para LeasePlan de estable a negativa y también justificó lo anterior con base en el difícil clima de los mercados en la eurozona; por el contrario, S&P mantuvo sin cambios su calificación en BBB+.

Se asignó una probabilidad media de que ocurran riesgos de accionistas, con base en el comportamiento económico actual.

Se espera que LeasePlan continúe generando utilidades.

Monitoreo y administración de riesgos

Las inversiones de capital están integradas en los procesos anuales de estrategia y planeación de Volkswagen Financial Services AG. La compañía influye en las políticas de riesgos y negocios a través de sus representantes en los órganos de propiedad o de vigilancia. Las unidades correspondientes son responsables de implementar las herramientas de administración de riesgos a nivel operativo. El 50% de la inversión de capital de Volkswagen Bank GmbH en Global Mobility Holding B.V., que posee 100% de LeasePlan Corporation N.V., fue vendido a Volkswagen AG, con efectos a partir del 22 de enero de 2013, como parte de la reestructuración interna del Grupo.

RIESGO DE PRECIOS DE MERCADO

El riesgo de precios de mercado se refiere a la pérdida potencial derivada de cambios desventajosos en los precios de mercado o en los parámetros que influyen en los precios. Volkswagen Financial Services AG está expuesta a riesgos importantes de precios de mercado debido a cambios en los precios que activan un cambio en el valor de la tasa de interés abierta o posiciones en moneda extranjera.

La administración de riesgos incluye evaluar en forma transparente los riesgos de precios de mercado en el informe mensual de riesgos, utilizando el valor en riesgo (VaR), compensando estos riesgos contra el techo para pérdidas de Volkswagen Financial Services AG, y recomendando medidas de administración de riesgos orientadas a resultados.

Riesgo de tasa de interés

El riesgo de tasa de interés incluye pérdidas potenciales de cambios en las tasas de mercado, como resultado de periodos de intereses fijos que no corresponden con los activos y pasivos de una cartera. Los riesgos de tasa de

interés se asumen en el libro bancario de Volkswagen Financial Services AG.

La evaluación de los riesgos de tasa de interés se determinan para Volkswagen Financial Services AG como parte del monitoreo mensual utilizando el método de valor en riesgo (VaR), con base en un periodo de tenencia de 40 días y un nivel de confianza de 99%.

Este modelo se basa en una simulación histórica y calcula las pérdidas potenciales tomando en cuenta 1,000 fluctuaciones históricas del mercado (volatilidades).

Aunque el VaR así determinado para efectos de monitoreo sirve para evaluar las pérdidas potenciales bajo condiciones históricas de mercado, también se realizan análisis prospectivos utilizando escenarios extremos. Las posiciones en la tasa de interés también se someten a pruebas de resistencia que abarcan cambios extraordinarios en las tasas de interés y escenarios en el peor de los casos y, posteriormente, se analizan en términos de potenciales en riesgo utilizando los resultados simulados. Al respecto, también se cuantifican y monitorean mensualmente los cambios en el valor presente utilizando escenarios de choque de la tasa de interés de +200 y -200 puntos base definidos por la Autoridad Supervisora Financiera Federal (BaFin).

El cálculo de los riesgos de tasa de interés utiliza escenarios teóricos para tomar en cuenta prepagos conforme a los derechos de terminación.

La conducta de los inversionistas relacionada con depósitos bancarios ilimitados se configura utilizando modelos y procedimientos internos para gestionar y monitorear los riesgos de tasa de interés.

Monitoreo y administración de riesgos

El área de Tesorería es responsable de la administración de riesgos con base en las resoluciones del Comité de Activos y Pasivos (ALC). Los riesgos de tasa de interés se gestionan por medio de derivados de tasa de interés, tanto a nivel micro como a nivel de cartera. El área de Administración y Métodos de Riesgos Centrales tiene a su cargo el monitoreo de los riesgos de tasa de interés, así como su reporte.

Comunicación de riesgos

Mensualmente, se presenta al Consejo de Administración un informe por separado acerca de la exposición actual de Volkswagen Financial Services AG a los riesgos de tasa de interés.

Riesgo de tipo de cambio

El riesgo de tipo de cambio surge en relación con inconsistencias numéricas entre las partidas en moneda extranjera que se presentan en los activos y los pasivos. Solo en casos aislados, se permiten partidas en divisas abiertas.

Riesgo de precios de fondos

El riesgo proveniente de inversiones en fondos surge de probables cambios en los precios de mercado y expresa el peligro de que las tenencias puedan perder valor debido a cambios en los precios de mercado y, por lo tanto, dar lugar a una pérdida.

Volkswagen Financial Services AG incurre en riesgos de precios de fondos en relación con el plan de pensiones basado en fondos para sus empleados (el fondo de pensiones). Volkswagen Financial Services AG y Volkswagen Bank GmbH se han comprometido a cumplir con estas obligaciones de pensiones en caso de que el fondo ya no pueda satisfacer las reclamaciones garantizadas de nuestros empleados.

Pueden surgir riesgos adicionales de precios de fondos indirectamente de las inversiones de capital de Volkswagen Versicherung AG. Estas actividades de inversión son consistentes con las directrices de inversión que ha adoptado el Consejo de Administración, con la debida consideración de la tolerancia a riesgos de la compañía y las regulaciones de la BaFin. Todas estas inversiones están dirigidas a cubrir pasivos de reaseguro. Todas las carteras se monitorean y supervisan con regularidad.

RIESGO DE UTILIDADES (RIESGOS ESPECÍFICOS DE UTILIDADES Y PÉRDIDAS)

El riesgo de utilidades denota el peligro de desviaciones de los objetivos para rubros específicos en el estado de resultados que no están cubiertos por los tipos de riesgos descritos en otras partes. Incluyen los siguientes riesgos:

- > comisión inesperadamente baja (riesgo de comisiones),
- > costos inesperadamente altos (riesgo de costos),
- > objetivos excesivamente grandes para las utilidades de volúmenes de (nuevos) negocios (riesgos de ventas), y
- > utilidades inesperadamente bajas provenientes de las inversiones de capital.

Medición de riesgos

Volkswagen Financial Services AG cuantifica sus riesgos de utilidades con base en un modelo paramétrico de utilidades en riesgos (EaR), tomando en cuenta el nivel de confianza determinado respecto al cálculo de la capacidad de asumir riesgos, así como un horizonte de proyección de un año.

Los rubros relevantes del estado de resultados ofrecen la base para estos cálculos. Los riesgos de utilidades se estiman posteriormente con base en las desviaciones relativas observadas de los objetivos para uno y determinando las volatilidades y la interdependencia de los rubros individuales para otro. Ambos componentes se incluyen en la cuantificación del EaR; además, se realizan pruebas trimestrales de resistencia específicas para el tipo de riesgo utilizando escenarios históricos e hipotéticos.

Monitoreo y administración de riesgos

Durante el año, los valores reales de los rubros sujetos a riesgos de utilidades se comparan con los valores objetivo a nivel de mercado; esta comparación se realiza respecto al mecanismo de informes regulares del departamento de Contraloría.

Los resultados de la cuantificación trimestral de los riesgos de utilidades se incluyen en la determinación del potencial para asumir riesgos como una partida deducible en relación con el análisis de la capacidad para asumir riesgos. El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo monitorea los resultados.

Concentraciones de riesgo

Las concentraciones de ingresos surgen de una distribución asimétrica de las fuentes de ingresos de una institución crediticia.

Las actividades de Volkswagen Financial Services AG se enfocan en financiar y arrendar vehículos, incluyendo los servicios financieros relacionados y, por consiguiente, en el análisis final sobre la promoción de las ventas de las diferentes marcas del Grupo Volkswagen. Esta constelación particular da lugar a interdependencias y concentraciones importantes, las cuales tienen un impacto directo en el desarrollo de los ingresos.

Volkswagen Financial Services AG está, por tanto, expuesta por definición a concentraciones de ingresos provenientes de su modelo de negocios.

RIESGO DE LIQUIDEZ

El riesgo de liquidez implica el riesgo de una desviación negativa entre los flujos entrantes y salientes de capital, tanto reales como esperados.

El riesgo de liquidez representa el riesgo de no poder cumplir con las obligaciones de pago exigibles, en tiempo o forma, o –en el caso de una crisis de liquidez– de solo poder captar fondos de refinanciamiento a tasas de mercado más altas, o de solo poder vender activos a tasas de mercado con descuento. Esto lleva a la distinción entre riesgos de insolvencia (riesgo de liquidez operacional día a día, incluyendo riesgo de petición de fondos y vencimiento), riesgos de refinanciamiento (riesgo de liquidez estructural) y riesgos de liquidez del mercado.

La gestión activa de la cuenta de depósitos de garantía con el Banco Central Europeo, que permite a Volkswagen Bank GmbH aprovechar las líneas de refinanciamiento, ha resultado ser una reserva de liquidez eficiente.

Parámetros

El objetivo principal de la gestión de liquidez en Volkswagen Financial Services AG es asegurar la capacidad de realizar pagos en todo momento.

El refinanciamiento de las compañías que pertenecen a Volkswagen Financial Services AG se realiza esencialmente utilizando programas del mercado de capital e instrumentos respaldados por activos, así como depósitos bancarios directos de Volkswagen Bank GmbH.

Volkswagen Bank GmbH cuenta con reservas líquidas en la forma de valores depositados en su cuenta de custodia operacional con Deutsche Bundesbank. Además, la compañía tiene acceso a líneas de crédito *standby* en otros bancos para protegerse contra fluctuaciones inesperadas en los flujos de efectivo. Como norma, no se utilizan las líneas de crédito *standby*, sino que sirven únicamente para garantizar la liquidez.

Evaluación de riesgos

El área de Tesorería de Volkswagen Bank GmbH agrupa y evalúa los flujos de efectivo esperados de Volkswagen Financial Services AG.

El departamento de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo identifica y registra los riesgos de liquidez, con base en los estados de desarrollo de flujos de efectivo definidos en los MaRisk. Estos estados de desarrollo de flujos de efectivo se someten a pruebas de resistencia basadas en escenarios utilizando factores de activación específicos a la propia institución de crédito, factores de activación de todo el mercado, así como combinaciones de éstos. La determinación de parámetros dada de estos escenarios de resistencia se basa en dos métodos. Se utilizan eventos analizados históricamente y se definen los diferentes grados de eventos hipotéticamente concebibles. Para cuantificar el riesgo de refinanciamiento; este enfoque toma en cuenta las manifestaciones importantes del riesgo de insolvencia, así como los cambios en los diferenciales que son impulsados por las calificaciones crediticias o el mercado.

El departamento de Tesorería también prepara cuatro diferentes estados de desarrollo de flujos de efectivo para asegurar una gestión adecuada de liquidez, lleva a cabo proyecciones del flujo de efectivo y determina el periodo para el cual el efectivo será suficiente.

Gestionar la liquidez de Volkswagen Bank GmbH requiere un estricto cumplimiento con la razón de liquidez establecida por el Reglamento de Liquidez. Se ubicó entre 2.19 y 3.33 de enero a diciembre del año de presentación, de forma tal que siempre fue considerablemente más alta que el piso regulatorio de 1.0. El área de Tesorería monitorea continuamente esta razón de liquidez y la maneja activamente, imponiendo un piso para efectos de gestión interna.

Gestión y monitoreo de liquidez

El Comité de Liquidez Operacional (OLC) monitorea tanto la situación de la liquidez actual como la suficiencia de efectivo en reuniones cada dos semanas; decide las medidas de refinanciamiento o prepara las decisiones necesarias para los responsables de las decisiones. El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo comunica los datos de administración de riesgos

importantes o los indicadores de advertencia temprana pertinentes relativos al riesgo de insolvencia y el riesgo de refinanciamiento. En términos del riesgo de insolvencia, esto implica adecuar los límites para las tasas de utilización –tomando en cuenta el acceso a las fuentes de refinanciamiento pertinentes– entre diferentes horizontes de tiempo. Se utilizan los costos de refinanciamiento potenciales para evaluar el riesgo de refinanciamiento.

La capacidad que se requiere bajo el régimen normativo para salvar cualquier necesidad de liquidez durante un horizonte de tiempo de 7 y 30 días con una protección altamente líquida y la reserva de liquidez correspondiente constituyen una limitación estricta. En caso de un cuello de botella de liquidez interno o externo, se tiene a disposición un plan de emergencia para cuellos de botella de liquidez y un plan de acción apropiado para obtener liquidez. Una emergencia puede ser activada por el área de Administración de Riesgos de Liquidez (Métodos y Administración de Riesgos del Grupo) y por Gestión y Planeación de Liquidez (OLC).

RIESGO OPERATIVO

El riesgo operativo (OpR) se define como el riesgo de sufrir pérdidas que surgen de las deficiencias o falla de los procesos internos (riesgos de los procesos), empleados (riesgos del personal) y sistemas (riesgos de infraestructura y TI) o de factores externos (riesgos externos, por ejemplo, ataques terroristas). Las definiciones de estas cuatro categorías de riesgos incluyen los riesgos legales respectivos.

La administración de riesgos operativos tiene como objetivo hacer transparentes los riesgos operativos e iniciar las contramedidas necesarias con el propósito de evitar pérdidas similares en el futuro.

El manual y la estrategia de OpR son dos pilares clave para gestionar los riesgos operativos.

Identificación y evaluación de riesgos

La evaluación de riesgos está diseñada para llegar a una estimación monetaria conjunta de la exposición a la pérdida con base en las evaluaciones derivadas de los diferentes métodos de identificación cuantitativos y cualitativos.

La autoevaluación y la base de datos de pérdidas son elementos clave para gestionar los riesgos operativos.

Al menos una vez al año, se registran escenarios de riesgos, se evalúan en términos cuantitativos y se analizan centralmente por parte de expertos locales en varias categorías de riesgos, de acuerdo con estimaciones de montos de pérdidas y frecuencias utilizando autoevaluaciones estandarizadas y basadas en TI.

Monitoreo y administración de riesgos

Las compañías y divisiones gestionan los riesgos operativos con base en las directrices que se han implementado, así como en los requisitos aplicables a los empleados y al personal de control responsables de cada tipo de riesgo específico.

El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo tiene la tarea de revisar la plausibilidad de los registros internos de autoevaluaciones locales de pérdidas operativas monetarias; asimismo, el almacenamiento de datos pertinentes en la base de datos de pérdidas permite a los expertos locales analizar sistemáticamente la ocurrencia de pérdidas y monitorear las medidas que se emprendieron. Cada unidad de negocios individual de OpR debe preparar y monitorear las medidas independientes de control y administración de riesgos, sujeto a los aspectos de costo-beneficio.

Contratación externa

Los riesgos que surgen de las actividades de contratación externa se documentan y gestionan dentro de los riesgos operativos. Las directrices generales establecen las barreras de seguridad para el proceso de contratación externa; estas directrices requieren que se prepare un análisis de riesgos antes de emprender la contratación externa para determinar el riesgo en cada caso. El proceso analítico sirve como componente de las barreras de protección y asegura que se aplique suficiente intensidad de gestión y control.

Todas las actividades de contratación externa se combinan en el departamento de "Coordinación de Contratación Externa"; esta oficina de coordinación tiene información acerca de todas las actividades de contratación externa y los riesgos asociados. El Consejo de Administración es informado con regularidad acerca de estos riesgos.

Asimismo, todos los riesgos que resultan de las actividades de contratación externa están sujetas a monitoreo y administración de riesgos por medio de la base de datos de pérdida de riesgos operativos y la autoevaluación anual.

Seguridad Corporativa

La meta de la unidad de Seguridad Corporativa es garantizar la seguridad para personas, información y activos en Volkswagen Financial Services AG, así como evitar o reducir los daños en su imagen y las pérdidas provenientes de interrupciones operacionales. Para este fin, hacemos uso de Administración de Seguridad en los sitios del Grupo de Volkswagen AG en el mundo y en nuestra red de servicios de seguridad, asociaciones y funcionarios de seguridad de otras compañías en Alemania y en el exterior cuando es necesario.

Gestión de continuidad del negocio

Se introdujo un sistema de gestión de continuidad del negocio, el cual se basa en la Norma Británica BS 25999, para garantizar que Volkswagen Financial Services AG pueda resistir las crisis ("capacidad de resistencia del negocio").

Al respecto, la unidad de Seguridad Corporativa establece las barreras de seguridad apropiadas (métodos y procedimientos) para gestionar los riesgos externos (catástrofes) que pueden provocar la pérdida de infraestructura/TI, proveedores de servicios "sensibles al tiempo", edificios o personal; los departamentos respectivos utilizan estas barreras de seguridad para analizar los

riesgos provenientes de actividades sensibles al tiempo y tomar precauciones con base en estrategias y planes apropiados de continuidad del negocio.

La gestión estratégica de crisis en Volkswagen Financial Services AG sirve para establecer una organización de gestión de crisis de todo el grupo cuya misión consiste en asegurar un enfoque coordinado y estructurado ante las crisis. El monitoreo activo de la situación de seguridad mundial como parte integral de la Gestión Estratégica de Crisis es una medida prospectiva y preventiva que sustenta la capacidad de Volkswagen Financial Services AG para la acción, incluso en situaciones extremas que ponen en peligro a la compañía como un todo.

RIESGO DE VALOR RESIDUAL

Los riesgos de valor residual surgen si el valor de mercado estimado de un activo arrendado al momento de su enajenación al vencimiento normal del contrato es menor al valor residual calculado al momento en que se cerró el contrato. Sin embargo, también es posible lograr realizar más del valor residual calculado al momento en que se enajena el activo arrendado.

Los riesgos directos e indirectos de valor residual se diferencian en relación con el portador de los riesgos del valor residual.

Se presenta un riesgo directo de valor residual cuando Volkswagen Financial Services AG, o una de sus compañías, conlleva directamente el riesgo de valor residual (debido a las disposiciones contractuales).

Se ha implementado un círculo de gestión del riesgo de valor residual en Volkswagen Financial Services AG o en una de las compañías del Grupo. Este círculo requiere proyecciones regulares del valor residual y evaluaciones continuas del riesgo, principalmente en lo que respecta a riesgos directos de valor residual. Las actividades de comercialización proactivas se derivan de los resultados de las mediciones para optimizar las utilidades de los supuestos de los riesgos de valor residual. Los resultados de comercialización así obtenidos se consideran en la revisión de las directrices de valor residual.

Se presenta un riesgo indirecto de valor residual si el riesgo del valor residual ha sido transferido a un tercero con base en el valor residual garantizado (por ejemplo, concesionarios). El riesgo inicial es que la contraparte que garantiza el valor residual podría incumplir. Si el aval del valor residual incumple, el riesgo de valor residual se transfiere a Volkswagen Financial Services AG.

Identificación y evaluación de riesgos

Se lleva a cabo el "Proceso de Nuevos Productos" antes de emprender actividades comerciales en nuevos mercados o respecto a nuevos productos. Este proceso incluye analizar riesgos directos potenciales del valor residual. Además, los gerentes locales de riesgos obtienen datos acerca de los riesgos indirectos del valor residual de los participantes del mercado a intervalos regulares.

Los riesgos directos del valor residual se cuantifican con regularidad durante todo el año respecto a la pérdida esperada (EL) y pérdida no esperada (UL).

El cambio en el valor residual proyectado con un año de anticipación al vencimiento del contrato se mide al precio de venta realmente logrado (ajustado por pérdidas y desviaciones de la medición en millas establecida) a fin de cuantificar la UL. El uso del precio para automóviles usados permite integrar un punto de referencia observable al modelo, con el resultado de que el modelado se puede considerar estadísticamente válido. En un primer paso, el cambio en el valor se analiza por contrato individual y periodo. Debido al tamaño de las carteras y la gran cantidad de vehículos; no obstante, el riesgo sistemático es tan importante que, en un segundo paso, el cambio medio en el valor de los valores residuales proyectados se determina entre varios periodos. En el análisis final, esto es relevante para la determinación del riesgo de valor residual. La deducción resultante se determina utilizando la función cuantil de la distribución normal según un nivel de confianza prescrito.

La pérdida inesperada se determina multiplicando la proyección del valor residual actual con el descuento; se puede determinar para todos y cada uno de los vehículos incluidos en la cartera independientemente de la pérdida esperada. Análoga a la EL, la UL de la cartera se infiere de las UL de todos los vehículos y se debe determinar en forma trimestral. Los resultados de la cuantificación se utilizan en la evaluación de la exposición al riesgo, esto es, entre otras cosas, evaluaciones de la suficiencia de las reservas para riesgos y la capacidad para asumir riesgos.

Los riesgos indirectos del valor residual se cuantifican con el objetivo de determinar el riesgo de valor residual análogo al método que se utiliza para los riesgos directos del valor residual, con la adición de que los incumplimientos de los concesionarios también se toman en cuenta.

Asimismo, se perfeccionó el procedimiento existente para cuantificar el riesgo indirecto del valor residual; en particular, el establecimiento de parámetros de la razón de pérdidas se ajustó con base en la información histórica ahora disponible.

Los parámetros utilizados incluyen la probabilidad de que los concesionarios se recuperen, así como una tasa por el vencimiento de terminaciones de contratos, con anticipación y normales, en operaciones normales. La tendencia del negocio y el perfeccionamiento mencionado de los métodos de cuantificación reducirán más los riesgos indirectos del valor residual (en comparación con los años previos).

Como consecuencia, los riesgos indirectos de valor residual continuarán clasificándose como un “tipo de riesgo no sustancial” para nuestra compañía.

Monitoreo y administración de riesgos

El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo monitorea los riesgos de valor residual dentro de Volkswagen Financial Services AG.

La suficiencia de las reservas para riesgos y el potencial de los riesgos de valor residual se monitorean con regularidad como parte de la administración de riesgos. No se consideran las oportunidades de los valores residuales al reconocer las reservas para riesgos.

A la fecha de evaluación, debido a su distribución, los riesgos en que se incurre pueden no estar siempre protegidos íntegramente a nivel de contrato individual mientras está en vigor. En lo que concierne a los riesgos identificados previamente, en el futuro los montos del riesgo asignados a la vigencia residual deben seguir realizándose y reconociéndose como pérdidas por deterioro (de conformidad con la IAS 36).

El potencial resultante del riesgo de valor residual se utiliza para tomar una serie de medidas como parte de la gestión proactiva de riesgos a fin de limitar el riesgo de valor residual. Las recomendaciones del valor residual relativas a nuevos negocios deben tomar en cuenta las condiciones prevalecientes del mercado y los factores de impulso futuros. Para reducir los riesgos al vencimiento de un contrato, los canales de venta deben ser revisados continuamente, de manera que se puedan lograr los mejores resultados posibles al momento en que se vendan los vehículos.

La prueba de resistencia para los riesgos directos de valor residual conlleva análisis de escenarios que son realizados por expertos en colaboración con especialistas en riesgos centrales y locales, lo cual ofrece una visión integral de la sensibilidad del riesgo del negocio de valor residual, en particular contra la situación en general de un clima económico cambiante.

Los riesgos indirectos de valor residual de Volkswagen Financial Services AG o una de las compañías de su Grupo se someten a verificaciones de plausibilidad y se miden con base en el monto del riesgo y su importancia.

Como parte de la administración de riesgos, el área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo monitorea con regularidad la suficiencia de las reservas para riesgos indirectos de valor residual y el potencial de riesgos de valor residual.

El potencial resultante del riesgo de valor residual se utiliza para tomar una serie de medidas en estrecha colaboración con las marcas y los concesionarios a fin de limitar el riesgo indirecto de valor residual.

Concentraciones de riesgo

Las concentraciones de riesgos de valor residual surgen si una parte importante de los valores residuales en riesgo se concentran en unos pocos segmentos y modelos de automóviles. Por lo tanto, estas concentraciones se consideran en la metodología de medición de riesgos que se sigue, los informes de riesgos y el análisis a nivel tanto de marcas como de modelos en relación con el círculo de administración de riesgos de valor residual.

Respecto a los valores residuales de los automóviles, Volkswagen Financial Services AG también se ha diversificado entre todos los segmentos debido a la amplia gama de marcas y modelos del Grupo Volkswagen.

Desarrollos y perspectiva

En el primer semestre de 2012, los riesgos de valor residual fueron casi estables; no obstante, en el segundo semestre, creció cada vez más la presión en los mercados de automóviles usados, lo que llevó a un ligero incremento en los riesgos de valor residual.

Impulsadas por programas de crecimiento y una expansión del negocio de flotillas, las carteras de valor residual crecerán durante todo el ejercicio 2013. El mercado de automóviles que se espera continúe siendo débil resultará en un incremento general en los riesgos una vez más el próximo año, debido a una desaceleración fundamental en los valores residuales.

RIESGO DE SUSCRIPCIÓN

Intrínsecamente, las compañías de seguros están expuestas a riesgos de suscripción, los cuales radican en la posibilidad de que los flujos de pagos importantes para el negocio de seguros se desvíen del valor esperado. Este riesgo surge de la incertidumbre de si la suma total de los pagos de reclamaciones reales corresponderá o no con la suma total de los pagos de reclamaciones esperadas. En particular, la exposición de una compañía de seguros a riesgos reside en el hecho de que cobra las primas al inicio del periodo de un seguro, en tanto que los pagos prometidos contractualmente son aleatorios. En este contexto, se hace una distinción entre riesgos de primas, de reservas y de catástrofes.

El objetivo comercial de Volkswagen Versicherung AG es apoyar las ventas de los productos del Grupo Volkswagen, lo cual se logra a través del negocio de seguros de garantía como el principal asegurador y reaseguramiento activo de

carteras, que una compañía del Grupo Volkswagen negocia para otra aseguradora principal.

Identificación y evaluación de riesgos

Para identificar su importancia relativa, los riesgos de suscripción se miden utilizando una evaluación cualitativa de los riesgos desglosados por el monto de la pérdida y la probabilidad presente de que ocurra. El método cuantitativo para evaluar los riesgos se basa en el enfoque QIS 5 como el enfoque básico.

Monitoreo y administración de riesgos

La administración de riesgos local realiza la gestión de riesgos en estrecha coordinación con el área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo, con sujeción a verificaciones de plausibilidad; posteriormente, los resultados se comunican a las personas y departamentos correspondientes.

El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo es responsable del monitoreo de los riesgos.

RIESGO ESTRATÉGICO

Los riesgos estratégicos representan el riesgo de sufrir una pérdida directa o indirecta por decisiones estratégicas que son deficientes o que se basan en supuestos falsos.

Asimismo, los riesgos estratégicos también abarcan todos aquellos que surgen de la integración y reorganización de sistemas técnicos, personal y cultura corporativa. Esto se basa en las decisiones fundamentales en la estructura de la compañía que la administración toma respecto a su posicionamiento en el mercado.

RIESGO REPUTACIONAL

El riesgo reputacional representa el peligro de que uno o varios eventos sucesivos puedan causar daños en la reputación (opinión pública), lo cual podrían limitar las oportunidades y actividades del negocio, actuales y futuras (éxito potencial), y así llevar a pérdidas financieras indirectas (base de clientes, ventas, capital, costos de refinanciamiento, etc.), o pérdidas financieras directas (sanciones, costos de litigios, etc.).

Es una de las responsabilidades del departamento de comunicaciones corporativas evitar informes negativos en la prensa o en otras partes que dañen la reputación de la compañía. Se requieren estrategias de comunicación apropiadas y diseñadas para grupos objetivo específicos, si esto no tiene éxito.

RESUMEN

Respecto a sus actividades de negocios, Volkswagen Financial Services AG asume con responsabilidad los riesgos, lo cual se basa en un sistema integral para identificar, medir, analizar, monitorear y controlar los riesgos como un componente integral de un sistema integrado de control de riesgos y orientado al rendimiento.

Este sistema se perfeccionó continuamente en 2012.

Entre las categorías de riesgos de incumplimiento, el riesgo crediticio en el negocio de concesionarios y clientes minoristas representa el tipo de riesgo importante para Volkswagen Financial Services AG.

Con el uso de modernas herramientas para la identificación, el análisis y el monitoreo, los riesgos crediticios relacionados con las actividades comerciales se controlan en forma activa y se protegen utilizando nuestros propios recursos de acuerdo con las disposiciones legales. Volkswagen Financial Services AG tuvo éxito al dominar los desafíos de 2012, a pesar del horizonte económico todavía

oscuro, particularmente en los países del sur de Europa afectados por la crisis económica.

Volkswagen Financial Services AG continuará invirtiendo en la optimización de su sistema de control integral y sus sistemas de administración de riesgos a fin de satisfacer los requisitos del negocio y los legales para la gestión y control de riesgos.

EVENTOS POSTERIORES A LA FECHA DEL BALANCE GENERAL

El 50% de la inversión de capital de Volkswagen Bank GmbH en Global Mobility Holding B.V., que posee 100% de Lease Plan Corporation N.V., fue vendido a Volkswagen AG, con efectos a partir del 22 de enero de 2013, como parte de la reestructuración interna del Grupo.

Para fortalecer el capital, en enero de 2013, se pagó un total de € 200 millones a la reserva de capital de Volkswagen Bank GmbH.

No ha habido otros eventos importantes tras el cierre del ejercicio 2012.

Sustentabilidad

Nuestra responsabilidad corporativa

Consideramos que la responsabilidad corporativa realiza una aportación significativa al desarrollo sustentable de nuestra compañía; buscamos alcanzar nuestras metas sociales, ecológicas y económicas en una forma balanceada.

Nuestra forma de administrar y utilizar los recursos no debe afectar las oportunidades disponibles para las próximas generaciones. Esta convicción existente dentro del Grupo Volkswagen nos coloca en línea con los esfuerzos internacionales destinados a desarrollar un orden económico sustentable.

El gobierno corporativo comprometido con la visión corporativa de sustentabilidad garantiza, por tanto, la viabilidad de la compañía en el largo plazo. La vinculación de procesos económicos centrales a los temas ecológicos y sociales constituye un elemento integral de nuestras políticas corporativas. La Responsabilidad Corporativa (CR) también significa asumir nuestra responsabilidad en forma voluntaria en un grado superior al cumplimiento con los requisitos legales. En última instancia, la CR realiza una importante aportación a la salvaguarda del futuro de la compañía y la mejora de su valor empresarial.

Volkswagen Financial Services AG cree que la responsabilidad social es un factor integral de sus actividades empresariales. Respalamos proyectos sociales, así como programas culturales y educativos. Iniciamos proyectos relacionados con el desarrollo estructural regional, la promoción de la salud, así como el deporte y la conservación de la naturaleza.

Además de nuestras actividades comerciales como proveedor de servicios financieros automotrices encaminadas a mejorar el valor para los accionistas, hemos enfocado nuestro trabajo en relación con la sustentabilidad, lo cual también aborda los indicadores no financieros de desempeño que son importantes para nuestro negocio, en los siguientes tres temas:

- > Empleados y responsabilidad social,
- > Ambiente,
- > Gobierno.

Buscamos ser un ciudadano corporativo aún más responsable al implementar una estrategia de responsabilidad corporativa y, de este modo, ayudar a resolver desafíos globales como compañía. Integramos

estrechamente estas soluciones, así como las actividades resultantes, a nuestra estrategia corporativa. A finales de 2012, el Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG estableció una oficina de Responsabilidad Corporativa a nivel grupal para estos objetos, incorporando esta función a la estructura organizacional de la compañía, lo cual nos permitirá cumplir con mayor éxito las expectativas de nuestras partes interesadas.

EMPLEADOS Y RESPONSABILIDAD SOCIAL

El éxito sostenido de nuestra compañía es posible únicamente gracias a los grandes esfuerzos de nuestros empleados. Por esta razón, nuestra estrategia de recursos humanos está diseñada para atraer consistentemente a los mejores solicitantes, y aplicar un enfoque concentrado y sistemático en la promoción y desarrollo de empleados en nuestra compañía. Nuestra estrategia WIR2018 también implica continuar estableciéndonos como un empleador de ALTO NIVEL. Cumplimos con nuestra responsabilidad social, además, contribuyendo a la salud y la familia de nuestros empleados a través de múltiples acciones y trabajando en la región de manera socialmente responsable.

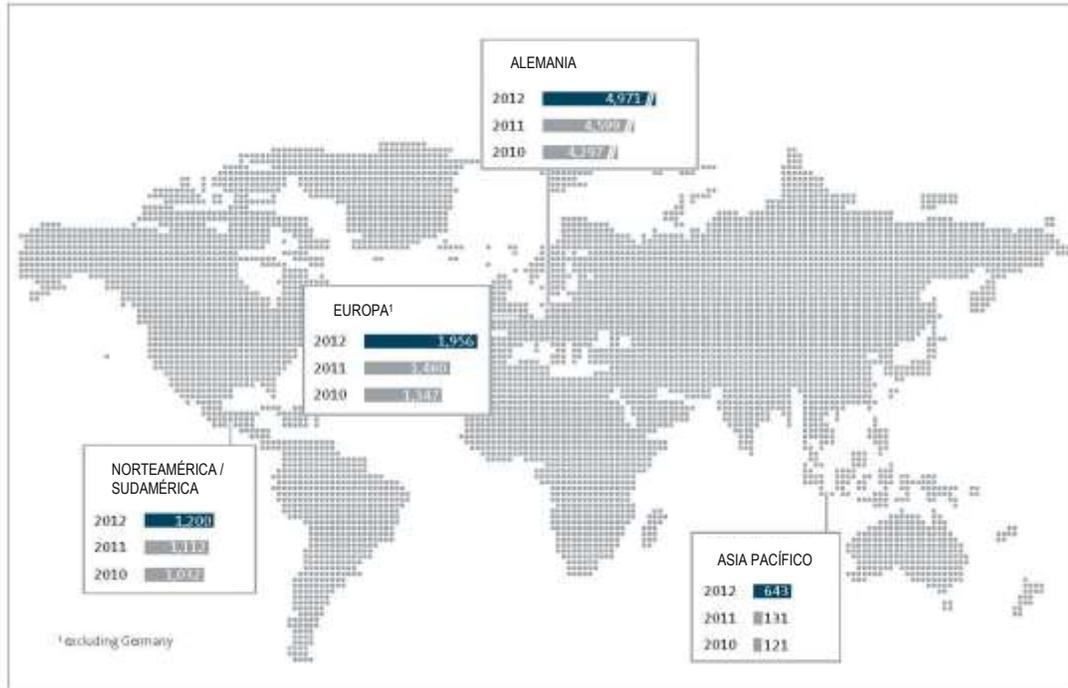
Nuestros empleados a nivel mundial

El Grupo de Volkswagen Financial Services AG contaba con un total de 8,770 empleados al 31 de diciembre de 2012 (el año anterior 7,322). De estos, 4,971 (el año anterior 4,599), o el 56.7%, eran empleados en Alemania y 3,799 (el año anterior 2,723), o el 43.3%, lo eran en nuestras ubicaciones internacionales. La tasa de rotación de personal en Alemania de menos de 1% fue significativamente inferior al promedio de la industria.

De conformidad con el principio del fondo sobre la forma, 297 empleados de VOLKSWAGEN SERVICIOS, S.A. DE C.V., Puebla, México, una sociedad no consolidada, están incluidos dentro de los números generales de personal.

EMPLEADOS - POR REGIÓN

Al 31 de diciembre



Nuestra estrategia de recursos humanos

La estrategia de empleados de "Somos un equipo de alto nivel" respalda el logro de los objetivos en cuatro áreas de acción: "clientes", "empleados", "rentabilidad" y "volumen". El desarrollo del personal objetivo funciona para fomentar y establecer retos a los empleados. Aprovechamos conscientemente el talento interno al intentar alcanzar nuestro objetivo de convertirnos en uno de los MEJORES empleadores para el 2018.

El programa de talentos lanzado en 2010 continuó en 2012. Los jóvenes talentos, expertos y gerentes prometedores recibieron una guía individualizada, respaldada por módulos centrales para los grupos de talento individuales. Actualmente, un total de 65 empleados de alto desempeño participan en los tres grupos. En el cuarto trimestre, se celebró una cumbre internacional de talento en el Reino Unido para los nuevos miembros del grupo de talento de "Gestión" en el que 55 gerentes de alto desempeño de 13 países participaron en la construcción y expansión de sus propias redes personales y profesionales con colegas de otras subsidiarias a nivel mundial.

El proyecto KuNDe dio como resultado la creación de una organización flexible capaz de satisfacer las expectativas del mercado y los clientes. En este contexto, la implementación de un nuevo método de gestión de capacidades ha demostrado ser efectivo desde hace dos años en la operación de unidades de Volkswagen Services AG en Alemania. El instrumento perfeccionado para determinar las necesidades del personal crea un sistema de planificación de capacidades transparente y unificado. A

largo plazo, el proceso estándar constituirá una herramienta precisa para las rondas de planeación.

Volkswagen Financial Services AG ofrece una compensación competitiva y basada en el desempeño. La introducción de la evaluación de desempeño como parte de las revisiones de en el mercado alemán durante 2011 también ha añadido a la compensación de todos los empleados un componente individual basado en el desempeño, con sujeción a los términos convenidos conjuntamente: un factor de compensación basado en el desempeño.

Nuestro objetivo de "Ser un equipo de alto nivel", se mide con base en nuestra participación en competencias de empleadores, así como el "barómetro de ambiente", nuestro análisis interno de personal. El análisis interno de personal se conduce en forma regular en 30 subsidiarias a nivel nacional.

La participación de Volkswagen Financial Services AG en la encuesta de referencia de empleadores "Mejor Lugar de Trabajo en Alemania" ("Excelente Lugar para Trabajar") produjo el mejor resultado posible: el primer lugar en la categoría de compañías con un total de 2,001 a 5,000 empleados. Las respuestas altamente positivas por parte de los empleados analizados en la competencia indican que hemos emprendido la ruta correcta para construir nuestra compañía y cultura de liderazgo. La exitosa clasificación como uno de los MEJORES empleadores en Alemania y las perspectivas derivadas del estudio son parámetros e indicadores estratégicos importantes que nos ayudan a salvaguardar y a seguir aprovechando lo que hemos logrado.

De igual modo, en 2012 diversas subsidiarias internacionales participaron en competencias de empleadores a nivel nacional y generaron medidas para ser implementadas a partir de los resultados de tales estudios. Las subsidiarias extranjeras son responsables de implementar la estrategia de empleados a nivel local e internacional. El personal internacional de recursos humanos brinda apoyo en nuestra ruta para alcanzar el estatus de mejor empleador al proporcionar ejemplos de mejores prácticas en un conjunto de herramientas de Recursos Humanos. Asimismo, el intercambio de experiencias se promueve en la conferencia internacional de gerentes de recursos humanos celebrada cada año y en talleres regionales de Recursos Humanos recientemente lanzados.

La estrategia corporativa WIR2018 está siendo implementada por el denominado "FS Way", el cual describe el método para lograr los objetivos en las cuatro áreas de acción estratégicas: clientes, empleados, rentabilidad y volumen, así como la forma en que deben ser enfocados los proyectos y cómo actuar en el ambiente laboral. El FS Way se basa en los "valores FS", "enfoque activo hacia el cliente", "responsabilidad", "confianza", "valor" y "entusiasmo". El contrato marco de trabajo relacionado con el FS Way sirvió tanto para confirmar como para especificar el principio fundamental de intercambio equilibrado entre Volkswagen Financial Services AG como el patrón y la fuerza laboral: Volkswagen Financial Services AG ofrece seguridad laboral y seguro salarial, una amplia gama de opciones de capacitación y un ambiente inherente a uno de los MEJORES empleadores, según lo establecido en la estrategia WIR2018. Los empleados a su vez estarán abiertos al cambio y a la flexibilidad, y estarán dispuestos a mejorar sus calificaciones y comprometidos a realizar una aportación activa para incrementar la productividad de su trabajo.

El acuerdo de trabajo titulado "Principios de Liderazgo" destaca la responsabilidad decisiva de los ejecutivos para implementar nuestra estrategia corporativa y los principios vinculantes del FS Way.

Una cultura de retroalimentación activa y abierta constituye un factor importante para mejorar nuestra cultura corporativa, enfoque hacia el cliente, ambiente y rendimiento laboral. La introducción de la herramienta de retroalimentación estandarizada "Retroalimentación de Clientes Internos sobre el Enfoque en Clientes y Servicios" en Alemania ofrece a las unidades de negocios que no tienen contacto con clientes externos la oportunidad de obtener retroalimentación de clientes internos. Todos los empleados en su capacidad de clientes internos de la unidad de negocios en cuestión pueden llenar un estudio cuantitativo y cualitativo en línea para expresar su grado de satisfacción con el enfoque hacia los clientes y servicios, utilizando criterios definidos. La encuesta piloto se llevó a cabo en la primavera y versó sobre Recursos Humanos y Organización.

Al igual que con la herramienta de personal de "Retroalimentación de Empleados sobre las Cualidades de Liderazgo Ejecutivo" ya establecida en Alemania, la

herramienta de "Retroalimentación de Clientes Internos sobre el Enfoque en Clientes y Servicios" impulsa el desarrollo continuo de nuestra cultura corporativa y de liderazgo, según lo definido en el FS Way y la cultura de retroalimentación. Ambas herramientas son componentes importantes para lograr los objetivos estratégicos de la compañía en términos de actuar sobre su estrategia de empleados para "Ser un equipo de alto nivel". El estudio de "Retroalimentación de Empleados sobre Cualidades de Liderazgo Ejecutivo" ayuda a los gerentes y ejecutivos a analizar sus propias cualidades de liderazgo ejecutivo en lo relacionado con los valores FS con base en la evaluación de empleados de su situación personal actual. Los principios y objetivos de ambas herramientas se definieron en un acuerdo de trabajo.

Planificación y desarrollo de recursos humanos

En 2012, contratamos a 43 nuevos practicantes/estudiantes de Welfen Akademie y de Leibniz-Akademie, dos universidades de educación cooperativa que ofrecen cursos de estudio de doble vía para obtener respectivamente un Título de Licenciado en Artes y un Título de Licenciado de Ciencias. Los practicantes/estudiantes, elegidos de un total de 1,700 solicitantes, incluyen 20 profesionales bancarios, 15 especialistas en seguros y finanzas, así como 8 técnicos de TI.

Al 31 de diciembre de 2012, empleamos a un total de 128 practicantes y estudiantes de la Welfen Akademie en Alemania para participar en programas de aprendizaje y en todos los grupos ocupacionales. Volkswagen Coaching GmbH otorgó una vez más a un practicante de Volkswagen Financial Services AG el Reconocimiento al Mejor Aprendiz como el mejor practicante del año. La Cámara de Comercio e Industria de Braunschweig otorgó a tres practicantes adicionales un reconocimiento como los mejores graduados en su programa de capacitación profesional.

Inmediatamente después de terminar su entrenamiento en 2012, cuatro practicantes recibieron la oportunidad de ampliar sus horizontes en una asignación de 12 meses en el extranjero. Este programa de "Estadía en el extranjero" está diseñado para practicantes y estudiantes de las dos universidades de educación cooperativa que hayan completado su aprendizaje y estudios con calificaciones superiores al promedio y con potencial de desarrollo. En total, 38 practicantes pasaron a ocupar trabajos en diversos departamentos con contratos de trabajo permanentes en el año de referencia.

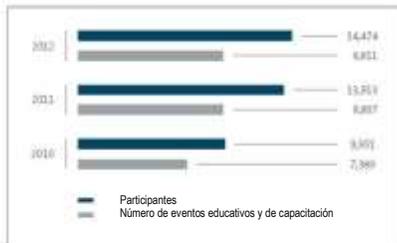
En 2012, se otorgaron por primera vez ocho "Deutschlandstipendien" (becas en Alemania financiadas conjuntamente por los sectores público y privado) a fin de atraer estudiantes y graduados de institutos y universidades a Volkswagen Financial Services AG lo más pronto posible. Esta ayuda está incorporada en un concepto integral para reclutar y contratar a jóvenes académicos. En la segunda mitad de 2012, se firmaron contratos de asociación con la Universidad de Ciencias Aplicadas de Harz, la Universidad de Ciencias Aplicadas de Ostfalia y la Universidad de Tecnología de Braunschweig con el fin de colaborar estrechamente con universidades selectas.

El objetivo de estas actividades es permitir a los estudiantes participar en un programa de pasantía o trabajo temporal, impulsándolos a trabajar directamente o a unirse al programa de practicantes de Volkswagen Financial Services AG. El programa de desarrollo a 12 meses, el cual tiene lugar tanto en el país natal como en el extranjero, prepara además el campo para garantizar la viabilidad de la compañía en el futuro.

La necesidad de cada empleado de obtener ciertas cualificaciones es determinada mediante la revisión anual del desempeño de los empleados, y las medidas adecuadas encaminadas al desarrollo de su competencia son convenidas con los empleados mismos. Diversos empleados en Alemania obtuvieron sus cualificaciones en el centro de capacitación interna, el cual ofrece una amplia gama técnica y profesional de seminarios y talleres. Estos programas de capacitación están alineados estrechamente con los productos, procesos y sistemas de la compañía. El gran volumen de cualificaciones de empleados derivados del año anterior continuó en 2012; en general, se organizaron más de 9,800 eventos de capacitación en los que participaron más de 14,000 personas.

PROGRAMAS EDUCATIVOS Y DE CAPACITACIÓN

Al 31 de diciembre



Adicionalmente, la necesidad de especialistas se identifica en coordinación con los departamentos correspondientes, elaborándose los conceptos de desarrollo apropiados. Un ejemplo de lo anterior es el exitoso programa de capacitación de especialistas en arrendamiento de dos años en colaboración con la Welfen Akademie y la Cámara de Comercio e Industria de Braunschweig. El desarrollo constante de las competencias de los empleados también se enfoca en perfeccionar sus habilidades de comercialización y ampliar su conciencia sobre la naturaleza de nuestro negocio basada en el cliente -y en los servicios-. Para dichos objetos, se creó un centro de atención telefónica y un programa de capacitación de servicios en el segmento de clientes corporativos, por ejemplo.

Llevamos a cabo un procedimiento estandarizado para celebrar juntas de objetivos con todos los gerentes a nivel mundial en forma análoga a nuestra sociedad matriz, Volkswagen AG. En estos análisis, no solo establecemos metas para el próximo ejercicio, sino que también evaluamos el grado de cumplimiento de objetivos para el ejercicio terminado y el desempeño del gerente en términos de resultados profesionales, liderazgo y cooperación, así como pensamiento y acción empresariales. La evaluación del rendimiento, junto con el grado de cumplimiento de objetivos, constituye la base para determinar los bonos personales. Al mismo tiempo, la evaluación del potencial del gerente sienta las bases para nuestra planificación de la administración.

A nivel internacional, continuamos laborando en una introducción y optimización amplias de los estándares del Grupo. Por ejemplo, un punto focal de nuestras actividades internacionales de recursos humanos en 2012 fue el establecimiento de un proceso de selección de gerencia uniforme en todas las compañías. En este contexto, se condujo el primer centro de evaluación de gerencia transfronteriza en el otoño de 2012, el cual permite a las pequeñas compañías participar en el proceso estándar.

Adicionalmente, en 2012 se lanzó el Programa de Gerencia General a fin de preparar sistemáticamente a futuros *country managers* para que asuman estas responsabilidades. Los participantes en el programa reciben capacitación y son supervisados durante un periodo de cinco meses en cinco diferentes módulos.

En 2012, también implementamos un módulo de capacitación de liderazgo internacional denominado "Capacitación de Liderazgo de FS Way" en regiones adicionales; este módulo está dirigido a todos los *country managers* y a quienes les reportan directamente a ellos.

Esta conexión se enfoca en la definición de liderazgo dentro de Volkswagen Financial Services AG, teniendo en cuenta los valores FS y la promoción de una cultura de liderazgo y retroalimentación positiva.

El total de 156 asignaciones en el extranjero y otro incremento por más del 40% refleja claramente la internacionalización de nuestro modelo de negocios.

ASIGNACIONES

Al 31 de diciembre



Incremento del porcentaje de mujeres en la compañía

Las mujeres constituyen el 51.0% de la mano de obra de Volkswagen Financial Services AG, un nivel que aún no se ve reflejado en las posiciones de liderazgo. Nos hemos planteado como meta elevar la cantidad de mujeres en cargos ejecutivos a 30% para que tenga un efecto duradero.

Estamos trabajando en forma concentrada para alcanzar las metas que nos hemos planteado en 2010 con respecto a las mujeres en la gerencia, otorgando a las candidatas especial consideración tanto en la planificación de reclutamiento como de sucesión, y lanzando campañas dirigidas a obtener un equilibrio personal-profesional, así como a través de la planificación sistemática de sucesión y desarrollo de herramientas de recursos humanos. Por ejemplo, se contratan mujeres universitarias graduadas en proporción al número de mujeres que hayan completado el curso de estudios correspondiente. Este incremento en el número de mujeres altamente calificadas que se unen a la compañía nos permitirá impulsar el porcentaje de mujeres ejecutivas para distintos áreas de la gerencia en forma continua durante los próximos años.

En 2012, elevamos con éxito el porcentaje de mujeres a nivel gerencial de Volkswagen Financial Services AG, Alemania, a 10.2% en la alta dirección; la proporción de mujeres en la gerencia es de 16.4%. A nivel internacional, los porcentajes fueron de 14.5% en la alta dirección y 23.5% a nivel gerencial. La elaboración de reportes regulares hace que el avance de este asunto sea transparente para el Consejo de Administración.

Bajo el programa de orientación de Volkswagen Financial Services AG, las gerentes tienen la función de mentores para la prometedora generación de ejecutivos y para compartir su experiencia práctica y conocimientos técnicos. Este programa de orientación implica hacer que los asuntos de competencia de liderazgo y gestión cotidiana sean transparentes, así como ofrecer asistencia individual.

Asimismo, cuatro empleadas participaron exitosamente en el programa de orientación a nivel grupal. El programa a 12 meses estaba diseñado para informar, ayudar y orientar al personal femenino calificado por parte de los gerentes del Grupo. Durante este periodo, las personas orientadas trabajaron en una labor especial basada en un proyecto y cursaron un programa de desarrollo compuesto por un diverso número de componentes.

Diversidad

Además de promocionar a mujeres en las formas planeadas, el concepto de diversidad ha formado parte integral de nuestra cultura corporativa desde 2002. Lo anterior se ve reflejado en los hallazgos del estudio de referencia de empleadores titulado "*Great Place to Work*" (Excelente Lugar para Trabajar). Volkswagen Financial Services AG es un participante activo en distintos mercados para una amplia gama de segmentos de clientes. Como resultado, promovemos un ambiente laboral que se caracteriza por un carácter abierto, un sentido de comunidad, respeto y alta estima, así como una organización global en la que la vida laboral se define por la cooperación efectiva y orientada al logro de todos los colegas.

Salud y familia

Según sea necesario y teniendo en cuenta el grupo objetivo, creamos conciencia sobre la necesidad de promover la salud desde la etapa de capacitación, en tanto que los gerentes de recursos humanos llevan este mensaje a los departamentos individuales.

Una de nuestras herramientas más importantes es el "Check-up FS", la cual está disponible para todos los empleados sin cargo alguno y a solicitud durante horas hábiles. Este programa incluye procedimientos de diagnóstico médico de vanguardia. Por un lado, el check-up refleja el estado actual de salud de los empleados y, por el otro, pone énfasis en la promoción y el mantenimiento de la salud a largo plazo gracias a la asesoría personalizada.

Se diseñan programas de asistencia especializada, eventos y talleres sobre todos los asuntos a fin de identificar problemas de salud de los empleados lo más pronto posible con el fin de contrarrestar los mismos en forma oportuna a

través de medidas integrales y globales. Todas las medidas de administración de salud se encuentran alineadas con los desarrollos demográficos. Continuamente nos encontramos perfeccionando nuestro enfoque integrado en la salud, según sea necesario. Por ejemplo, lo anterior incluye enfoques sobre asuntos tales como "descanso de relajación activa" e "identificación de factores de estrés".

El trabajo y la familia son factores muy importantes para Volkswagen Financial Services AG. Es por ello que la compañía promueve un ambiente en el que se apoya a la familia y se ofrece un rango diverso de campañas y programas destinados a lograr un balance entre la vida personal-profesional. La guardería "Frech Daxe" (cheeky kids) es el centro de cuidado infantil de Volkswagen Financial Services AG, la cual es dirigida por Impuls Soziales Management GmbH & Co. KG. El centro de cuidado infantil se ubica justo al lado de nuestras oficinas y no existe una institución igual en Alemania en términos de número de plazas disponibles (180) y las horas flexibles que ofrece. Tanto la respuesta como la utilización de la capacidad de la guardería son excelentes. Se cuida a niños con pocos meses de edad hasta menores que estén empezando a asistir a la escuela desde las 7:00 a.m. hasta las 8:30 p.m. en un total de diez grupos. También ofrecemos cuidar a niños en edad escolar durante las vacaciones de verano.

La guardería ya ha recibido diversos reconocimientos: La Sociedad Coral Alemana otorga su Reconocimiento Felix a niños en etapa preescolar que están particularmente activos en el campo de la música y desempeñan un trabajo ejemplar en dicha área. El Reconocimiento de la "Casa de Pequeños Investigadores" es una marca nacional otorgada por la Red de la Región de Investigación de Braunschweig. Asimismo, *Niedersächsischer Turner-Bund* otorgó al centro la designación "*Bewegungskinderstätte*" (una etiqueta que reconoce a centros de cuidado infantil por ofrecer actividades deportivas y de ejercicio).

Responsabilidad social y regional

Volkswagen Financial Services AG impulsa el trabajo voluntario en proyectos seleccionados sin fines de lucro a lo largo de toda la región. Desde hace seis años, nuestros empleados han sido voluntarios durante el día de acción en Braunschweig, "Construyendo Puentes - Compromisos Corporativos". En 2012, pudimos apoyar a tres instituciones de servicio social debido a nuestro amplio número de voluntarios. Nuestros proyectos seleccionados beneficiaron a niños y padres, ancianos y a personas con padecimientos mentales.

Establecido por Volkswagen Financial Services AG en diciembre de 2008, la fundación sin fines de lucro "*Our Children in Braunschweig*" se enfoca en niños con desventajas sociales. Lo anterior intensificó sustancialmente su compromiso sobre asuntos sociales urgentes en Braunschweig, el domicilio de las oficinas corporativas de la compañía, subrayando de ese modo sus profundas raíces en la región.

Brindamos apoyo a la fundación realizando aportaciones a su capital una vez más en el año de referencia. Siendo fieles al lema "Together we are" [Juntos estamos], en Financial Services AG estamos motivados a aportar nuestro dinero, tiempo e ideas. Por ejemplo, se recolectan donaciones regulares a través esfuerzos de recaudación de fondos voluntarios en eventos deportivos, fiestas de aniversario y navideñas, así como a través de la iniciativa de donación en el lugar de trabajo "1 for All" [uno para todos].

Se otorgó a seis instituciones (tres centros de estancia infantil, dos escuelas primarias y una escuela secundaria) apoyo a la educación basado en las necesidades, nutrición saludable, educación física y educación temprana en la música. Los proyectos sustentables tienen prioridad: El establecimiento de nuevos juegos infantiles en el patio de juegos, clases de natación o un trampolín son formas efectivas de motivar a los niños a hacer ejercicio. La instalación de equipo de cocina adaptado para niños, un "pasaporte de nutrición" para niños y un desayuno diario variado ayudarán a promover la educación vital de nutrición. De igual modo, se están adquiriendo instrumentos musicales y la fundación está co-financiando en gran medida los proyectos existentes, tales como educación musical para todos y clases de música en centros de cuidado infantil.

Desde hace varios años, hemos facultado a nuestros empleados para que se unan a *Stiftung Neue Verantwortung* ("Nueva Fundación de Responsabilidad") y realicen una aportación personal. El programa asociado, el cual es operado por la fundación en Berlín fue elaborado para jóvenes expertos seleccionados que desean laborar en asuntos y problemas políticos y sociales específicos.

Volkswagen Financial Services AG también lleva a cabo tours de donación en intervalos regulares. Como en años anteriores, la donación denominada "Donación de Empleados en Mayo" benefició a las instituciones sociales de la región. La donación mensual "Donación de Centavos Restantes" se otorga a la campaña *Terre des Hommes*, "One Hour for the Future" [Una hora para el futuro]. En el Día Mundial de la Lucha contra el SIDA en diciembre de 2012, la compañía recolectó donaciones para la Entidad de Caridad para la Lucha contra el Sida de Braunschweig. Como parte de la campaña navideña "Donaciones en lugar de Regalos", iniciada en 2010, en el ejercicio recientemente terminado, la compañía una vez más renunció a otorgar regalos a sus socios de negocios, donando en su lugar cierta cantidad de fondos para la fundación "Our Children in Braunschweig". La campaña de lista de deseos del árbol de Navidad del Consejo de Trabajo, en colaboración con una serie de instituciones sociales, también ha se ha convertido

en parte integral de las actividades de los empleados como voluntarios. Lo anterior permitió a los empleados satisfacer el deseo navideño de un niño socialmente desfavorecido.

Volkswagen Financial Services AG celebró un aniversario en su patrocinio de actividades de servicio social: diez años de financiar viajes a exhibiciones al *Kunstmuseum* (Museo de Arte) en Wolfsburg para niños en la Baja Sajonia. La inscripción anual de viajes en autobús ha aumentado permanentemente de 12 a 16 semanas. El autobús de actividades artísticas ha llevado a alrededor de 45,000 alumnos al museo desde 2002.

Asimismo, Volkswagen Financial Services AG participó en el momento de silencio en toda Alemania en honor a las víctimas de la violencia de la extrema derecha y apoyó, además, la "Iniciativa de Respeto y Tolerancia" del Consejo General del Trabajo del Grupo Volkswagen.

Volkswagen Financial Services AG se dedica a seleccionar proyectos de alto perfil relacionados con el deporte, la cultura y asuntos sociales en la región de Braunschweig para participar como patrocinador. En el área de deportes, entre otros aspectos, fungimos como patrocinadores principales y de playera para el equipo de fútbol de Eintracht Braunschweig y como patrocinador de playera para el equipo de basquetbol de primera división de Braunschweig, los New Yorker Phantoms. Nuestras actividades culturales permiten eventos en Braunschweig tales como el Festival Internacional de Cine de Braunschweig o el evento conocido como "Classics in the Park" [Clásicos en el parque] en el que la Orquesta Estatal del Teatro de Braunschweig ofrece un concierto gratis en el parque. Además de la fundación antes mencionada, también asumimos responsabilidad social en relación con proyectos tales como el "Gemeinsam-Preis" (Reconocimiento Conjunto) del Braunschweig Zeitung, el cual pretende lograr que la gente se comprometa como ciudadanos, o el "Eintracht Kicks", el cual invita a un entrenador de fútbol del equipo Eintracht Braunschweig a ofrecer entrenamiento en los Centros Juveniles de Braunschweig; los niños y adolescentes participantes reciben playeras y otro equipo y, tras la sesión de entrenamiento, reciben sus certificados de participación en el campo del estadio Eintracht antes de un partido.

EL AMBIENTE

Consideramos que la protección ambiental es un factor clave de sustentabilidad y, por tanto, estamos directamente comprometidos con ello. Surgen conflictos ambientales para Volkswagen Financial Services AG en dos aspectos: Uno de ellos se relaciona con nuestros productos y paquetes integrales y el otro se enfoca en nuestro trabajo diario y el ambiente.

Programas ambientales en nuestra cartera de productos

Además de los factores económicos y relacionados con la demanda, siempre tomamos en cuenta los efectos ambientales de los productos que desarrollamos e introducimos al mercado. Por lo tanto, los paquetes que claramente se enfocan en proteger al ambiente han formado parte integral de nuestros productos y servicios desde hace un largo tiempo. Un ejemplo de ello es el programa ambiental de Volkswagen Leasing GmbH. Volkswagen Leasing GmbH y la NABU, la Unión Alemana de Conservación de la Naturaleza y la Biodiversidad, han utilizado este programa desde 2008 a fin de hacer de un asunto ambiental una tendencia industrial.

El número de vehículos ecológicos en la cartera de Volkswagen Leasing GmbH se ha incrementado a alrededor de 216,000 (diciembre de 2012) desde la creación del programa. Lo anterior representa un incremento de un año a otro de aproximadamente 48%. Este programa ambiental conjunto ya ha recibido múltiples reconocimientos de organismos independientes. Por ejemplo, los fundadores recibieron el reconocido premio ÖkoGlobe en 2010. En 2012, Volkswagen Leasing GmbH también recibió un reconocimiento "Landmark in a Land of Ideas" por el programa y fue, además, uno de los finalistas en los Premios Internacionales de Relaciones Públicas de Alemania.

El hecho de que trabajar juntos para promover la protección ambiental y climática tiene prospectos efectivos a largo plazo fue resaltado por nuestros socios de cooperación en diciembre de 2011. La asociación exitosa fue prorrogada por otros cinco años y se fundó al mismo tiempo la Fundación Alemana para la Protección de Ciénagas. Volkswagen Leasing GmbH ha equipado a la Fundación para la Protección de Ciénagas con un financiamiento de € 1.6 millones, lo cual genera un instrumento poderoso para proteger y restaurar ciénagas. Nuestro objetivo establecido en relación con lo anterior es mantener la diversidad biológica y promover la protección climática. El Proyecto de Renaturalización "Großes Moor", que se relaciona con los humedales en la región Gifhorn al norte de Alemania que sirven como un pozo de carbono importante y "Lichtenmoor", en el distrito de Nienburg/Soltau-Fallingb., son algunos de los proyectos respaldados.

El reconocimiento GREEN FLEET, el cual fue iniciado por Volkswagen Leasing GmbH en 2010 en conjunto con la NABU exclusivamente para clientes de flota, refleja estrechamente nuestro enfoque ambiental relacionado con el producto. En 2012, se otorgó el reconocimiento por tercera ocasión.

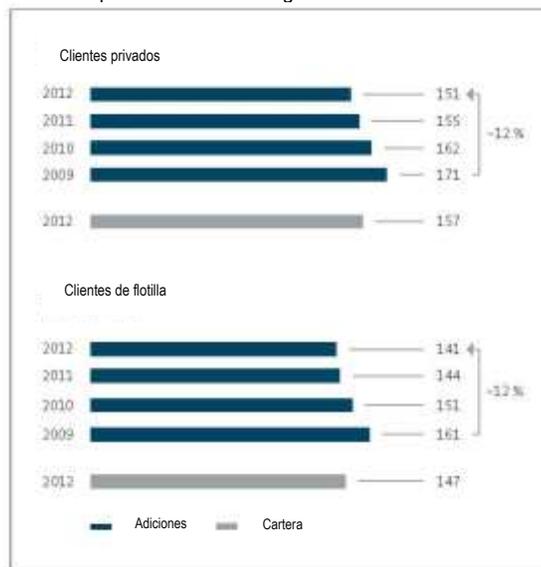
Como parte del programa ambiental conjunto, este premio ambiental por llevar una administración de flota ecológicamente responsable está diseñado para reconocer compañías cuyas flotas contribuyen sustancialmente a la reducción en el consumo de combustible (y por lo tanto, en emisiones de CO₂), mediante el uso de tecnologías automotrices vanguardistas y la motivación de soluciones innovadoras de flota. El premio funciona como una

plataforma para apoyar a gerentes de flota en el "ecologización" de sus flotas. Lo anterior da como resultado un incentivo que ofrece a las compañías una imagen a largo plazo y beneficios en materia de costos en el presente de los que se beneficiará el ambiente el día de mañana.

Con un total de aproximadamente 12,000 vehículos, la totalidad de los 94 participantes en el tercer premio ambiental de GREEN FLEET redujeron las emisiones de CO₂ en por 1,785 toneladas en un plazo de seis meses, reduciendo su consumo de combustible a alrededor de 680,000 litros.

DESARROLLO DE EMISIONES DE CO₂ ENTRE NUEVOS CONTRATOS

Emisiones promedio de CO₂ en g/km



Los premios fueron otorgados a las compañías participantes en las categorías de "Mayor ahorro porcentual de combustible", "Promedio más bajo de consumo de combustible" y "Mayor número de vehículos optimizados respecto a combustible y emisiones", en forma separada por flotas de menor y mayor tamaño. Volkswagen Leasing GmbH realizó una aportación por separado por un monto de € 50,000 al Proyecto de Renaturalización "Lichtenmoor" en relación con el otorgamiento de este premio.

Trabajo y ambiente

Tanto en nuestro trabajo como en nuestro ambiente, utilizamos una gran cantidad de capital en actividades que son significativas no solo a nivel económico sino también a nivel ecológico. Como resultado nos enfocamos en conservar nuestros recursos naturales y en reducir las emisiones y consumo de energía. Lo anterior nos otorga el incentivo de buscar siempre el potencial para mejoras. Como una compañía de servicios financieros, la administración sustentable de instalaciones y el consumo de papel que conserve los recursos se han vuelto factores importantes

Administración sustentable de instalaciones

En el año de referencia, los esfuerzos realizados para garantizar que nuestros edificios sean operados de manera ecológica se integraron a nuestras actividades. Los estándares del DGNB, el Consejo Alemán del Edificio Sustentable, se aplican a nuevas construcciones, así como a los proyectos de renovación.

Por ejemplo, un edificio construido en la década de 1960 fue plenamente modernizado conforme a los estándares vigentes de energía y adaptado a fin de cumplir con los requisitos modernos de un edificio corporativo. La sustentabilidad es el factor más importante de la discusión sobre de consideraciones de planificación; se pretende comenzar el trabajo en 2013.

Otro ejemplo es la unidad fotovoltaica de 55 kWp, nuestra segunda, la cual está ubicada en los edificios de Volkswagen Financial Services AG y fue implementada a principios de 2012.

Algunos edificios están influenciando este año las labores de la unidad de administración de instalaciones. Están diseñados y construidos de acuerdo con los mismos estándares que el edificio con Certificado a nivel Oro otorgado por el DGNB, y se realizan mejoras en forma continua. Asimismo, los edificios que han estado en operación durante cinco a diez años se analizan a fin de determinar su eficiencia energética de modo que podamos mejorar la operación de estos edificios en forma continua. Procuramos obtener la certificación del DGNB para edificios en operación.

Consumo de papel que conserve los recursos

Nuestro proyecto "Digitales Autohaus" (Concesión Digital de Automóviles), así como la facturación electrónica, ("e-invoicing" e "e-billing") son parte de nuestras acciones dirigidas a reducir el uso del papel. Al utilizar un enfoque integral que abarca a todos los concesionarios, proveedores y clientes, estos proyectos nos permiten establecer los requisitos técnicos y de proceso para transmitir digitalmente todas las facturas entrantes y salientes a largo plazo. En 2012, Volkswagen Financial Services AG por sí sola procesó más de 1.5 millones de facturas de esta forma optimizada.

Gracias al proyecto Digitales Autohaus, las solicitudes de financiamiento en concesionarias automotrices se están realizando mediante el proceso de solicitud electrónica con componentes y reportes de estatus digitales. Después de completar la fase piloto, se espera que el proceso de expansión comience a finales de 2013. En una segunda fase, por consiguiente, se cambiará el proceso de las solicitudes de arrendamiento y seguro al proceso electrónico, lo cual permitirá reducir el consumo de papel en las concesionarias automotrices.

GOBIERNO

Volkswagen Financial Services AG no está obligada únicamente por los requisitos legales e internos. Los compromisos que la compañía ha adquirido voluntariamente, así como los estándares éticos forman una parte integral de nuestra cultura corporativa y funcionan al

mismo tiempo como una guía para nuestro proceso de toma de decisiones.

El Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG garantiza el cumplimiento y observación de los requisitos legales y lineamientos intragrupal dentro del Grupo de Volkswagen Financial Services AG. El Comité de Vigilancia monitorea este asunto.

Nuestras actividades de cumplimiento se basan en una estrategia de cumplimiento a nivel grupal que sigue un enfoque preventivo. El Código de Conducta, que también se aplica en todo el Subgrupo de Volkswagen Financial Services, es un documento clave en este contexto.

Se han designado en todas las filiales y sucursales extranjeras a ejecutivos de cumplimiento que apoyan al Director Ejecutivo de Normatividad de Volkswagen Financial Services AG. Los ejecutivos de cumplimiento trabajan in situ para garantizar que se cumpla con los requisitos y se implementen las medidas preventivas de cumplimiento.

El enfoque de las medidas de cumplimiento en 2012, se encontraba en la ley de competencia y antimonopolio (*anti-trust*) y los esfuerzos contra la corrupción. Se creó conciencia entre los miembros del equipo gerencial sobre las normas legales de competencia y antimonopolio en la capacitación in situ. Diversos ejemplos prácticos ofrecieron una clara ilustración de la forma en que se debe lidiar con conflictos antimonopolio. Asimismo, se introdujeron normas uniformes respecto a la emisión de invitaciones y otorgamiento de obsequios a empleados y terceros en todas las filiales y sucursales extranjeras. En Alemania, los miembros de la administración también completaron un programa de aprendizaje en línea para evitar la corrupción. Adicionalmente, se capacitó a grupos de empleados seleccionados.

El Grupo Volkswagen cuenta con un sistema anti-corrupción compuesto por abogados independientes y un ejecutivo interno de anti-corrupción. Volkswagen Financial Services AG se ha unido a este sistema.

Desarrollos anticipados

Crecimiento continuo

El objetivo de Volkswagen Financial Services AG es que su negocio continúe creciendo mediante la expansión de su gama de productos y su incursión en nuevos mercados.

Tras haber establecido las oportunidades y riesgos significativos del negocio de la compañía en el informe de oportunidades y riesgos, a continuación deseamos delinear su probable comportamiento futuro. Da lugar tanto a oportunidades como a potenciales que se integran a nuestro proceso de planeación de manera continua, de forma tal que podemos conectarnos con ellos de manera oportuna.

Preparamos nuestras proyecciones con base en las evaluaciones actuales de instituciones externas, entre ellas institutos de investigación económica, bancos, entidades multinacionales y firmas de consultoría.

COMPORTAMIENTO ECONÓMICO MUNDIAL

Nuestros planes se basan en el supuesto de que la economía mundial seguirá creciendo. Como en años recientes, esperamos que los mercados emergentes, especialmente Asia y América Latina, generen el mayor impulso económico. En nuestra opinión, los países más industrializados solo lograrán tasas moderadas de crecimiento en el mediano plazo.

Europa/Otros mercados

Debido a que la crisis de la deuda soberana continúa, prevemos que las economías de Europa Occidental se estanquen en 2013 con evidentes tendencias a la recesión en el sur de Europa. Una sólida recuperación solo será posible en 2014 si tienen lugar avances significativos en la solución de la crisis en la eurozona. Por otro lado, creemos que es probable que los países de Europa Central y Oriental presenten tasas de crecimiento mucho más altas, aunque dicho crecimiento se seguirá viendo influido en gran medida por los eventos en Europa Occidental.

Esperamos que la economía de Sudáfrica crezca a una tasa ligeramente más alta en 2013 y 2014 que en el año de referencia.

Alemania

Tras la desaceleración económica del año pasado, esperamos no más que un modesto crecimiento en la economía alemana durante 2013. La situación del mercado laboral permanecerá estable por el momento. Se espera que la economía alemana continúe con un moderado crecimiento en 2014. El tamaño de la tasa de crecimiento dependerá en gran medida de los eventos futuros en la eurozona.

Norteamérica

En el presente año, el crecimiento en los EE.UU., Canadá y México será cercano al del año anterior. Conforme la economía mundial empiece a recuperarse en 2014, esperamos ver de igual forma una tendencia a la alza en la actividad económica en Norteamérica.

Sudamérica

Brasil debe experimentar un crecimiento mucho más alto durante 2013 que en el año anterior. Argentina también podría impulsar su PIB, permaneciendo con una alta inflación. El crecimiento en ambos países debe continuar en 2014.

Asia-Pacífico

Se puede esperar que China continúe teniendo en 2013 y 2014 las robustas tasas de crecimiento de las que gozó en el año de referencia. Esperamos que India se expanda más rápido de lo que lo hizo en 2012. La recuperación económica en Japón será más lenta tras los desastres naturales de 2011.

MERCADOS FINANCIEROS

En el futuro, los mercados financieros seguirán dependiendo del progreso logrado en el manejo de la crisis bancaria y de deuda soberana europea. En vista de su estrecha vinculación con la economía mundial, se trata de un reto global. El déficit de flujos de capital hacia otras regiones del mundo, especialmente los EE.UU. y Japón, debido a la crisis de la eurozona, sigue representando un riesgo para la estabilidad de los mercados financieros mundiales debido al crecimiento económico igualmente incierto en estos mercados. En vista de esta situación, las inversiones financieras también ganarán importancia en los mercados en crecimiento de Brasil, Rusia, India y China.

En Europa, el sistema bancario europeo tendrá que adaptarse a la supervisión bancaria propuesta por la Comisión Europea en septiembre de 2012. Acorde con los planes de la Comisión Europea, el BCE fungirá como organismo de vigilancia y supervisará de manera progresiva a todos los bancos en los 17 países de la eurozona en 2013. Los cambios en las condiciones generales están forzando a diversos bancos europeos a realinear sus modelos de negocios, incrementar sus razones de capital contable e implementar medidas adicionales a fin de reducir costos.

DESARROLLO DE LOS MERCADOS DE AUTOMÓVILES PARA EL TRANSPORTE DE PASAJEROS

Y VEHÍCULOS COMERCIALES LIGEROS

Anticipamos que durante 2013 ciertos eventos se entremezclarán en los mercados de automóviles para el transporte de pasajeros y vehículos comerciales ligeros en las regiones individuales. En general, la demanda mundial de vehículos nuevos probablemente crecerá a un paso mucho más lento que en el periodo de referencia. Es probable que el mercado se acelere en 2014 en comparación con 2013.

El Grupo Volkswagen está bien posicionado para presentar un desarrollo heterogéneo de los mercados automotrices. Nuestra amplia gama de productos, la cual incluye la más reciente generación de motores de combustible optimizados, no da una ventaja competitiva a nivel mundial. Nuestra meta es ofrecer a cada cliente la movilidad e innovaciones que necesitan, y con ello reforzar nuestra posición competitiva a largo plazo.

Europa/Otros mercados

Esperamos que la demanda de automóviles caiga en Europa Occidental en 2013. La permanente crisis de deuda soberana en varios países europeos está dañando la confianza del consumidor y limitando la capacidad de los consumidores para financiar la compra de autos nuevos. En mercados importantes como España e Italia particularmente, las medidas de austeridad del gobierno han reducido la demanda. Esperamos que la situación económica en Europa Occidental se aligere de alguna forma en 2014. Como resultado, es probable que veamos una recuperación moderada en la demanda de vehículos nuevos en muchos mercados.

Para los mercados en Europa Central y Oriental, anticipamos que la demanda de vehículos en 2013 será sólo marginalmente más alta que en 2012, aunque los índices de crecimiento deberían aumentar de nuevo en 2014. En Rusia, la demanda en 2013 no superará el alto nivel del año pasado, aunque se espera que el mercado vuelva a crecer en 2014.

Después de tres años de altas tasas de crecimiento, el ritmo de crecimiento en el mercado automotriz de Sudáfrica se desacelerará en 2013 y 2014.

Alemania

La baja general en el gasto de los consumidores en Europa Occidental también llegó al mercado alemán durante el curso del año a pesar de la estabilidad de la economía del país. Por lo tanto, para 2013 estamos proyectando una caída en la demanda. A partir de 2014, la demanda automotriz en Alemania debe volver a tener un crecimiento moderado, dependiendo de los eventos futuros en la eurozona.

Norteamérica

A pesar de la limitada recuperación económica, el mercado automotriz en los EE.UU. se benefició de la demanda de cambios acumulada en 2012. Esperamos que esta tendencia continúe a un nivel más bajo en 2013. Sin embargo, la continua incertidumbre en la perspectiva de la política fiscal de los EE.UU., la debilidad del mercado laboral y las posibles restricciones para el otorgamiento de créditos afectan el desarrollo del mercado a corto plazo. Esperamos ver un crecimiento positivo del mercado en 2014. Los mercados canadiense y mexicano de automóviles para el transporte de pasajeros y vehículos comerciales ligeros deben mostrar una tendencia a la alza en 2013 y 2014.

Sudamérica

Debido a su dependencia de la demanda de materias primas, los mercados de América del Sur están altamente influenciados por la evolución de la economía mundial. Lo que es más, las crecientes tendencias proteccionistas están conteniendo el desarrollo de los mercados automotrices en la región. Esto es particularmente importante para Brasil y Argentina, quienes mantienen restricciones en cuanto a la importación de vehículos. En Brasil, el mercado más grande de la región, los incentivos fiscales proporcionaron un impulso poderoso a la demanda de vehículos en 2012. Debido a que estos incentivos están desapareciendo gradualmente durante 2013, es probable que la demanda se mantenga constante cada año. Debido al débil entorno macroeconómico, esperamos que el crecimiento en el mercado argentino continúe disminuyendo. Sin embargo, a partir de 2014 esperamos que los mercados automotrices de la región vuelvan a crecer conforme las principales economías de América del Sur comiencen a beneficiarse de la recuperación prevista para la economía mundial.

Asia-Pacífico

Es probable que los mercados en Asia-Pacífico continúen expandiéndose en 2013, pero a un ritmo limitado. El creciente apetito de movilidad personal impulsará la demanda, especialmente en China. Sin embargo, cualquier signo de desaceleración podría tener un efecto de estancamiento en la demanda de automóviles. Además de esto, las restricciones en los registros de autos (como las ya introducidas en Pekín y otras ciudades) podrían extenderse a otras áreas metropolitanas de China, lo cual formaría una curva en el crecimiento del mercado chino. Posiblemente exista una tendencia de volumen alentadora en India, aunque esto dependerá del entorno general de la política. El mercado en Japón creció a un nivel excepcionalmente alto en los años de presentación de información como resultado de incentivos gubernamentales y la acumulación de demanda contenida a causa de los desastres naturales.

Por lo tanto, esperamos que la demanda disminuya considerablemente en 2013, una tendencia que se verá exacerbada por la debilidad de la economía. En 2014, esperamos ver un crecimiento continuo en los mercados automotrices asiáticos, especialmente en China y los mercados en la región de la ANSA.

TENDENCIAS EN LAS TASAS DE INTERÉS

Durante el ejercicio 2012 y al inicio del actual, los bancos centrales apoyaron a la economía mundial y al sistema financiero con bajas tasas de interés y una política monetaria poco convencional. En virtud de la continua incertidumbre sobre el crecimiento de la economía mundial y la crisis de deuda soberana en Europa, es posible que los programas de estímulo de la política monetaria se extiendan a pesar de las históricamente bajas tasas de interés. Esperamos que en Europa y los Estados Unidos se implementen políticas monetarias durante 2013 que harán que sea poco probable un incremento en las tasas de interés. Las tasas de interés a largo plazo seguirán siendo estables a nivel mundial. Las tasas de interés podrían aumentar en 2014 si surgiera una tendencia inflacionaria.

PAQUETES DE MOVILIDAD

Los parámetros sociales y políticos impactan de manera creciente el enfoque de movilidad de muchas personas. Las grandes áreas metropolitanas están poniendo en marcha nuevos retos en relación con el diseño de una mezcla de movilidad inteligente que comprende principalmente transporte público y transporte privado motorizado y no motorizado. La movilidad se está redefiniendo en varios aspectos.

El Grupo Volkswagen ya ha respondido de manera integral a estos retos al desarrollar vehículos optimizados en cuanto a combustible y emisiones. En colaboración con las marcas automotrices del Grupo Volkswagen, Volkswagen Financial Services AG está trabajando intensamente para ser pionero en el desarrollo de nuevos paquetes de movilidad como ha sido el caso por largo tiempo en el negocio automotriz clásico.

Los paquetes de movilidad complementarán el concepto tradicional de propiedad de autos. Desde el arrendamiento hasta la renta a largo plazo y desde el negocio de renta de autos hasta el uso compartido de vehículos, Volkswagen Financial Services AG satisface actualmente una parte aún más grande de las necesidades de movilidad de sus clientes a través de sus filiales.

Sencillo, transparente, seguro, confiable, costeable, flexible, son los requisitos clave que nuestro negocio debe cumplir en el futuro. Volkswagen Financial Services AG está dando seguimiento cuidadosamente al

comportamiento del mercado de movilidad y ya está desarrollando nuevos modelos para respaldar enfoques de comercialización alternativos y establecer nuevos conceptos de movilidad con la intención de equilibrar los riesgos y expandir su modelo de negocios.

Al hacerlo continuará cumpliendo la base de nuestra promesa de marca y será la clave de la movilidad a largo plazo.

NUEVOS MERCADOS / INTERNACIONALIZACIÓN / NUEVOS SEGMENTOS

En el siguiente año, Volkswagen Financial Services AG también perseguirá su meta de apoyar a las marcas del Grupo Volkswagen a nivel internacional como un proveedor de servicios financieros, para así continuar con su crecimiento. Además de la expansión del negocio de seguros dentro del alcance de la cooperación estratégica con Allianz SE, la cual debe iniciar en 2013, el crecimiento en los mercados dinámicos en particular mejorará las perspectivas de un mayor éxito en el negocio.

En los mercados de gran crecimiento, Volkswagen Financial Services AG continuará desarrollando nuevos mercados a través de crecimiento orgánico e inorgánico. Fortalecer el modelo cautivo en Sudáfrica será una de las estrategias consideradas. Particularmente en China, la compañía seguirá adelante con la expansión de su cartera de productos y la puesta a disposición de nuevos productos nuevos en más ciudades y poblaciones.

COMPORTAMIENTO DE VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

Volkswagen Financial Services AG espera que su crecimiento en los siguientes dos ejercicios esté vinculado al comportamiento de ventas del Grupo Volkswagen. Mediante el aumento del índice de penetración y la expansión de la gama de productos en los mercados existentes, así como la incursión en nuevos mercados, se pretende impulsar el volumen de negocios de la compañía e intensificar la alineación internacional. Para mayor información sobre el riesgo de valor residual y crediticio, sírvase consultar lo publicado en el Informe de Oportunidades y Riesgos.

Las actividades de ventas relacionadas con las marcas del Grupo Volkswagen también se intensificarán, particularmente a través de proyectos estratégicos llevados a cabo en conjunto con las marcas de Grupo con el fin de impulsar la tasa de penetración.

Además, Volkswagen Financial Services AG tiene la intención de continuar con sus actividades diseñadas para mejorar su capacidad para aprovechar potenciales a lo largo de la cadena de valor automotriz.

Nuestra intención es cumplir los deseos y necesidades de nuestros clientes en cooperación con las marcas del Grupo Volkswagen de la mejor manera posible a lo largo de esta cadena. El deseo de movilidad y los costos fijos previsible, en particular, son lo más importante en la mente de los clientes. Los paquetes de productos que hemos introducido con éxito en los últimos años se perfeccionarán aún más en función de las necesidades de los clientes.

La inversión estratégica en proyectos estructurales, así como la optimización de procesos y las ganancias en términos de productividad mejorarán todavía más la posición de Volkswagen Financial Services AG frente a su competencia mundial en paralelo con las actividades de la compañía orientadas al mercado.

Braunschweig, 8 de febrero de 2013
El Consejo de Administración

[Firmado]
Frank Witter

[Firmado]
Christiane Hesse

[Firmado]
Lars-Henner Santelmann

PROSPECTOS PARA 2013 Y 2014

El siguiente panorama general surge de tomar en cuenta los factores antes mencionados y el desarrollo del mercado. Las expectativas en términos de utilidades se ven influenciadas por el supuesto de costos de refinanciamiento estables, una continua y marcada incertidumbre con respecto al entorno económico y su impacto en los costos de riesgo, entre otros. Se espera que las utilidades en 2013 y 2014 se queden cortas en comparación con el nivel del año 2012, principalmente debido a la falta de ingresos provenientes de la inversión de capital en Global Mobility Holding B.V., la cual se vendió a Volkswagen AG el 22 de enero de 2013.

[Firmado]
Frank Fiedler

[Firmado]
Dr. Michael Reinhart

Estados financieros consolidados

81	Estado de resultados
82	Estado de resultado integral
83	Balance general
84	Estado de variaciones en el capital contable
85	Estado de flujos de efectivo
86	Notas
86	Comentarios generales
86	Principios de contabilidad del grupo
86	Supuestos y estimaciones de la administración
88	Efectos de IFRS nuevas y revisadas
88	IFRS nuevas o revisadas que no se aplicaron
90	Políticas contables
101	Notas al estado de resultados
106	Notas al balance general
127	Notas a los instrumentos financieros
138	Información por segmentos
143	Otras notas
149	Declaración de responsabilidad del Consejo de Administración

Estado de resultados

del Grupo Volkswagen Financial Services AG

millones de €	Nota	1.1-31.12.2012	1.1- 31.12.2011	Cambio en %
Ingresos por intereses provenientes de operaciones de crédito		3,644	3,221	13.1
Utilidad neta proveniente de operaciones de arrendamiento antes de reservas para riesgos		1,228	1,192	3.0
Gastos por intereses		-2,022	-1,985	1.9
Utilidad neta proveniente del negocio de seguros		21	15	40.0
Utilidad neta proveniente de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros antes de reservas para riesgos	21	2,871	2,443	17.5
Reservas para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento	9, 22, 33	-474	-513	-7.6
Utilidad neta proveniente de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros antes de reservas para riesgos		2,397	1,930	24.2
Ingresos por comisiones		477	441	8.2
Gastos por comisiones		-337	-288	17.0
Ingreso neto por comisiones	23	140	153	-8.5
Resultado proveniente de instrumentos financieros	10,24	-134	-22	X
Resultado proveniente de activos disponibles para su venta		-1	-2	-50.0
Resultado proveniente de negocios conjuntos contabilizado mediante el método de participación		147	132	11.4
Resultado proveniente de otros activos financieros	25	33	8	X
Gastos de administración en general	26	-1,531	-1,259	21.6
Otro resultado de operación	27	-58	-7	X
Resultado antes de impuestos		993	933	6.4
Impuestos sobre ingresos y utilidades	6,28	-264	-275	-4.0
Utilidad neta		729	658	10.8
Interés minoritario en utilidad neta		-	-	-
Utilidad neta atribuible a Volkswagen AG		729	658	10.8

Estado de resultado integral del Grupo Volkswagen Financial Services AG

millones de €	Nota	1.1-31.12.2012	1.1- 31.12.2011
Utilidad neta		729	658
Ganancias y pérdidas actuariales	45	-81	-10
impuestos diferidos sobre dicho rubro	6,28	24	3
Activos financieros disponibles para su venta (valores):			
- Cambios en valor razonable reconocidos en capital contable		-23	-9
- Reconocidos en el estado de resultados		5	0
impuestos diferidos sobre dicho rubro	6,28	5	3
Coberturas de flujos de efectivo	10		
- Cambios en valor razonable reconocidos en capital contable		-15	24
- Reconocidos en el estado de resultados		11	7
impuestos diferidos sobre dicho rubro	6,28	2	-10
Diferencias en conversión cambiaria	4	-50	-67
Ingresos y gastos por acciones medidas mediante el método de participación, reconocidos directamente en capital, después de impuestos		9	-8
Ingresos y gastos reconocidos directamente en capital		-113	-67
Utilidad integral		616	591
Utilidad integral atribuible a Volksw agen AG		616	591

Balance General

del Grupo Volkswagen Financial Services AG

millones de €	Nota	31.12.2012	31.12.2011	Cambio en %
Activos				
Reserva de efectivo	7,30	355	352	0.9
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	8,31	2,215	3,109	-28.8
Cuentas por cobrar a clientes derivadas de				
Financiamiento minorista		38,127	33,261	14.6
Financiamiento mayorista		10,781	10,412	3.5
Negocio de arrendamiento		15,312	14,252	7.4
Otras cuentas por cobrar		5,497	3,634	51.3
Total de cuentas por cobrar a clientes	8,32	69,717	61,559	13.3
Instrumentos financieros derivados	10,34	754	709	6.3
Valores	11	1,718	897	91.5
Negocios conjuntos contabilizados mediante el método de participación	35	1,932	1,795	7.6
Otros activos financieros	12,35	540	362	49.2
Activos intangibles	13,36	155	83	86.7
Propiedades, planta y equipo	14,37	250	234	6.8
Activos arrendados	16,38	7,474	6,382	17.1
Inversiones en inmuebles	16,38	10	10	0.0
Activos por impuestos diferidos	6,39	677	302	X
Activos por impuestos a la utilidad	6	157	132	18.9
Otros activos	40	1,425	1,020	39.7
Total		87,379	76,946	13.6

	Nota	31.12.2012	31.12.2011	Cambio en %
Pasivos				
Pasivos con instituciones financieras	17,42	11,696	7,337	59.4
Pasivos con clientes	17,42	31,128	29,739	4.7
Pasivos bursatilizados	43	29,180	26,233	11.2
Instrumentos financieros derivados	10,44	416	366	13.7
Provisiones	18-20, 45	1,511	1,147	31.7
Pasivos por impuestos diferidos	6,46	493	513	-3.9
Obligaciones por impuesto a la utilidad	6	323	241	34.0
Otros pasivos	47	1,141	989	15.4
Capital subordinado	48	2,691	2,677	0.5
Capital contable	50	8,800	7,704	14.2
Capital suscrito		441	441	0.0
Reservas de capital		4,709	4,059	16.0
Utilidades retenidas		3,650	3,204	13.9
Total		87,379	76,946	13.6

Estado de variaciones en el capital contable del Grupo Volkswagen Financial Services AG

millones de €	Capital suscrito	Reservas de capital	UTILIDADES RETENIDAS					Invers. valuadas conforme al mercado	Invers. Contabiliz. como capital	Total de capital
			Utilidades acumuladas	Convers. cambiaria	Cobert. de flujos de efectivo	Gananci. y pérdidas actuar.				
Saldo al 31.12.2010/1.1.2011	441	3,409	3,052	126	-13	-36	1	-5	6,975	
Utilidad neta	-	-	658	-	-	-	-	-	658	
Ingresos y gastos reconocidos directamente en capital	-	-	-	-67	21	-7	-6	-8	-67	
Utilidad integral	-	-	658	-67	21	-7	-6	-8	591	
Pagos a las reservas de capital	-	650	-	-	-	-	-	-	650	
Distribuciones / transferencia de utilidades a Volkswagen	-	-	-512	-	-	-	-	-	-512	
Saldo al 31.12.2011/1.1.2012	441	4,059	3,198	59	8	-43	-5	-13	7,704	
Utilidad neta	-	-	729	-	-	-	-	-	729	
Ingresos y gastos reconocidos directamente en capital	-	-	-	-50	-2	-57	-13	9	-113	
Utilidad integral	-	-	729	-50	-2	-57	-13	9	616	
Pagos a las reservas de capital	-	650	-	-	-	-	-	-	650	
Distribuciones / transferencia de utilidades a Volkswagen	-	-	-170	-	-	-	-	-	-170	
Saldo al 31.12.2012	441	4,709	3,757	9	6	-100	-18	-4	8,800	

Los comentarios adicionales sobre el estado de flujo de efectivo se muestran en la nota (50).

Estado de flujos de efectivo

del Grupo Volkswagen Financial Services AG

millones de €	1.1. – 31.12.2012	1.1. – 31.12.2011
Utilidad neta	729	658
Depreciación, amortización, ajustes en valor y correcciones	1,985	1,836
Cambios en provisiones	394	234
Cambio en otras partidas no monetarias	10	92
Resultado de la venta de activos financieros y de propiedades, planta y equipo	-27	-5
Resultado de intereses e ingresos por dividendos	-2,533	-2,196
Otros ajustes	0	-1
Cambio en cuentas por cobrar a instituciones financieras	953	-2,157
Cambio en cuentas por cobrar a clientes	-7,594	-7,438
Cambio en activos arrendados	-2,535	-2,568
Cambio en otros activos provenientes de actividades de operación	-422	-257
Cambio en pasivos con instituciones financieras	3,722	434
Cambio en pasivos con clientes	1,251	4,016
Cambio en pasivos bursatilizados	2,922	5,652
Cambio en otros pasivos provenientes de actividades de operación	149	187
Intereses recibidos	4,538	4,144
Dividendos recibidos	17	37
Intereses pagados	-2,022	-1,985
Pagos de impuesto a la utilidad	-542	-404
Flujo de efectivo proveniente de actividades de operación	995	279
Entradas de efectivo provenientes de la venta de inversiones en inmuebles	-	1
Salidas de efectivo provenientes de la venta de inversiones en inmuebles	-1	-2
Entradas de efectivo provenientes de la venta de subsidiarias y negocios conjuntos	29	5
Salidas de efectivo provenientes de la venta de subsidiarias y negocios conjuntos	-371	-98
Entradas de efectivo provenientes de la venta de otros activos	6	7
Salidas de efectivo provenientes de la venta de otros activos	-77	-67
Cambio en inversiones en valores	-777	-779
Flujo de efectivo proveniente de actividades de inversión	-1,191	-933
Entradas de efectivo provenientes variaciones en capital	650	650
Distribución/transferencia de utilidades a Volkswagen AG	-512	-810
Cambio en fondos derivados de capital subordinado	60	973
Flujo de efectivo proveniente de actividades de financiamiento	198	813
Efectivo y equivalentes de efectivo al cierre del periodo anterior	352	193
Flujo de efectivo proveniente de actividades de operación	995	279
Flujo de efectivo proveniente de actividades de inversión	-1,191	-933
Flujo de efectivo proveniente de actividades de financiamiento	198	813
Efectos de variaciones en tipos de cambio	1	0
Efectivo y equivalentes al cierre del periodo	355	352

Los comentarios sobre el estado de flujo de efectivo se muestran en la nota (62).

Notas

a los estados financieros consolidados de Grupo Volkswagen Financial Services AG al 31 de diciembre de 2012

Comentarios generales

Volkswagen Financial Services Aktiengesellschaft (VW FS AG) es una sociedad anónima, la cual tiene sus oficinas corporativas en Alemania, en Gifhorner Strasse, Braunschweig, y está inscrita en el Registro de Sociedades de Braunschweig (bajo el número de expediente HRB 3790).

El objeto de la compañía es el desarrollo, venta y administración de servicios financieros propios y externos, tanto en Alemania como en el extranjero, en beneficio del negocio de Volkswagen y sus filiales.

Volkswagen AG, Wolfsburg, es el accionista único de la controladora, VW FS AG. Existe un contrato de transferencia de utilidades y control entre Volkswagen AG y VW FS AG.

Los estados financieros anuales de las compañías del Grupo VW FS AG están incluidos en los estados financieros consolidados anuales de Volkswagen AG, Wolfsburg, que se publicaron en el Diario Oficial electrónico y en el Registro de la Compañía.

Principios de contabilidad del grupo

VW FS AG preparó sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2012, de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS), según son aplicables en la Unión Europea, así como con las interpretaciones del Comité de Interpretaciones de las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRIC), y con las disposiciones complementarias que son aplicables de conformidad con la sección 315a, Párrafo 1 del Código de Comercio Alemán (HGB). Todas las IFRS que aprobó el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (IASB) hasta el 31 de diciembre de 2012, y cuya aplicación en la Unión Europea fue obligatoria para el ejercicio 2012, se tomaron en cuenta en estos estados financieros consolidados anuales.

Además del estado de resultados, el estado del resultado integral y el balance general, los estados financieros consolidados de conformidad con las IFRS, incluyen el estado de variaciones en el capital contable, el estado de flujos de efectivo y las notas. El informe por separado sobre los riesgos futuros (informe de riesgos de acuerdo con la sección 315, Párrafo 1 del HGB se incluye en el informe de la administración en las páginas 54-67.

Todas las estimaciones y evaluaciones que se requieren para efectos de la contabilidad y medición de conformidad con las IFRS se realizaron de acuerdo con la norma aplicable; éstas se midieron de manera continua y se basan en la experiencia histórica y en otros factores, lo que incluye las expectativas de sucesos futuros que se consideraban como razonables dadas las circunstancias. En caso de ser necesarias estimaciones en una mayor medida, los supuestos se explicaron a detalle en la nota de la partida correspondiente.

El Consejo de la Administración preparó los estados financieros consolidados el 8 de febrero de 2013. El periodo permitido para ajustes en los importes reconocidos en los estados financieros concluyó en esta fecha.

Supuestos y estimaciones de la administración

La preparación de los estados financieros consolidados requiere que la administración prepare ciertos supuestos y estimaciones que afectan el importe y las presentaciones de los activos y pasivos reconocidos, de los ingresos y gastos, así como la revelación de los activos y pasivos contingentes en el periodo de presentación de información. En esencia, los supuestos y estimaciones se relacionan con las siguientes partidas:

Las pruebas de deterioro tanto para activos no financieros (en particular, el crédito mercantil y las marcas) como para inversiones en capital medidas utilizando el método de participación o al costo requieren que se establezcan supuestos acerca de los flujos de efectivo futuros durante y, posiblemente después, del periodo de planeación, así como la tasa de descuento utilizada.

El importe recuperable de los activos arrendados del Grupo también depende en particular del valor residual de los vehículos arrendados después de la conclusión del plazo del arrendamiento, debido a que éste es un componente principal de los flujos de efectivo esperados. Para obtener más información sobre las pruebas de deterioro, así como sobre los parámetros de medición utilizados, sírvase consultar las explicaciones sobre políticas contables para activos intangibles (partida 13) y arrendamiento (partida 16).

Si no existen precios de mercado observables, el valor razonable de cualesquiera activos y pasivos adquiridos en una combinación de negocios se calcula utilizando una técnica de valuación reconocida como el método de exención de regalías o el método del valor residual.

El cálculo del importe recuperable de los activos financieros requiere que se realicen estimaciones acerca del importe y la probabilidad de ocurrencia de sucesos futuros. Cuando es posible, se obtienen estimaciones a partir de valores empíricos. En el caso de cuentas por cobrar a clientes, se reconocen tanto los ajustes de valor individuales como los ajustes de valor con base en la cartera. Para obtener un panorama general de los ajustes de valor individuales y con base en la cartera, sírvase consultar las notas sobre las reservas para riesgos (partida 9).

El reconocimiento y medición de las reservas también se basa en el supuesto acerca del importe y probabilidad de ocurrencia de sucesos futuros, así como en la estimación del factor de descuento. Siempre que es posible, también se recurre a la experiencia pasada o a informes preparados por peritos externos. En 2012, el método utilizado para calcular los riesgos de valor residual indirecto se sometió a refinamiento adicional y los parámetros utilizados se adaptaron para reflejar los cambios en las condiciones del mercado. Esto dio un impulso general a las utilidades de € 67.9 millones en el ejercicio 2012. Además, la medición de las reservas por pensiones depende de la estimación de los cambios en los activos del plan. Sírvase consultar la nota 18 con respecto a los supuestos subyacentes al cálculo de las reservas por pensiones. Las ganancias y pérdidas actuariales se reconocen en el rubro de otro resultado integral y no afectan la utilidad o pérdida, mismas que se presentan en el estado de resultados. Con frecuencia se realizan cambios en las estimaciones de adiciones posteriores a las reservas o se revierten las reservas no utilizadas. Las reversiones de las reservas se reconocen como otra utilidad de operación, mientras que los gastos derivados del reconocimiento de nuevas reservas se asignan de manera directa a las funciones correspondientes. Las reservas para el negocio de seguros se presentan en la partida 19. Las notas 20 y 45 presentan una visión general de las otras reservas.

Cuando se calculan los activos por impuestos diferidos, deben realizarse supuestos acerca de la utilidad gravable futura y sobre el momento para el uso de los activos por impuestos diferidos.

Los supuestos y estimaciones subyacentes se basan en información disponible a la fecha de preparación. En particular, el desarrollo esperado de negocios futuros se basó en las circunstancias predominantes al momento de la preparación de los estados financieros consolidados y en un supuesto realista del desarrollo futuro del entorno global y relacionado con los sectores. Nuestras estimaciones y supuestos son altamente inciertos debido a la incertidumbre respecto a la evolución futura de los negocios, lo que en parte está fuera del control de la administración del Grupo, hecho que se aplica en particular a los pronósticos a corto y mediano plazo de los flujos de efectivo y a las tasas de descuento utilizadas.

Los importes reales pueden diferir de las estimaciones originales debido a que los cambios en este ambiente difieren de los supuestos y a que están fuera del control de la administración. Si los acontecimientos reales difieren de los acontecimientos esperados, los supuestos subyacentes y, en caso necesario, los valores en libros de los activos y pasivos afectados se ajustan.

La economía global continuó creciendo en el periodo de presentación de información, aunque a un ritmo mucho menor en el segundo semestre del ejercicio. Suponemos que la expansión económica mundial continuará al mismo nivel en 2013. Dado que las cosas permanecen como hasta hoy, la administración no considera que se necesitarán ajustes importantes a los valores en libros de los activos y pasivos reportados en los estados financieros consolidados en el siguiente ejercicio. Las estimaciones y supuestos realizados por la administración se basaron en asunciones específicas relativas al desarrollo del entorno económico general, los mercados automotrices, los mercados financieros y el entorno legal. Éstos y otros supuestos adicionales se explican a detalle en la sección titulada "Acontecimientos previstos".

Efectos de IFRS nuevas y revisadas

VW FS AG ha implementado la totalidad de las normas contables que debía aplicar a partir del ejercicio de 2012.

La modificación a la IFRS 7 en octubre de 2010 amplió los requerimientos de revelación en materia de transferencia de activos financieros. Además, se deben realizar revelaciones tanto de los activos financieros diferidos que se dejan de reconocer en su totalidad como de los activos financieros que se transfirieron pero no se dejan de reconocer en su totalidad.

IFRS nuevas o revisadas que no se aplicaron

En sus estados financieros consolidados correspondientes a 2012, VW FS AG no tomó en cuenta las siguientes normas contables que adoptó el IASB pero cuya aplicación no fue obligatoria en el ejercicio.

Pronunciam. / Interpretación ¹	Publicación por el IASB	Aplicación obligatoria ²	Adoptado por la UE ¹	Efectos esperados
IFRS 1 Hiperinflación severa y eliminación de fechas fijas para las compañías que adoptan IFRS por primera vez	20.12.2010	01.01.2013	Sí	Ninguno
IFRS 1 Subvenciones gubernamentales	13.03.2012	01.01.2013	No	Ninguno
IFRS 7 Instrumentos financieros: Revelaciones Compensación de activos financieros y	16.12.2011	01.01.2013	Sí	Revelaciones adicionales en las notas sobre compensación de instrumentos financieros Cambio en el tratamiento contable de modificaciones al valor razonable en instrumentos financieros previamente clasificados como disponibles
IFRS 9 Instrumentos financieros: Clasificación y medición	12.11-2009/ 28.10.2010	01.01.2015 ³	No	
IFRS 10 Estados financieros consolidados	12.05.2011	01.01.2014	Sí	Sin efectos importantes
IFRS 11 Acuerdos conjuntos	12.05.2011	01.01.2014	Sí	Sin efectos importantes
IFRS 12 Revelaciones de participaciones en otras entidades	12.05.2011	01.01.2014	Sí	Revelaciones adicionales en las notas sobre participaciones en otras entidades
Guía de transición a la IFRS 10, IFRS 11, IFRS 12	28.06.2012	01.01.2013	No	Sin efectos importantes
Instituciones de Inversión (Modificaciones a la IFRS 10, IFRS 12, IAS)	31.10.2012	01.01.2014	No	Ninguno
IFRS 13 Medición del valor razonable	12.05.2011	01.01.2013	Sí	Ajustes y revelaciones adicionales en las notas sobre mediciones del valor razonable
IAS 1 Presentación de estados financieros: Presentación de partidas de otra utilidad integral	16.06.2011	01.01.2013	Sí	Cambios en la presentación de otra utilidad integral
IAS 12 Impuestos diferidos: Recuperación de activos subyacentes	20.12.2010	01.01.2013	Sí	Sin efectos importantes
IAS 19 Beneficios a empleados	16.06.2011	01.01.2013	Sí	Cambio en la presentación y revelaciones adicionales en las notas sobre beneficios a empleados
IAS 27 Estados financieros separados	12.05.2011	01.01.2014	Sí	Ninguno
IAS 28 Inversión en asociadas y negocios conjuntos	12.05.2011	01.01.2014	Sí	Ninguno
IAS 32 Instrumentos financieros: Presentación: Compensación de activos financieros y	16.12.2011	01.01.2014	Sí	Sin efectos importantes
Mejoras a la Normas Internacionales de Información Financiera 2011 ⁴	17.05.2012	01.01.2013	No	Sin efectos importantes
IFRIC 20 Costos de desmonte en la fase de producción de una mina a cielo abierto	19.10.2011	01.01.2013	Sí	Ninguno

1 Hasta el 31.12.2012.

2 Primera aplicación obligatoria para VW FS AG.

3 Aplazamiento de la aplicación por primera vez de 2013 a 2015 de acuerdo con el proyecto del Día de Entrada en Vigor por Ley.

4 Modificaciones menores a diversas IFRS (IFRS 1, IAS 1, IAS 16, IAS 32, IAS 34).

Políticas contables

1 | Principios

Todas las compañías incluidas en la consolidación han preparado sus estados financieros anuales a la fecha del balance general del 31 de diciembre de 2012.

En VW FS AG Group, la contabilidad se lleva de conformidad con la IAS 27, utilizando políticas contables uniformes en todo el Grupo.

Los importes están expresados en millones de euros (millones de €), a menos que se indique lo contrario. Las partidas de activos y pasivos se presentan en orden descendente de liquidez de acuerdo con la IAS 1.60.

2 | Bases de consolidación

Todas las compañías que están totalmente consolidadas son aquellas en las que VW FS AG tiene la posibilidad, directa o indirecta, de determinar la política financiera y de negocios en una forma tal que VW FS AG Group se beneficie de las actividades de estas compañías (subsidiarias). La inclusión en la base de consolidación comienza en el punto en el tiempo a partir del cual existe la posibilidad de control, y concluye cuando la posibilidad de control deja de existir. Siete subsidiarias nacionales (mismo número que el ejercicio anterior) y 25 subsidiarias extranjeras (el ejercicio anterior 22) se consolidaron en su totalidad a la fecha del balance general. Además, los estados financieros consolidados anuales incluyen a 28 entidades de objeto limitado (el ejercicio anterior 27), cuyos activos, vistos en términos económicos, son atribuibles a VW FS AG Group.

Para fortalecer sus actividades de venta en Polonia, Volkswagen Financial Services AG adquirió, con efectos a partir del 1 de enero de 2012, el 40% restante de las participaciones en las compañías de servicios financieros Volkswagen Bank Polska S.A., Varsovia, y Volkswagen Leasing Polska Sp. z o.o., Varsovia, que hasta entonces habían estado administradas como un negocio conjunto, del copropietario previo (Kulczyk Pon Investment B.V.).

El precio total de adquisición de € 44 millones se pagó en efectivo. Al momento de la adquisición de las participaciones restantes, aquellas partes sociales que hasta la fecha de adquisición se habían contabilizado utilizando el método de participación se volvieron a medir al valor razonable de € 66 millones. Los importes derivados de esta operación que antes se habían reconocido en el capital (otro resultado integral) generaron gastos por € 6 millones, lo que dio como resultado que la transición a la consolidación total generara una utilidad contable no monetaria por € 21 millones. Esta utilidad se reconoce en el resultado de negocios conjuntos, el cual se contabiliza utilizando el método de participación.

El crédito mercantil se midió con base en lo siguiente:

millones de €	2012
Precio de compra de las acciones adquiridas	44
Valor razonable de acciones previamente poseídas	66
Base para la medición del crédito mercantil	110

Los costos de operaciones por € 0.5 millones se cargaron directamente a resultados.

La asignación del precio de compra a los activos y pasivos se presenta en la siguiente tabla:

millones de €	Montos en libros conforme a IFRS a la fecha de adquisición	Asignación de precio de compra	Razonable a la fecha de adquisición
Reserva de efectivo	8	-	8
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	64	-	64
Cuentas por cobrar a clientes	568	-	568
Valores	62	-	62
Otros activos*	97	27	124
de los cuales son bases de clientes	0	14	14
de los cuales son marcas adquiridas	0	11	11
de los cuales son otros activos intangibles basados en contrato	0	2	2
Total de activos	799	27	826
Pasivos con instituciones financieras	250	-	250
Pasivos con clientes	350	-	350
Pasivos bursatilizados	84	-	84
Otros pasivos	55	5	60
Total de pasivos	739	5	744

* Excluyendo crédito mercantil de VW FS AG

El importe bruto en libros de las cuentas por cobrar adquiridas a la fecha de adquisición fue de € 670 millones, mientras que el importe neto en libros (correspondiente al valor razonable) fue de € 632 millones. Los flujos de efectivo contractuales que se espera sean incobrables se tomaron en cuenta en el reconocimiento de las reservas para riesgos.

En la asignación del precio de compra se identificaron ajustes al valor razonable de los activos que se revelarán por un importe de € 27 millones. Por consiguiente, la adquisición resultó en un crédito mercantil no deducible para efectos fiscales de € 28 millones, lo cual es atribuible a oportunidades muy mejoradas para controlar al Grupo Volkswagen Financial Services AG, así como a las expectativas futuras de utilidades.

La integración de las dos compañías polacas de servicios financieras elevó las ventas del Grupo en € 78 millones y la utilidad neta en € 2 millones, al 31 de diciembre de 2012, después de permitir ajustes en el valor razonable de los activos identificados en el curso de la asignación del precio de compra.

Volkswagen Finance (China) Co. Ltd., Pekín, se incluyó por primera vez en el grupo de compañías consolidadas en febrero de 2012, con efectos retroactivos al 1 de enero de 2012.

Además, en febrero de 2012, la cartera de la rama de Volkswagen Bank GmbH en Bélgica se integró al negocio conjunto con D'leteren S.A., la cual cerró posteriormente en agosto de 2012. Dado que el negocio comenzó en 2012, el negocio conjunto de Volkswagen D'leteren Finance S.A. se ha contabilizado en los estados financieros consolidados utilizando el método de participación.

En España, Volkswagen Versicherungsvermittlung GmbH, Braunschweig, vendió 100% de su participación en VOLKSWAGEN INSURANCE SERVICES, CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L., Barcelona, dentro del Grupo Volkswagen a VOLKSWAGEN FINANCE, S.A. – Establecimiento Financiero de Crédito – , Madrid.

Volkswagen Leasing GmbH adquirió todas las acciones en Euromobil Autovermietung GmbH al inicio de 2012. Esta compañía no se había consolidado por razones de importancia.

A la fecha del balance general, seis (el ejercicio anterior siete) negocios conjuntos, incluidas sus subsidiarias, se reportaron en los estados financieros consolidados, con base en su capital proporcional. Asimismo, en la misma forma que en el ejercicio previo, tres negocios conjuntos extranjeros se registraron a lo que resultó menor entre el costo de adquisición o el valor razonable en los estados financieros consolidados debido a que éstos eran solo de importancia menor para la presentación de una visión veraz y razonable de los activos netos, situación financiera y resultados de operación de VW FS AG Group. Éstas se reconocieron en los otros activos financieros. Los negocios conjuntos también incluyen compañías en las que VW FS AG tiene una mayoría de los derechos de voto y del capital -en caso de que, de acuerdo con los convenios de accionistas, las decisiones importantes sólo puedan tomarse de manera unánime (protección minoritaria)-.

Con base en las participaciones en los negocios conjuntos, los siguientes valores pueden atribuirse al Grupo:

millones de €	2012	2011
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	1,156	1,031
Cuentas por cobrar a clientes	3,348	3,309
Activos arrendados	6,751	6,436
Otros activos	1,471	1,513
Pasivos con instituciones financieras	2,693	2,174
Pasivos con clientes	2,139	1,702
Pasivos bursatilizados	4,545	5,178
Otros pasivos	1,465	1,489
Capital contable	1,884	1,747
Ingresos	796	673
Gastos	658	542
Participación en operaciones discontinuadas	-	-

Las subsidiarias no se consolidan si son de importancia secundaria para el Grupo VW FS AG, lo cual conlleva en su conjunto 5 compañías nacionales (el ejercicio anterior 4) y 16 compañías (el ejercicio anterior 18).

Además, existen 11 sucursales fuera de Alemania (el ejercicio anterior 12) que se establecieron por parte de tres compañías filiales nacionales.

La lista de todas las participaciones accionarias de acuerdo con las secciones 285 y 313 del HGB está disponible en el sitio www.vwfsag.com/listofholdings2012.

Las siguientes sociedades son filiales alemanas consolidadas en su totalidad que han cumplido los requerimientos de la sección 264, Párrafo 3 del HGB y utilizarán la regla de exención:

- > Volim GmbH, Braunschweig
- > Volkswagen-Versicherungsdienst GmbH, Braunschweig
- > Volkswagen Financial Services Beteiligungsgesellschaft mbH, Braunschweig
- > Volkswagen Versicherungsvermittlung GmbH, Braunschweig

3 | Principios de consolidación

La consolidación del capital se lleva a cabo compensando los importes en libros de las inversiones contra el capital de las subsidiarias medido recientemente de manera proporcional al momento de la adquisición o la primera vez que se incluye en los estados financieros consolidados anuales y en los periodos posteriores.

Los activos y pasivos, así como las contraprestaciones contingentes se miden a su valor razonable a la fecha de adquisición. Por lo general, los cambios posteriores en el valor de la contraprestación contingente no dan lugar a ajustes de la medición a la fecha de adquisición. Los costos relacionados con la adquisición (costos accesorios) que no sirven para elevar el capital no se agregan al precio de adquisición sino que se cargan a gastos, lo cual tiene como resultado un crédito mercantil en la medida en que el precio de adquisición de la inversión de capital excede los activos y pasivos identificables. El crédito mercantil está sujeto a una prueba anual de deterioro (enfoque exclusivamente basado en el deterioro) a fin de evaluar su deterioro. Si el crédito mercantil está deteriorado, se reconoce una pérdida por deterioro; de otro modo, el reconocimiento del crédito mercantil se mantiene sin cambios en relación con el ejercicio previo. En la medida en la que el precio de

adquisición de la inversión de capital es menor a los activos y pasivos identificables, la diferencia debe reconocerse en el resultado del ejercicio en el que se adquiere la inversión de capital. Las subsidiarias registran el crédito mercantil en sus monedas funcionales.

Los activos y pasivos reconocidos recientemente a su valor razonable en relación con la adquisición están sujetos a depreciación durante su vida útil correspondiente. Si se espera que la vida útil sea indefinida, la necesidad de reconocer cualquier pérdida por deterioro probable se determina en una forma análoga a la que se utiliza para el crédito mercantil. Los ajustes al valor razonable de activos y pasivos están sujetos a depreciación durante sus plazos remanentes.

Las cuentas por cobrar, pasivos, gastos e ingresos basados en las relaciones de negocios de las compañías consolidadas se eliminan dentro del marco de la consolidación de deuda, gastos e ingresos usando las políticas contables aplicables a VW FS AG Group.

Los eventos de consolidación reconocidos en ingresos quedan sujetos a la acumulación de impuestos diferidos. Las participaciones en subsidiarias que no se consolidan debido a que son de importancia secundaria, así como otras inversiones de capital, se muestran en el rubro de otros activos financieros.

Las operaciones intragrupo se llevan a cabo en los términos de mercado vigentes; los resultados intercompañía derivados de éstas se eliminan.

4 | Conversión cambiaria

Las compañías extranjeras que pertenecen al Grupo VW FS AG son entidades independientes, cuyos estados financieros se convierten de acuerdo con el concepto de "moneda funcional". De acuerdo con este concepto, todas las partidas del activo y pasivo, a diferencia del capital, se convierten utilizando un tipo de cambio a la fecha del balance general. El capital se registra a tasas históricas, a excepción de los resultados y los gastos reconocidos de manera directa en el capital. Las diferencias resultantes de la conversión cambiaria se muestran como una partida por separado en el capital hasta que se vende la subsidiaria.

Los datos de los cambios en la integración de activos fijos se convierten utilizando el tipo de cambio promedio ponderado anual. Una partida por separado, "variaciones cambiarias" está dedicada a la alineación aritmética con los saldos arrastrados a futuro, convertidos a los tipos de cambio spot medios del ejercicio previo, y los tipos de cambio anuales promedio de los datos de las modificaciones con los niveles finales convertidos al tipo de cambio spot medio del ejercicio en curso.

En el estado de resultados se aplicó el promedio ponderado de los tipos de cambio anuales. Las utilidades netas retenidas/déficit acumulados se convierten al tipo de cambio spot medio a la fecha del balance general. La diferencia entre el resultado aritmético anual y las utilidades retenidas/los déficits acumulados netos al tipo de cambio a la fecha del balance general se muestra en una partida por separado en el capital.

€		BALANCE GENERAL		ESTADO DE RESULTADOS		
		TIPO MEDIO AL		TIPO DE CAMBIO		
		2012	2011	2012	2011	
	Australia	AUD	1.2712	1.2723	1.2407	1.3484
	Brasil	BRL	2.7036	2.4159	2.5084	2.3265
	China	CNY	8.2207	–	8.1052	–
	República Checa	CZK	25.1510	25.7870	25.1491	24.5898
	Reino Unido	GBP	0.8161	0.8353	0.8109	0.8679
	Japón	JPY	113.6100	100.2000	102.4919	110.9586
	México	MXN	17.1845	18.0512	16.9029	17.2877
	Polonia	PLN	4.0740	–	4.1847	–
	Suecia	SEK	8.5820	8.9120	8.7041	9.0298

5 | Realización de ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se difieren en forma temporal y proporcional y se reconocen en los resultados del periodo al cual son atribuibles en términos económicos.

La realización de los ingresos por intereses en el estado de resultados siempre se lleva a cabo de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva. El resultado de las operaciones de financiamiento y arrendamiento, así como los gastos por su refinanciamiento, se incluyen en la utilidad neta proveniente de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros. Los intereses sobre préstamos no se capitalizan, a menos que sean considerables. Los ingresos netos por comisiones contienen los ingresos y gastos derivados de los servicios como agencia de seguros y las comisiones provenientes del negocio de servicios financieros y de financiamiento.

Los dividendos se reciben al momento de la reclamación legal, esto es, siempre después de aprobar la resolución de distribuir utilidades.

Los gastos generales de administración están integrados por los costos del personal y los no relacionados con éste, la depreciación de propiedades, planta y equipo, la amortización de activos intangibles, así como otros impuestos.

En esencia, la partida de otro resultado de operación está integrada por los ingresos por costos cargados a las compañías filiales, así como ingresos provenientes de la reversión de reservas.

6 | Impuesto sobre la renta

Los activos y obligaciones por impuesto sobre la renta causado se miden utilizando las tasas fiscales a las que se espera que se realicen los pagos a las autoridades tributarias correspondientes o se reciban las devoluciones por parte de éstas. Por lo general, el impuesto sobre la renta causado se muestra en términos no netos.

Los activos y pasivos por impuesto sobre la renta diferido se calculan a partir de diferentes mediciones de un activo o de una obligación reportados y del valor en libros gravable correspondiente. Se espera que en el futuro esto tendrá como resultado efectos de causación o exención del impuesto sobre la renta (diferencias temporales), los cuales se miden a las tasas impositivas específicas del país de constitución en particular, cuya validez para el periodo correspondiente de su realización es lo que se esperará.

Los activos diferidos sobre pérdidas fiscales pendientes de amortizar se muestran en el balance general en caso de que sea probable que se presenten utilidades gravables futuras en la misma unidad fiscal. Los activos y las obligaciones por impuesto sobre la renta diferido con el mismo vencimiento frente a la misma autoridad fiscal, se presentan netos. No se lleva a cabo un descuento alguno para los activos diferidos.

El gasto fiscal que se carga al resultado antes de impuestos se presenta en el estado de resultados del Grupo en el rubro impuestos sobre la renta y a las utilidades; asimismo, en las notas se divide entre el impuesto sobre la renta causado y el diferido correspondiente al ejercicio. Aquellos otros impuestos que no están vinculados a la utilidad se presentan en el rubro de gastos generales de administración.

7 | Reserva de efectivo

La reserva de efectivo se presenta a su valor nominal.

8 | Cuentas por cobrar

Las cuentas por cobrar provenientes de instituciones financieras y clientes siempre se expresan en el balance general a su costo amortizado de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva. Las utilidades y pérdidas resultantes del desarrollo del costo amortizado se reconocen en resultados, incluyendo los efectos de las variaciones cambiarias. Para las cuentas por cobrar circulantes (plazo residual de hasta un año) no se lleva a cabo acumulación o descuento alguno por razones de materialidad. Una parte de las cuentas por cobrar a clientes se incluye en una cobertura de cartera. Las cuentas por cobrar a clientes asignadas a la cobertura de cartera se miden a su valor razonable.

Las cuentas por cobrar en moneda extranjera se convierten al tipo de cambio al contado medio a la fecha del balance general.

9 | Reservas para riesgos

Tomamos en cuenta los riesgos de incumplimiento en el negocio bancario a través de ajustes en el valor individual y en el de la cartera, los cuales son realizados de acuerdo con la IAS 39. Además, los riesgos del valor residual indirectos se toman en cuenta a través de las reservas. Se realizan ajustes en el valor individual correspondientes a las pérdidas en las que ya se haya incurrido por los riesgos crediticios existentes relacionados con las cuentas por cobrar individuales significativas en relación con las cuentas por cobrar a clientes o bancarias (por ejemplo, cuentas por cobrar provenientes de financiamiento mayorista y clientes de flotillas), de acuerdo con las normas uniformes aplicables en todo el Grupo.

Se supone un deterioro potencial si existen ciertas circunstancias, por ejemplo, demoras en los pagos durante un cierto periodo, inicio de medidas conforme a la ley, insolvencia inminente o sobreendeudamiento, solicitud de procedimientos de insolvencia o inicio de éstos o bien incumplimiento de medidas de reestructura.

Las cuentas por cobrar que no son significativas, así como las cuentas por cobrar individuales de importancia para las que no se señala deterioro, se combinan en carteras homogéneas con base en las características comparables del riesgo crediticio y se dividen en clases de riesgo. El promedio de las probabilidades de pérdida histórica relacionadas con la cartera respectiva se emplean para determinar la medida de la pérdida por deterioro, siempre y cuando exista incertidumbre en cuanto a las pérdidas por cuentas por cobrar específicas. Se utilizan pruebas retroactivas de manera periódica para revisar la idoneidad de las estimaciones.

Las cuentas por cobrar se presentan en el balance general a su valor neto en libros. Las notas de las reservas para riesgos se presentan en la partida (33).

Las cuentas por cobrar no recuperables - que están siendo negociadas y con respecto a las cuales se ha dispuesto de la totalidad de las garantías otorgadas y se han agotado todas las otras opciones para la realización de estas cuentas por cobrar- se cancelan directamente. Se utilizan ajustes al valor individual previamente reconocido. Los ingresos provenientes de las cuentas por cobrar canceladas se reconocen en la utilidad o la pérdida.

10 | Instrumentos financieros derivados

Los instrumentos financieros derivados están integrados por activos y/o obligaciones derivadas de operaciones efectivas de cobertura y de derivados que no son coberturas. Todos los derivados se expresan a su valor razonable y se presentan por separado en las partidas (34) y (44). Éstos se reconocen a la fecha de la negociación respectiva.

El valor razonable se determina con base en las confirmaciones bancarias o en una medición basada en un algoritmo computacional utilizando el método de flujos de efectivo descontados.

Los derivados se utilizan como instrumentos de cobertura para garantizar el valor razonable y los flujos de efectivo futuros. Se utiliza la contabilidad de cobertura de conformidad con la IAS 39, sólo en el caso de operaciones de cobertura altamente efectivas.

En las coberturas del valor razonable, los cambios en el valor razonable de los instrumentos financieros derivados designados para cubrir el valor razonable del activo o pasivo subyacente se reconocen en resultados. El cambio en el valor razonable de la operación subyacente que es atribuible al riesgo cubierto se reconoce también en la utilidad. Los efectos en resultados, tanto del instrumento de cobertura como de la operación subyacente, se compensan totalmente entre sí.

La IAS 39 también permite la aplicación de una cobertura de valor razonable no sólo para las operaciones individuales subyacentes sino también para una clase de operaciones subyacentes similares. En el ejercicio que acaba de concluir, el Grupo VW FS AG suscribió coberturas de cartera en cuanto a su valor razonable. En una cobertura de cartera, el reconocimiento de los cambios en el valor razonable corresponde a los cambios en una cobertura de valor razonable.

Existió otra relación de la cobertura del valor razonable a nivel del Grupo VW FS AG, la cual sirvió para cubrir el valor razonable proveniente del cambio en la tasa libre de riesgo básica de los valores de renta fija. En coberturas parciales a plazo, los plazos residuales de estos bonos se incluyeron en la relación de cobertura. A nivel de Grupo VW FS AG, los cambios en el valor razonable tanto de la operación subyacente como de la cobertura se compensaron en gran medida entre sí. Esta cobertura venció al cierre del ejercicio 2011.

La parte efectiva de los cambios en el valor razonable de un derivado que ha sido designado para garantizar flujos de efectivo futuros, y que satisface las condiciones correspondientes, se reconoce de manera directa en el capital, en la reserva para coberturas de flujo de efectivo. Los ajustes al resultado surgen simplemente a partir de la parte ineficaz del cambio en el valor razonable. Los importes reconocidos en el capital se reconocen en los periodos del estado de resultados en los que la partida del balance general que conlleva tasas de interés variables o la operación prevista tienen un efecto en el resultado. Los cambios en los valores razonables de derivados que no cumplen las condiciones de la IAS 39 para contabilidad de cobertura se reconocen en el resultado.

El Grupo VW FS AG documenta todas las relaciones entre los instrumentos de cobertura y las partidas garantizadas. La eficacia se evalúa de manera continua. Exclusivamente se concluyen operaciones de cobertura como parte de la administración de activos/pasivos dentro del Grupo VW FS AG.

11 | Valores

Los valores incluyen principalmente bonos gubernamentales de renta fija, así como inversiones realizadas de acuerdo con los lineamientos de inversión establecidos por VW Versicherung AG (principalmente valores de renta fija y acciones).

Los valores se clasifican como activos financieros disponibles para su venta y se reconocen directamente en el capital. Los cambios permanentes en el valor se reconocen en la utilidad o pérdida.

Bonos de renta fija por una cantidad de € 1,465 millones (el ejercicio anterior € 741 millones) se otorgaron en garantía para pasivos propios. Los valores se depositaron en Deutsche Bundesbank y han sido otorgados en garantía en relación con la participación de la Compañía en operaciones de mercado abierto.

12 | Otros activos financieros

En el rubro de otros activos financieros mostramos las inversiones de capital y acciones de subsidiarias no consolidadas, las cuales se reconocen al costo, dado que no existe un mercado activo para estas compañías y que sus valores razonables no pueden determinarse con un esfuerzo razonable. Las pérdidas por deterioro a largo plazo o significativas se reconocen en la utilidad o pérdida.

13 | Activos intangibles

Los activos intangibles comprados con una vida útil limitada, en esencia software, se capitalizan a su costo y se amortizan durante su vida económica de tres años utilizando el método de línea recta. El software desarrollado de manera interna se capitaliza de conformidad con las condiciones de la IAS 38 con los gastos directos e indirectos atribuibles de manera directa. Este concepto también se amortiza durante un periodo de tres años utilizando el método de línea recta.

Evaluamos, a la fecha del balance general, si existen indicios de que los activos intangibles que tienen una vida útil limitada se hayan deteriorado. De ser necesario, el valor en libros se compara con el importe de las cuentas por cobrar y el activo respectivo se registra al menor importe recuperable.

Los activos intangibles que tienen una vida útil indefinida no se amortizan. Cada año revisamos si la vida útil de un activo intangible es indefinida. El deterioro de dichos activos se realiza cada año con base en una comparación entre el valor en libros y el importe recuperable de conformidad con la IAS 36. De ser necesario, el activo se registra al valor recuperable menor (compare la partida 15).

El crédito mercantil se prueba en cuanto a deterioro en forma anual, así como al momento en que se presenten hechos relevantes o cuando las circunstancias cambien. Si el crédito mercantil está deteriorado, se reconoce una pérdida por deterioro.

El crédito mercantil original determinado utilizando el método de flujos de efectivo descontados se utiliza para determinar el deterioro del crédito mercantil con base en los planes actuales a cinco años de la administración con una anualidad perpetua posterior. En cada caso, los supuestos de planeación se ajustan al nivel actual de conocimiento. La tasa de descuento aplicada se basa en la tasa de interés aplicable del mercado a largo plazo correspondiente a la unidad generadora de efectivo de que se trate (regiones o mercados). En todo el Grupo se utilizó una tasa de costo de capital de 10.2% (el ejercicio anterior 8.8%), lo cual conlleva tomar en cuenta ambos supuestos debidos, concernientes tanto a las tendencias macroeconómicas como a los acontecimientos históricos. Según se requiere, la tasa de costo de capital se ajusta aplicando factores de descuento específico para el negocio y el país. Las tasas de crecimiento esperadas para los mercados individuales se utilizan para determinar los flujos de efectivo respectivos. La estimación de los flujos de efectivo después del cierre del periodo de planeación se basa en un tasa de crecimiento de 1% anual (el ejercicio anterior 1% anual).

14 | Propiedades, planta y equipo

El rubro de propiedades, planta y equipo – terrenos y edificios, así como equipo operativo y de oficina – se mide a su costo menos depreciación, de acuerdo con su vida útil económica esperada. Se deprecia utilizando el método de línea recta proporcional al tiempo transcurrido durante la vida útil esperada. La depreciación se basa principalmente en las siguientes vidas útiles:

Propiedades, planta y equipo	Vida útil
Edificios e instalaciones	10 a 50 años
Equipo de oficina y de operación	3 a 10 años

Las cancelaciones se reconocen si se cumplen los requerimientos de la IAS 36 (compare la partida 15).

Tanto los valores en libros residuales como las vidas útiles se revisan a la fecha dada del balance general y se ajustan en caso necesario.

El costo de la depreciación se incluye en los gastos generales de administración. Los ingresos provenientes de los ajustes de revalorización se incluyen en la partida de otra utilidad de operación.

15 | Deterioro de activos no financieros

Los activos con una vida útil indefinida no están sujetos a depreciación o amortización; se prueban con respecto a su deterioro en forma anual, así como al momento en que se presenten sucesos relevantes o cuando cambien las circunstancias. Los activos sujetos a depreciación o amortización se prueban en cuanto a su deterioro si los eventos relevantes o las circunstancias modificadas señalan que el valor en libros podría ya no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el importe en que el valor en libros excede el importe recuperable. El importe recuperable es lo que resulta mayor entre el valor razonable menos los costos de venta y el valor en uso. El valor razonable es el importe que podría realizarse en una operación en condiciones de mercado entre partes conocedoras y dispuestas. El valor en uso surge del valor presente de los flujos de efectivo futuros que se espera se derivarán del activo.

Si las razones para las cancelaciones realizadas en años previos ya no son aplicables, se reconocen los ajustes de revalorización correspondientes, situación que no aplica al deterioro del crédito mercantil.

16 | Negocio de arrendamiento

EL GRUPO COMO ARRENDADOR

El Grupo VW FS AG participa tanto en arrendamientos financieros como en arrendamientos puros. En esencia, este negocio tiene que ver con vehículos y, en una menor medida, con terrenos y edificios, así como con equipo y mobiliario para concesionarios.

En el caso de arrendamientos financieros, la titularidad económica se transfiere al arrendatario. Por consiguiente, en el balance general consolidado las cuentas por cobrar provenientes de arrendamientos financieros se muestran bajo el rubro de cuentas por cobrar a clientes, donde el valor de la inversión neta siempre corresponde al costo de los activos arrendados. Los ingresos por intereses provenientes de estas operaciones se muestran en los ingresos por arrendamiento en el estado de resultados. Los intereses pagados por el cliente se reciben en una forma tal que se tiene como resultado una tasa de interés periódica constante sobre los resultados de las cuentas por cobrar provenientes de arrendamiento que se encuentran pendientes de pago.

En el caso de arrendamientos puros, la titularidad económica del objeto del arrendamiento la mantiene el arrendador. En este caso, las partidas arrendadas se muestran en el balance general consolidado en la partida por separado, activos arrendados, medidas a su costo menos la depreciación regular a través del método de línea recta durante el plazo del arrendamiento al valor residual imputado. Los deterioros identificados con base en la prueba de deterioro en cumplimiento con la IAS 36, tomando en cuenta el valor en uso, se reconocen a través de las cancelaciones y ajustes de las tasas de depreciación. Los ajustes de revalorización se realizan si los motivos de las cancelaciones en años previos ya no son aplicables. Los ajustes por cancelaciones y

revalorizaciones están incluidos en el resultado proveniente de operaciones de arrendamiento antes de las reservas para riesgos. Los ingresos por arrendamiento se reconocen a través del método de línea recta durante el plazo del arrendamiento y están integrados por los intereses y partes del principal amortizado.

Los terrenos y edificios que sirven para obtener ingresos por rentas se reconocen en el balance general, en el rubro de inversiones en inmuebles, y se expresan a su costo depreciado. Como regla, se trata de inmuebles arrendados a los concesionarios. Además, los valores razonables contenidos en las notas son determinados por la compañía correspondiente a través del descuento de los flujos de los pagos futuros estimados con la correspondiente tasa de interés de mercado a largo plazo. La depreciación se lleva a cabo utilizando el método de línea recta durante la vida útil convenida de 10 a 50 años. Los deterioros identificados con base en las pruebas de deterioro en cumplimiento con la IAS 36 se reconocen a través de cancelaciones.

EL GRUPO COMO ARRENDATARIO

Los pagos periódicos de arrendamiento que se realizan al amparo de arrendamientos puros se muestran bajo el rubro de gastos generales de administración.

Para los arrendamientos financieros, los correspondientes activos arrendados se capitalizan a lo que resulta menor entre el costo o el valor presente de los pagos de arrendamiento mínimos y se deprecian utilizando el método de línea recta, de acuerdo con la vida económica o durante el plazo del arrendamiento, lo que resulte menor. Las obligaciones de pago resultantes de los pagos periódicos futuros por arrendamiento se descuentan y se registran como un pasivo.

17 | Pasivos

Los pasivos con instituciones financieras y clientes, así como los pasivos bursatilizados se reconocen a su costo amortizado, de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva. Las utilidades o pérdidas resultantes del desarrollo del costo amortizado se reconocen en resultados, incluyendo los efectos de las variaciones cambiarias. Para los pasivos circulantes (plazo residual de hasta un año) no se lleva a cabo acumulación o descuento alguno por razones de materialidad. Una parte de los pasivos con clientes se incluye en una cobertura de la cartera. Los pasivos con clientes asignados a una cobertura de cartera se miden a su valor razonable.

Los pasivos en moneda extranjera se convierten al tipo de cambio medio de la fecha del balance general.

18 | Reservas para pensiones y obligaciones similares

En Alemania existe una pensión estatal básica de aportación definida para los empleados, lo que vuelve a los pagos por pensión a cierto nivel dependientes de los ingresos y contribuciones pagados. Las compañías nacionales realizaron aportaciones al esquema de pensiones obligatorio por € 27 millones (el ejercicio anterior € 24 millones). Existen compromisos de pensiones tanto de aportación definida como de beneficios definidos, de conformidad con los planes de pensiones de la compañía para sus empleados. En el caso de los planes de aportación definida, las aportaciones se pagan a los proveedores de seguros de pensiones estatales o privados de conformidad con disposiciones contractuales u obligatorias por ley, o bien en forma voluntaria. Por otra parte, los planes de beneficios definidos se financian realizando reservas y, desde 2001, también a través de transferencias a un fondo de pensiones externo.

En el caso de planes de aportación definida, el Grupo VW FS AG no contrae obligaciones de pago más allá de los pagos de aportaciones a los fondos de objeto limitado. Los gastos provenientes de pagos de aportaciones en el periodo actual se presentan en el rubro de costos de personal. En el periodo de presentación de información, se realizaron pagos que ascienden a € 2 millones (el ejercicio anterior € 3 millones) a los planes de pensiones de aportación definida.

En el caso de los planes de beneficios definidos, se crean reservas para obligaciones de pensiones relativas a edad, invalidez y beneficios de los dependientes supérstites. Los planes de beneficios definidos se miden con base en informes actuariales, los cuales se determinan de acuerdo con la IAS 19 (Beneficios para los empleados) a través del método internacional del crédito unitario proyectado, lo cual significa que las obligaciones futuras se miden con base en los derechos a los beneficios adquiridos hasta la fecha del balance general. Esas mediciones toman en cuenta los supuestos de las tendencias de factores influyentes relevantes que afectan el nivel de los beneficios.

Desde el 1 de enero de 2001, los gastos por pensiones para nuevas expectativas de empleados se han financiado a través de un fondo de pensiones externo. Los gastos anuales de pensiones relacionados con sueldos se invierten en fondos especiales por parte de VW Pension Trust e.V., en su carácter de fiduciario. Dado que las acciones del fideicomiso administradas por el fiduciario cumplen los requisitos de la IAS 19 como activos de plan, éstos se compensan contra las reservas.

Las utilidades/pérdidas actuariales resultan de cambios en los supuestos actuariales y de variaciones entre los acontecimientos esperados y el desarrollo real de los parámetros de los cálculos, y se reconocen dentro del capital en el periodo en el que surgen. Los importes reconocidos en el capital se revelan en el estado del resultado integral.

Las compañías nacionales aplican supuestos actuariales en función de importancia:

%	ALEMANIA		EN EL EXTRANJERO	
	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011
Retorno esperado sobre activos del plan	3.75	3.75	6.19	5.67
Tasa de descuento	3.20	4.60	0.70-8.47	1.00-10.00
Tasa esperada de incrementos salariales	2.70	2.80	2.00-3.33	2.50-6.25
Tasa esperada de incrementos a pensiones	1.80	1.50	2.00-4.50	2.00-4.25
Tasa de fluctuación	0.75	0.75	2.80-5.00	3.00-5.00

Por razones de importancia, algunos supuestos actuariales realizados por países fuera de Alemania se muestran en rangos.

19 | Reservas para el negocio de seguros

El negocio de seguros del cual se asumió el control para efectos de reaseguro y el negocio de seguros directos se reconocen para ejercicios específicos sin demora alguna.

Los contratos de seguros se reconocen de conformidad con la IFRS 4 y, en la medida de lo permisible, de conformidad con los reglamentos contables locales en la sección 341 ff del HGB y los Reglamentos Contables para Compañías de Seguros de Alemania (RechVersV).

Las primas diferidas para el negocio directo de la compañía se determinan para cada uno de los contratos utilizando el método 1/act.

Como regla, las reservas para reclamaciones de seguros no liquidadas en el negocio de seguros directos se calcularon y midieron con base en la utilización probable por evento de siniestro. Para los eventos de siniestros desconocidos, se utilizaron métodos de cálculo (método de la escalera de la cadena, enfoque de credibilidad) a fin de calcular la reserva para las reclamaciones incurridas pero no reportadas. Las desviaciones con respecto a los desarrollos calculados en relación con el número e importe de los eventos de siniestros pueden tener un efecto negativo en el resultado de suscripción.

El renglón de otras reservas de suscripción incluye las reservas para cancelaciones para el negocio directo y se basa en una estimación. Las reservas de ecalización no se establecieron debido a que la IFRS 4 prohíbe el reconocimiento de las mismas como un pasivo.

Las participaciones de los reaseguradores en las reservas se calculan de conformidad con los convenios con los retrocesionarios y se presentan en "Otros activos".

Las reservas para reclamaciones de seguros no liquidadas en el negocio de seguros del que se tomó control para efectos de reaseguro se reconocen de acuerdo con las tareas del cedente. Nuestras estimaciones también se realizan para eventos de siniestros no conocidos.

Las reservas en el negocio del que se tomó control siempre se reconocen de acuerdo con las tareas contractuales del cedente. Las participaciones de los reaseguradores en las reservas se calculan de conformidad con los convenios con los retrocesionarios y se presentan en "Otros activos".

Los métodos actuariales y los sistemas que garantizan la administración y monitoreo continuo de todos los riesgos materiales se utilizan para revisar la idoneidad de las reservas. La integración de todos los factores en la Administración de Riesgos del Grupo Volkswagen Financial Services AG los sujeta a los requisitos integrales de la compañía. El negocio de seguros está dominando en particular por riesgos de suscripción, de manera específica, los riesgos relacionados con primas/siniestros y el riesgo de reservas. Contrarrestamos estos riesgos a través del monitoreo continuo de la base del cálculo, de la realización de las asignaciones adecuadas a las reservas, de la adopción de una política de suscripción restrictiva y a través de la selección cuidadosa de nuestros reaseguradores.

En el cálculo de la capacidad de la compañía para asumir riesgos, se toman en cuenta los riesgos estratégicos como parte de una barrera para los riesgos en general.

20 | Otras reservas

De acuerdo con la IAS 37, se reconocen reservas en la medida en que existe una obligación actual legal o implícita frente a un tercero derivada de un hecho pasado que probablemente dé lugar a una salida de recursos en el futuro y cuyo importe se puede estimar de manera confiable.

Las reservas que no dan lugar a una salida de recursos en el siguiente ejercicio se llevan al importe requerido para liquidar la obligación respectiva, descontada del balance general. El descuento se basa en las tasas de interés de mercado. El importe requerido para liquidar la obligación también incluye los incrementos esperados en los costos.

Las reservas no se compensan contra las reclamaciones de reembolso.

Notas al estado de resultados

21 | Utilidad neta proveniente de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros antes de reservas para riesgos

La utilidad neta proveniente de operaciones de crédito y arrendamiento antes de reservas para riesgos se comportó de la siguiente forma:

millones de €	2012	2011
Ingresos por intereses provenientes de operaciones de crédito y mercado de dinero	3,644	3,221
Ingresos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios	8,741	7,647
Gastos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios	-6,032	-5,259
Depreciación y pérdidas por deterioro sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	-1,481	-1,196
Gastos por intereses	-2,022	-1,985
Total	2,850	2,428

Los ingresos por intereses provenientes de operaciones de crédito y mercado de dinero, así como los ingresos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios contienen ingresos por intereses sobre cuentas por cobrar deterioradas por un monto de € 33 millones (el ejercicio anterior € 30 millones).

Los ingresos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios incluyen ingresos por rentas derivadas inversiones en inmuebles que ascienden a € 3 millones (el ejercicio anterior € 3 millones). Además, las rentas contingentes al amparo de arrendamientos financieros por € 46 millones (el ejercicio anterior € 33 millones) y bajo arrendamientos puros por € 15 millones (el ejercicio anterior € 11 millones) se reconocieron en el rubro de ingresos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios.

Las pérdidas por deterioro reconocidas como un resultado de las pruebas de deterioro sobre activos arrendados ascendieron a € 113 millones (el ejercicio anterior € 70 millones) y están incluidas en la depreciación y pérdidas por deterioro sobre activos arrendados. Los ingresos provenientes de la reversión de las pérdidas por deterioro reconocidas en los ejercicios previos sobre activos arrendados ascendieron a € 2 millones (el ejercicio anterior € 7 millones) y está incluidos en los ingresos por operaciones de arrendamiento.

Los ingresos por intereses incluidos aquí provenientes de instrumentos financieros que no son atribuibles a la categoría de activos o pasivos financieros medidos a su valor razonable a través de la utilidad o pérdida ascienden a € 3,644 millones (el ejercicio anterior € 3,221 millones).

El resultado neto de las operaciones de seguros está integrado de la siguiente forma:

millones de €	2012	2011
Primas percibidas del negocio de seguros	68	48
Gastos por reclamaciones	-36	-22
Gastos por comisiones de reaseguro y participación de utilidades	-11	-11
Otros gastos de suscripción	0	0
Total	21	15

El gasto por intereses contiene gastos de refinanciamiento provenientes de operaciones de crédito y arrendamiento. Un total de € 2,045 millones (el ejercicio anterior € 2,029 millones) de ese gasto tiene que ver con instrumentos financieros no medidos a valor razonable a través de la utilidad o pérdida. Éstos se redujeron en el mismo monto que los ingresos por intereses netos por € 23 millones (el ejercicio anterior € 44 millones) registrados en el ejercicio a partir de derivados que no son coberturas.

22 | Reservas para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento

La reserva para riesgos se relaciona con las partidas del balance general "Cuentas por cobrar a clientes" y "Reservas para operaciones de créditos", la cual tiene el siguiente efecto en el estado de resultados del Grupo:

millones de €	2012	2011
Adiciones a provisiones para riesgos	-862	-829
Reversión de provisiones para riesgos	449	380
Depreciación directa	-86	-124
Pagos provenientes de cuentas por cobrar canceladas	25	60
Total	-474	-513

Los riesgos de incumplimiento adicionales surgidos para Grupo Volkswagen Financial Services AG como resultado de la situación de crisis en Grecia, Irlanda, España e Italia representaron un monto de € 10 millones en el ejercicio actual (el ejercicio anterior € 188 millones).

23 | Ingresos netos por comisiones

Los ingresos netos por comisiones por € 140 millones (el ejercicio anterior € 153 millones) contienen € 351 millones (el ejercicio anterior € 331 millones) de ingresos provenientes de servicios de agencias de seguros.

24 | Resultado de instrumentos financieros

Esta partida contiene los resultados de las operaciones de cobertura, de derivados que no son coberturas y de la medición de cuentas por cobrar y pasivos denominados en moneda extranjera.

El resultado de las operaciones de cobertura contiene los ingresos y gastos provenientes de la medición del valor razonable de los instrumentos de cobertura y operaciones subyacentes. Las ganancias y pérdidas de otros derivados que no son coberturas contienen ingresos y gastos provenientes de los cambios en el valor de mercado de los derivados que no cumplen los requisitos de la IAS 39 para contabilidad de coberturas.

Las cifras detalladas son las siguientes:

millones de €	2012	2011
Ganancias/pérdidas sobre instrumentos de cobertura de valor razonable	29	11
Ganancias/pérdidas sobre operaciones subyacentes de coberturas de valor razonable	-114	-32
Porción inefectiva de instrumentos de cobertura de flujos de efectivo	-5	-2
Ganancias/pérdidas sobre instrumentos de cobertura de tipo de cambio	-10	-20
Ganancias/pérdidas sobre la medición de cuentas por cobrar/pasivos en moneda extranjera	-17	2
Ganancias/pérdidas sobre otros derivados que no son coberturas	-17	19
Total	-134	-22

No tuvieron que reconocerse cambios adicionales en el valor razonable en relación con instrumentos financieros.

25 | Resultado proveniente de otros activos financieros

El resultado proveniente de otros activos financieros comprende dividendos y resultados de la venta de inversiones de capital y acciones en compañías filiales no consolidadas por € 27 millones (el ejercicio anterior € 5 millones), así como ingresos y gastos provenientes de instrumentos de inversión.

millones de €	2012	2011
Costos de personal	-694	-550
Costos distintos a personal	-719	-578
Costos de publicidad, trabajo de RP y promoción de ventas	-49	-52
Depreciación de inmuebles, planta y equipo, y amortización y pérdidas por deterioro sobre activos intangibles	-52	-56
Otros impuestos	-17	-23
Total	-1,531	-1,259

26 | Gastos de administración en general

Los gastos de administración en general se integran de la siguiente forma:

Los costos no relacionados con el personal contienen gastos correspondientes a activos arrendados al amparo de arrendamientos puros que ascienden a € 23 millones (el ejercicio anterior € 17 millones).

Según se requiere en la sección 314, Párrafo 1, No. 9 del HGB, los gastos de administración en general correspondientes al ejercicio 2012 incluyen los honorarios facturados por la auditoría de los estados financieros anuales, mismos que ascendieron a € 2 millones (el ejercicio anterior € 2 millón), por otros servicios de auditoría y valuación por un monto de € 1 millón (el ejercicio previo € 1 millón), así como por otros servicios por una cantidad de € 3 millones (el ejercicio anterior € 3 millones).

La amortización y pérdidas por deterioro sobre activos intangibles contienen una pérdida por deterioro de € 0 millones (el ejercicio anterior € 7 millones) reconocida sobre el software generado de manera interna.

27 | Otro resultado de operación

La partida de otro resultado de operación se integra de la siguiente forma:

millones de €	2012	2011
Ingresos provenientes de costos cargados a compañías del Grupo Volkswagen	54	53
Ingresos provenientes de la reversión de reservas y pasivos acumulados	144	86
Ingresos provenientes de reclamaciones por daños	8	7
Otra utilidad de operación	165	282
Otros gastos de operación	-429	-435
Otro resultado de operación	-58	-7

28 | Impuestos sobre la renta y a la utilidad

Los impuestos sobre la renta y a la utilidad incluyen impuestos a cargo de Volkswagen AG debido a unidad fiscal, impuestos adeudados por VW FS AG y sus subsidiarias consolidadas, así como impuestos diferidos. Los impuestos sobre la renta se integran de la siguiente forma:

millones de €	2012	2011
Gasto fiscal efectivo en Alemania	-306	-341
Gasto fiscal efectivo en el extranjero	-304	-183
Gasto fiscal efectivo	-610	-524
Ingresos provenientes de la reversión de provisiones fiscales y devoluciones de impuestos	2	12
Impuestos efectivos sobre ingresos y utilidades	-608	-512
de los cuales no son atribuibles al periodo de reporte	12	10
Ingresos/gastos fiscales diferidos en Alemania	224	238
Ingresos/gastos fiscales diferidos en el extranjero	120	-1
Ingresos/gastos fiscales diferidos	344	237
de los cuales no son atribuibles al periodo de reporte	-3	3
Total	-264	-275

El gasto fiscal real en 2012, que ascendió a € 264 millones, es € 29 millones menor al gasto fiscal esperado de € 293 millones, lo que es resultado de la aplicación de una tasa fiscal de 29.5% (el ejercicio anterior 29.5%) sobre el resultado antes de impuestos del Grupo. El gasto fiscal real del ejercicio previo, que asciende a € 275 millones, corresponde al gasto fiscal esperado de € 275 millones. La siguiente conciliación muestra la relación entre los impuestos sobre la renta y a la utilidad, así como el resultado antes de impuestos en el ejercicio:

millones de €	2012	2011
Resultado antes de impuestos	993	933
multiplicado por la tasa de impuesto a la utilidad en Alemania del 29.5% (el año anterior 29.5 %)		
= Gasto aritmético de impuesto a la utilidad en el ejercicio social a la tasa de impuesto a la utilidad alemana	-293	-275
+ Efectos provenientes de créditos fiscales	0	0
+ Efectos provenientes de impuesto a la utilidad alemán/extranjero	-1	-9
+ Efectos provenientes de cambios en tasas fiscales	7	-2
+ Efectos provenientes de diferencias contables permanentes	12	7
+ Efectos sobre ingresos provenientes de inversiones de capital libres de impuestos	55	43
+ Efectos provenientes de amortización de pérdidas de ejercicios anteriores	-5	-8
+ Efectos provenientes de gastos de operación no deducibles	-36	-43
+ Impuestos no atribuibles al periodo de reporte	9	13
+ Otras diferencias	-12	-1
= Impuestos causados sobre ingresos y utilidades	-264	-275

La tasa del impuesto sobre la renta nacional elegida como la base para la conciliación está integrada por la tasa de impuestos corporativa de 15% aplicable en Alemania (el ejercicio anterior 15%), más un sobrecargo de solidaridad de 5.5% (el ejercicio anterior 5.5%) y una tasa promedio para el impuesto mercantil de 13.73% (el ejercicio anterior 13.67%). Tomando en cuenta la no deducibilidad del impuesto sobre las ganancias comerciales como un gasto del negocio, la tasa del impuesto sobre la renta alemana asciende a 29.5% (el ejercicio anterior 29.5%). El resultado de las inversiones de capital y la utilidad proveniente de la venta de inversiones de capital en sociedades anónimas no está sujeto en términos generales al cobro de impuestos a la utilidad desde el 1 de enero de 2002.

Los efectos resultantes de las diferentes tasas del impuesto sobre la renta en otros países surgen debido a las tasas de los países en particular en los que las compañías del Grupo tienen su domicilio social. Estas tasas, las cuales difieren de la tasa del impuesto sobre la renta alemana, se encuentran entre 12.5% y 40.7% (el ejercicio anterior 12.5% y 40.7%).

Al 31 de diciembre de 2011, las pérdidas fiscales de la compañía pendientes de amortización ascendieron a € 90 millones (el ejercicio anterior € 150 millones), de los cuales se reconocieron activos por impuestos diferidos de € 13 millones (el ejercicio anterior € 45 millones). De estas pérdidas fiscales pendientes de amortización, € 5 millones (el ejercicio anterior € 50 millones) pueden utilizarse en forma indefinida. Asimismo, se amortizaron pérdidas fiscales por € 84 millones (el ejercicio anterior € 93 millones), las cuales pueden utilizarse en un plazo de cinco años y € 0.4 millones (el ejercicio anterior € 7 millones) que deben utilizarse en un plazo de cinco a diez años.

En el ejercicio que acaba de concluir, una reducción en los gastos de impuestos efectivos de € 1 millón fue resultado del uso de las pérdidas fiscales no capitalizadas que se amortizaron. En el ejercicio previo, los gastos por impuestos diferidos se redujeron en € 2 millones como resultado de pérdidas fiscales y créditos fiscales de un periodo previo, que no habían sido tomados en cuenta. El importe del gasto por impuesto diferido no se redujo en 2012. En 2012, no hubo un gasto fiscal resultante de la cancelación de los activos por impuestos diferidos (el ejercicio anterior € 10 millones).

No se reconocieron activos por impuestos diferidos con respecto a las pérdidas pendientes de amortizar por € 39 millones (el ejercicio previo € 18 millones).

De los impuestos diferidos reconocidos en el balance general, un total de € 48 millones (el ejercicio anterior € 16 millones) se relacionan con operaciones de negocios que se reconocen de manera directa en el capital. Un importe parcial de € 42 millones (el ejercicio anterior € 18 millones) tiene que ver con ganancias/pérdidas actuariales (IAS 19); un importe parcial de € - 2 millones (el ejercicio anterior € - 4 millones) se relaciona con instrumentos financieros derivados; y un importe parcial de € 8 millones (el ejercicio anterior € 3 millones) concierne a la valuación de mercado de títulos.

29 | Notas adicionales al estado de resultados

Gastos e ingresos provenientes de honorarios y comisiones que no son atribuibles a la categoría de activos o pasivos medidos a su valor razonable y que no pueden tomarse en cuenta utilizando el método de la tasa de interés efectiva:

millones de €	2012	2011
Ingresos por comisiones	48	39
Gastos por comisiones	0	0
Total	48	39

Notas al balance general

30 | Reserva de efectivo

La reserva de efectivo contiene depósitos en el Deutsche Bundesbank que ascienden a € 336 millones (el ejercicio anterior € 340 millones).

31 | Cuentas por cobrar a instituciones financieras

Las cuentas por cobrar a instituciones financieras incluyen cuentas por cobrar a compañías filiales, mismas que ascienden a € 36 millones (el ejercicio anterior € 19 millones). No se tuvieron cuentas por cobrar a negocios conjuntos (el ejercicio anterior € 2 millones).

32 | Cuentas por cobrar a clientes

Las cuentas por cobrar a clientes incluyen cuentas por cobrar no bursatilizadas a filiales que ascienden a € 1,274 millones (el ejercicio anterior € 779 millones), así como cuentas por cobrar a negocios conjuntos por un monto de € 3,931 millones (el ejercicio anterior € 2,403 millones). Existen cuentas por cobrar al accionista único, Volkswagen AG, que ascienden a € 36 millones (el ejercicio anterior € 119 millones).

Las cuentas por cobrar por financiamiento minorista contienen, en principio, contratos de crédito para el financiamiento de vehículos con clientes privados y comerciales. Por lo general, los vehículos financiados nos son cedidos como garantía. Los contratos de financiamiento mayorista contienen financiamiento de vehículos en inventario, así como créditos para equipo e inversión para la organización de concesionarios. Aquí también se utilizan las cesiones como garantía, así como contratos de fianza y afectaciones sobre inmuebles. Las cuentas por cobrar provenientes del negocio de arrendamiento contienen cuentas por cobrar derivadas de arrendamientos financieros y cuentas por cobrar vencidas de activos arrendados. En esencia, el rubro de otras cuentas por cobrar consiste en cuentas por cobrar a compañías en el Grupo Volkswagen, así como líneas de crédito y líneas de sobregiro utilizadas por los clientes. El renglón de otras cuentas por cobrar incluye activos subordinados que ascienden a € 20 millones (el ejercicio anterior € 20 millones).

Los plazos de los contratos por lo general son de entre 6 y 72 meses. Como regla, las líneas de crédito se otorgan de manera indefinida. Las tasas de interés, que en esencia son fijas, se ubican entre 0.01% y 24.88% (el ejercicio anterior 0.01% y 28.48%).

Las partes del financiamiento minorista y cuentas por cobrar provenientes de arrendamiento financiero sujetas a tasas de interés fijas se cubrieron en una cobertura de cartera contra las fluctuaciones en la tasa base libre de riesgo. Las cuentas por cobrar provenientes de operaciones de arrendamiento puro se excluyeron de esta estrategia de cobertura debido a que no cumplen la definición de un instrumento financiero dentro del significado de la IAS 39, en conjunto con la IAS 32.

La conciliación a partir de las cifras del balance general se muestra a continuación:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Cuentas por cobrar a clientes	69,717	61,559
Ajuste al valor de mercado proveniente de coberturas de cartera	55	46
Cuentas por cobrar a clientes menos ajuste al valor de mercado por coberturas de cartera	69,662	61,513

Las cuentas por cobrar provenientes de operaciones de arrendamiento incluyen cuentas por cobrar vencidas que ascienden a € 205 millones (el ejercicio anterior € 172 millones).

Las cuentas por cobrar provenientes de operaciones de arrendamiento totalizan € 84 millones a la fecha del balance general (el ejercicio anterior € 62 millones).

Las cuentas por cobrar provenientes de arrendamientos financieros se integran de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Cuentas por cobrar brutas provenientes de arrendamientos financieros	16,276	15,231
por plazo remanente		
de hasta 1 año	5,932	6,153
de más de 1 año y hasta 5 años	10,308	9,042
de más de 5 años	36	36
Intereses aún no percibidos provenientes de arrendamientos financieros	1,049	1,041
Cuentas por cobrar netas provenientes de arrendamientos financieros	15,227	14,190
por plazo remanente		
de hasta 1 año	5,547	5,710
de más de 1 año y hasta 5 años	9,648	8,449
de más de 5 años	32	31

En el Grupo VW FS AG, el valor presente de los pagos de arrendamiento mínimos pendientes a la fecha del balance general corresponden a las cuentas por cobrar netas provenientes de los arrendamientos financieros arriba reportados.

Existe una reserva para riesgos surgidos de los pagos de arrendamiento mínimo pendientes por un importe de € 99 millones (el ejercicio anterior € 106 millones).

33 | Reservas para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento

Las reservas para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento se realizan de conformidad con reglas uniformes en todo el Grupo y cubren todos los riesgos crediticios susceptibles que son reconocibles.

La conciliación basada en clases se realiza de acuerdo con la IFRS 7 de la siguiente forma:

Clase: "Activos medidos a su costo amortizado"

millones de €	AJUSTES AL VALOR INDIVIDUAL		AJUSTES AL VALOR CON BASE EN		TOTAL	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
AI 1.1	836	1,061	635	440	1,471	1,501
Cambios en la base de consolidación	28	-	13	-	41	-
Adiciones	537	371	226	315	763	686
Transferencias	-11	-43	-40	-30	-51	-73
Ventas	528	506	126	81	654	587
de los cuales son usos	295	248	-	-	295	248
de los cuales son	233	258	126	81	359	339
Ingresos por intereses provenientes de cuentas por cobrar deterioradas	29	27	-	-	29	27
Conversión cambiaria	-10	-20	-12	-9	-22	-29
Provisiones para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento al 31.12.	823	836	696	635	1,519	1,471

Clase: "Contabilidad de cobertura"

millones de €	AJUSTES AL VALOR INDIVIDUAL		AJUSTES AL VALOR CON BASE EN		TOTAL	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Al 1.1	134	91	176	45	310	136
Cambios en la base de consolidación	-	-	-	-	-	-
Adiciones	47	42	36	99	83	141
Transferencias	9	40	42	33	51	73
Ventas	65	36	19	1	84	37
de los cuales son usos	28	15	-	-	28	15
de los cuales son	37	21	19	1	56	22
Ingresos por intereses provenientes de cuentas por cobrar deterioradas	4	3	-	-	4	3
Conversión cambiaria	0	-	0	-	0	-
Provisiones para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento al 31.12.	121	134	235	176	356	310

Las reservas para riesgos se reconocieron en relación con las cuentas por cobrar a clientes.

34 | Instrumentos financieros derivados

Esta partida contiene los valores de mercado positivos de las operaciones de cobertura y de los derivados que no son coberturas; la misma se integra de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Activos provenientes de operaciones de cobertura	625	540
Valor razonable de coberturas sobre activos (riesgo de tipo de cambio)	7	32
Valor razonable de coberturas sobre pasivos (riesgo de tipo de cambio)	0	0
Coberturas de valor razonable (riesgo de tasa de interés)	568	418
Coberturas de valor razonable de cartera (riesgo de tasa de interés)	41	57
Coberturas de flujo de efectivo sobre pagos de intereses (riesgo de tipo de cambio)	9	31
Coberturas de flujo de efectivo (riesgo de tasa de interés)	0	2
Activos provenientes de derivados que no son coberturas	129	169
Total	754	709

Con excepción de los derivados que no son coberturas, ningún instrumento financiero se clasifica como detentado con fines de negociación.

35 | Negocios conjuntos registrados mediante el método de participación y otros activos financieros

millones de €	Compañías contabilizadas mediante el método de participación	Otros activos financieros	Total
Costo de adquisición			
Al 1.1.2011	1,733	266	1,999
Variaciones en tipo de cambio	-	0	0
Cambios en la base de consolidación	-	0	0
Adiciones	-	98	98
Transferencias	-	-	-
Ventas	-	1	1
Efectos reconocidos en la utilidad o pérdida	132	-	132
Dividendos	36	-	36
Efectos reconocidos en el capital contable	-8	-	-8
Al 31.12.2011	1,821	363	2,184
Depreciación/cancelaciones			
Al 1.1.2011	26	1	27
Variaciones en tipo de cambio	-	-	-
Cambios en la base de consolidación	-	-	-
Adiciones	-	-	-
Transferencias	-	-	-
Ventas	-	-	-
Correcciones	-	-	-
Castigos contables	-	-	-
Al 31.12.2011	26	1	27
Monto en libros 31.12.2011	1,795	362	2,157
Monto en libros 1.1.2011	1,707	265	1,972

millones de €	Compañías contabilizadas mediante el método de participación	Otros activos financieros	Total
Costo de adquisición			
Al 1.1.2012	1,821	363	2,184
Variaciones en tipo de cambio	-	0	0
Cambios en la base de consolidación	-66	-96	-162
Adiciones	87	275	362
Transferencias	-	-	-
Ventas	2	1	3
Efectos reconocidos en la utilidad o pérdida	126	-	126
Dividendos	11	-	11
Efectos reconocidos en el capital contable	3	-	3
Al 31.12.2012	1,958	541	2,499
Depreciación/cancelaciones			
Al 1.1.2012	26	1	27
Variaciones en tipo de cambio	-	-	-
Cambios en la base de consolidación	-	-	-
Adiciones	-	-	-
Transferencias	-	-	-
Ventas	-	-	-
Correcciones	-	-	-
Castigos contables	-	-	-
Al 31.12.2012	26	1	27
Monto en libros 31.12.2012	1,932	540	2,472
Monto en libros 1.1.2012	1,795	362	2,157

A partir del ejercicio 2012, los efectos reconocidos en la utilidad o pérdida, los dividendos recibidos y los efectos reconocidos en capital se presentan por separado en el comportamiento de los negocios conjuntos contabilizados mediante el método de participación. Las cifras del ejercicio anterior se ajustaron.

Los cambios en la base de consolidación de € 66 millones resultante de los negocios conjuntos contabilizados mediante el método de capital se relacionan con la reclasificación de las participaciones en Volkswagen Bank Polska S.A. y Volkswagen Leasing Polska Sp. z o.o. como una consecuencia de la consolidación por primera vez en el ejercicio. La utilidad por € 27 millones generada de la finalización del uso del método de participación se reporta como adiciones.

Con efectos a partir del 22 de enero de 2013, la participación en Global Mobility Holding B.V., Ámsterdam, que antes se contabilizaba utilizando el método de participación, se vendió Volkswagen AG, Wolfsburg, en el curso de la reestructuración intragrupal. El precio de compra se estipuló en el contrato, de fecha 22 de enero de 2013 y se pagó el mismo día. A cambio, el 22 de enero de 2013 se transfirieron las participaciones en Global Mobility Holding B.V. a Volkswagen AG. La venta de la compañía no se reconocerá en resultados sino hasta el ejercicio 2013. En la presentación de información por segmentos de los estados financieros consolidados de 2012 de VW FS AG, Global Mobility Holding B.V. se asignó a la conciliación.

36 | Activos intangibles

millones de €	Software generado internamente	Crédito mercantil, nombres de marcas, base de clientes	Otros activos intangibles	Total
Costo de adquisición				
Al 1.1.2011	82	48	97	227
Variaciones en tipo de cambio	0	-4	0	-4
Cambios en la base de consolidación	-	3	0	3
Adiciones	7	-	11	18
Transferencias	-	-	-	-
Ventas	-	-	1	1
Al 31.12.2011	89	47	107	243
Amortización				
Al 1.1.2011	48	10	74	132
Variaciones en tipo de cambio	0	-1	0	-1
Cambios en la base de consolidación	-	1	0	1
Adiciones	9	3	10	22
Transferencias	-2	-	2	-
Ventas	-	-	1	1
Correcciones	-	-	-	-
Castigos contables	7	-	-	7
Al 31.12.2011	62	13	85	160
Monto en libros 31.12.2011	27	34	22	83
Monto en libros 1.1.2011	34	38	23	95

millones de €	Software generado internamente	Crédito mercantil, nombres de marcas, base de clientes	Otros activos intangibles	Total
Costo de adquisición				
Al 1.1.2012	89	47	107	243
Variaciones en tipo de cambio	1	2	-1	2
Cambios en la base de consolidación	-	55	12	67
Adiciones	9	-	23	32
Transferencias	-	-	-	-
Ventas	-	-	4	4
Al 31.12.2012	99	104	137	340
Amortización/cancelaciones				
Al 1.1.2012	62	13	85	160
Variaciones en tipo de cambio	1	-1	-1	-1
Cambios en la base de consolidación	-	0	8	8
Adiciones	6	3	12	21
Transferencias	-	-	0	0
Ventas	-	-	3	3
Correcciones	-	-	-	-
Castigos contables	-	-	-	-
Al 31.12.2012	69	15	101	185
Monto en libros 31.12.2012	30	89	36	155
Monto en libros 1.1.2012	27	34	22	83

Los activos intangibles que tienen vidas útiles indefinidas a la fecha del balance general están integrados por una partida de crédito mercantil y una marca. Las vidas útiles indefinidas surgen del hecho de que tanto el crédito mercantil como la marca se derivan de las unidades generadoras efectivo correspondientes y, por consiguiente, existen siempre y cuando exista la unidad. La base de clientes se amortiza durante un periodo de cinco años.

37 | Propiedades, planta y equipo

millones de €	Terrenos y edificios	Equipo de oficina y de operación	Total
Costo de adquisición			
Al 1.1.2011	238	149	387
Variaciones en tipo de cambio	1	-1	0
Cambios en la base de consolidación	0	0	0
Adiciones	21	28	49
Transferencias	0	0	-
Ventas	2	11	13
Al 31.12.2011	258	165	423
Depreciación/cancelaciones			
Al 1.1.2011	64	105	169
Variaciones en tipo de cambio	0	-1	-1
Cambios en la base de consolidación	0	0	0
Adiciones	7	18	25
Transferencias	-	-	-
Ventas	0	6	6
Correcciones	-	-	-
Castigos contables	2	-	2
Al 31.12.2011	73	116	189
Monto en libros 31.12.2011	185	49	234
Monto en libros 1.1.2011	174	44	218

millones de €	Terrenos y edificios	Equipo de oficina y de operación	Total
Costo de adquisición			
Al 1.1.2012	258	165	423
Variaciones en tipo de cambio	-2	-3	-5
Cambios en la base de consolidación	0	15	15
Adiciones	13	32	45
Transferencias	-1	1	-
Ventas	0	11	11
Al 31.12.2012	268	199	467
Depreciación/cancelaciones			
Al 1.1.2012	73	116	189
Variaciones en tipo de cambio	-1	-1	-2
Cambios en la base de consolidación	0	5	5
Adiciones	8	23	31
Transferencias	-	-	-
Ventas	0	6	6
Correcciones	-	-	-
Castigos contables	-	-	0
Al 31.12.2012	80	137	217
Monto en libros 31.12.2012	188	62	250
Monto en libros 1.1.2012	185	49	234

Los terrenos y edificios incluyen una planta en construcción con un valor en libros de € 9 millones (el ejercicio anterior € 2 millones).

38 | Activos arrendados

millones de €	Activos por bienes muebles arrendados	Inversiones en inmuebles	Total
Costo de adquisición			
Al 1.1.2011	6,324	19	6,343
Variaciones en tipo de cambio	35	1	36
Cambios en la base de consolidación	–	–	–
Adiciones	6,887	2	6,889
Transferencias	–	–	–
Ventas	5,056	2	5,058
Al 31.12.2011	8,190	20	8,210
Depreciación			
Al 1.1.2011	1,350	10	1,360
Variaciones en tipo de cambio	7	0	7
Cambios en la base de consolidación	–	–	–
Adiciones	1,125	1	1,126
Transferencias	–	–	–
Ventas	737	1	738
Correcciones	7	–	7
Castigos contables	70	–	70
Al 31.12.2011	1,808	10	1,818
Monto en libros 31.12.2011	6,382	10	6,392
Monto en libros 1.1.2011	4,974	9	4,983

millones de €	Activos por bienes muebles arrendados	Inversiones en inmuebles	Total
Costo de adquisición			
Al 1.1.2012	8,190	20	8,210
Variaciones en tipo de cambio	41	-1	40
Cambios en la base de consolidación	0	1	1
Adiciones	7,616	1	7,617
Transferencias	-	-	-
Ventas	6,138	-	6,138
Al 31.12.2012	9,709	21	9,730
Depreciación			
Al 1.1.2012	1,808	10	1,818
Variaciones en tipo de cambio	7	0	7
Cambios en la base de consolidación	0	-	0
Adiciones	1,367	1	1,368
Transferencias	-	-	-
Ventas	1,058	-	1,058
Correcciones	2	0	2
Castigos contables	113	-	113
Al 31.12.2012	2,235	11	2,246
Monto en libros 31.12.2012	7,474	10	7,484
Monto en libros 1.1.2012	6,382	10	6,392

El valor razonable de inversiones en inmuebles asciende a € 11 millones. Se incurrió en costos de operación por € 3 millones (el ejercicio anterior € 3 millones) derivados del mantenimiento de inversiones en inmuebles.

Esperamos pagos por € 116 millones en 2013 y € 18 millones entre 2014 y 2017 provenientes de contratos de renta y arrendamiento no cancelables.

39 | Activos por impuestos diferidos

Los activos por impuestos diferidos consisten exclusivamente en activos por impuestos diferidos, que se subdividen de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Impuestos diferidos	5,687	4,731
de los cuales son no circulantes	2,935	2,518
Beneficios capitalizados de la amortización de pérdidas fiscales no utilizadas	13	45
de los cuales son no circulantes	13	45
Neto (con pasivos fiscales diferidos)	-5,023	-4,474
Total	677	302

Los impuestos devengados se reconocen en relación con las siguientes partidas del balance general:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Propiedades, planta y equipo/activos intangibles	21	19
Activos arrendados	3,800	3,285
Cuentas por cobrar y otros activos	154	99
Efectivo, equivalentes de efectivo y valores	1,288	941
Pasivos y provisiones	424	387
Total	5,687	4,731

40 | Otros activos

El renglón de otros activos tiene que ver con las siguientes partidas:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Vehículos devueltos para reventa	556	292
Gastos pagados por anticipado	207	170
Cuentas por cobrar derivadas de otros impuestos	159	110
Provisiones para suscripción atribuibles a compañías de reaseguro	131	126
Varios	372	322
Total	1,425	1,020

Las reservas de suscripción atribuibles a las compañías de reaseguro se desglosan de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Provisiones para reclamaciones no resueltas atribuibles a compañías de	122	117
Provisiones para primas diferidas atribuibles a compañías de reaseguro	8	8
Otras provisiones para suscripción atribuibles a compañías de reaseguro	1	1
Total	131	126

41 | Activos no circulantes

millones de €	31.12.2012	de los cuales son no circulantes	31.12.2011	de los cuales son no circulantes
Reserva de efectivo	355	-	352	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,215	35	3,109	13
Cuentas por cobrar a clientes	69,717	37,932	61,559	32,326
Instrumentos financieros derivados	754	648	709	539
Valores	1,718	1,297	897	719
Negocios conjuntos contabilizados mediante el método de participación	1,932	1,932	1,795	1,795
Otros activos financieros	540	540	362	362
Activos intangibles	155	155	83	83
Propiedad, planta y equipo	250	250	234	234
Activos arrendados	7,474	5,790	6,382	4,938
Inversiones en inmuebles	10	10	10	10
Activos por impuestos a la utilidad	157	19	132	17
Otros activos	1,425	212	1,020	204
Total	86,702	48,820	76,644	41,240

42 | Pasivos con instituciones financieras y clientes

La totalidad de los pasivos con instituciones financieras y clientes son no bursatilizados.

Los pasivos bursatilizados se presentan por separado.

A fin de cumplir parte de los requisitos de capital de las actividades de arrendamiento y financiamiento, las compañías de VW FS AG aprovechan los fondos puestos a disposición por parte de las compañías del Grupo Volkswagen.

El retiro de fondos, que se muestra como pasivos no bursatilizados con clientes, asciende a € 6,868 millones (ejercicio previo € 4,884 millones) en pasivos con compañías afiliadas - de los cuales € 1,698 millones (el ejercicio anterior € 2,455 millones) son atribuibles al accionista único, Volkswagen AG-.

Los pasivos con clientes contienen € 24,889 millones en depósitos de clientes (el ejercicio anterior € 23,795 millones), los cuales comprenden principalmente depósitos a un día y a plazo fijo, así como diversos planes y certificados de ahorro de Volkswagen Bank GmbH. En relación con el plazo, los planes de ahorro "Direkt" y "Plus Sparbrief" tienen el horizonte de inversión más amplio; el plazo máximo es de diez años.

Parte de los pasivos con clientes están cubiertos en una cobertura de cartera contra fluctuaciones en la tasa base libre de riesgo.

La conciliación a partir de las cifras del balance general se muestra a continuación:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Pasivos con clientes	31,128	29,739
Ajuste al valor de mercado proveniente de coberturas de cartera	3	6
Pasivos con clientes menos ajuste al valor de mercado por coberturas de cartera	31,125	29,733

43 | Pasivos bursatilizados

Las obligaciones y papeles del mercado de dinero (papel comercial) se presentan como pasivos bursatilizados.

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Obligaciones emitidas	24,916	23,156
Papeles para mercado de dinero emitidos	4,264	3,077
Total	29,180	26,233

Para fines de refinanciamiento, el Grupo VW FS AG utiliza operaciones con títulos respaldados por activos (ABS), además de las opciones antes mencionadas. Al cierre del ejercicio, los pasivos asociados contenidos en las obligaciones emitidas ascendieron a € 7,397 millones (el ejercicio anterior € 5,181 millones); aquéllos en los pasivos con instituciones financieras ascendieron a € 212 millones (el ejercicio anterior € 309 millones) y aquéllos en pasivos subordinados a € 1,315 millones (el ejercicio anterior € 1,186 millones). Los pasivos con clientes no contienen pasivos derivados de las operaciones con títulos respaldados por activos (el ejercicio anterior € 1,526 millones). Cuentas por cobrar por un importe de € 9,135 millones (el ejercicio anterior € 8,005 millones) derivadas del negocio de arrendamiento y financiamiento minorista sirven como garantía, lo cual conlleva la cesión de los pagos previstos a entidades de objeto único y la transferencia como garantía de los vehículos financiados. Dado el requerimiento de las IFRS de que las entidades de objeto limitado deben consolidarse, los activos y los correspondientes pasivos continúan reconociéndose en VW FS AG.

La mayoría de las operaciones ABS públicas y privadas de Grupo Volkswagen Financial Services AG pueden estar sujetas a amortización temprana (el llamado derecho de readquisición de la cartera de créditos) si menos de 9% o 10%, respectivamente, del volumen de la operación original está pendiente de pago. Las operaciones con ABS de Volkswagen Financial Services UK (Ltd.) se amortizan hasta que todos los pasivos se han extinguido.

44 | Instrumentos financieros derivados

Esta partida contiene los valores de mercado negativos provenientes de las operaciones de cobertura y los derivados que no son coberturas; se integra de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Obligaciones provenientes de operaciones de cobertura	278	233
Valor razonable de coberturas sobre activos (riesgo de tipo de cambio)	7	8
Valor razonable de coberturas sobre pasivos (riesgo de tipo de cambio)	8	8
Coberturas de valor razonable (riesgo de tasa de interés)	54	41
Coberturas de valor razonable de cartera (riesgo de tasa de interés)	148	89
Coberturas de flujo de efectivo sobre pagos de intereses (riesgo de tipo de cambio)	57	71
Coberturas de flujo de efectivo (riesgo de tasa de interés)	4	16
Obligaciones provenientes de derivados que no son coberturas	138	133
Total	416	366

45 | Reservas

El desglose de las reservas integra de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Provisiones para pensiones y obligaciones similares	265	181
Provisiones para suscripción	278	230
Otras provisiones	968	736
Total	1,511	1,147

Las reservas para pensiones y obligaciones similares son las reservas para las obligaciones de la compañía de ofrecer pensiones posteriores al retiro con base en compromisos directos de pensiones. El tipo e importe de las pensiones para aquellos empleados con derecho a una pensión de la compañía se rigen por las reglas sobre las pensiones correspondientes que aplican al inicio del contrato de trabajo (incluidos los lineamientos sobre pensiones, reglamentos de pensiones, planes de pensión de aportación definida y compromisos de pensiones con base en contratos individuales). De acuerdo con estas reglas, las pensiones se pagan después de pasar a retiro, ya sea cuando se alcance la edad límite o en forma prematura en caso de invalidez o muerte.

Las obligaciones de pensiones las determina anualmente un actuario independiente, de acuerdo con el método de crédito unitario proyectado.

Los siguientes importes se reconocieron para los planes de beneficios definidos en el balance general:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2010	31.12.2009	31.12.2008
Valor presente de obligaciones fondeadas	138	112	103	88	65
Valor presente de activos de planes	128	114	104	87	68
Superávit/déficit	10	-2	-1	1	-3
Valor presente de obligaciones no fondeadas	254	180	163	139	124
Monto no reconocido como un activo debido al techo de la IAS 19	0	0	0	0	-
Pasivo neto reconocido en el balance general	264	178	162	140	121

El pasivo neto reconocido en el balance general está contenido en las siguientes partidas:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Reservas para pensiones	265	181
Otros activos	1	3
Pasivo neto reconocido en el balance general	264	178

En esencia, las reservas de pensiones tienen que ver con los compromisos de pensiones de las compañías alemanas.

El valor presente de los compromisos se comportó de la siguiente forma:

millones de €	2012	2011	2010	2009	2008
Valor presente de obligaciones al 1.1.	293	266	227	188	195
Cambios en la base de consolidación	-2	-	-	-	-
Costo por servicio actual	13	12	10	9	9
Intereses sobre obligaciones	14	14	13	11	11
Ganancias y pérdidas actuariales (reconocidas en capital contable)	81	8	18	16	-14
Aportaciones de empleados al fondo	1	1	1	1	1
Pagos de pensiones fuera de los activos de la compañía	4	4	3	3	3
Pagos de pensiones fuera del fondo	1	2	1	1	3
Otros cambios	-1	-1	-2	2	0
Diferencias por tipo de cambio de planes en el extranjero	-2	-1	3	4	-8
Valor presente de obligaciones al 31.12.	392	293	266	227	188

El desarrollo de los activos del plan se presenta en la siguiente tabla:

millones de €	2012	2011	2010	2009	2008
Valor presente de activos del plan al 1.1.	115	104	87	68	75
Cambios en la base de consolidación	-1	-	-	-	-
Retorno esperado sobre activos del plan	6	6	5	4	5
Ganancias y pérdidas actuariales (reconocidas en capital contable)	1	-2	1	3	-7
Aportaciones patronales al fondo	10	9	7	7	6
Aportaciones de empleados al fondo	1	1	1	1	1
Pagos de pensiones fuera del fondo	1	1	1	1	3
Otros cambios	-1	-1	0	1	-1
Diferencias por tipo de cambio de planes en el extranjero	-2	-1	3	4	-8
Valor razonable de activos del plan al 31.12.	128	115	104	87	68

El rendimiento real sobre los activos del plan ascendió a € 7 millones (el ejercicio anterior € 4 millones).

La tasa de interés para los rendimientos esperados a largo plazo de los activos de financiamiento se basa en el ingreso real de la cartera generado en el largo plazo, en los rendimientos de mercado históricos totales y en los pronósticos concernientes a la probabilidad de los rendimientos de las clases de valores que contiene la cartera (acciones y valores de renta fija). Estos pronósticos se basan en los rendimientos esperados para los fondos de pensiones comparables durante los años de servicio remanentes de los empleados correspondientes como un horizonte de inversión, así como en la experiencia de los principales administradores de carteras y de los expertos en inversión. En el siguiente ejercicio, la Compañía espera un rendimiento de los activos del plan de € 7 millones (el ejercicio anterior € 6 millones), contribuciones patronales al fondo por € 13 millones (el ejercicio anterior € 11 millones) y costos de servicio por € 12 millones (el ejercicio anterior € 10 millones).

Los activos del fondo están integrados por los siguientes componentes:

%	2012	2011	2010	2009	2008
Acciones	23	22	24	25	15
Valores de renta fija	60	65	59	59	61
Efectivo	8	3	6	5	18
Propiedades	2	2	3	3	1
Otros	7	8	8	8	5

Los siguientes importes se reconocieron en el estado de resultados:

millones de €	2012	2011
Costo por servicio actual	-13	-12
Intereses sobre obligaciones	-14	-14
Retorno esperado sobre activos del plan	6	6
Costo por servicio pasado	-	-
Monto total mostrado para el rubro de costos de personal	-21	-20

El pasivo neto reconocido en el balance general se modificó de la siguiente forma:

millones de €	2012	2011
Pasivo neto al 1.1	178	162
Gasto neto en el estado de resultados	21	20
Beneficios de pensiones y asignaciones del fondo pagados	14	13
Ganancias y pérdidas actuariales (reconocidas en capital contable)	80	10
Otros cambios	0	1
Diferencias por tipo de cambio de planes en el extranjero	-1	0
Pasivo neto al 31.12.	264	178

La siguiente tabla muestra la diferencia entre el comportamiento esperado de las obligaciones y los activos del plan y el real:

millones de €	2012	2011	2010	2009	2008
Diferencias entre el desarrollo esperado y el real en % del valor presente de las obligaciones	1.05	-1.42	1.12	1.42	2
en % del valor presente de los activos de los planes	0.39	-2.10	0.92	2.41	-7.52

Las reservas de suscripción se comportaron de la siguiente forma:

millones de €	PROVISIONES PARA SUSCRIPCIÓN		
	Provisiones para reclamaciones no resueltas	Provisión para primas diferidas	Otras provisiones de suscripción
AI 1.1.2011	132	50	2
Cambios en la base de consolidación	-	-	-
Uso	53	25	0
Adición	54	70	-
Otros cambios	-	-	-
AI 31.12.2011	133	95	2

millones de €	PROVISIONES PARA SUSCRIPCIÓN		
	Provisiones para reclamaciones no resueltas	Provisión para primas diferidas	Otras provisiones de suscripción
AI 1.1.2012	133	95	2
Cambios en la base de consolidación	-	-	-
Uso	50	39	-
Adición	59	78	0
Otros cambios	-	-	-
AI 31.12.2012	142	134	2

Plazos de las reservas de suscripción:

millones de €	31.12.2012		31.12.2011	
	Plazo residual mayor a 1 año	Total	Plazo residual mayor a 1 año	Total
Provisiones para reclamaciones no resueltas	75	142	74	133
Provisión para primas diferidas	82	134	45	95
Otras provisiones de suscripción	-	2	-	2
Total	157	278	119	230

Reservas de suscripción para el negocio directo:

millones de €	2012		2011	
	Plazo residual mayor a 1 año	Total	Plazo residual mayor a 1 año	Total
AI 1.1	14	39	-	-
Uso	-	14	-	-
Adición	30	46	14	39
Otros cambios	-	-	-	-
AI 31.12.	44	71	14	39

Las reservas de suscripción para el negocio directo se configuraron exclusivamente para el seguro de garantía.

Comportamiento de las reservas de suscripción para el negocio de reaseguro por tipo:

2011				
millones de €	Seguros automotrices	Seguros comerciales	Seguros de protección de crédito	Total
AI 1.1	133	4	47	184
Uso	55	4	18	77
Adición	54	1	29	84
Otros cambios	-	-	-	-
AI 31.12.	132	1	58	191

2012				
millones de €	Seguros automotrices	Seguros comerciales	Seguros de protección de crédito	Total
AI 1.1	132	1	58	191
Uso	52	0	22	74
Adición	57	-	33	90
Otros cambios	-	-	-	-
AI 31.12.	137	1	69	207

Las otras reservas se comportaron de la siguiente forma:

OTRAS PROVISIONES			
millones de €	Recursos humanos	Provisiones para costos de litigios	Otros
AI 1.1.2011	102	281	206
Variaciones en tipo de cambio	0	-23	0
Cambios en la base de consolidación	-	-	0
Uso	59	33	12
Reversión	13	23	70
Adición	90	56	219
Rescisión de descuentos	-	14	1
AI 31.12.2011	120	272	344

OTRAS PROVISIONES			
millones de €	Recursos humanos	Provisiones para costos de litigios	Otros
AI 1.1.2012	120	272	344
Variaciones en tipo de cambio	0	-32	-1
Cambios en la base de consolidación	2	-	2
Uso	80	7	10
Reversión	7	5	109
Adición	137	47	280
Rescisión de descuentos	-	12	3
AI 31.12.2012	172	287	509

Las reservas en recursos humanos incluyen, en particular, pagos anuales únicos, pagos a cuenta de aniversarios del personal por servicio en la compañía y otros costos de la fuerza laboral. El renglón de otras reservas también contiene € 28 millones (el ejercicio anterior € 45 millones) en reservas para riesgos de incumplimiento indirectos.

Plazos de las otras reservas:

millones de €	31.12.2012		31.12.2011	
	Plazo residual mayor a 1 año	Total	Plazo residual mayor a 1 año	Total
Recursos humanos	35	172	30	120
Provisiones para costos de litigios	287	287	271	272
Otros	179	509	107	344
Total	501	968	408	736

La salida esperada de pagos es de la siguiente forma: 48% en el siguiente ejercicio, 49% en los ejercicios 2014 a 2017 y 3% en lo sucesivo.

46 | Pasivos por impuestos diferidos

El desglose de los pasivos por impuestos diferidos es de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Obligaciones por impuesto a la utilidad diferido	5,516	4,987
de los cuales son no circulantes	2,927	2,863
Neto (con activos fiscales diferidos)	-5,023	-4,474
Total	493	513

Las obligaciones de impuesto sobre la renta diferido contienen impuestos derivados de diferencias temporales entre las mediciones de acuerdo con las IFRS y los importes derivados de la determinación de las utilidades gravables de las compañías del Grupo. Las obligaciones del impuesto sobre la renta diferido se reconocieron en relación con las siguientes partidas del balance general:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Cuentas por cobrar y otros activos	4,210	4,408
Propiedades, planta y equipo/activos intangibles	29	62
Activos arrendados	438	366
Efectivo y valores	55	70
Pasivos, otorgamientos y provisiones	784	81
Total	5,516	4,987

47 | Otros pasivos

El renglón de otros pasivos tiene que ver con las siguientes partidas:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Ingresos diferidos	425	370
Pasivos derivados de otros impuestos	243	214
Pasivos dentro del esquema de seguridad social y el acuerdo de sueldos y salarios	45	37
Otros	428	368
Total	1,141	989

Un total de € 8 millones (el ejercicio anterior € 8 millones) del renglón de otros pasivos que se muestra en el balance general consolidado están garantizados a través de gravámenes sobre inmuebles.

48 | Capital subordinado

El capital subordinado se emite y obtiene por parte de Volkswagen Bank GmbH, Volkswagen Leasing GmbH, Volkswagen Financial Services (UK) Ltd., Banco Volkswagen S.A., Volkswagen Bank Polska S.A., así como VW FS AG y se divide de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Pasivos subordinados	2,691	2,586
de los cuales: vencen dentro de 2 años	1,270	1,042
Pasivos por derecho de participación	0	91
de los cuales: vencen dentro de 2 años	0	91
Total	2,691	2,677

Los pasivos subordinados con compañías filiales ascienden a € 2,317 millones (el ejercicio anterior € 2,220 millones). En el ejercicio previo, los certificados de participación emitidos ascendieron a un valor nominal de € 1 millón en relación con el accionista único, Volkswagen AG, y a un valor nominal de € 89 millones en relación con terceros que no forman parte del Grupo.

49 | Pasivos no circulantes

millones de €	31.12.2012	de los cuales		31.12.2011	de los cuales	
		son no circulantes	son no circulantes		son no circulantes	son no circulantes
Pasivos con instituciones financieras	11,696	5,588		7,337	3,759	
Pasivos con clientes	31,128	5,485		29,739	4,840	
Pasivos bursatilizados	29,180	18,637		26,233	15,486	
Instrumentos financieros derivados	416	304		366	221	
Obligaciones por impuesto a la utilidad	323	5		241	8	
Otros pasivos	1,141	289		989	295	
Capital subordinado	2,691	1,524		2,677	1,907	
Total	76,575	31,832		67,582	26,516	

50 | Capital contable

El capital suscrito de VW FS AG se divide en 441,280,000 acciones al portador sin valor a la par totalmente exhibidas con un valor nominal de € 1 cada una, todas las cuales están en poder de Volkswagen AG, Wolfsburg. No surgen derechos preferentes ni limitaciones del capital suscrito.

La reserva de capital de VW FS AG incluye las aportaciones de capital de Volkswagen AG, el accionista único de la compañía.

Las utilidades no retenidas incluyen utilidades no distribuidas de ejercicios previos. Las utilidades retenidas incluyen una reserva legal de € 44 millones (el ejercicio anterior € 44 millones).

La utilidad de VW FS AG de € 170 millones (el ejercicio anterior € 512 millones) con base en los estados financieros como entidad pública acordes al HGB se transfirió a Volkswagen AG, el accionista único de la compañía, de conformidad con su contrato existente de transferencia de utilidades y control.

51 | Administración del capital

En general, el capital en esta conexión se refiere al capital contable, según se define en las IFRS. La administración de capital de VW FS AG sirve para apoyar la calificación de la compañía a través de la capitalización adecuada, la obtención de capital para el financiamiento de sus objetivos de crecimiento en el siguiente ejercicio y el cumplimiento de los requerimientos regulatorios concernientes a la suficiencia del capital.

El capital de riesgo se distingue del capital contable de conformidad con las IFRS (confronte la partida 50 con respecto a sus componentes).

El capital de riesgo está integrado por el así llamado capital regulatorio y el capital complementario (pasivos subordinados) netos de ciertas partidas deducibles y que deben cumplir requisitos legales específicos.

Las mediciones del capital por parte de la compañía tenedora de VW FS AG afectan tanto al capital de conformidad con las IFRS como al capital de riesgo.

De conformidad con los reglamentos bancarios (Ley de la Banca Alemana, Reglamento sobre Solvencia), por lo general, las autoridades suponen que la capitalización es adecuada si las compañías sujetas a supervisión bancaria muestran una razón de capital regulatorio consolidada de al menos 4.0% y razones generales y de capital regulatorio consolidadas, respectivamente, de al menos 8.0%. En la determinación de estas razones, el capital contable regulatorio se considera en relación con múltiplos determinados de acuerdo con requerimientos previstos por ley en relación con las posiciones de riesgos operativos, crediticios y de mercado. Se estableció un procedimiento de planeación que está integrado al sistema de presentación de información interna a fin de garantizar el cumplimiento en todo momento de estos requisitos de suficiencia de capital; dicho procedimiento sirve para determinar los requerimientos normativos continuos sobre el capital con base en el comportamiento real y esperado del negocio. Como resultado, en todo momento se garantizó el cumplimiento de los requisitos de capital mínimo durante el ejercicio de presentación de información, tanto a nivel del Grupo como a nivel de las compañías individuales que están sujetas a requisitos especiales de suficiencia de capital.

Las cifras y razones financieras resultantes para el grupo tenedor financiero son de la siguiente forma:

	31.12.2012	31.12.2011
Posición de riesgo total (en millones de €)	76,198	66,069
de los cuales son posición ponderada de acuerdo con el enfoque estandarizado para los riesgos crediticios	68,487	60,254
de los cuales son posiciones de riesgo de mercado * 12.5	3,473	2,452
de los cuales son riesgos operativos * 12.5	4,238	3,363
Capital de riesgo (en millones de €) ¹	7,470	6,694
de los cuales son capital regulatorio ²	6,975	6,476
de los cuales son capital complementario ²	495	218
Fondos propios (en millones de €) ¹	7,470	6,694
Razón de capital regulatorio (en %) ³	9.2	9.8
Razón de cobertura (en %)⁴	9.8	10.1

1 Cálculo de acuerdo con la sección 10, párrafo 1d, Oración 2, Ley Bancaria Alemana.

2 Las partidas deducibles ya deducidas del capital regulatorio y complementario.

3 Razón de capital central = Capital regulatorio / ((Requerimiento de capital para riesgos crediticios + riesgos operativos + riesgos de mercado) * 12.5) * 100.

4 Razón de cobertura = Fondos propios / ((Requerimiento de capital para riesgos crediticios + riesgos operativos + riesgos de mercado) * 12.5) * 100.

Notas a los instrumentos financieros

52 | Montos en libros de instrumentos financieros bajo las categorías de medición especificadas en la IAS 39

El Grupo VW FS AG ha definido las categorías de medición de conformidad con la IAS 39 de la siguiente forma: Los créditos y cuentas por cobrar son instrumentos financieros no derivados que no cotizan en mercados activos y están sujetos a acuerdos de renta fija. La reserva de efectivo también se incluye en esta categoría.

Los activos o pasivos financieros medidos a su valor razonable y reconocidos en resultados incluyen instrumentos financieros derivados. El Grupo VW FS AG no planea la asignación de otros instrumentos financieros a esta categoría.

Los activos financieros disponibles para su venta se asignan, ya sea de manera específica a esta categoría o bien no se asignan en ninguna otra categoría. Los valores y otros activos se incluyen en esta categoría en el renglón de Grupo VW FS AG.

Todos los instrumentos financieros no derivados se reconocen a la fecha de liquidación. Los instrumentos financieros derivados se reconocen a su fecha de negociación.

Los valores en libros de los instrumentos financieros de conformidad con las categorías de medición son los siguientes:

millones de €	CRÉDITOS Y CUENTAS POR COBRAR		ACTIVOS FINANCIEROS DISPONIBLES PARA SU VENTA		PASIVOS FINANCIEROS MEDIDOS A COSTO AMORTIZADO		ACTIVOS O PASIVOS FINANCIEROS MEDIDOS A VALOR RAZONABLE Y RECONOCIDOS EN INGRESOS	
	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011
Activos								
Reserva de efectivo	355	352	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,215	3,109	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	54,402	47,307	-	-	-	-	-	-
Instrumentos financieros derivados	-	-	-	-	-	-	129	169
Valores	-	-	1,718	897	-	-	-	-
Otros activos financieros	-	-	540	362	-	-	-	-
Otros activos	268	234	-	-	-	-	-	-
Total	57,240	51,002	2,258	1,259	-	-	129	169
Pasivos								
Pasivos con instituciones financieras	-	-	-	-	11,696	7,337	-	-
Pasivos con clientes	-	-	-	-	31,118	29,739	-	-
Pasivos bursatilizados	-	-	-	-	29,180	26,233	-	-
Instrumentos financieros derivados	-	-	-	-	-	-	138	133
Otros pasivos	-	-	-	-	307	247	-	-
Capital subordinado	-	-	-	-	2,691	2,677	-	-
Total	-	-	-	-	74,992	66,233	138	133

Las cuentas por cobrar del negocio de arrendamiento no se asignan a categoría alguna.

Los resultados netos de estas categorías fueron los siguientes:

millones de €	2012	2011
Créditos y cuentas por cobrar	3,215	2,862
Activos financieros disponibles para su venta	71	23
Pasivos financieros medidos a costo amortizado	-2,103	-2,061
Activos o pasivos financieros medidos a valor razonable y reconocidos en ingresos	-9	40

Los resultados se determinan de la siguiente forma:

Categoría de medición	Método de medición
Créditos y cuentas por cobrar	Ingresos por intereses conforme a la tasa de interés efectiva de según la IAS 39 y gastos/ingresos derivados de ajustes a valor conforme a la IAS 39, incluyendo efectos provenientes de conversión cambiaria
Activos financieros disponibles para su venta	Medición a valor de mercado de conformidad con la IAS 39, incluyendo efectos provenientes de conversión cambiaria
Pasivos financieros medidos a costo amortizado	Gasto por intereses de conformidad con el método de tasa de interés efectiva de acuerdo con la IAS 39, incluyendo efectos de conversión cambiaria
Activos o pasivos financieros medidos a valor razonable y reconocidos en	Medición a valor de mercado de conformidad con la IAS 39, incluyendo intereses y efectos provenientes de conversión

53 | Clases de instrumentos financieros

Los instrumentos financieros se clasifican de la siguiente forma en el renglón de Grupo VW FS AG:

- Medidos a su valor razonable
- Activos medidos a su costo amortizado
- Contabilidad de cobertura
- Otros activos financieros
- Pasivos medidos a su costo amortizado
- Compromisos crediticios
- No sujetos a la IFRS 7

Cualquier conciliación de las partidas afectadas del balance general con las clases antes mencionadas se deriva de la descripción siguiente:

millones de €	PARTIDA DEL BALANCE		MEDIDO A VALOR		MEDIDO A COSTO AMORTIZADO		CONTABILIDAD DE COBERTURA		OTROS ACTIVOS FINANCIEROS		NO SUJETO A LA IFRS 7	
	31.12. 2012	31.12. 2011	31.12. 2012	31.12. 2011	31.12. 2012	31.12. 2011	31.12. 2012	31.12. 2011	31.12. 2012	31.12. 2011	31.12. 2012	31.12. 2011
	Activos											
Reserva de efectivo	355	352	-	-	355	352	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,215	3,109	-	-	2,215	3,109	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	69,717	61,559	-	-	53,603	50,521	16,114	11,038	-	-	-	-
Instrumentos financieros derivados	754	709	129	169	-	-	625	540	-	-	-	-
Valores	1,718	897	1,718	897	-	-	-	-	-	-	-	-
Negocios conjuntos contabilizados mediante el método de participación	1,932	1,795	-	-	-	-	-	-	-	-	1,932	1,795
Otros activos financieros	540	362	-	-	-	-	-	-	540	362	-	-
Otros activos	1,425	1,020	-	-	268	234	-	-	-	-	1,157	786
Total	78,656	69,803	1,847	1,066	56,441	54,216	16,739	11,578	540	362	3,089	2,581
Pasivos												
Pasivos con instituciones financieras	11,696	7,337	-	-	11,696	7,337	-	-	-	-	-	-
Pasivos con clientes	31,128	29,739	-	-	29,190	27,545	1,938	2,193	-	-	-	-
Pasivos bursatilizados	29,180	26,233	-	-	29,180	26,233	-	-	-	-	-	-
Instrumentos financieros derivados	416	366	138	133	-	-	278	233	-	-	-	-
Otros pasivos	1,141	989	-	-	307	247	-	-	-	-	834	742
Capital subordinado	2,691	2,677	-	-	2,691	2,677	-	-	-	-	-	-
Total	76,252	67,341	138	133	73,064	64,039	2,216	2,426	-	-	834	742

La clase de los compromisos crediticios incluye pasivos derivados de compromisos crediticios irrevocables que ascienden a € 3,201 millones (el ejercicio anterior € 3,549 millones).

54 | Niveles de medición de los instrumentos financieros medidos a su valor razonable

De acuerdo con la IFRS 7.27, los instrumentos financieros que se han medido a su valor razonable pueden clasificarse en una jerarquía de valor razonable de tres niveles. Por lo tanto, la clasificación en los niveles individuales es contingente a la disponibilidad de precios de mercado observables.

Los valores razonables de instrumentos financieros, por ejemplo, los valores para los cuales el precio de mercado es observable de manera directa se clasifican en el Nivel 1.

El Nivel 2 contiene valores razonables determinados con base en las curvas de tipos de cambio o de tasas de interés utilizando los métodos de medición correspondientes al mercado respectivo, lo cual tiene que ver con los derivados en particular.

El nivel 3 contiene valores razonables que se determinan utilizando métodos de medición que no toman en cuenta factores observables de manera directa en un mercado activo.

El valor razonable de los otros instrumentos financieros corresponde a su valor en libros debido a que no existe un mercado activo y dado que es imposible determinar de manera confiable el valor razonable correspondiente a un costo razonable.

La siguiente tabla muestra la forma como los instrumentos financieros medidos a su valor razonable se clasifican en esta jerarquía de tres niveles.

millones de €	NIVEL 1		NIVEL 2		NIVEL 3	
	31.12. 2012	31.12. 2011	31.12. 2012	31.12. 2011	31.12. 2012	31.12. 2011
Activos						
Medido a valor razonable						
Instrumentos financieros derivados	-	-	129	169	-	-
Valores	1,715	889	3	8	-	-
Contabilidad de cobertura						
Instrumentos financieros derivados	-	-	625	540	-	-
Total	1,715	889	757	717	-	-
Pasivos						
Medido a valor razonable						
Instrumentos financieros derivados	-	-	138	133	-	-
Contabilidad de cobertura						
Instrumentos financieros derivados	-	-	278	233	-	-
Total	-	-	416	366	-	-

55 | Valor razonable de los instrumentos financieros clasificados de la siguiente forma: Activos o pasivos sometidos a su costo amortizado, medidos a su valor razonable, contabilidad de coberturas y otros activos financieras

Los valores razonables de los instrumentos financieros se presentan en la siguiente tabla: El valor razonable es el importe al cual los instrumentos financieros pueden venderse o comprarse en términos razonables a la fecha del balance general. Se aplicaron precios de mercado siempre que estuvieron disponibles (por ejemplo, en conexión con los valores) para efectos de medición. En ausencia de precios de mercado, los valores razonables de las cuentas por cobrar y pasivos se determinan con base en descuento, tomando en cuenta aquellas tasas de interés de mercado acostumbradas que resultan adecuadas para el riesgo relevante y corresponden al vencimiento en cuestión, esto es, las curvas de las tasas de interés libres de riesgo se ajustaron con respecto a los factores de riesgo correspondientes, así como el capital y los costos administrativos, según fue necesario. El valor razonable de las cuentas por cobrar y pasivos con un plazo residual de menos de un año se utilizó como el valor del balance general con base en la importancia.

De la misma forma, no se determinó un valor razonable para los activos financieros diversos debido a que no existe un mercado activo para las compañías incluidas en ellos y debido a que es imposible determinar de manera confiable el valor razonable correspondiente a un costo razonable. A la fecha del balance general, no existían planes de enajenar estos activos financieros.

El valor razonable de los compromisos crediticios irrevocables es cero debido a su naturaleza a corto plazo y a la tasa de interés variable que está vinculada a la tasa de interés del mercado.

millones de €	VALOR RAZONABLE		MONTO EN LIBROS		DIFERENCIA	
	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011
Activos						
Medido a valor razonable						
Instrumentos financieros derivados	129	169	129	169	-	-
Valores	1,718	897	1,718	897	-	-
Medido a costo amortizado						
Reserva de efectivo	355	352	355	352	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,215	3,109	2,215	3,109	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	53,692	51,384	53,603	50,521	89	863
Otros activos	268	234	268	234	-	-
Contabilidad de cobertura						
Cuentas por cobrar a clientes	16,114	11,038	16,114	11,038	-	-
Instrumentos financieros derivados	625	540	625	540	-	-
Otros activos financieros	540	362	540	362	-	-
Pasivos						
Medido a valor razonable						
Instrumentos financieros derivados	138	133	138	133	-	-
Medido a costo amortizado						
Pasivos con instituciones financieras	11,694	7,339	11,696	7,337	-2	2
Pasivos con clientes	29,256	27,549	29,190	27,546	66	3
Pasivos bursatilizados	29,621	26,329	29,180	26,233	441	96
Otros pasivos	307	245	307	247	0	-2
Capital subordinado	2,795	2,765	2,691	2,677	104	88
Contabilidad de cobertura						
Pasivos con clientes	1,938	2,193	1,938	2,193	-	-
Instrumentos financieros derivados	278	233	278	233	-	-

La determinación del valor razonable de los instrumentos financieros se basó en las siguientes curvas de tasas de interés libres de riesgo:

%	EUR	USD	GBP	JPY	BRL	MXN	SEK	CZK	AUD	CNY
Intereses por seis meses	0.320	0.508	0.667	0.282	7.080	4.370	1.728	0.670	3.370	4.100
Intereses por un año	0.542	0.844	1.014	0.487	7.120	4.530	1.943	0.870	3.682	4.400
Intereses por cinco años	0.765	0.822	1.018	0.296	8.630	5.110	1.523	0.795	3.290	4.210
Intereses por diez años	1.565	1.743	1.863	0.827	-	5.345	2.035	1.335	3.825	4.250

56 | Riesgo de incumplimiento de la contraparte

Sírvase consultar el informe de riesgos incluido en el informe de la administración para las declaraciones cualitativas correspondientes.

El riesgo crediticio y de incumplimiento derivado de activos financieros consiste en el riesgo de impago de una parte contratante y, por lo tanto, no más del importe de la reclamación contra la contraparte respectiva con base en los valores en libros reconocidos, así como los compromisos crediticios irrevocables. El riesgo crediticio y de incumplimiento máximo se reduce a través de la garantía con que se cuenta y de otras mejoras crediticias por un importe de € 46,936 millones (el ejercicio anterior € 43,622 millones), lo cual tiene que ver con las garantías que respaldan cuentas por cobrar a clientes y que se clasifican como activos medidos a su costo amortizado y como contabilidad de cobertura. Las cesiones de vehículos y de garantías, así como los contratos de fianzas y gravámenes sobre inmuebles se utilizan como garantía colateral.

La siguiente tabla muestra la calidad de los activos financieros:

millones de €	MONTO BRUTO EN LIBROS		NO VENCIDO NI DETERIORADO		VENCIDO Y NO DETERIORADO		DETERIORADO	
	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011
Medido a valor razonable	1,847	1,066	1,847	1,066	-	-	-	-
Medido a costo amortizado								
Reserva de efectivo	355	352	355	352	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,215	3,109	2,215	3,109	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	55,123	51,992	51,435	48,707	1,477	1,287	2,211	1,998
Otros activos	268	234	262	233	6	1	0	0
Contabilidad de cobertura								
Cuentas por cobrar a clientes	16,469	11,348	15,671	10,798	501	304	297	246
Instrumentos financieros derivados	625	540	625	540	-	-	-	-
Otros activos financieros	540	362	540	362	-	-	-	-
Total	77,442	69,003	72,950	65,167	1,984	1,592	2,508	2,244

En el ejercicio 2012, no se reconocieron ajustes individuales al valor sobre instrumentos medidos a su valor razonable (el ejercicio anterior € 2 millones).

Estos activos se miden de acuerdo con la IAS 39, según se describió en las partidas (8) y (9).

Los activos financieros que no están ni vencidos ni deteriorados se asignan a las siguientes clases de riesgos:

millones de €	NO VENCIDO NI		RIESGO DE CLASE 1		RIESGO DE CLASE 2	
	DETERIORADO					
	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011
Medido a valor razonable	1,847	1,066	1,847	1,066	-	-
Medido a costo amortizado						
Reserva de efectivo	355	352	355	352	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,215	3,109	2,215	3,109	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	51,435	48,707	43,148	42,746	8,287	5,961
Otros activos	262	233	262	230	0	3
Contabilidad de cobertura						
Cuentas por cobrar a clientes	15,671	10,798	12,528	8,810	3,143	1,988
Instrumentos financieros derivados	625	540	625	540	-	-
Otros activos financieros	540	362	540	362	-	-
Total	72,950	65,167	61,520	57,215	11,430	7,952

En el negocio de servicios financieros, se evalúa la calificación crediticia del acreditado en relación con todo crédito y arrendamiento. Para este fin, en el negocio de volumen se utilizan sistemas de puntuación mientras que los sistemas de calificación se utilizan para clientes de flotillas y cuentas por cobrar provenientes de financiamiento mayorista.

Todas las cuentas por cobrar calificadas como "buenas" en ese proceso se asignan a la clase de riesgo 1. Las cuentas por cobrar a clientes cuya calificación crediticia no se considera buena pero que aún no han incurrido en incumplido se incluyen en la clase de riesgo 2.

Análisis de antigüedad de acuerdo con las clases de activos financieros que estaban vencidos pero no deteriorados:

millones de €	Vencido y no deteriorado		VENCIDO DENTRO DE LOS SIGUIENTES PERIODOS					
			hasta 1 mes		1 a 3 meses		más de 3 meses	
	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011
Medido a valor razonable	-	-	-	-	-	-	-	-
Medido a costo amortizado								
Reserva de efectivo	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	1,477	1,287	1,157	938	320	349	-	-
Otros activos	6	1	6	0	0	1	-	-
Contabilidad de cobertura								
Cuentas por cobrar a clientes	501	304	378	158	123	146	-	-
Instrumentos financieros derivados	-	-	-	-	-	-	-	-
Otros activos financieros	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,984	1,592	1,541	1,096	443	496	-	-

Garantía colateral obtenida en el ejercicio recientemente concluido para los activos financieros que se programaron para enajenación:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Vehículos	84	56
Propiedades	-	-
Otros bienes muebles	-	-
Total	84	56

Enajenaciones de vehículos que se efectuaron a través de venta directa y subastas para los concesionarios del Grupo Volkswagen.

57 | Riesgo de liquidez

En lo concerniente a nuestra estrategia de refinanciamiento y cobertura, sírvase consultar el informe de la administración.

El análisis de antigüedad de los activos financieros que se poseen para administrar el riesgo de liquidez es el siguiente:

millones de €	ACTIVOS		PAGADEROS A SOLICITUD		HASTA 3 MESES		DE 3 MESES A 1 AÑO		DE 1 A 5 AÑOS	
	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011
	Reserva de efectivo	355	352	355	352	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,215	3,109	992	1,474	1,120	1,622	68	-	35	13
Valores	1,585	795	-	-	135	-	153	76	1,297	719
Total	4,155	4,256	1,347	1,826	1,255	1,622	221	76	1,332	732

A continuación se presenta el análisis de antigüedad de las salidas de efectivo no descontadas provenientes de los pasivos financieros:

millones de €	SALIDAS DE EFECTIVO		VENCIMIENTO CONTRACTUAL RESTANTE							
	31.12.2012	31.12.2011	hasta 3 meses		de 3 meses a 1		1 a 5 años		más de 5 años	
	2012	2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011
Pasivos con instituciones	12,254	7,953	2,627	1,748	3,529	1,989	6,057	4,170	41	46
Pasivos con clientes	32,100	30,672	23,008	20,949	3,230	4,251	5,314	4,833	548	639
Pasivos bursatilizados	30,636	27,413	4,436	4,934	6,500	6,837	17,831	14,868	1,869	774
Instrumentos financieros derivados	7,093	6,313	2,309	2,262	1,835	2,428	2,949	1,622	0	1
Capital subordinado	3,478	3,592	916	581	288	239	1,255	1,665	1,019	1,107
Compromisos crediticios	3,201	3,549	1,027	72	1,741	3,361	149	116	284	-
Total	88,762	79,492	34,323	30,546	17,123	19,105	33,555	27,274	3,761	2,567

58 | Riesgo de mercado

Sírvase consultar el informe de riesgos incluido en el informe de la administración para las declaraciones cualitativas correspondientes.

Para las mediciones cuantitativas de los riesgos relacionados con tasas de interés y tipos de cambio se utiliza el método de valor en riesgo (VaR), el cual se basa en la simulación histórica. El método de valor en riesgo señala el alcance de una posible pérdida en la cartera general con una probabilidad de 99% de ocurrencia en un periodo de 40 días, lo cual requiere un análisis de brecha entre las tasas de interés que muestre todos los flujos de efectivo resultantes de instrumentos financieros originales y derivados. Los datos de mercado históricos utilizados para determinar el valor en riesgo incluyen las mil fechas de cotización más recientes, lo que genera como resultado las siguientes cifras:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Riesgo de tasa de interés	77	116
Riesgo de conversión cambiaria	108	84
Total de riesgo de precio de mercado	126	141

59 | Partidas en moneda extranjera

En VW FS AG Group, los siguientes activos y pasivos se incluyen en las monedas que se presentan al 31 diciembre 2012:

millones de €	BRL	GBP	CNY	SEK	AUD	JPY	MXN	NOK	CZK	PLN	Otros	Total
Cuentas por cobrar a instituciones	546	249	79	137	35	44	29	0	0	37	162	1,318
Cuentas por cobrar a clientes	8,040	6,966	2,109	1,905	1,931	1,804	1,195	1,007	761	690	714	27,122
Activos	8,586	7,215	2,188	2,042	1,966	1,848	1,224	1,007	761	727	876	28,440
Pasivos con instituciones financieras	5,005	101	1,784	0	221	872	270	-	413	301	93	9,060
Pasivos con clientes	1,300	1,166	157	249	26	101	146	8	29	440	25	3,647
Pasivos bursatilizados	270	2,025	-	1,359	1,501	840	641	16	52	34	6	6,744
Capital subordinado	494	854	-	-	-	-	-	-	-	7	-	1,355
Pasivos	7,069	4,146	1,941	1,608	1,748	1,813	1,057	24	494	782	124	20,806

60 | Notas a la política de cobertura

POLÍTICA DE COBERTURA Y DERIVADOS FINANCIEROS

Debido a sus actividades en los mercados financieros internacionales, el Grupo VW FS AG se ve afectado por las fluctuaciones en las tasas de interés en los mercados internacionales de capital, mientras que el riesgo del tipo de cambio entre monedas extranjeras y el euro juega un papel menor. Las reglas generales para la política de cobertura de tasas de interés y tipo de cambio aplicables a todo el Grupo se presentan en los lineamientos internos del Grupo y cumplen con los "Requisitos mínimos para la administración de riesgos" emitidos por la Autoridad Supervisora Financiera Federal (BAFin). Los bancos nacionales e internacionales con excelente capacidad crediticia, cuya solvencia se somete a escrutinio continuo por parte de las firmas calificadoras, actúan como socios comerciales para la conclusión de las operaciones financieras correspondientes. A fin de limitar los riesgos relacionados con las tasas de interés y tipos de cambio, se concluyeron las debidas operaciones de cobertura. Para este efecto, se utilizaron instrumentos financieros derivados convencionales.

RIESGO DEL PRECIO DE MERCADO

Se presenta un riesgo relacionado con el precio de mercado cuando los cambios en los precios en los mercados financieros (tasas de interés y tipos de cambio) tienen un impacto positivo o negativo en el valor de los productos negociados. Los valores de mercado que se presentan en las tablas se determinaron con base en la información de mercado disponible a la fecha del balance general y representan los valores presentes de los derivados financieros. Los valores presentes se determinaron con base en procedimientos estandarizados o precios cotizados.

Riesgo de tasa de interés

Los cambios en los niveles de las tasas de interés en los mercados de capital y de dinero constituyen un riesgo relacionado con las tasas de interés en el caso de un refinanciamiento que no concuerda con los vencimientos. Los riesgos relacionados con las tasas de interés se administran con base en las recomendaciones presentadas por el Comité de Administración de Activos/Pasivos (Comité ALM), que redacta los requerimientos para limitar riesgos en lo concerniente a riesgos de mercado y administración de los activos/pasivos. La base sobre la cual se aprueban las resoluciones del Comité ALM está en función de los análisis de desfase de las tasas de interés que están sujetos a diversos escenarios de tasas de interés y, por lo tanto, cuantifican el riesgo de las tasas de interés tomando en cuenta los límites que se aplican de manera uniforme en todo el Grupo. El Comité ALM realiza recomendaciones en cuanto al apoyo en la toma de decisiones estratégicas para la orientación de la política de las respectivas tasas de interés.

Los contratos de cobertura de tasas de interés suscritos contienen principalmente *swaps* de tasa de interés y *swaps* combinados de tasa de interés/tipo de cambio. Los contratos de cobertura de tasa de interés de la compañía comprenden micro coberturas y coberturas de cartera. Las partes de los activos o pasivos sujetas a tasas de interés fijas que se incluyeron en esta estrategia de cobertura se reconocen a su valor razonable en contraste con la medición posterior original (a su costo amortizado). Los efectos resultantes en el estado de resultados se equilibran básicamente por los efectos de las utilidades compensatorias de las coberturas de tasas de interés (*swaps*).

Riesgo cambiario

A fin de evitar riesgos de tipo de cambio, se utilizan contratos de cobertura cambiaria que consisten en operaciones *forward* de tipo de cambio y *swaps* de tasa de interés/tipo de cambio. Todos los flujos de efectivo en moneda extranjera están cubiertos.

RIESGO DE LIQUIDEZ/RIESGO DE REFINANCIAMIENTO

El Grupo VW FS AG crea reservas para asegurarse contra restricciones potenciales en la liquidez a través del mantenimiento de líneas de crédito confirmadas en diversos bancos comerciales, así como el uso de programas continuos de emisión en múltiples divisas. Además, los valores depositados en la cuenta de custodia segura operativa de Volkswagen Bank GmbH con Deutsche Bundesbank sirven para garantizar la liquidez de la compañía.

RIESGOS DE INCUMPLIMIENTO

El riesgo de incumplimiento proveniente de activos financieros consiste en el riesgo de que una parte contratante no pague y, por consiguiente, el importe máximo en riesgo es el saldo frente a las contrapartes respectivas.

Dado que las operaciones sólo se concluyen con contrapartes que tienen una excelente calidad crediticia y que se establecen límites comerciales para cada una de las contrapartes dentro del marco de la administración de riesgos, el riesgo actual de impago se considera escaso.

El Grupo VW FS AG no está sujeto a concentraciones de riesgo en particular.

Los volúmenes nominales de los instrumentos financieros derivados se integran de la siguiente forma:

millones de €	VENCIMIENTO CONTRACTUAL RESTANTE					
	hasta 1 año		1 a 5 años		más de 5 años	
	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011
Coberturas de flujos de efectivo						
Sw aps de tasa de interés	324	1,586	428	3,536	-	10
Sw aps de tasa de interés en divisa cruzada	271	561	219	262	-	-
Contratos de futuros en moneda extranjera	1,670	1,543	2	186	-	-
Sw aps de tipo de cambio	70	9	262	265	-	-
Otros						
Sw aps de tasa de interés	12,638	15,058	29,719	22,821	1,782	906
Sw aps de tasa de interés en divisa cruzada	545	983	1,551	1,376	-	-
Contratos de futuros en moneda extranjera	62	121	-	-	-	-
Sw aps de tipo de cambio	1,190	1,089	-	10	-	-
Total	16,770	20,950	32,181	28,456	1,782	916

Los periodos relacionados con pagos futuros sobre las operaciones subyacentes a las coberturas de flujos de efectivo corresponden al vencimiento de las operaciones de cobertura.

Los flujos de efectivo para los que no se espera que se presente una operación subyacente en el futuro no se reconocieron en la fecha del balance general.

Los efectos de las coberturas de flujos de efectivo realizados en el periodo de presentación de información se presentan en el rubro de gastos por intereses.

Información por segmentos

61 | División por mercados geográficos

De conformidad con la IFRS 8, los segmentos susceptibles de presentar información con base en la estructura interna de presentación de información del Grupo VW FS AG son sus mercados geográficos de Alemania, Europa, Norteamérica y Sudamérica, así como Asia-Pacífico. Las sucursales extranjeras de las subsidiarias alemanas incluyen en el segmento Europa. El segmento Europa contiene a las subsidiarias y sucursales en el Reino Unido, Italia, Francia, la República Checa, Austria, los Países Bajos, Bélgica, España, Suecia, Irlanda, Grecia, Portugal y Polonia. El segmento de Norte y Sudamérica abarca a las subsidiarias en México y Brasil. El segmento Asia-Pacífico incluye a las subsidiarias en Australia, Japón y China.

La compañía tenedora VW FS AG y las compañías tenedoras y de financiamiento en los Países Bajos y en Bélgica están incluidas en la columna "Conciliación". Esta presentación garantiza una distinción entre el desempeño del mercado y las funciones típicas de tenencia y financiamiento del sistema de presentación de información interna.

La información disponible para la administración para efectos de control se basa en las mismas políticas contables que se utilizaron en la contabilidad externa.

El desempeño de cada uno de los segmentos individuales se mide con base en la utilidad de operación y el resultado antes de impuestos.

La utilidad de operación incluye el resultado neto de las operaciones de crédito, arrendamiento y seguros después de las reservas para riesgos, el ingreso neto por comisiones, así como los gastos generales y de administración, y otros ingresos y gastos de operación. El gasto por intereses, los gastos de administración en general, así como las partidas de otros ingresos y gastos de operación que no son un componente del resultado de operación se integran, en esencia, por los ingresos por intereses y los gastos derivados de las auditorías fiscales externas, el costo de los descuentos por cierre de las posiciones de inversión para otras reservas, así como el gasto por intereses para reservas de pensiones y los ingresos esperados de los activos de planes de obligaciones de pensiones financiadas de manera externa. Los ingresos por intereses que no se clasifican como ingresos *per se* son los ingresos por intereses que no son atribuibles al negocio de servicios financieros. Éstos no son un componente del resultado de operación.

División por mercados geográficos para 2011:

millones de €	01.01. – 31.12.2011						Grupo
	Alemania	Europa	Norte- américa / Suda- américa	Asia- Pacífico	Total de segment.	Conciliac.	
Ingresos provenientes de operaciones de crédito con terceros	1,240	732	1,090	156	3,218	25	3,243
Ingresos provenientes de operaciones de crédito inter-segmento	158	0	0	0	158	-158	-
Ingresos de segmento provenientes de operaciones de crédito	1,398	732	1,090	156	3,376	-133	3,243
Ingresos provenientes de operaciones de crédito y servicio	4,636	2,875	132	7	7,650	-10	7,640
Primas percibidas del negocio de seguros	47	1	-	-	48	-	48
Ingresos por comisiones	282	108	48	3	441	0	441
Ingresos	6,363	3,716	1,270	166	11,515	-143	11,372
Costo de ventas provenientes de operaciones de crédito, arrendamiento y servicio	-2,973	-2,332	-10	-2	-5,317	-	-5,317
Correcciones sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	6	1	-	-	7	-	7
Depreciación y pérdidas por deterioro sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles de los cuales son pérdidas por deterioro conforme a la IAS 36	-862	-333	0	-1	-1,196	-	-1,196
Gastos provenientes del negocio de seguros	-63	-7	-	-	-70	-	-70
Gastos por intereses (parte del resultado de operación)	-33	0	-	-	-33	0	-33
Provisiones para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento	-1,012	-315	-675	-93	-2,095	112	-1,983
Gastos por comisiones	-228	-84	-195	-5	-512	-1	-513
Resultado proveniente de instrumentos financieros (parte del resultado de operación)	-142	-115	-32	-2	-291	3	-288
Gastos de administración en general (parte del resultado de operación)	-	-	-	-	-	3	3
Otro resultado de operación (parte del resultado de operación)	-712	-263	-164	-48	-1,187	-65	-1,252
Resultado por segmento (resultado de operación)	-39	39	10	3	13	1	14
Intereses no clasificados como ingresos	368	314	204	18	904	-90	814
Gasto por intereses (no parte del resultado de operación)	26	5	0	0	31	-4	27
Resultado proveniente de instrumentos financieros (no parte del resultado de operación)	-1	0	0	0	-1	-1	-2
Resultado proveniente de activos disponibles para su venta	5	-4	-1	0	0	-25	-25
Resultado proveniente de negocios conjuntos contabilizado mediante el método de participación	-2	-	-	-	-2	-	-2
Resultado proveniente de otros activos financieros	-	-	-	-	-	132	132
Gastos de administración en general (no parte del resultado de operación)	8	-	-	-	8	-	8
Otro resultado de operación (no parte del resultado de operación)	-3	0	0	0	-3	-4	-7
Resultado antes de impuestos	1	0	-13	-	-12	-	-12
Impuestos sobre ingresos y utilidades	402	315	190	18	925	8	933
Utilidad neta	-122	-86	-76	-8	-292	17	-275
Activos por segmento	280	229	114	10	633	25	658
de los cuales son no circulantes	34,060	17,437	9,313	3,288	64,098	358	64,456
Pasivos por segmento	20,241	9,278	4,441	1,910	35,870	-	35,870
	43,889	15,508	8,257	3,156	70,810	-7,174	63,636

División por mercados geográficos para 2012:

millones de €	01.01. – 31.12.2012						Grupo
	Alemania	Europa	Norte- américa / Suda- américa	Asia- Pacífico	Total de segment.	Conciliac.	
Ingresos provenientes de operaciones de crédito con terceros	1,184	812	1,175	387	3,558	61	3,619
Ingresos provenientes de operaciones de crédito inter-segmento	123	0	-	0	123	-123	-
Ingresos de segmento provenientes de operaciones de crédito	1,307	812	1,175	387	3,681	-62	3,619
Ingresos provenientes de operaciones de crédito y servicio	5,312	3,315	109	11	8,747	-8	8,739
Primas percibidas del negocio de seguros	65	3	-	-	68	-	68
Ingresos por comisiones	289	115	70	3	477	0	477
Ingresos	6,973	4,245	1,354	401	12,973	-70	12,903
Costo de ventas provenientes de operaciones de crédito, arrendamiento y servicio	-3,425	-2,597	-8	-2	-6,032	-	-6,032
Correcciones sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	1	1	-	-	2	-	2
Depreciación y pérdidas por deterioro sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles de los cuales son pérdidas por deterioro conforme a la IAS 36	-1,065	-413	-2	-1	-1,481	-	-1,481
Gastos provenientes del negocio de seguros	-46	-1	-	-	-47	-	-47
Gastos por intereses (parte del resultado de operación)	-914	-339	-629	-198	-2,080	65	-2,015
Provisiones para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento	-67	-123	-254	-31	-475	1	-474
Gastos por comisiones	-138	-149	-44	-11	-342	5	-337
Resultado proveniente de instrumentos financieros (parte del resultado de operación)	-8	-	-	-	-8	0	-8
Gastos de administración en general (parte del resultado de operación)	-792	-355	-196	-111	-1,454	-69	-1,523
Otro resultado de operación (parte del resultado de operación)	-39	25	0	4	-10	-32	-42
Resultado por segmento (resultado de operación)	480	294	221	51	1,046	-100	946
Intereses no clasificados como ingresos	23	5	0	0	28	-3	25
Gasto por intereses (no parte del resultado de operación)	-1	0	-	0	-1	-6	-7
Resultado proveniente de instrumentos financieros (no parte del resultado de operación)	-97	-15	-4	1	-115	-11	-126
Resultado proveniente de activos disponibles para su venta	0	-1	-	-	-1	-	-1
Resultado proveniente de negocios conjuntos contabilizado mediante el método de participación	-	-	-	-	-	147	147
Resultado proveniente de otros activos financieros	29	4	-	-	33	-	33
Gastos de administración en general (no parte del resultado de operación)	-3	0	0	0	-3	-5	-8
Otro resultado de operación (no parte del resultado de operación)	-4	0	-12	-	-16	-	-16
Resultado antes de impuestos	427	287	205	52	971	22	993
Impuestos sobre ingresos y utilidades	-111	-76	-82	-18	-287	23	-264
Utilidad neta	316	211	123	34	684	45	729
Activos por segmento	36,434	20,100	9,229	5,796	71,559	303	71,862
de los cuales son no circulantes	22,388	10,966	4,795	3,564	41,713	-	41,713
Pasivos por segmento	45,532	18,003	8,462	5,434	77,431	-4,980	72,451

Conciliación:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Total de ingresos del segmento	12,973	11,515
No asignados	319	305
Consolidación	-389	-448
Ingresos consolidados	12,903	11,372
Resultado total por segmento (resultado de operación)	1,046	904
No asignados	-112	-94
Consolidación	12	4
Resultado de operación consolidado	946	814
Resultado total por segmento antes de impuestos	971	925
No asignados	531	861
Consolidación	-509	-853
Utilidad/pérdida consolidada antes de impuestos	993	933
Total de activos del segmento	71,559	64,098
No asignados	303	358
Consolidación	-	-
Cuentas de activos consolidados vs segmentos de reporte	71,862	64,456
Total de pasivos del segmento	77,431	70,810
No asignados	10,489	10,343
Consolidación	-15,469	-17,517
Cuentas de pasivos consolidados vs segmentos de reporte	72,451	63,636

Todas las operaciones de negocios entre los segmentos se llevan a cabo en términos de mercado normales.

La consolidación en los ingresos proveniente de operaciones de crédito y gastos por intereses proviene del otorgamiento de fondos de refinanciamiento internos del Grupo entre los mercados geográficos.

La información concerniente a los productos más importantes (negocio de créditos y arrendamientos) se incluye en el estado de resultados (partida 21).

Las adiciones a activos arrendados no circulantes ascienden a € 2,101 millones (el ejercicio anterior € 1,857 millones) en Alemania, € 974 millones (el ejercicio anterior € 914 millones) en el segmento Europa, € 2 millones (el ejercicio anterior € 1 millón) en el segmento Norteamérica y Sudamérica y cero (el ejercicio anterior cero) en el segmento Asia-Pacífico. Las inversiones en otros activos son de importancia secundaria.

En la presentación de información interna, las partidas se combinan. La siguiente tabla muestra la asignación de estas partidas a las revelaciones en la presentación de información por segmentos:

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Ingresos por intereses provenientes de operaciones de crédito	3,644	3,221
./. Intereses no clasificados como ingresos	25	27
Utilidad neta proveniente de operaciones de arrendamiento antes de provisiones para riesgos	1,228	1,192
./. Gastos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios	-6,032	-5,259
./. Depreciación y pérdidas por deterioro sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	-1,481	-1,196
./. Correcciones sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	2	7
Utilidad neta proveniente del negocio de seguros	21	15
./. Gastos provenientes del negocio de seguros	-47	-33
Ingresos por comisiones	477	441
Ingresos incluidos en otro resultado de operación	-	49
Ingresos consolidados	12,903	11,372
Utilidad neta proveniente de operaciones de arrendamiento antes de provisiones para riesgos	1,228	1,192
./. Ingresos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios	8,741	7,647
./. Depreciación y pérdidas por deterioro sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	-1,481	-1,196
Costo de venta incluido en otro resultado de operación	-	-58
Costo de ventas consolidado provenientes de operaciones de crédito, arrendamiento y servicio	-6,032	-5,317
Cuentas por cobrar a clientes derivadas de		
Financiamiento minorista	38,127	33,261
Financiamiento mayorista	10,781	10,412
Negocio de arrendamiento	15,312	14,252
Otras cuentas por cobrar	5,497	3,634
de los cuales no se incluyeron en activos del segmento	-5,329	-3,485
Activos arrendados	7,474	6,382
Cuentas de activos consolidados vs segmentos de reporte	71,862	64,456
Pasivos con instituciones financieras	11,696	7,337
de los cuales no se incluyeron en pasivos del segmento	-2	0
Pasivos con clientes	31,128	29,739
de los cuales no se incluyeron en pasivos del segmento	-2,008	-2,073
Pasivos bursatilizados	29,180	26,233
de los cuales no se incluyeron en pasivos del segmento	-234	-277
Capital subordinado	2,691	2,677
Cuentas de pasivos consolidados vs segmentos de reporte	72,451	63,636

Otras notas

62 | Estado de flujos de efectivo

El estado de flujos de efectivo del Grupo VW FS AG documenta el cambio en los fondos disponibles como consecuencia de los flujos de efectivo resultantes de actividades de operación, inversión y financiamiento. Los flujos de efectivo resultantes de actividades de inversión comprenden los pagos resultantes de la compra e ingresos derivados de la venta de inversiones en inmuebles, subsidiarias y negocios conjuntos, así como otros activos. Las actividades de financiamiento comprenden todos los flujos de efectivo derivados de operaciones con capital, capital subordinado y otras actividades de financiamiento. El resto de los flujos de efectivo son asignados a actividades de operación, de conformidad con la práctica internacional para compañías de servicios financieros.

El efectivo y equivalentes de efectivo, estrictamente definidos, comprenden sólo la reserva de efectivo, misma que está conformada por el efectivo disponible y depósitos en bancos centrales.

Los cambios a las partidas del balance general aplicadas para el desarrollo del estado de flujos de efectivo no pueden provenir directamente del balance general, dado que los efectos de los cambios en el alcance de la consolidación son efectos no monetarios y son aislados.

63 | Obligaciones fuera del balance general

millones de €	31.12.2012	31.12.2011
Pasivos contingentes		
Pasivos provenientes de contratos de garantías y fianzas	200	39
Otros pasivos contingentes	66	72
Otras obligaciones financieras		
Obligaciones de compra	64	28
Otros	7	2
Otras obligaciones		
Compromisos crediticios irrevocables	3,201	3,549

En estos estados financieros consolidados no se incluyó un total de € 511 millones (el ejercicio anterior € 449 millones) en activos y pasivos fiduciarios de la compañía fiduciaria y de ahorros perteneciente a subsidiarias de Sudamérica.

Las obligaciones al amparo de contratos de arrendamiento y renta no cancelables en el Grupo VW FS AG detonaron gastos por € 19 millones (el ejercicio anterior € 7 millones) en el ejercicio 2013, € 28 millones (el ejercicio anterior € 31 millones) en los ejercicios 2014 a 2017 y € 17 millones (el ejercicio anterior € 17 millones) en los ejercicios posteriores.

64 | Número promedio de empleados durante el ejercicio

	2012	2011
Empleados asalariados	8,354	7,033
Becarios	118	113
Total	8,472	7,146

65 | Partes relacionadas

Las partes relacionadas, según las define la IAS 24 son personas o entidades que pueden estar bajo la influencia de VW FS AG, o bien están bajo la influencia de otra parte relacionada de VW FS AG.

Volkswagen AG, Wolfsburg, es el accionista único de VW FS AG. Además, con una participación en capital de 50.73%, Porsche Automobil Holding SE, Stuttgart, propietaria de la mayoría de las acciones con derecho a voto en Volkswagen AG, conforme a los saldos de la Asamblea de Volkswagen AG que se llevó a cabo el 3 de diciembre de 2009, decidió entregar al estado alemán de la Baja Sajonia el derecho de designar miembros del consejo de administración. En consecuencia, Porsche SE no puede más designar a la mayoría de los miembros del Comité de Vigilancia de Volkswagen AG, dado que el estado de Baja Sajonia posee al menos 15% de las acciones ordinarias. Sin embargo, Porsche SE tiene la oportunidad de participar en la toma de decisiones corporativas del Grupo Volkswagen. El 1 de agosto de 2012, Porsche SE integró las operaciones de su compañía tenedora a Volkswagen AG como una forma de transferir derechos individuales. En lo concerniente al 50.1% restante de las acciones en Porsche Holding, Stuttgart, aún en posesión de Porsche SE hasta la integración de las operaciones de su compañía tenedora a Volkswagen AG, Porsche SE y Volkswagen AG se otorgaron mutuamente opciones de venta y compra dentro del marco de su contrato general. El precio de ejercicio para las dos opciones fue de € 3,883 millones y estuvo sujeto a ajustes específicos. En el curso de la integración, la posición legal de Porsche SE derivada de las opciones de venta y compra se transfirió a Volkswagen AG, como resultado de lo cual las opciones vencieron al momento de la fusión de los derechos.

De acuerdo con la notificación, de fecha 9 de enero de 2013, el Estado de la Baja Sajonia y Hannoversche Beteiligungsgesellschaft mbH, Hanover, poseían 20.00% de los derechos de voto de Volkswagen AG el 31 de diciembre de 2012. Además – como se describe anteriormente – la Asamblea General Anual de Volkswagen AG resolvió el 3 de diciembre de 2009 que el Estado de la Baja Sajonia tiene derecho a nombrar a dos miembros del Comité de Vigilancia.

Existe un contrato de transferencia de utilidades y control entre el accionista único, Volkswagen AG, y VW FS AG. Las relaciones de negocios entre las dos compañías se manejan bajo términos normales de mercado.

Volkswagen AG y sus subsidiarias ponen fondos de refinanciamientos a disposición de las compañías del Grupo VW FS AG bajo términos normales de mercado. Además, se otorgó una garantía colateral por parte de Volkswagen AG y sus subsidiarias a nuestro favor, dentro del marco del negocio operativo.

Para apoyar campañas de promoción de ventas, las compañías del Grupo VW FS AG reciben aportaciones financieras provenientes de las compañías manufactureras e importadoras del Grupo Volkswagen.

Todas las relaciones de negocios con subsidiarias no consolidadas y negocios conjuntos de VW AF AG, así como con otras entidades del Grupo que son partes relacionadas dentro del Grupo Volkswagen AG se manejan bajo términos normales de mercado.

Las operaciones con partes relacionadas se presentan en las siguientes dos tablas:

Ejercicio 2012 millones de €	Comité de Vigilancia	Consejo de Admón.	Volks- w agen AG	Porsche	Otras partes relacion. dentro del grupo	Subsid. no consolid.	Negocios conjuntos
Cuentas por cobrar	0	0	43	-	1,014	262	3,931
Estimaciones sobre cuentas por cobrar de los cuales: son adiciones, ejercicio actual	-	-	-	-	-	-	-
Obligaciones	4	5	1,903	871	7,597	64	1
Ingresos por intereses	0	0	11	0	140	4	96
Gastos por intereses	0	0	-17	0	-156	0	0
Servicios y productos proporcionados	-	-	438	1	1,293	47	6
Servicios y productos recibidos	-	-	6,102	6	3,081	16	12

Ejercicio 2011 millones de €	Comité de Vigilancia	Consejo de Admón.	Volks- w agen AG	Porsche	Otras partes relacion. dentro del grupo	Subsid. no consolid.	Negocios conjuntos
Cuentas por cobrar	0	0	126	0	656	23	2,405
Estimaciones sobre cuentas por cobrar de los cuales: son adiciones, ejercicio actual	-	-	-	-	-	-	-
Obligaciones	2	2	2,652	3	4,780	42	150
Ingresos por intereses	0	0	14	-	163	1	54
Gastos por intereses	0	0	-21	0	-43	0	0
Servicios y productos proporcionados	-	-	432	3	303	22	4
Servicios y productos recibidos	-	-	6,256	12	891	8	9
Provisión de garantías	-	-	-	-	-	-	84

Desde la integración de las operaciones de la compañía tenedora en Volkswagen AG, el 1 de agosto de 2012, la columna correspondiente a Porsche sólo muestra las relaciones de negocios con Porsche SE. Las obligaciones resultan principalmente de los depósitos a plazo de Porsche SE que se tuvieron con Volkswagen Bank GmbH. La columna "Otras partes relacionadas dentro del Grupo" incluye, además de otras afiliadas, negocios conjuntos y compañías asociadas que son entidades del Grupo y, como tales, son partes relacionadas de Volkswagen AG. Las relaciones por servicios con el Comité de Vigilancia y el Consejo de Administración incluyen los grupos de personas correspondientes en VW FS AG y la controladora del Grupo, Volkswagen AG. Las relaciones con los planes de beneficios y el estado de la Baja Sajonia fueron de importancia menor, como en el ejercicio previo.

Los miembros del Consejo de Administración y el Comité de Vigilancia de VW FS AG son miembros de los consejos de administración y consejos de vigilancia de otras compañías en el Grupo Volkswagen, con las cuales, en algunos casos, llevamos a cabo operaciones dentro del marco de nuestras actividades de negocios normales. Todas las relaciones de negocios con estas partes relacionadas se llevan a cabo bajo las mismas condiciones que son usuales con terceros externos.

COMPENSACIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN millones de €	2012	2011
Beneficios a corto plazo	6	6
Beneficios a largo plazo	-	-
Beneficios posteriores al empleo	5	2

Los empleados representantes en el Comité de Vigilancia que tienen una relación laboral con VW FS AG continúan recibiendo un sueldo normal bajo los términos de su contrato de trabajo, lo cual se basa en los reglamentos establecidos en la Ley Laboral Alemana (Betriebsverfassungsgesetz) y constituyen una remuneración adecuada por su función o actividad en la compañía. Lo mismo aplica para el representante de la administración en el Comité Vigilancia.

Los emolumentos totales de los ex-miembros del Consejo de Administración y sus dependientes supérstites ascendieron a € 0.4 millones (el ejercicio anterior € 0.4 millones). Las reservas para pensiones actuales y expectativas de pensiones calculadas para este grupo de personas ascienden a € 12 millones (el ejercicio anterior € 10 millones).

66 | Órganos corporativos de Volkswagen Financial Services AG

El Consejo de Administración está integrado de la siguiente forma:

FRANK WITTER

Presidente del Consejo de Administración

Gobierno Corporativo

TI, Seguros

Región Norteamérica/Región Sudamérica (hasta el 31 de diciembre de 2012),

China/India/ASEAN (a partir del 1 de enero de 2013)

FRANK FIEDLER

Finanzas

CHRISTIANE HESSE

Recursos Humanos y Organización

DR. MICHAEL REINHART

Administración de Riesgos

Análisis Crediticio (a partir del 1 de enero de 2012)

LARS-HENNER SANTELMANN

Ventas y Comercialización

Regiones Alemania (a partir de 1 de enero de 2013), Europa, Internacional, Sudamérica (a partir del 1 de enero de 2013)

El Comité de Vigilancia está integrado de la siguiente forma:

HANS DIETER PÖTSCH

Presidente

Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG

Finanzas y Contraloría

PROF. DR. HORST NEUMANN

Presidente Adjunto

Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG

Recursos Humanos y Organización

MICHAEL RIFFEL

Vicepresidente

Secretaría General del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen AG

DR. ARNO ANTLITZ

Miembro del Consejo de Administración - Marca Volkswagen
Contraloría y Contabilidad

DR. JÖRG BOCHE

Vicepresidente Ejecutivo de Volkswagen AG
Tesorero del Grupo

WALDEMAR DROSDZIOK

Presidente del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial Services AG y Volkswagen Bank GmbH

CHRISTIAN KLINGLER

Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG
Ventas y Comercialización

DETLEF KUNKEL

Secretario General/Representante Principal de IG Metall Braunschweig

SIMONE MAHLER

Presidente Adjunto del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial Services AG y Volkswagen Bank GmbH

GABOR POLONYI (HASTA EL 31 DE JULIO DE 2012)

Director de Ventas en Alemania del Área de Clientes Privados y Corporativos de Volkswagen Bank GmbH

PETRA REINHEIMER

Secretaria General del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial Services AG y Volkswagen Bank GmbH

AXEL STROTBEK

Miembro del Consejo de Administración
AUDI AG
Finanzas y Organización

JÖRG THIELEMANN (A PARTIR DEL 1 DE AGOSTO DE 2012)

Director de Servicio al Cliente Minorista Norte/Este de Volkswagen Bank GmbH

67 | Carta de garantía de nuestras compañías afiliadas

Con la salvedad de riesgos políticos, Volkswagen Financial Services AG en este acto declara que, como accionista de sus compañías afiliadas, sobre las que posee control directivo y/o en las que posee una mayoría accionaria directa o indirecta, ejercerá su influencia a fin de garantizar que éstas cumplan con sus obligaciones para con acreedores en la manera convenida. Adicionalmente, Volkswagen Financial Services AG confirma que, para el plazo de los créditos, no realizará cambios a las estructuras accionarias de estas compañías que pudieran afectar adversamente la carta de garantía sin informar a los acreedores.

68 | Eventos posteriores a la fecha del balance general

El 50% de la inversión en capital de Volkswagen Bank GmbH en Global Mobility Holding B.V., que posee 100% de LeasePlan Corporation N.V., se vendió a su valor en libros a Volkswagen AG, con efectos a partir del 22 de enero de 2013, como parte de la reestructuración interna del Grupo.

Para fortalecer el capital, en enero de 2013, se pagó un total de € 200 millones a la reserva de capital de Volkswagen Bank GmbH. No existieron otros eventos significativos hasta el 8 de febrero de 2013.

69 | Declaración de responsabilidad del Consejo de Administración

Hasta donde es de nuestro conocimiento, y de conformidad con los principios de presentación de información aplicables, los estados financieros consolidados reflejan de forma veraz y razonable los activos, pasivos, situación financiera y utilidades o pérdidas del Grupo; asimismo, el informe de la administración del Grupo incluye una revisión razonable del comportamiento y desempeño del negocio y la situación del Grupo, junto con una descripción de las oportunidades significativas y riesgos asociados con la evolución esperada del Grupo.

Braunschweig, 8 de febrero de 2013

El Consejo de Administración

[Firmado]
Frank Witter

[Firmado]
Frank Fiedler

[Firmado]
Christiane Hesse

[Firmado]
Dr. Michael Reinhart

[Firmado]
Lars-Henner Santelmann

Informe de los contadores independientes

Hemos auditado los estados financieros consolidados preparados por Volkswagen Financial Services Aktiengesellschaft, Braunschweig, los cuales consisten en el estado de resultados, estado de resultado integral, balance general, estado de variaciones en el capital contable, estado de flujos de efectivo y las notas correspondientes, así como el informe de la administración del Grupo para el ejercicio comprendido del 1 de enero al 31 de diciembre de 2012. La preparación de dichos estados financieros consolidados y el informe de la administración del Grupo de conformidad con las IFRS aplicables a la UE y las disposiciones complementarias correspondientes conforme la Sección 315a, párrafo 1 del Código de Comercio Alemán (HGB) es responsabilidad del Consejo de Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre los mismos con base en nuestra auditoría de los estados financieros consolidados y el informe de la administración del Grupo.

Nuestros exámenes de los estados financieros consolidados fueron realizados de acuerdo con la Sección 317 del HGB y las normas de auditoría generalmente aceptadas en Alemania para la auditoría de estados financieros, promulgadas por el Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW), las cuales requieren que la auditoría sea planeada y realizada de tal manera que permita obtener una seguridad razonable de que se han identificado las inexactitudes y violaciones con un impacto significativo sobre la presentación de activos netos, situación financiera y resultados de operación transmitidos por los estados financieros consolidados preparados de conformidad con los principios de contabilidad aceptados y por el informe de la administración del Grupo. El conocimiento de las actividades de negocios y del ambiente legal y económico del Grupo, así como la evaluación de posibles errores es tomado en cuenta en la determinación de los procedimientos de auditoría. La efectividad del sistema de control interno relacionado con la contabilidad y la evidencia que soporta las revelaciones en los estados financieros consolidados y en el informe de la administración del Grupo se examinan con base en pruebas selectivas dentro del marco de la auditoría. La auditoría incluye la evaluación de los estados financieros de las compañías incluidas en la consolidación, la definición del alcance de la consolidación, los principios de contabilidad y consolidación aplicados y las estimaciones significativas efectuadas por el Consejo de Administración, así como el examen de la presentación de los estados financieros consolidados y el informe de la administración del Grupo tomados en su conjunto; consideramos que nuestros exámenes proporcionan una base razonable para sustentar nuestra opinión.

Nuestra auditoría no conlleva salvedad alguna.

En nuestra opinión, la cual se basa en los hallazgos de la auditoría, los estados financieros consolidados cumplen con las IFRS aplicables a la UE y las disposiciones complementarias correspondientes conforme a la Sección 315a, párrafo 1 del HGB y, de conformidad con estas disposiciones, presentan razonablemente los activos netos, situación financiera y los resultados de las operaciones del Grupo. El informe de la administración del Grupo es consistente con los estados financieros consolidados, proporciona un entendimiento adecuado de la situación del Grupo e informa debidamente las oportunidades y riesgos futuros.

Hanover, 8 de febrero de 2013

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Harald Kayser
Auditor

Burkhard Eckes
Auditor

Informe del Comité de Vigilancia

de Volkswagen Financial Services AG

En el ejercicio recientemente concluido, el Comité de Vigilancia analizó regular y exhaustivamente la situación y evolución de Volkswagen Financial Services AG y el Grupo Volkswagen Financial Services AG. El Consejo de Administración presentó informes oportunos e integrales al Comité de Vigilancia durante el periodo de reporte, tanto verbales como por escrito, en relación con los aspectos significativos de la planeación y situación de la Compañía (incluyendo su exposición a riesgos y la administración de los mismos), así como el desarrollo de sus negocios y las desviaciones de planes y objetivos. Con base en estos reportes del Consejo de Administración, el Comité de Vigilancia monitoreó de forma continua la administración de los negocios de la Compañía y del Grupo a fin de cumplir con sus responsabilidades sin limitación conforme a la ley y los estatutos de la Compañía. Todas las decisiones significativas para la Compañía, así como el resto de las operaciones sujetas a la aprobación del Comité de Vigilancia, conforme a su reglamento interno, se revisaron y analizaron con el Consejo de Administración antes de que la resolución correspondiente fuera adoptada.

El Comité de Vigilancia está integrado por doce miembros. Hubo cambios en personal en comparación con el ejercicio anterior, los cuales se mencionan en la sección sobre órganos corporativos en las notas. El Comité de Vigilancia se reunió para tres sesiones ordinarias en el año de reporte, sin que hayan tenido lugar sesiones extraordinarias. La tasa promedio de asistencia del Comité de Vigilancia fue de 92%. Todos los miembros del Comité de Vigilancia asistieron a más de la mitad de las sesiones.

TRABAJO DEL COMITÉ

El Consejo de Vigilancia estableció dos comités, uno de crédito y otro de personal, con el objeto de facilitar su trabajo.

El comité de personal es responsable de la toma de decisiones en materia social y de personal, sujeto a la autoridad del Consejo de Vigilancia conforme a la ley y su reglamento interno. El comité está integrado por tres miembros del Consejo de Vigilancia. Sus decisiones se adoptan por medio de memorandos circulares. La aprobación de poderes de representación ("Prokura") constituyó aspectos significativos de su trabajo.

El comité de crédito es responsable de aprobar los temas que debe atender el Consejo de Vigilancia conforme a la ley y su reglamento interno, como por ejemplo, compromisos de crédito propuestos, préstamos obtenidos por la Compañía, operaciones de factoraje y contratos generales relativos a la asunción de cuentas por cobrar, así como avals, garantías y elementos similares asumidos. El comité de crédito está integrado por tres miembros del Consejo de Vigilancia; también toma sus decisiones mediante memorandos circulares.

DELIBERACIONES DEL CONSEJO DE VIGILANCIA

Tras una revisión detallada en su sesión del 22 de febrero de 2012, el Consejo de Vigilancia aprobó los estados financieros consolidados, así como los estados financieros anuales y el informe de la administración de Volkswagen Financial Services AG para 2012, los cuales había preparado el Consejo de Administración, y aceptó el informe anual del área de Auditoría Interna relativo a los resultados de sus auditorías.

El Consejo de Administración presentó informes exhaustivos en materia de la situación financiera y económica de la compañía y el Grupo, tanto en esta sesión como en las del 6 de julio de 2012 y el 2 de noviembre de 2012. A este respecto también abordamos en particular los requerimientos de administración de riesgos que el Grupo debe cumplir. Adicionalmente, aprobamos la adquisición de carteras de arrendamiento en los Países Bajos a fin de operar el negocio de arrendamiento en cooperación con el importador.

En nuestra sesión del 6 de julio de 2012, aprobamos el realineamiento del negocio de seguros automotrices a fin de integrar las actividades de seguros de una manera más cercana con la cadena de valor del Grupo Volkswagen junto con las líneas de los negocios de banca y arrendamiento.

En la sesión del Comité de Vigilancia celebrada el 2 de noviembre de 2012, el Consejo de Administración nos informó sobre la adaptación del concepto de control para el mercado alemán como consecuencia de la creciente internacionalización y los retos que ello conlleva para Volkswagen Financial Services AG como compañía tenedora y para su Consejo de Administración.

En esta reunión discutimos los procesos de aprobación de créditos con la participación del Comité de Vigilancia, las especificaciones para invertir en bonos gubernamentales con fines de planeación de liquidez, así como la inversión efectuada por Volkswagen Bank GmbH en Global Mobility Holding B.V., Ámsterdam. Asimismo, en virtud de la entrada a mercados internacionales y nuevos lanzamientos de producto, aprobamos el establecimiento de un negocio conjunto en Sudáfrica, la adquisición de una arrendadora de largo plazo en China y la inversión en una compañía de uso compartido de automóviles. Finalmente, aprobamos el plan financiero y de inversión a mediano plazo, tanto de la compañía como del Grupo, tras una extensa deliberación.

AUDITORÍA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS ANUALES Y CONSOLIDADOS

PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Hanover, tuvo a su cargo la auditoría, tanto de los estados financieros consolidados conforme a IFRS como los estados financieros anuales de acuerdo con el HGB, de Volkswagen Financial Services AG para el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2012, incluyendo la contabilidad y los informes de la administración. El Comité de Vigilancia tuvo a su disposición los estados financieros consolidados conforme a IFRS y los estados financieros anuales de acuerdo con el HGB de Volkswagen Financial Services AG para el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2012, así como los respectivos informes de la administración. Los auditores, PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Hanover, han auditado estos estados financieros, incluyendo los informes contables y de la administración, y emitido un dictamen sin salvedades en ambos casos; el Consejo de Supervisión aprueba los resultados de estas auditorías. La revisión por parte del Consejo de Vigilancia de los estados financieros consolidados, los estados financieros anuales y los informes de la administración no dieron lugar a salvedad alguna. Los auditores estuvieron presentes en la sesión del Consejo de Vigilancia en la que se abordó este punto de la agenda e informaron de los resultados principales de su revisión. Durante su reunión del 27 de febrero de 2013, el Consejo de Vigilancia aprobó los estados financieros consolidados y los estados financieros anuales de Volkswagen Financial Services AG preparados por el Consejo de Administración. Los estados financieros consolidados y los estados financieros anuales quedan adoptados de ese modo.

La utilidad de Volkswagen Financial Services AG para el ejercicio 2012, según fue determinada conforme al Código de Comercio Alemán, fue transferida a Volkswagen AG de conformidad con el contrato de transferencia de control y utilidades en vigor.

El Consejo de Vigilancia desea reconocer y expresar su agradecimiento a los miembros del Consejo de Administración, los miembros del comité de empresa, el personal gerencial y los empleados de Volkswagen Financial Services AG y sus afiliadas por su trabajo. Mediante su gran dedicación, todos ellos han contribuido al desarrollo constante de Volkswagen Financial Services AG.

Braunschweig, 27 de febrero de 2013

[Firmado]

Hans Dieter Pötsch

Presidente del Consejo de Vigilancia

Comité de Vigilancia de Volkswagen Financial Services AG

HANS DIETER PÖTSCH

Presidente

Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG
Finanzas y Contraloría

PROF. DR. HORST NEUMANN

Vicepresidente

Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG
Recursos Humanos y Organización

MICHAEL RIFFEL

Vicepresidente

Secretario General del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen AG

DR. ARNO ANTLITZ

Miembro del Consejo de Administración - Marca Volkswagen
Contraloría y Contabilidad

DR. JÖRG BOCHE

Vicepresidente Ejecutivo de Volkswagen AG
Tesorero del Grupo

WALDEMAR DROSDZIOK

Presidente del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial Services AG y Volkswagen Bank GmbH

CHRISTIAN KLINGLER

Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG
Ventas y Comercialización

DETLEF KUNKEL

Secretario General/Representante principal de IG Metall Braunschweig

SIMONE MAHLER

Presidente Adjunto del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial Services AG y Volkswagen Bank GmbH

GABOR POLONYI (HASTA EL 31-07-2012)

Director de Ventas en Alemania del Área de Clientes Privados y Corporativos de Volkswagen Bank GmbH

PETRA REINHEIMER

Secretaria General del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial Services AG y Volkswagen Bank GmbH

AXEL STROTBEK

Miembro del Consejo de Administración
AUDI AG
Finanzas y Organización

JÖRG THIELEMANN (A PARTIR DEL 01-08-2012)

Director de Servicio a Clientes Minoristas Norte/Este de Volkswagen Bank GmbH

Glosario

ASEAN

Asociación de Naciones del Sudeste Asiático. Una alianza internacional de países en el sudeste asiático que se creó el 8 de agosto de 1967 con fines políticos, económicos y culturales.

INSTRUMENTOS RESPALDADOS POR ACTIVOS (ABS)

Forma específica de conversión de reclamaciones de pago en títulos negociables frente a una sociedad de objeto limitado, la cual tiene lugar mediante la agrupación de ciertos activos financieros de una compañía.

Puntos de referencia

Proceso continuo y sistemático de comparar los productos, servicios, cifras financieras clave y procesos de una compañía con los de los líderes de la industria.

Cautivo

Empresa financiera poseída y/o administrada por una compañía industrial.

Flujos de efectivo

Flujos de pagos netos de un periodo provenientes de actividades de financiamiento, inversión u operación.

Estado de flujos de efectivo

Parámetro económico que ayuda a evaluar la habilidad de una compañía de pagar sus cuentas.

Programa de papel comercial

Programa marco para obligaciones a corto plazo que permite que se emitan papeles de mercado de dinero de forma rápida y flexible.

Capital regulatorio

El capital regulatorio del grupo controlador financiero Volkswagen Financial Services AG está integrado esencialmente por el capital exhibido y reservas menos partidas deducibles de conformidad con la Sección 10, párrafo 2a de la Ley Bancaria Alemana, tales como activos intangibles o déficits acumulados, así como 50% de las partidas deducibles de acuerdo con la Sección 10, párrafo 6 de la Ley Bancaria Alemana, tales como ciertas inversiones de capital en institutos o compañías de seguros.

Razón de capital regulatorio

Proporción entre el capital regulatorio y los activos ponderados según el riesgo. $\text{Capital regulatorio} / ((\text{Requerimiento de capital para riesgos crediticios} + \text{riesgos operativos} + \text{riesgos de mercado}) * 12.5) * 100$.

Derivado

Instrumentos financieros cuyo valor depende del valor de otro instrumento financiero original. Derivados es un término genérico que cubre, por ejemplo, opciones, futuros, *forwards*, *swaps* de tasa de interés y *swaps* de tipo de cambio.

Instrumento financiero derivado (operación de cobertura)

Derechos y obligaciones para cubrir riesgos financieros asociados con instrumentos financieros originales.

Método de tasa de interés efectiva

El cálculo de intereses tomando en consideración todas las comisiones pagadas y recibidas entre partes contratantes, así como cualquier otra remuneración.

Método de participación

Método de consolidación para integrar compañías a estados financieros consolidados. Se basa en el costo histórico de la inversión en capital, la cual se actualiza en línea con el desarrollo del capital sobre una base proporcional en los siguientes años.

Valor razonable

Valor aplicable (por ejemplo, valor de mercado) al que instrumentos financieros pueden ser comprados y vendidos en una operación entre partes interesadas y debidamente informadas sobre condiciones de mercado.

Arrendamientos financieros

Tipo de arrendamiento en el cual la propiedad económica del activo arrendado pasa al arrendatario al vencimiento del plazo del arrendamiento. El activo arrendado se reconoce en el balance general del arrendatario.

Grupo controlador financiero

De conformidad con la Ley Bancaria Alemana, dicho grupo existe si una controladora financiera (Volkswagen Financial Services AG) posee entidades subordinadas (instituciones financieras, instituciones de servicios financieros, empresas financieras o proveedores de servicios auxiliares) y al menos una de ellas es un banco comercial (Volkswagen Bank GmbH), por ejemplo.

GO40

Plan conjunto de crecimiento de Volkswagen Financial Services AG y las marcas del Grupo Volkswagen. La intensificación de la cooperación entre las marcas del Grupo Volkswagen y Volkswagen Financial Services AG se identificó como una fuerza impulsora en el logro de los objetivos generales del Grupo Volkswagen, optimizando tanto la utilidad por consumidor como la lealtad de los clientes y la rentabilidad de los concesionarios. Además de otros objetivos de cooperación, se estableció una tasa de penetración de 40% para el 2015.

Crédito mercantil

La diferencia entre el precio de compra de una compañía adquirida y el valor de los activos netos comprados.

Contabilidad de cobertura

La contabilidad de cobertura tiene como objetivo minimizar el desarrollo contradictorio de derivados y operaciones subyacentes en el estado de resultados.

Prueba de deterioro

Las pruebas de deterioro se llevan a cabo de manera regular a fin de evaluar la recuperabilidad de los activos.

Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS, por sus siglas en inglés)

Reglas contables preparadas por el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (IASB, anteriormente Comité de Normas Internacional de Contabilidad (IASC)), una asociación independiente.

Capital de riesgo

Capital regulatorio y capital complementario menos partidas deducibles, en donde el capital complementario elegible no debe exceder el capital regulatorio y los créditos subordinados no deben superar 50 % del capital regulatorio.

Carta de garantía

Declaración de una controladora frente a terceros, por ejemplo bancos, respecto al cumplimiento de las obligaciones de su filial.

Requerimientos Mínimos para la Administración de Riesgos (MaRisk)

Los Requerimientos Mínimos para la Administración de Riesgos (MaRisk) son el conjunto central de reglas para la supervisión bancaria de tipo cualitativo. Con base en la sección 25a de la Ley Bancaria Alemana, proveen un marco realista y flexible para el diseño de los sistemas de administración de riesgos de los bancos.

Arrendamiento puro

Tipo de arrendamiento en el cual la propiedad económica del activo arrendado y, en consecuencia, el riesgo de realización se mantiene con el arrendador al vencimiento del plazo del arrendamiento. El activo arrendado se reconoce en el balance general del arrendador.

Razón de cobertura (regulatoria)

La razón de cobertura se debe determinar de conformidad con la Sección 2, párrafo 6 de los Reglamentos de Solvencia al final de cada trimestre. Representa la proporción entre los fondos propios elegibles, como numerador, y 12.5 veces la suma del requerimiento total de capital para riesgos crediticios, el requerimiento de capital para riesgos operativos y la suma de los requerimientos de capital para posiciones de riesgo de mercado, incluyendo operaciones con opciones.

Calificación

Las calificaciones reflejan la opinión de instituciones especializadas en la revisión de solvencia (agencias calificadoras, bancos, proveedores de seguros crediticios) con relación a la capacidad económica, obligación legal y voluntad de los acreditados para cumplir plenamente y a tiempo con sus obligaciones de pago.

Bursatilización

Conversión de un paquete (monto definido claramente) de activos del mismo tipo en valores comercializables. Los instrumentos respaldados por activos (ABS) son productos de bursatilización. El propietario de dichos activos "vende" el paquete a un intermediario (un llamado vehículo de objeto específico (SPV, por sus siglas en inglés), el cual se refinancia a sí mismo mediante la emisión de valores.

Normatividad en materia de solvencia

Norma obligatoria en materia de adecuación de capital para instituciones financieras en la República Federal Alemana que reemplazó el Principio I a partir del 1 de enero de 2007.

Enfoque estandarizado para riesgos crediticios

En contraste con el anterior Principio I, el Reglamento de Solvencia prevé dos métodos más de sensibilidad al riesgo para determinar los requerimientos de capital para riesgos crediticios: el enfoque estandarizado (SACR) y el enfoque basado en calificaciones internas (enfoque IRB). En comparación con el enfoque IRB, el enfoque estandarizado incluye mayores requisitos específicos por parte de las autoridades bancarias reguladoras en relación con los factores que determinan los requerimientos de capital.

Capital complementario

Esencialmente reservas contingentes, pasivos por derecho de participación y pasivos subordinados.

Swap

Intercambio de flujos de pago que pueden también tener lugar entre diferentes monedas.

Valor en riesgo

Máxima pérdida de una cartera que puede ocurrir con una cierta probabilidad dentro de un periodo predefinido.

Volatilidad

Rango de fluctuación, por ejemplo de los mercados o en el valor de instrumentos financieros.

Índice

- A**
 Activos arrendados 49f., 83, 92, 98f., 102, 115ff., 125, 140ff., portada
 Activos financieros 81f., 85, 87ff., 92f., 97f., 104, 110f., 118, 128ff., 132ff., 138, 140f.
 Ajustes de valor 58, 85, 87, 95, 108f.
 Amortización 85, 94, 98, 104, 112f.
 Arrendamientos financieros 98f., 102, 107f., 155
- B**
 Banca directa 23, 27, 33, 46, 50f., 63
 Basilea II 51, 58
 Basilea III 51f.
 Bonos 27f., 42, 53, 96f.
- C**
 Calificación 28, 42, 58f., 61, 127, 134, 156, portada
 Capital contable 28, 47f., 50f., 56, 60, 82ff., 90ff., 96f., 100, 110f., 126f., 144f., 155, portada
 Capital subordinado 51, 83, 85, 126, 128, 130, 132, 135f., 143f.
 Cautivo 59, 78, 155
 Comité de Vigilancia 55f., 60, 75, 145ff., 151ff.
 Contrato de transferencia de control y utilidades 48, 86, 126, 145, 152
 Contratos actuales 48f.
 Crédito mercantil 90ff., 97f., 112f.
- D**
 Depósitos de clientes 28, 33, 50, 53, 118, portada
 Depreciación 85, 93f., 98f., 102f., 110f., 114ff., 140f., 143
 Derivados 53, 60f., 96, 102f., 109, 120, 131, 137, 155
- E**
 Empleados 9f., 21f., 68f., 145, portada
- F**
 Financiamiento de vehículos 45, 107
 Financiamiento mayorista 36, 45, 49, 83, 95, 107, 135, 143, portada
 Financiamiento minorista 39, 49f., 83, 107, 143, portada
 Flujo de efectivo 63, 82, 84f., 96ff., 103, 109, 120, 136, 138, 144, 155
- G**
 Gastos de administración 48, 81, 94, 98f., 104, 139ff.
 Grupo tenedor financiero 46, 51f., 55, 127, 155
- I**
 Impuestos 81f., 87, 93f., 104 ff., 116f., 125, 139ff.
 Impuestos diferidos 82f., 89, 93f., 105f., 116, 125
 Información por segmentos 139ff.
 Informe de riesgo 54ff.
 Ingreso neto por comisiones 81, 103, 139
 Instrumentos respaldados por activos 27f., 53, 63, 155
 Inversiones de capital 46ff., 60ff., 87, 93, 97, 104ff.
- L**
 Liquidez 27, 53, 63, 90
- M**
 Mercados automotrices 43f., 77, 88
 Mercados financieros 41f., 76, 88, 137
- N**
 Negocio conjunto 35, 45f., 90ff., 152
 Negocio de arrendamiento 32, 35, 37f., 57, 81, 83, 98f., 102f., 107ff., 119, 129, 140ff., portada
 Negocio de depósitos 33, 50f., 53
 Negocio de flotas 35, 45, 59, 66
 Negocio de seguros 39, 49, 66, 81, 87, 100ff., 140f., 143
 Nuevos contratos 49f.
 Nuevos mercados 57, 64, 78
- O**
 Objetivos clave 46
 Obligaciones 119, 155
 Obligaciones de pensión 62, 100, 120, 139
 Órganos sociales 147f.
- P**
 Paquetes de movilidad 45, 78
 Propiedades, planta y equipo 83, 85, 94, 98, 104, 114, 117f., 125
 Prueba de deterioro 92, 98f., 102, 155
 Pruebas de tensión 56
- R**
 Razón de capital regulatorio 51f., 127, 155, portada
 Razón de cobertura 51f., 127, 156, portada
 Razón de costo/ingreso 46, 48, portada
 Refinanciamiento 27f., 33, 46, 50, 53, 62ff., 95, 119, 137
 Reglamento de Solvencia 51f., 127, 156
 Reservas 48, 83, 85, 87, 94f., 99ff., 103ff., 117, 120f., 139ff., 147
 Resultados de operación 48, 92, 150
 Riesgo de incumplimiento de la contraparte 57, 64, 133
 Riesgo de liquidez 52, 62f., 135, 137
 Riesgo de precio de mercado 56, 61, 136f.
 Riesgo de suscripción 66
 Riesgo de utilidades 62
 Riesgo de valor residual 56, 64ff.
 Riesgo estratégico 66
 Riesgo operativo 63f.
 Riesgo reputacional 66
- S**
 Sistemas de puntaje 58, 134
 Sustentabilidad 68ff.
- T**
 Tasas de penetración 34f., 45, 49
 Tesorería 27, 46, 54f., 60f., 63
- U**
 Utilidad neta 48, 81f., 84f., 91, 140ff., portada
- V**
 Valor en riesgo (VaR) 60f., 136, 156
 Valor razonable 82, 89ff., 96ff., 102f., 106, 109, 116, 120f., 128f., 131ff., 155

NOTA RELATIVA A DECLARACIONES A FUTURO

Este informe contiene declaraciones relativas al desarrollo futuro de los negocios de Volkswagen Financial Services AG; éstas incluyen, entre otros, supuestos sobre el desarrollo de la economía global, así como sobre los mercados financieros y automotrices. Volkswagen Financial Services AG ha generado estos supuestos con base en la información disponible y considera que se puede afirmar que en la actualidad presentan una fotografía realista. Estas estimaciones incluyen necesariamente ciertos riesgos y su desarrollo real puede diferir de estas expectativas.

En caso de que la evolución real de los mismos se desvíe de estas expectativas y supuestos, o si ocurrieran eventos imprevistos que tuvieran un impacto en el negocio de Volkswagen Financial Services AG, entonces el desarrollo de dicho negocio se verá igualmente afectado.

PUBLICADO POR:

Volkswagen Financial Services AG
Gifhorner Strasse 57
38112 Braunschweig
Alemania
Teléfono +49-531-212 0
info@vwfs.com
www.vwfs.com
www.facebook.com/vwfsde

Relaciones con Inversionistas
Teléfono +49-531-212 30 71
ir@vwfs.com

CONCEPTO Y DISEÑO:

CAT Consultants, Hamburgo
www.cat-consultants.de

COMPOSICIÓN TIPOGRÁFICA:

Producido internamente con FIRE.sys

FOTOGRAFÍA:

Nina Stiller, Braunschweig
Johannes Heyer, Braunschweig (p. 8)
Eberhard Franke, Hanover (p. 26)

También puede consultar el Informe Anual 2012 en www.vwfs.com/ar12
El Informe Anual también se publica en alemán.

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

Gifhorner Strasse 57 · 38112 Braunschweig · Alemania · Teléfono +49-531-212 0

info@vwfs.com · www.vwfs.com · www.facebook.com/vwfsde

Relaciones con Inversionistas: Teléfono +49-531-212 30 71 · ir@vwfs.com

